

Số 246 - Tháng 5/2022

Nguyệt San

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

Dien Dan Giao Dan, Inc.  
Non-Profit Organization #2455155  
P.O. BOX 10250

Westminster, CA 92685, USA

714-894-5826

Website: www.DienDanGiaoDan.com

Email: toabaodgd@yahoo.com

Linh Hương

LM Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân

Cố Vấn Pháp Luật

L.S. Trần Đình Định

Nhóm Chủ Trương

Nguyễn Xuân Hân, Lê Tinh Thông,  
Nguyễn Văn Huệ, Trần Ngọc Vân,  
Nguyễn Đức Tuyên, Nguyễn Trường Khoan, Kim Loan,  
Trần Tấn Toàn, Hoàng Quý, Lê Văn Trang,  
Trần Quang Tuyên, Nguyễn Khoa Khương,  
Nguyễn Văn Bách, Đinh Lưu Nhã, Lê Thiên,  
Nguyễn Mạnh Thường, Phạm Tất Hạnh,  
Nguyễn Đức Chuyên, Laura Trần, Trần Văn Cáo,  
Nguyễn Văn Quát, Nguyễn Văn Liêm, Đinh Thái Sơn,  
Trang Đài, Nguyễn Mạnh Chí, Ngô Đình Lương.

Tòa Soạn

Chủ Nhiệm:

Nguyễn Văn Liêm  
Đinh Thái Sơn, Phụ Tá

Chủ Bút:

Nguyễn Khôi  
Trang Đài, Phụ Tá

Tổng Thư Ký:

Charlie Nguyễn Mạnh Chí.  
Joseph Ngô, Phụ Tá

Trợ Sự

Nguyễn Khoa Khương, Nguyễn Mạnh Thường,  
Nguyễn Đức Chuyên,  
Nguyễn Thị Thêu, Đỗ Trí Tuệ,  
Trần Văn Cáo, Nguyễn Văn Quát, Hương Thu,  
Trần Quang Tuyên, Phạm Bá Cát, Đỗ Trí Tuệ

Ban Biên Tập

Trần Phong Vũ, Nguyễn Đức Tuyên, Trần Hữu Khắc,  
Nguyễn Tiến Ích, Lê Tinh Thông, Lê Thiên,  
Nguyễn Chính Kết, Thanh Hiền, Phạm Minh Tâm,  
Đỗ Mạnh Trí, Nguyễn Tiến Cảnh, Minh Võ,  
Phạm Hồng Lam, Trà Lú  
Trang Đài Glassey-Tràng Uyển

Trình Bày

Pax Trinh

Trong Số Này

### Thường Xuyên

Thư Tòa Soạn..... DDGD 2  
Hộp Thư Độc Giả ..... DDGD 4

### Chủ Đề

- Tháng Hoa Dâng Mẹ..... Maria Rosa Vũ Thị Loan - 06
- Đức Thánh Cha Thánh Hiến Nga Và Ucraina Cho Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội..... Hồng Thủy - 09
- Lời Nguyện Thánh Hiến Ukraine Cho Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội..... 12
- Viết Từ Canada: “Tình Bạn Vô Giới Hạn” Kiêu Putin Và Tập..... Mặc Giao - 13
- Đèn Vàng Quỳ Trước Dâng Hoa..... Lê Đình Bảng - 18
- Hoa Muôn Sắc... Không Hương..... Phạm Minh-Tâm - 21
- Thắng/Bại. Putin Vẫn Mang Tội Diệt Chủng Lòi Mia Mai:  
“Con Hồ Giấy Nga” Là Một Sự Thật!..... Trần Phong Vũ - 24
- Mẹ Như Trăng Ở Đầu Nguồn..... Francis Assisi Lê Đình Bảng - 70

### Tôn Giáo

- Trăng Hoa Mãn Côi..... Lm. Văn Chi - 20
- Tin Mừng Giữa Dòng Đời: Câu Chuyện Hai Người Con..... Trần Việt Cường - 34
- Người Tin Hữu Giáo Dân Nên Thánh:  
Thánh Đaminh Phạm Trọng Khâm..... Trần Văn Cáo - 42
- Praedicate Evangelium - Hãy Loan Báo Tin Mừng. Hiến Pháp Mới Và Việc Cải Tổ  
Giáo Triều Roma..... Phạm Hồng-Lam - 53
- Nhờ Bài Hát Của Người Bà, Arjan Dodaj, Từ Một Người Vô Thần  
Trở Thành Giám Mục Albania..... Ngọc Yến - 79
- Hành Trình Đức Tin: Ama Huệ ARONG Y LÓ..... Văn Lâm - 84
- Cuộc Phỏng Vấn Đặc Biệt..... Vietcatholic - 87
- Đàng Thánh Giá 2022..... Vatican News - 92
- Kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng..... Vatican News. - 104

### Thời Sự

- Muốn Quay Về Kinh Tế Tập Thể, Ba-Đình “Vực Lại”  
Khởi Quốc Doanh Cận Kề Phá Sản..... Trần Nguyễn Thao - 36
- Cộng Nga, Phe Ta..... Lê Thiên - 46
- Sỏ Tay Thường Dân: Tv Ở Ta & Tv Ở Nga..... Tường Năng Tiến - 47
- Phái Đoàn Vatican Đến Hà Nội, Bàn Việc ‘Nâng Cấp Quan Hệ’..... BBC - 58
- Ngày Nay, Năm 1975 . . Mỹ Thật.Đều..... Tiêu Tu - 77
- Lời Kêu Gọi Cứu Trợ Nạn Nhân Ukraine..... 83
- Với Chiến Tranh Ở Ukraine, Bối Cảnh Tôn Giáo Toàn Cầu Sẽ Thay Đổi..... J.b. Đặng Minh An - 90

### Thông Tin, Văn Hoá, Xã Hội, Linh Tinh

- Tàn Thu..... Trần Việt Cường - 52
- Cờ Bạc Là Bác Thăng Bản!..... Trần Mỹ Duyệt - 59
- Thơ Gió Chướng..... Cuồng Phong - 61
- Lá Thư Canada: Thiên Đàng Ở Trần Gian..... Trà Lũ - 62
- Bà Cụ Bách Niên Giai Lão..... Nguyễn Thị Ngọc - 68
- Mặt Trăng Năm Nghiêng..... Vĩnh Chánh - 71
- Ngày Trái đất..... 106
- Tạ ơn..... DDGD - 108
- Gia Chánh: Món Giã Cây..... Giang Anh - 109
- Trang Y Học: Viêm Xương Khớp..... Bác Sĩ Ngô Đình Tân - 110

## Giá Biểu Một Năm

n Hoa Kỳ  
Đọc giá thường: 50MK  
Đọc giá ân nhân: 60MK  
trở lên

n Canada: 70MK  
n Âu Châu: 80MK  
n Á và Úc Châu: 80MK

n

Các Đại Diện

La Puente, CA:

Nguyễn Đức

(626) 917-7487

Los Angeles, CA:

Nguyễn Ngọc Chánh

(626) 810-6346

Milpitas, CA:

Phạm Văn Tường

(408) 946-4027

Riverside, CA:

Đỗ Tâm

(909) 272-3446

Trần Huy Thống

(929) 788-4637

San Diego, CA:

Phạm Văn Hội

(619) 516-3573 (619) 261-1250

San Jose, CA:

Nguyễn Đình Sang

(408) 230-6418

San Francisco/ Oaland, CA:

Nguyễn Văn Hiệp

(510)363-8964

Stockon, CA:

Nguyễn Anh Quý

(209)952-3914

Denver, CO:

Lê Văn Giáo

(303) 761-0072

Florida:

Lê Ngọc Thanh

(561) 249-4201

Georgia:

Bùi Mai Quốc Tuấn

(770) 507-3247

Indiana:

Mt. Nguyễn Đình Cận

(260) 755-0774

Chicago, IL:

Nguyễn Thọ Khải

(773) 478-1128

Louisville, KY:

Nguyễn Văn Đăng

(502) 375-0284

Wichita, KS:

Lê Văn Thành

(316) 655-7118



Đối với người Việt chúng ta thì tháng năm khởi sự cho mùa hạ cũng là tháng các tín hữu Công Giáo mừng kính Đức Trinh Nữ Maria một cách đặc biệt. Mỗi năm Giáo hội Công Giáo dành hai tháng, tháng 5 và tháng 10, để riêng kính Đức Mẹ. Tập tục mừng kính Đức Mẹ trong tháng năm, còn được gọi là tháng Hoa, nơi các giáo xứ miền Bắc và miền Trung với rước xách, kiệu hoa, dâng hoa thật linh đình, sốt sắng. Nghi thức dâng hoa cũng theo đồng bào đi cư vào Miền Nam và sau năm 1975 đã ra đến Hải ngoại. Trong số báo này cũng có bài của tác giả dẫn đưa Độc giả ôn lại những kỷ niệm dâng hoa từ xứ Bắc “ Hoa muôn sắc con dâng trước Tòa”. Trong tháng Hoa nếu chúng ta chỉ chú trọng kiệu hoa, dâng hoa mà không chú tâm kết những vòng hoa thiêng, gồm kính Mân Côi, cái thiện đời sống, làm việc bác ái, dâng lên Mẹ như Mẹ đã nhắn nhủ tại Fatima thì nào có ích gì.

Cuối tháng ba vừa qua Đức Thánh Cha đã long trọng Thánh hiến hai nước Nga và Ukraina cho Đức Mẹ Fatima Vô Nhiễm Nguyên Tội. Chúng ta, hằng ngày, hãy sống theo lời Mẹ dạy và cùng hiệp thông cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha cho hai nước mau chấm dứt chiến tranh mang lại hoà bình yêu thương cho hai dân tộc và cả thế giới. Mẹ Fatima đã chẳng làm cho nước Nga trở lại kéo theo sự sụp đổ của Liên Xô cộng sản vô thần đó sao? Chúng ta hãy tự vấn xem lời Mẹ nhắn nhủ, kêu mời, cảnh báo đã được đáp đền hay người ta vẫn thờ ơ thậm chí còn vấp phạm? Chúng ta hãy hy sinh nhiều hơn nữa để phần nào bù đắp cho những thiếu sót trên.

Cuộc chiến phi nhân mà Putin, Tổng thống Liên bang Nga, xua quân tàn phá nước láng giềng Ukraine đã và đang gây bao đổ vỡ, chết chóc, tang thương, loạn lạc khôn kể xiết. Cuộc chiến tranh xâm lược được Nga dự trù kết thúc mau chóng với sự đào thoát của Tổng Thống Zelensky kéo theo sự sụp đổ của chính quyền Ukraina. Nhưng tính toán của điện Cẩm Linh đã hoàn toàn sai vì họ đã gặp một Tổng Thống yêu nước, kiên cường bất chấp gian lao ngay cả mạng sống của cá nhân và gia đình từ chối lời mời của Tổng Thống Mỹ ra đi an toàn mà ở lại cùng dân và quân chiến đấu chống xâm lăng. Ông chỉ cần vũ khí để tự vệ chứ không cần một chuyến ra đi đào thoát.

Ý chí, nhiệt tâm và tài lãnh đạo của ông đã làm nức lòng quân dân Ukraine và cả thế giới. Đoàn quân hùng hậu của Nga bủa vây Thủ đô Kyiv đã bị đánh

**Marrero, LA:**  
Ngô Tám  
(504) 368-0055

**Kenneer, LA:**  
Nguyễn Đình Nghiêm  
(504) 254-1150

**Boston, MA:**  
Phạm Duy Lý  
(617) 265-7934

**Brooklyn, MN:**  
Trần Ngọc Bái  
(763) 315-3942

**Kansas City, MO:**  
Nguyễn Lưu  
(816) 231-2413

**Durham, NC:**  
Nguyễn Sương  
(919) 361-5472

**Lincoln, NE:**  
Trần Văn Trị  
(402) 438-4415

**Las Vegas, NV:**  
Phan Văn Sỹ  
(702) 221-1688

**Cincinnati, OH:**  
Francis Đình Khải  
(513) 227-4711

**Oklahoma:**  
Lê Minh Khôi  
(405) 759-3645

**Tulsa, OK:**  
Ngô Thiện Tích  
(918) 437-6253

Nguyễn Minh Tuấn  
(918) 627-2046

**Portland, OR:**  
Ngô Trường James  
(503) 591-0871

Đoàn Trọng Thu  
(714) 642-8365

**Philadelphia, PA:**  
Nguyễn Đức Phong  
(215) 329-0538

**Arlington, TX:**  
Trần Văn Minh  
1-866-246-3702

**Arkansas:**  
Lê Thiên Hoàng  
(479) 471-7238

**Austin, TX:**  
Phạm Trí Thức  
(512) 832-6408

**Irving, TX:**  
Đoàn Thanh Hùng  
(972) 790-2216 / 3500

**Houston, TX:**  
Kim Mai  
(281) 970-4903

tan tác, rút chạy qua mặt trận phía đông Ukraine. Nhiều tướng lĩnh và quân Nga đã ngã gục cho cuộc chiến phi nghĩa. Nhiều chiến cụ của quân Nga bị tiêu hủy. Nhưng những trận mưa pháo và hỏa tiễn cũng đã tàn phá, nhiều nơi thành bình địa, trên khắp nước Ukraine. Bao dân lành đã thiệt mạng oan khiên không kịp chôn cất. Bao chiến binh phải tự vệ chiến đấu đến cạn cả thực phẩm, nước uống, súng đạn. Bao tội ác chiến tranh, diệt chủng diễn ra hàng ngày trên đất nước Ukraine!

Nhiều nhà lãnh đạo Âu châu đã không màng nguy hiểm sang tận nơi để thăm viếng Tổng Thống Zelensky và chính phủ nước Ukraine và tỏ bày sự ủng hộ của quốc gia họ đại diện. Quân viện dưới nhiều hình thức, từ tài chánh đến chiến cụ tân tiến đã được đổ vào để giúp chính quyền và dân Ukraina tự vệ, chống ngoại xâm. Chỉ riêng nước Mỹ đã chi viện hơn ba tỷ Mỹ Kim trong vòng vài tháng! Một sự kiện chưa từng có. Chưa kể các biện pháp chế tài đang dồn nước Nga vào vòng lụn bại.

Chiến tranh đang tiếp diễn ác liệt tại bờ đông. Cuộc chiến còn kéo dài đến ngày hôm nay cũng vì một số quốc gia tại Âu và Á châu, vì quyền lợi riêng tư chưa hết lòng chống quân xâm lược chưa kể vài ba quốc gia còn vào hòa với Putin. Buồn thay trong thiếu số đó có cộng sản tay sai Việt Nam.

Trước cảnh tang thương của các nạn nhân chiến tranh còn kẹt lại trong vòng lửa đạn trên đất Ukraine Phong Trào Giáo Dân Hải Ngoại cùng với NS. Diễn Đàn Giáo Dân đã kết hợp với LM. Nguyễn Văn Khải tại La Mã xúc tiến việc quyên góp để đồng tiền cứu trợ của các Ân nhân được đến mau, đến thẳng các nạn nhân qua Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế với bảy vị Giám Mục trông coi năm Giáo Phận tại Ukraine. LM. Nguyễn Văn Khải cho biết, đến ngày 20 tháng 4, Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế đã nhận được 6 đợt chuyển tiền, mỗi tuần một lần, mỗi lần mười ngàn Mỹ Kim. Rất mong quý Độc giả tích cực tham gia công cuộc bác ái cứu trợ nạn nhân chiến cuộc Ukraine. Xin xem thêm chi tiết trong Lời Kêu Gọi Cứu Trợ đăng trong số tháng tư và số này. ♦

## Ý Cầu Nguyện

*"Bao lực hận thù, ghen ghét kỳ thị, là nguồn gốc bao đau khổ và khủng hoảng trên khắp thế giới. Xin Chúa biến đổi tâm hồn mọi người, giúp họ biết giải quyết xung đột bằng tình yêu và thông cảm. Xin Chúa xoa dịu nỗi đau thương của dân tộc Ukraine và ban cho họ sớm thoát cảnh chiến tranh tang tóc điêu tàn."*



Marrero, LA:  
 Ngô Tâm  
 (504) 368-0055  
 Kenneer, LA:  
 Nguyễn Đình Nghiêm  
 (504) 254-1150  
 Boston, MA:  
 Phạm Duy Lý  
 (617) 265-7934  
 Brooklyn, MN:  
 Trần Ngọc Bái  
 (763) 315-3942  
 Kansas City, MO:  
 Nguyễn Lưu  
 (816) 231-2413  
 Durham, NC:  
 Nguyễn Sương  
 (919) 361-5472  
 Lincoln, NE:  
 Trần Văn Trị  
 (402) 438-4415  
 Las Vegas, NV:  
 Phan Văn Sỹ  
 (702) 221-1688  
 Cincinnati, OH:  
 Francis Đình Khải  
 (513) 227-4711  
 Oklahoma:  
 Lê Minh Khôi  
 (405) 759-3645  
 Tulsa, OK:  
 Ngô Thiện Tích  
 (918) 437-6253  
 Nguyễn Minh Tuấn  
 (918) 627-2046  
 Portland, OR:  
 Ngô Trường James  
 (503) 591-0871  
 Đoàn Trọng Thu  
 (714) 642-8365  
 Philadelphia, PA:  
 Nguyễn Đức Phong  
 (215) 329-0538  
 Arlington, TX:  
 Trần Văn Minh  
 1-866-246-3702  
 Arkansas:  
 Lê Thiên Hoàng  
 (479) 471-7238  
 Austin, TX:  
 Phạm Trí Thức  
 (512) 832-6408  
 Irving, TX:  
 Đoàn Thanh Hùng  
 (972) 790-2216 / 3500  
 Houston, TX:  
 Kim Mai  
 (281) 970-4903

# Hộp Thư Độc Giả



## ĐỊA CHỈ BƯU CHÍNH

Để tránh thất lạc, xin quý Độc Giả, Thân Hữu và Thân Chủ Quảng Cáo, gửi thư cho Tòa Soạn theo địa chỉ dưới đây:

DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN  
 P.O. BOX 10250  
 Westminster, CA 92685

(Xin ghi số ký danh hoặc cắt Label Độc giả gửi kèm. Đa tạ)

### Ông Nguyễn Thịnh, TX

... Tôi nghe trên đài đọc Phong Trào Giáo Dân và Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân phối hợp với cha Nguyễn Văn Khải Dòng Chúa Cứu Thế bên Âu Châu mở cuộc quyên góp cứu trợ nạn nhân chiến cuộc xứ Ukraine nhưng không nghe kịp địa chỉ, tên đường của Phong Trào để gửi thư... May quá, khi nhận báo Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân, mở ra đọc lá thư ngỡ thấy ngay địa chỉ đầy đủ. Tôi đã nhờ con tôi viết check gửi ngay hôm sau... Thật tội nghiệp cho các nạn nhân bên đó quá. Sao mà quân Nga tàn ác quá, chẳng khác chi mấy hồi Tết Mậu Thân và cuộc di tản tháng tư 1975... Gia đình chúng tôi đã ở vào hoàn cảnh đó nên thấu hiểu cảnh hãi hùng, cơ cực mà họ đang chịu đựng... Chiến cuộc chắc còn kéo dài, tôi sẽ kêu gọi thêm bạn bè và những người trong giáo xứ đóng góp thêm... Chúng tôi hoàn toàn tin tưởng vào công cuộc quyên góp, cách thức chuyển tiền và mạng lưới phân phối qua Dòng Chúa Cứu Thế vì như thế đồng tiền quyên góp được sẽ được chuyển đến nạn nhân

đầy đủ và mau chóng...

### Thưa ông Nguyễn Thịnh,

Diễn Đàn chân thành cảm ơn những chia sẻ và lòng sốt sắng đáp lời kêu gọi của Tổng Thống Ukraine, của LM. Nguyễn Văn Khải từ Âu Châu và của các thiện nguyện viên trong Phong Trào Giáo Dân và NS. Diễn Đàn Giáo Dân. Sự cho đi của ông cũng như các ân nhân chắc chắn sẽ được Thiên Chúa đong đầy vì Ngài đã dạy rằng những gì anh em làm cho các kẻ đói, rét, đau khổ v.v... là các người đã làm cho chính Ta vậy. Ban Điều Hành Quỹ Cứu Trợ cho biết đã hàng tuần chuyển tiền quyên góp được thẳng vào ngân hàng của Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Âu Châu và chỉ một ngày hôm sau số tiền đó được chuyển vào Ukraine giúp công tác cứu trợ. Ban Điều Hành đã chuyển tiền cứu trợ được năm lần sau 5 tuần quyên góp. Công cuộc quyên góp còn đang tiếp diễn. Rất mong ông tiếp tay vận động để giúp các nạn nhân chiến cuộc ngày một gia tăng.

### Ông Huỳnh Hữu Châu, AR

... Cảm ơn tòa báo đã đều đặn gửi báo cho chúng tôi, dù đôi lần có chậm trễ

*gửi lệ phí vì quên. Tôi gửi lần này 4 năm liền phòng khi quên... Hàng tháng chúng tôi được đọc nhiều bài báo bổ ích về đạo lý, thời sự, y tế v.v...Kính chúc tòa báo được nhiều ơn Chúa và thắng tiến ...*

**Thưa ông Huỳnh Hữu Châu,**

Thật vậy, nếu không có ơn phù trợ của Chúa thì Diễn Đàn chắc không còn có mặt trong làng Truyền Thông đến hôm nay, sau gần một phần tư thế kỷ. Dù chỉ là một cơ quan Truyền Thông Công Giao khiêm tốn do Giáo Dân tự túc điều hành nhưng đã là công cụ của Chúa giúp cho anh chị em thi hành sứ vụ Ngôn Sứ loan báo Tin Mừng, phục vụ Giáo Hội và Quê Hương từ Mỹ Châu sang Âu Châu đến Úc Châu qua đường Bưu Điện cũng như Mạng lưới toàn cầu.

**Bà Lưu T. Chương, MD**

*... Ông Putin không màng đến việc Đức Thánh Cha đích thân can thiệp chấm dứt chiến tranh... Ngay cả trước Tuần Thánh Ngài đã đưa lời kêu gọi hưu chiến nhân Lễ Phục Sinh mà Nga đã chẳng nghe lại còn tăng thêm cường độ đánh phá và đem bom nguyên tử ra đe dọa... Chỉ biết hiệp thông cùng Đức Thánh Cha dâng nước Nga và Ukraine cho Đức Mẹ hộ phù sớm chấm dứt chiến tranh tàn phá, bên nào cũng chết chóc đau thương...Tòa báo đã can đảm đứng ra làm việc quyền góp giúp các nạn nhân chiến tranh, của ít lòng nhiều, rất là thích hợp lòng người và ý Chúa. Trong mùa chay này các tín hữu sẽ dễ dàng mở lòng ra làm việc bác ái... Chúc nhà báo gặt hái nhiều kết quả đem lại niềm ủi an cho các kẻ đang cần được giúp đỡ...*

**Thưa bà Lưu T. Chương,**

Mẹ FATIMA, Nữ Vương Vô Nhiễm Nguyên Tội, đã xóa tan rông đỏ Sô Viết thì ngày nay nếu các Tín Hữu cùng hợp ý hợp lòng với Đức Thánh Cha, dâng hai nước Nga và Ukraine lên Mẹ và thi hành ba mệnh lệnh Mẹ đã truyền thì Hòa Bình sẽ đến với dân hai nước Nga và Ukraine. Chiến tranh nguyên tử hay thế chiến thứ ba sẽ không xảy ra. Hãy đặt niềm tin sắt son vào lời cầu bầu của Mẹ Fatima.

### THƯ TÍN

**Ông Vũ Văn Lực, CA**

Cám ơn ông đã gửi 4 năm lệ phí.

**Ông Nguyễn Lâm, CA**

Cám ơn lòng nhiệt thành của ông. Tòa Soạn đã nhận lệ phí cho bốn người

**Ông Huỳnh Hữu Lâm, MI**

Tòa Soạn đã nhận lệ phí và tiền cứu trợ nạn nhân chiến tranh Ukraine.

**Ông Phạm Văn Bính, CA**

Tòa Soạn đã cập nhật địa chỉ mới của ông.

**Ông Lê Viết Mươi, HI**

Tòa Soạn đã chuyển tên ông cho cô Vân như ông viết trong thư

**Bà Lưu Thị Liên, CA**

Tòa Soạn đã chuyển tên theo yêu cầu.

**Ông Ngô James Tường, TX**

Tòa Soạn đã cập nhật địa chỉ mới.

**Ông Ngô Thanh Huấn, GA**

Tòa Soạn sẽ liên lạc với ông về việc dịch sách.

\*\*\*

### Chân Thành Cám ơn quý độc giả đã gửi lệ phí:

**Bà Trần Thị Tiếp, WA**

**Ông Đỗ Phước, CA**

**Ông Trương Đình Tân, CA**

**Ông Lê Đức Hình, TX**

**Ông Bùi Thành Hưng, CA**

**Bà Nguyễn Kim Thoa, CA**

**Bà Vũ Ngọc Tiên, CA**

**Ông Nguyễn Lam Linh, CA**

**Ông Nguyễn Ngọc Xuân, CA**

**Ông Nguyễn Trí, CA**

**Ông Phạm Văn Hiến, CA**

**Ông Nguyễn Trung, NE**

**Ông Vũ Văn Lực, CA**

**Bà Trần Bạch Yến, KS**

**Bà Nguyễn Xuân, CA**

**Ông Peter J. Nguyễn, CA**

**Ông Trần Quang Khanh, NY**

**Ông Phạm Văn Bính, CA**

**Ông Trần Hoài Việt, CO**

**Ông Nguyễn Văn Thông, CA**

**Ông Nguyễn Ngọc Xuân, CA**

**Ông Bạch Thanh Long, NC**

**Ông Nguyễn Hiền, NC**

**Ông Lê Viết Mươi, HI**

**Bà Lưu Thị Liên, CA**

**Ông Huỳnh Hữu Lâm, MI**

**Ông Nguyễn Lâm, CA**

**Bà Lucy Mary Nguyễn, CA**

**Ông Ngô Văn Quảng, CA**

**Bà Nguyễn Thị Cúc, NM**

**Bà Nguyễn Thị Huệ, CA**

**Ông Nguyễn H. Quý, TX**

**Ông Ngô Thanh Huấn, GA**

**Ông Nguyễn Hữu Đạo, CA**

**Ông Trần Xuân Hân, HI**

# Tháng Hoa Dâng Mẹ

Tháng năm còn có tên gọi thật đẹp là Tháng Hoa. Dù ở nơi đâu trên thế giới, thì đây cũng là thời điểm của muôn hoa đua nở. Khi nói đến hoa hoặc các loại cây có hoa thì nhiều vô kể, cho tới nay người ta cũng chưa thể xác định có bao nhiêu thứ hoa trên mặt đất. Hoa nào cũng đẹp, mỗi hoa một vẻ, mỗi loại hoa đều mang nét độc đáo và có sắc thắm riêng của nó. Có nhiều sắc hoa khác nhau, nhưng trong truyền thống dâng hoa vào tháng năm của người công giáo, người ta thường dâng 5 sắc hoa và mỗi màu sắc mang một ý nghĩa riêng:

Hoa trắng chỉ sự trong sạch của tâm hồn.

Hoa tím chỉ sự tuân phục thánh ý Chúa.

Hoa vàng chỉ đức mến vẹn toàn.

Hoa xanh chỉ sự trọn lành thánh thiện.

Hoa đỏ chỉ sự hy sinh hãm mình.

Trong dân gian, người ta cho rằng mỗi sắc hoa biểu tượng cho một hình ảnh, một ượng thái tâm hồn:

Sắc trắng tượng trưng cho tâm hồn thanh khiết, siêu thoát.

Sắc tím tượng trưng cho tâm hồn đa cảm, thơ mộng.

Sắc vàng tượng trưng cho tâm hồn quý phái, rạng rỡ.

Sắc xanh tượng trưng cho tâm hồn đầy sức sống, hy vọng tương lai.

Sắc đỏ tượng trưng cho tâm hồn nhiệt tình, sôi nổi, may mắn.

Ngoài ý nghĩa về màu sắc, mỗi loại hoa còn là biểu tượng cho một đức tính nào đó:

Hoa Hồng biểu tượng cho tình yêu.

Hoa Huệ tượng trưng cho sự khiết tịnh.

Hoa Sim tím nhắc đến lòng chung thủy.

Hoa Lan nói đến tình bạn trong sáng.

Hoa Đại nhắc nhở bài học bao dung.

Hoa Mười Giờ nhắc nhở về sự tận tụy, hy sinh.

Hoa Giấy gợi lên những tư tưởng thanh cao



Như vậy, các loại hoa với những sắc màu khác nhau, nếu đem góp chung lại sẽ tạo nên một bầu khí vui tươi đẹp mắt và chuyên tải một ý nghĩa nào đó. Khi dâng hoa, người ta thường dùng những bài ca, được minh họa bằng những điệu múa, những cử chỉ bên ngoài để diễn tả tâm tình bên trong. Cha Trinh Cát, khi nhắc về Tháng Hoa, đã viết trong cuốn “Hoa Hồng Thiêng” một tư tưởng mà người nào đọc đều nhận thấy một tâm tình cảm mến sâu xa về tình Mẹ: “Tôi đi hái hoa dâng Mẹ, và lòng tôi nở một mùa yêu đương và hiểu biết hơn về Mẹ Thiên Chúa”. Tâm tình này có lẽ cũng là tâm tình chung của những ai tham gia việc tập luyện

cho các đoàn hoa hay khi tham dự các buổi dâng hoa, các cuộc rước kiệu Mẹ.

Trong Giáo hội, có nhiều hình thức tôn kính Mẹ Maria, các hình thức này thay đổi theo từng địa phương, tùy từng thời điểm và theo lòng nhiệt thành, sáng kiến của mỗi người. Nhưng đặc biệt trong Tháng Hoa, việc tôn kính Mẹ thường tập trung vào hai hoạt động chính, đó là rước kiệu Đức Mẹ và dâng hoa kính Mẹ. Đây là một trong những sinh hoạt đạo đức bình dân, đậm nét vui tươi, nhằm diễn tả tâm tình yêu mến, thảo hiếu đối với Mẹ Maria và qua Mẹ để tôn vinh Thiên Chúa.

Hình ảnh Mẹ Maria được cung nghinh trên kiệu hoa nhắc ta nhớ đến lời ám chỉ về Đức Mẹ của sách Giảng Viên:

“Ta như Hoa Hường mọc bên suối nước” (Gv 39,17)

“Ta như Hoa Hường mọc giữa thành Giêricô” (Gv 24,18)

“Ta như Hoa Hường đua nở ừng mùa xuân tươi đẹp” (Gv 50,8).

Giáo hội cũng gọi Mẹ là Hoa Hường Nhiệm: “Đức Mẹ như Hoa Hường mâu nhiệm vậy” (Kinh cầu Đức Mẹ). Và để diễn tả cuộc đời khiết trinh vẹn tuyền của Mẹ, Giáo hội còn gọi Mẹ là “Bông Huệ Trắng”.

Khi ví Đức Mẹ là “Bông Hoa”, Giáo hội không chỉ nói đến sự tươi đẹp ở dáng vẻ bên ngoài mà nhất là Mẹ xinh đẹp trong tâm hồn vì Mẹ luôn sống trong ơn thánh Chúa và luôn làm đẹp lòng Chúa. Mẹ chính là Bông Hoa tuyệt vời được biệt kính cho Thiên Chúa và chỉ có Bông Hoa ấy mới làm cho Thiên Chúa ưa thích nhất. Khi đọc các hình bóng trong Thánh kinh, theo dõi những bức họa đã có từ thời đầu Giáo hội, chúng ta được biết Đức Mẹ là một người nữ xinh đẹp duyên dáng sô một như được mô tả trong Diễm Tình Ca: “Kìa bà nào đang tiến lên như rạng đông, đẹp như mặt trăng, rực rỡ như mặt trời, uy hùng như đạo binh sắp hàng vào trận” (Dtc 6,9). Nét xinh đẹp uy nghi này còn được nhắc đến trong sách Khải Huyền: “Người Nữ, mình khoác mặt trời, chân đạp mặt trăng, đầu đội triều thiên mười hai ngôi sao” (Kh 12,1).

Mặc dù không hiểu hết sự xinh đẹp của Mẹ, nhưng được khơi nguồn từ Kinh Thánh và qua lời dạy của Giáo Hội, chúng ta biết rằng Mẹ đẹp vì cuộc đời Mẹ luôn ngát hương trong sạch, thánh thiện, dạt dào tình mến Chúa và luôn được Thiên Chúa yêu thương.

Nhân dịp Tháng Hoa về, khi chiêm ngắm Mẹ Maria như Bông Hoa tươi nở trong Thiên Chúa, chúng ta cũng kết dệt đời mình thành những đóa hoa thiêng dâng Mẹ mỗi ngày, để qua Mẹ, đời ta cũng được hiến dâng lên Thiên Chúa. Đó có thể là:

Bông hoa cầu nguyện, luôn sốt sắng trong các giờ phụng vụ chung riêng, làm mọi việc vì tác động mến yêu.

Bông hoa hòa bình, không biết đến giận dữ, cho dù có bị thiệt thòi cũng vẫn hành động theo hướng tích cực.

Bông hoa đơn sơ qua nếp sống giản dị, đơn sơ trong tâm hồn được

bộc lộ qua những suy nghĩ trong sáng, những lời nói thật thà. Bông hoa khiêm tốn trong nhận thức về bản thân, khiêm tốn trong tâm hồn cũng như trong lời nói và trong cung cách sống. Bông hoa thân thiện, biết đem lại niềm vui, sự an ủi và nâng đỡ cho người chung quanh. Bông hoa can đảm, ngay cả khi bị dập nát, hoa vẫn tỏa hương thơm trên tay người đã vò xé mình. Bông hoa trung thành, dù gặp thất bại hay đau thương, hoa vẫn hiên ngang tươi nở, trao tặng vẻ đẹp và hương thơm, được bao nhiêu có thể với tất cả khả năng và sức lực của mình. Và còn rất nhiều bông hoa nhân đức khác mà chúng ta có thể gặt hái được trong cuộc sống và trong hoàn cảnh cụ thể của mỗi người.

Để trở thành bông hoa đáng yêu trong vườn hoa xinh đẹp, cây hoa cần đến sự cắt tỉa, cho dù sự cắt tỉa này làm cây hoa đón đau hay có khi dập nát. Cũng vậy, để trở nên người thành toàn, ta cần cắt tỉa những tật xấu gây thiệt hại cho người khác, bỏ đi những vấn vương trần tục, những lo lắng viển vông, những đam mê vô ích.

Đã gọi là hoa thì phải đẹp. Đã gọi là vườn hoa thì phải có sự góp mặt của những bông hoa. Trong vườn, hoa càng nhiều, càng khác biệt thì vườn hoa càng phong phú. Tuy mỗi hoa một vẻ đẹp, mỗi hoa một hương sắc khác nhau, có hoa lớn, hoa nhỏ, hoa rực rỡ, hoa đơn sơ, nhưng tất cả đều bổ túc cho nhau để vườn hoa trở thành hấp dẫn và có giá trị. Bản chất của hoa thì luôn sẵn sàng đón nhận tất cả: làn gió, sương mai, ánh nắng, mưa rơi và ngay cả bụi mù hay

đêm đen. Nó không tham'lam, không kiêu cách, không kêu ca, không sợ hãi, không giận hờn cũng chẳng ganh tị. Với tất cả vẻ đẹp duyên dáng, bông hoa biết mình hiện diện là để tô điểm cho đời thêm tươi đẹp, thêm niềm vui và giàu ý nghĩa. Đó cũng là ý nghĩa của đời sống chúng ta.

Nhìn hoa ta cũng có thể nghĩ đến mình. Hoa rất đẹp nhưng hoa cũng mau tàn phai như người ta thường nói: “Hoa kia sớm nở tối tàn”. Dù vậy, hoa vẫn trung thành với sứ mệnh của nó. Đời người cũng mau qua như hoa cỏ. Một cuộc đời, dù ngắn hay dài đến 100 năm thì cũng chỉ được đánh giá bằng những giá trị đích thực của đời sống. Chúng ta hãy sống những gì tốt đẹp nhất và cống hiến cho mọi người tất cả những gì ta có với tấm lòng yêu thương và kính trọng. Cuộc sống mọi người sẽ dễ

chịu biết bao khi tất cả đều biết sống đẹp và sống phó thác như một bông hoa. Chúa Giêsu đã muốn điều đó khi nói: “Hãy ngắm xem hoa huệ ngoài đồng mọc lên thế nào mà rút ra bài học: chúng không làm lung, không kéo sợi, thế mà, Thầy bảo cho anh em biết: Salômon dù vinh hoa tột bậc, cũng không mặc đẹp bằng một bông hoa ấy. Vậy nếu hoa cỏ ngoài đồng, nay còn, mai đã quồng vào lò, mà Thiên Chúa còn mặc đẹp cho như thế thì huống hồ là anh em” (Mt 6,28-30)

Trong tháng hoa này, ngoài việc dâng những đóa hoa thiên nhiên, chúng ta còn đặc biệt dâng lên Thiên Chúa qua Mẹ Maria những bông hoa thiêng liêng, những cánh hoa lòng là các giờ kinh nguyện sốt sắng và đầy tình mến, những bông hoa nhân đức, hoa khiêm nhường, hoa bác ái, hoa hy sinh, hoa tận tụy phục vụ, hoa chấp nhận mọi trái ý với lòng tin yêu phó thác, hoa khao khát sống thánh thiện như Mẹ.

Nguyện xin Chúa, qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria, ban cho chúng ta niềm vui nội tâm và sự chăm chỉ tích lũy cho đời mình những “cánh hoa bất tử”, không bao giờ tàn phai, lúc nào cũng tỏa hương thanh thoát. Ước gì Mẹ Maria luôn hài lòng khi thấy mỗi người chúng ta siêng năng góp nhặt được những món quà trong ngày sống để tôn vinh Chúa và tỏ lòng yêu mến Mẹ. Chúng ta có thể làm bất cứ việc gì, việc lớn, việc nhỏ, kể cả những việc ngộ nghĩnh, việc cao sang, việc hèn hạ nhưng luôn với một tình yêu. ♦

**Maria Rosa Vũ Thị Loan, FMSRC**

## DIỄN ĐÀN GIÁO DÂN

### Tiếng Nói Trung Thực Của Những Công Dân Tín Hữu Công Giáo Việt Nam

#### **Chúng Tôi Chủ Trương:**

- Tôn trọng Sự Thật như Chúa Giêsu đã dạy: “Sự Thật sẽ giải thoát anh em.”
- Tuyệt đối trung thành với giáo huấn của Hội Thánh Công Giáo.
- Không chỉ trích cá nhân khi những hành vi ngôn ngữ của cá nhân không phương hại tới quyền lợi chung của Giáo Hội, Xã hội và Dân Tộc.
- Nói thay cho những đồng bào, đồng đạo không có tiếng nói trên Quê Hương trong nỗ lực tranh đấu cho tự do tôn giáo, nhân quyền và nhân phẩm Việt Nam.
- Góp phần xây dựng một xã hội công bằng, nhân ái dưới ánh sáng soi dẫn của Tin Mừng Chúa Kitô.
- Diễn Đàn Giáo Dân góp phần trình bày các sự kiện và dành quyền xem xét, phán đoán và phản ánh cho độc giả.

#### **Do Chủ Trương Trên Đây:**

- Chúng tôi dành quyền tối hậu trong việc hiệu đính, rút gọn hay từ chối không đăng tải những bài vở không phù hợp với chủ trương trên đây gửi cho Diễn Đàn Giáo Dân. Mong quý vị thông cảm.
- Tất cả những thiếu sót, có thể có, đều ra ngoài ý muốn của nhóm Chủ Trương.



# Đức Thánh Cha Thánh Hiến Nga và Ucraina cho ĐỨC MẸ VÔ NHIỄM NGUYỄN TỘI

LTS. Số báo tháng tư Diễn Đàn đã đăng Tông báo của Phòng Báo chí Toà Thánh cho biết Đức Thánh Cha sẽ Thánh Hiến hai nước Nga và Ukraine cho Đức Mẹ Fatima, Nữ Vương Vô Nhiễm Nguyễn Tội ngày 25 tháng 3, 2022. Dưới đây là diễn tiến liên quan đến công cuộc Thánh Hiến trên.

## ■ Hồng Thủy - Vatican News

Trước tình hình chiến tranh tại Ucraina tiếp tục kéo dài và gây ra nhiều đau thương tàn phá, Đức Thánh Cha mong muốn đặt hai dân tộc Ucraina và Nga dưới sự che chở của Mẹ Maria, Mẹ Thiên Chúa, qua một cử hành phụng vụ. Do đó, thứ Sáu ngày 25/3, trong nghi thức Thống hối do Đức Thánh Cha chủ sự vào lúc 5 giờ chiều tại đền thờ thánh Phêrô, Đức Thánh Cha thánh hiến hai nước Nga và Ucraina cho Trái tim Vô nhiễm của Đức Mẹ.

Thông cáo của Phòng Báo chí Toà Thánh cho biết thêm: “Vào cùng ngày (25/3), hành động tương tự được thực hiện tại Fatima bởi Đức Hồng y Konrad Krajewski, Chánh Sở Từ thiện của Đức Thánh Cha”, người được Đức Thánh Cha phái đến Fatima.

### Mời các giám mục và linh mục cùng tham gia thánh hiến Nga và Ucraina

Sau đó, vào ngày 18/3/2022, ông Matteo Bruni, Giám đốc Phòng Báo chí Toà Thánh xác nhận với các nhà báo rằng Đức Thánh Cha đã mời các giám mục trên toàn thế giới, cùng với các linh mục của các ngài, hiệp với Đức Thánh Cha trong lời cầu nguyện cho hoà bình và trong việc thánh hiến và phó dâng hai nước Nga và Ucraina cho Trái tim Vô nhiễm



Nguyên tội của Đức Mẹ.

Hơn thế nữa, các tín hữu Công giáo trên toàn thế giới cũng được mời gọi hiệp ý cầu nguyện và tham dự nghi thức thánh hiến.

### Thánh hiến là gì?

Chúng ta đã từng nghe nói đến việc thánh hiến, vậy thánh hiến nghĩa là gì? Một người hoặc một quốc gia được thánh hiến nghĩa là được dành cho một mục đích thánh. Thuật ngữ thánh hiến được dùng rất nhiều trong Công giáo, được áp dụng cho nơi chốn như nhà thờ, hay cho con người như tu sĩ hay giáo dân thánh hiến, hoặc các đồ vật phụng vụ. Bằng lòng đạo đức, một người cũng có thể thánh hiến mình cách cá nhân cho Chúa Ki-tô qua Mẹ Maria. Từ thời Trung cổ, việc thánh hiến cá nhân này đã được mở rộng đến các thành phố. Vào năm 1638 vua Louis XIII đã thánh hiến nước Pháp cho Mẹ Maria, và hành động này đã được các giám mục hoặc Giáo hoàng noi theo, thánh hiến các quốc gia và nơi chốn, thậm chí là thánh hiến toàn thế giới.

Bộ Phụng vụ định nghĩa việc thánh hiến cho Mẹ Maria là sự thừa nhận công khai về “vai trò đặc biệt của Đức Maria trong Mầu nhiệm

của Chúa Kitô và của Giáo hội, về tầm quan trọng phổ quát và gương mẫu của chúng ta Tin Mừng của Mẹ, về sự tin cậy vào lời chuyển cầu của Mẹ, và hiệu quả của sự bảo trợ của Mẹ.”

Thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II - người đã thánh hiến toàn thể Giáo hội và thế giới cho Mẹ Maria ba lần trong triều đại giáo hoàng của ngài - đã dạy rằng bằng cách thánh hiến mình cho Mẹ Maria, chúng ta chấp nhận sự giúp đỡ của Mẹ trong việc dâng mình trọn vẹn cho Chúa Kitô.

### **Tại sao lại thánh hiến nước Nga?**

Trong lần hiện ra tại Fatima vào ngày 13/7/1917, Đức Mẹ đã yêu cầu thánh hiến nước Nga cho Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội của Mẹ. Nữ tu Lucia, một trong ba trẻ mục đồng được nhìn thấy Đức Mẹ hiện ra, nói rằng Mẹ Maria đã nói với chị: “Nếu những yêu cầu của Mẹ được chú ý, nước Nga sẽ được hoán cải, và sẽ có hòa bình; nếu không, nó sẽ gieo rắc sai lầm của mình ra khắp thế giới, gây ra chiến tranh và đàn áp Giáo hội. Những người tốt phải tử đạo; Đức Thánh Cha sẽ phải chịu nhiều đau khổ; các quốc gia khác nhau sẽ bị tiêu diệt.”

“Cuối cùng, Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội của Mẹ sẽ chiến thắng. Đức Thánh Cha sẽ thánh hiến nước Nga cho Mẹ, và nó sẽ được hoán cải, và một thời kỳ hòa bình sẽ được ban cho thế giới.”

### **Thánh hiến Giáo hội và thế giới**

Sau những lần Đức Mẹ hiện ra ở Fatima, nhiều Giáo hoàng đã thánh hiến toàn Giáo hội và thế giới cho Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội của Mẹ Maria.

Vào ngày 31/10/1942, Đức Piô XII đã thánh hiến toàn thế giới, và vào ngày 7/7/1952 ngài đã

thánh hiến các dân tộc của Nga cho Trái tim Vô nhiễm nguyên tội của Mẹ Maria trong Tông thư *Sacro vergente anno*: “Cũng như cách đây vài năm, chúng ta đã thánh hiến toàn thế giới cho Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội của Mẹ Thiên Chúa, thì bây giờ, theo cách đặc biệt nhất, chúng ta thánh hiến tất cả các dân tộc của Nga cho cùng Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội.” - Đức Giáo Hoàng Piô XII

Vào ngày 21/11/1964, thánh Giáo hoàng Phaolô VI đã tái thánh hiến nước Nga cho Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội trước sự hiện diện của các nghị phụ của Công đồng Vatican II.

Sau đó, để đáp lại những yêu cầu của Đức Mẹ trọn vẹn hơn, Thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II muốn thực hiện rõ ràng trong Năm Thánh Cứu chuộc hành động phó thác vào ngày 7/6/1981, được lặp lại tại Fatima vào ngày 13/5/1982. Để nhớ đến lời thưa Xin Vâng của Đức Maria vào giây phút Truyền tin, ngày 25/3/1984, tại Quảng trường thánh Phêrô, trong sự hiệp thông thiêng liêng với tất cả các giám mục trên thế giới, đã được “triệu tập” trước đó, thánh Gioan Phaolô II đã phó thác mọi dân tộc cho Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội của Mẹ Maria.

Việc Đức Gioan Phaolô II dâng hiến cho thế giới ngày 25/3/1984, trong bối cảnh Chiến tranh Lạnh, đã gây ra nhiều tranh cãi và thậm chí cả thuyết âm mưu. Vào tháng 6/2000, Tòa Thánh đã công bố phần thứ ba của bí mật Fatima. Vào thời điểm đó, Đức tổng giám mục Tarcisio Bertone, Tổng Thư ký Bộ Giáo lý Đức tin lúc bấy giờ, đã nhấn mạnh rằng nữ tu Lucia, trong một lá thư năm 1989, đã đích thân xác nhận rằng hành động thánh hiến trọng thể và phổ quát này tương ứng với những gì Đức Mẹ muốn. Chị viết: “Vâng, nó đã được thực hiện giống như Đức Mẹ đã yêu cầu, vào ngày 25/3/1984”.

### **Yêu cầu của các giám mục Ucraina**

Quyết định thánh hiến Nga và Ucraina cho Đức Mẹ đã được Đức Thánh Cha Phanxicô loan báo sau khi các giám mục Ucraina xin ngài thực hiện hành động thánh hiến này. Trong thư được đăng trên trang web của các giám mục hôm thứ Tư Lễ Tro ngày 2/3/2022, các giám mục Ucraina nói rằng họ đã viết thư thỉnh cầu Đức Thánh Cha “trong những giờ phút đau đớn khôn lường và thử thách khủng khiếp đối với nhân dân của chúng tôi”. Đáp lại nhiều yêu cầu thánh hiến, các giám mục “khiêm tốn xin Đức Thánh Cha công khai thực hiện hành động thánh hiến Ucraina và Nga cho Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội của Mẹ Maria, theo yêu cầu của Đức Trinh Nữ ở Fatima.” “Xin Mẹ Thiên Chúa, Nữ Vương Hòa bình, cầu cho chúng con: Regina pacis, ora pro nobis.” Các giám mục Ucraina cũng đăng trên trang web của mình một kinh cập nhật bằng tiếng Ucraina về việc thánh hiến nước này cho Trái tim Vô nhiễm Đức Mẹ, yêu cầu các tín hữu đọc kinh này cách cá nhân và sau mỗi Thánh lễ.

### **Phản ứng của các giám mục Ucraina về việc thánh hiến**

Quyết định thánh hiến Nga và Ucraina cho Đức Mẹ đã được các giám mục của Ucraina và Nga hân hoan đón nhận. Trong một tuyên bố đưa ra vào ngày 16/3/2022, Đức tổng giám mục Sviatoslav Shevchuk, tổng giám mục trưởng của Giáo hội Công giáo Đông phương Ucraina, giải thích rằng đó là một “hành động tinh thần được người dân Ucraina

chờ đợi từ lâu”, không chỉ kể từ khi bắt đầu cuộc tấn công hiện tại của Nga mà còn kể từ khi bắt đầu bị Nga xâm lược, vào năm 2014, những người Công giáo Ucraina thỉnh nguyện việc thánh hiến này “như một nhu cầu cấp bách để tránh sự gia tăng chiến tranh và những nguy cơ đến từ Nga”. Đức tổng giám mục Shevchuk cho biết thêm rằng sau cuộc xâm lược của Nga vào ngày 24/2/2022, những lời cầu nguyện đã đến từ khắp nơi trên thế giới để sự thánh hiến này diễn ra. Ngài khẳng định: “Với những cuộc gặp gỡ của tôi với Đức Thánh Cha, tôi đã đề trình mong muốn này của các tín hữu của Giáo hội chúng tôi”.

Lãnh đạo Giáo hội Công giáo Đông phương Ucraina tuyên bố cách mạnh mẽ: “Chúng tôi phó thác cho Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội của Mẹ Maria mọi đau khổ và hy vọng về hòa bình cho dân tộc tử đạo của chúng tôi.” Chính ngài, vào ngày 23/10/2016, tại Fatima, đã thánh hiến Ucraina cho Trái tim Đức Mẹ.

### **Phản ứng của các giám mục Nga về việc thánh hiến**

Về phần mình, Đức tổng giám mục Paolo Pezzi, Tổng giám mục Giáo phận Mátxcova, kiêm Chủ tịch Hội đồng Giám mục Liên bang Nga, khẳng định với hãng tin SIR của Ý rằng ngài đã hoan nghênh quyết định của Đức Giáo hoàng với “niềm vui và lòng biết ơn to lớn”. Ngài nói: “Fatima, ít nhất là đối với Giáo hội Công giáo, có mối liên hệ đặc biệt với Nga và với mọi xung đột phát sinh trên thế giới”. Ngài nhấn mạnh rằng ý nghĩa biểu tượng của sự thánh hiến này tất nhiên gắn liền với nhu cầu để ngăn chặn đổ máu ở Ucraina.

Còn Đức cha Clemens Pickel của giáo phận Saratov của Nga nói rằng các giám mục Nga vui mừng vì Đức Thánh Cha đã quyết định thực hiện việc thánh hiến. Ngài nói với Vatican News rằng các giám mục Nga đang chuẩn bị cho Hành động Thánh hiến bằng cách chú trọng đến việc giúp tín hữu Nga hiểu rõ việc này. Ngài giải thích: “Điều quan trọng là chính chúng ta cùng cầu nguyện và nó thuộc về tâm lòng của chúng ta.” Ngài nói thêm rằng “việc dâng mình cho Trái tim Vô nhiễm Nguyên tội của Mẹ Maria không phải là ma thuật; đó là lời cầu nguyện.” “Chúng tôi muốn cầu xin Đức Mẹ với quyền năng trên trời của Mẹ cho sự đổ máu có thể ngừng lại, càng sớm càng tốt.”

### **Nhiều giám mục trên thế giới tham gia việc thánh hiến vào ngày 25/3/2022**

Đáp lại lời Đức Thánh Cha mời gọi cùng với ngài thánh hiến Nga và Ucraina cho Đức Mẹ, nhiều hội đồng giám mục đã công khai bày tỏ sự ủng hộ và tham gia sáng kiến của Đức Thánh Cha. Tại Hoa Kỳ, nhiều giám mục của các giáo phận đã thông báo chương trình cử hành ngày 25/3 với các Thánh lễ hay giờ cầu nguyện và mời gọi các tín hữu cùng tham gia cầu nguyện cho hòa bình tại Ucraina và trên thế giới. Nhiều nhà thờ đánh chuông vào giờ quy định để nhắc các tín hữu cầu nguyện theo ý chỉ của Đức Thánh Cha.

Tại Syria, Đức Hồng y Leonardo Sandri, Tổng trưởng Bộ các Giáo hội Đông phương, cho biết ngài mời gọi các giám mục Syria hợp với Đức Thánh Cha thánh hiến Ucraina và Nga cho Trái tim Đức Mẹ. Ngài nhắc lại lời Đức Thánh Cha Phanxicô: “Liệu chúng ta có thể thoát ra khỏi vòng xoáy của đau đớn và chết chóc này không? Liệu chúng ta có thể lại học cách bước đi và bước đi trên những con đường

hòa bình không? Cầu xin sự giúp đỡ của Thiên Chúa, dưới cái nhìn của Mẹ Thiên Chúa, tôi muốn trả lời: Vâng, điều đó có thể cho tất cả mọi người!”

Tại Âu châu, các giám mục Anh và xứ Wales thông báo hôm 17/3/2022 rằng họ tham dự việc thánh hiến. Đức Hồng y Vincent Nichols, Chủ tịch Hội đồng giám mục Anh và xứ Wales, thực hiện việc thánh hiến trong Thánh lễ tại nhà thờ chính tòa Westminster lúc 5:30 chiều ngày 25/3/2022.

Còn Đức cha Mark O’Toole của Plymouth, miền nam nước Anh, hướng dẫn giờ lần hạt Mân Côi tại Nhà thờ Chính tòa Đức Maria và Thánh Bonifaxio vào sáng ngày thánh hiến. Ngài nói: “Tôi rất cảm động trước sáng kiến của Đức Thánh Cha và mong muốn được hợp nhất với ngài, các giám mục anh em của tôi, và những người Công giáo ở Anh và xứ Wales trong hành động thánh hiến này.” “Chúng ta biết rằng chúng ta rất cần món quà của hòa bình và hòa giải, và chúng ta sẽ phó thác tất cả những ai đang đau khổ vào thời điểm này cho Đức Mẹ, vì biết rằng Mẹ sẽ dâng tất cả những đứa con đau khổ của Mẹ cho Chúa của chúng ta.”

Trong khi đó, các giám mục Mỹ châu và vùng Caribe cho biết các ngài tham gia vào sáng kiến thánh hiến được Đức Thánh Cha khởi xướng. Các ngài mời các tín hữu Công giáo, và 22 Hội đồng giám mục trong vùng hợp với ý chỉ của Đức Thánh Cha. Từ Á châu, các giám mục Philippines và Malaysia cũng đã bày tỏ sự ủng hộ với quyết định của Đức Thánh Cha trong việc thánh hiến Nga và Ucraina cho Đức Mẹ. ♦

# Lời nguyện thánh hiến Ukraine cho Trái Tim Vô Nhiễm Nguyên Tội

Lạy Chúa Giêsu Kitô, chúng con hướng về Chúa, Ngôi Lời Thiên Chúa đã hóa thành nhục thể vì chúng con, và chúng con giao phó dân tộc Ukraine cho Chúa, Đấng đã từng nói với các môn đệ rằng: “Thầy để lại bình an cho anh em, Thầy ban cho anh em bình an của Thầy” (Ga 14 : 27).

Lạy Chúa, xin lắng nghe tiếng kêu của dân Chúa đây. Xin Chúa hoán cải trái tim của những người đã gây ra đau khổ như vậy cho những người vô tội.

Xin Chúa tăng cường quyết tâm của những người đang làm việc để đưa xung đột đến kết thúc; gần gũi với những người đã bị đuổi khỏi nhà và khỏi quê hương của họ; xin chữa lành những vết thương trong tâm trí của các trẻ nhỏ; xin an ủi những người sợ hãi và những người hoang mang; xin củng cố niềm tin của những tang quyến; xin ban cho những người đã qua đời ơn an nghỉ và niềm vui trong ánh sáng ngàn thu.

Trong cơn hấp hối của chính mình trên thập giá, Chúa đã giao Đức Mẹ cho người môn đệ yêu dấu, và giao người môn đệ ấy và tất cả các môn đệ cho Đức Mẹ chăm sóc (Ga 19:26). Chính nhờ đức tin của Đức Mẹ mà Ngôi Lời đã hóa thành nhục thể, đã đến ở giữa chúng con. Cũng chính đức tin đó đã củng cố Đức Maria khi Mẹ đứng dưới chân thập giá. Chúng con cầu nguyện rằng những người đang đau khổ của Chúa ở Ukraine có thể biết và cảm nhận rằng Đức Maria cũng đang đứng bên họ, trong thời điểm họ gặp đại nạn kinh hoàng này.

Chúa đã ban Đức Maria cho chúng con với tư cách là Mẹ của Giáo hội và là Đấng phù hộ các tín hữu. Với sự tin tưởng tuyệt đối vào sức mạnh của lời cầu bầu của Mẹ, phù hợp với truyền thống của Giáo hội Chúa, và trong sự hiệp thông với Đức Thánh Cha, các giám mục trên toàn thế giới, và tất cả Dân Thánh của Thiên Chúa, chúng con dâng hiến và giao phó người dân Ukraine cho Mẹ Maria và cầu mong những lời cầu nguyện có thể được kết hợp với lời cầu nguyện của Mẹ khi chúng con đến trước Mẹ bây giờ trong đức tin, đức cậy, và đức mến.

Lạy Chúa, xin hãy lắng nghe lời cầu nguyện của chúng con và nâng đỡ những nhà vô địch của hòa bình, công lý và hàn gắn, để vũ khí chiến tranh có thể im lặng và người dân Ukraine có thể biết đến hòa bình mà chỉ có Ngài mới có thể ban tặng.

Đức Maria, Mẹ của Giáo hội, Đấng Phù Hộ Các Tín Hữu, Mẹ của nhân dân Ukraine, Đức Mẹ Kiev và Thánh Olga, xin cầu cho chúng con.

*Đức Tổng Giám Mục Sviatoslav Shevchuk của Công Giáo Ukraine nghi lễ Đông phương soạn*

Viết Từ  
**CANADA**



**Mạc Giao**

## “TÌNH BẠN VÔ GIỚI HẠN” KIỂU PUTIN VÀ TẬP



**T**rong cuộc gặp gỡ tại Bắc Kinh nhân dịp Thế Vận Hội Mùa Đông, hai ông Tập Cận Bình và Vladimir Putin đã bàn chuyện quan hệ giữa hai nước. Ngày 4-2-2022, hai lãnh tụ đã ra thông cáo chung mà nội dung chính là hai nước Nga và Trung Quốc cam kết thực hiện “*tình hữu nghị không giới hạn*” (friendship with no limits). Ngày 24-3, Putin xuất quân xâm lược Ukraine với niềm tin có Trung Quốc ủng hộ sau lưng.

Theo Katsuji Nakazawa, nhà nghiên cứu và bình luận chính trị nổi tiếng gốc Nhật, “*Tập và Putin là những đồng minh kỳ lạ. Cả hai không có lựa chọn nào khác ngoài việc phải giữ chặt quyền lực sau khi đã tạo ra rất nhiều kẻ thù. Họ cần ngăn không cho chiếc thuyền của mình bị lật, cho đến khi tới đích vào những năm của thập niên 2030*” (Nikkei Asia, 7-4-2022)

Năm 2035 được Tập đặt làm thời điểm Trung Quốc đuổi kịp Mỹ và Tập Cận Bình dự tính năm

quyền hành cho tới khi đó. Ông đã dẹp những phần tử chống đối và sửa hiến pháp cho phép một người được làm tổng bí thư đảng hơn hai nhiệm kỳ 5 năm.

Putin cũng đã vận động sửa hiến pháp Nga năm 2020, mở đường cho ông có thể tiếp tục làm tổng thống cho đến khi ông chết hay không muốn làm nữa.

Tới năm 2035, cả Putin lẫn Tập Cận Bình đều 83 tuổi.

Ngoài dự tính cá nhân, hai ông Putin và Tập còn cho mọi người thấy tình liên đới giữa hai chế độ cùng độc tài, cùng chống các chế độ dân chủ Âu Mỹ, nhất là cùng có chung dòng máu Cộng không đội trời chung với tự do, dân chủ và nhân quyền. Có thể gọi họ là đồng minh ý thức hệ (ideological ally).

Thảm thiết như thế, họ trông đợi ở nhau những gì và đang làm gì cho nhau?

Nga mong đợi Trung Quốc giúp khí giới, kỹ thuật tân tiến Trung Quốc học lóm được của Âu Mỹ, đồ phụ tùng thay thế cho dàn máy bay thương mại mua của Mỹ (Mỹ cấm vận, không bán tiếp), cung cấp thực phẩm, giúp tiền tệ và kinh tế Nga khỏi suy sụp trong khi Nga tiến hành cuộc xâm lăng Ukraine.

Trung Quốc đáp ứng ra sao? Nói chung, Trung Quốc chỉ ủng

hộ về chính trị, tuyên truyền và phân nào về kinh tế, không ủng hộ quân sự và kỹ thuật, không hay không thể cung cấp phụ tùng máy bay thương mại. Về chính trị, Trung Quốc hai lần bỏ phiếu trắng tại Đại Hội Đồng Liên Hiệp Quốc. Lần đầu là nghị quyết lên án Nga xâm lăng Ukraine, lần hai là nghị quyết đòi hỏi bảo vệ thường dân nạn nhân chiến tranh. Lần ba bỏ phiếu chống việc trục xuất Nga khỏi Hội Đồng Nhân Quyền. Trung Quốc không công khai ủng hộ và cũng không lên án Nga xâm lăng Ukraine.

Về kinh tế và tài chánh, liên hệ Nga-Hoa phát triển mạnh trong những năm gần đây. Theo TS Antonio Graceffo, từ 2014, hai bên đã thỏa thuận Nga cung cấp khí đốt cho Trung Quốc trị giá 400 tỷ Mỹ kim (không biết trong thời gian bao lâu). Từ năm 2020, Trung Quốc đã nhập cảng dầu thô và khí đốt của Nga. Thương mại song phương hiện ở mức 147 tỷ Mỹ kim mỗi năm. Đó là những con số đáng kể nhưng không bù đắp được những mất mát việc Nga bị các nước giàu cấm vận. Chỉ riêng việc bán dầu khí cho châu Âu, mỗi năm Nga thu về 40 tỷ Mỹ kim. Nay nếu châu Âu hạn chế hay chấm dứt nhập cảng dầu khí của Nga, Nga lấy gì trám chỗ hổng? Bán dầu khí cho Trung Quốc thì phải bán rẻ hơn giá thị trường. Ngoài ra, phải mất bao lâu để xây xong ống dẫn dầu và khí đốt từ Nga đến Trung Quốc? Xây xong thì tình hình thế giới có thể đã đổi khác.

Về tài chánh, Trung Quốc không ủng hộ Nga tiền. Ngay cả việc giúp đồng Ruble khỏi tuột



*Soái hạm Moskva bị Ukraine bắn đắm ngày 14-4-2022 tại Hắc Hải*

giá Trung Quốc cũng không làm gì, dù Nga gửi ở Trung Quốc 300 tỷ Mỹ kim bằng vàng và tiền Nhân Dân tệ. Nếu muốn giúp, Trung Quốc có thể mua Rubles bằng Mỹ kim trong việc trao trả thương mại với Nga để làm tăng giá tiền Nga.

Về kỹ thuật và vũ khí, Trung Quốc không có khả năng cao để giúp Nga. Nhờ cấp lên kỹ thuật, Trung Quốc đã có thể sản xuất máy bay, tàu thủy, thiết giáp, vũ khí. Nhưng kỹ thuật không hoàn chỉnh, có lượng nhưng thiếu phẩm. Mẫu hạm Liêu Minh vốn là một tàu sắt vụn mua từ Ukraine đưa về sửa chữa lại và tân trang để làm oai, thực tế sử dụng không hữu hiệu. Trung Quốc còn phải mua nhiều vũ khí tối tân của Nga, đặc biệt máy bay chiến đấu Mig, tàu ngầm và các loại hỏa tiễn. Vũ khí tối tân của Nga bị quân đội Ukraine dùng vũ khí Âu Mỹ bắn phá tan tành. Mới nhất là bắn nổ và đánh đắm soái hạm Moskva ngày 14-4-2022 bằng hỏa tiễn Neptune do chính Ukraine sản xuất.

Như vậy, quá lắm Trung Quốc chỉ có thể giúp Nga súng đạn loại xử dụng cá nhân. Trung Quốc cũng không đem quân tiếp viện quân đội Nga tại mặt trận Ukraine vì không muốn dính vào trận chiến này. Dù muốn giúp Nga vũ khí nặng hay nhẹ, Trung Quốc cũng ngại bị Mỹ và NATO kết án Trung Quốc tham gia chiến tranh xâm lược chống lại NATO và châu Âu. Mỹ đã chính thức cảnh cáo Trung Quốc và đưa những đe dọa về vấn đề này.

Thực tế cho thấy Trung Quốc chỉ có thể tích cực giúp Nga về chính trị và tuyên truyền, giúp một phần về kinh tế khi Trung Quốc mua dầu khí và những mặt hàng rẻ từ Nga, giúp thực phẩm, thuốc men, binh phục cho binh sĩ Nga đang thiếu ăn, thiếu áo, thiếu thuốc trong mặt trận xâm lược Ukraine. Khi Nga phải ngửa tay nhận những thứ này thì danh tiếng cường quốc của Nga và uy danh đại đế của ông Putin sẽ như thế nào?

Còn về phía Trung Quốc, họ trông đợi gì nơi Nga? Trông đợi lớn nhất là Nga chiến thắng cuộc xâm lược Ukraine để phe độc tài của họ thêm thanh thế, để Mỹ, châu Âu và hầu như toàn thế giới phải nể

phục phe họ và không thể ngăn cản những gì họ muốn làm. Trung Quốc không trông mong Nga sẽ đưa quân với máy bay, chiến hạm đến giúp họ nếu cuộc chiến tranh Đài Loan và Biển Đông nổ ra. Ung hộ mồm thì dễ, chết cho nhau khó lắm đấy. Ngoài ra, Nga và Trung Quốc không có hiệp ước an ninh hỗ trợ. Nhưng nếu Nga thua hoặc không thắng cuộc chiến xâm lăng Ukraine, phe độc tài của họ sẽ suy yếu, Putin và Tập khó có thể ngồi trên ngai vàng cho đến thập niên 2030.

Dù sao cuộc chiến tranh Nga xâm lăng Ukraine cũng giúp Trung Quốc rút được một số kinh nghiệm

1/ Đừng tưởng Mỹ là con cộp giầy, khối NATO và những quốc gia tự do hèn yếu, chia rẽ. Khi không có gì khẩn cấp, họ có nhiều lựa chọn khác nhau. Nhưng khi tự do của họ bị đe dọa, họ đoàn kết chặt, phản ứng nhanh và thi hành hữu hiệu. Vụ Ukraine là bằng chứng.

2/ Đừng tưởng Mỹ và đồng minh sẽ khoanh tay ngồi nhìn Trung Quốc dùng võ lực chiếm Đài Loan và Biển Đông. Ngoài Mỹ, còn có các cường quốc châu Âu, thêm Úc, Canada, các quốc gia Đông Nam Á, đặc biệt Nhật và Nam Hàn. Họ sẽ ra tay bảo vệ tự do cho vùng này, trên mặt biển, trên bầu trời và bảo vệ pháo đài tự do Đài Loan trấn giữ Biển Đông và Tây Thái Bình Dương. Đánh Đài Loan còn nguy hiểm hơn đánh Ukraine. Nga và Ukraine chung biên giới trên đất liền. Hoa lục cách Đài Loan bằng một eo biển rộng 160 km. Chờ quân đổ bộ đến Đài Loan bằng đường biển hay đường hàng không cũng đều có nguy cơ bị thiệt hại lớn. Không có quân chiếm đóng không thể coi là chiếm đất. Tàn phá bằng oanh tạc từ phi cơ, pháo hạm, bắn tên lửa kiểu Ukraine sẽ gặp phản công mạnh hơn ở Ukraine, vì không phải chỉ một mình Đài Loan đáp trả, mà còn thêm nhiều lực lượng của các quốc gia tự do nhập cuộc. Nếu Trung Quốc hung hăng quá, chiến tranh có thể lan tới lục địa Trung Quốc. Cũng cần nói thêm rằng quân đội Đài Loan được huấn luyện tinh nhuệ, xử dụng những loại vũ khí tối tân bậc nhất mua của Mỹ, Pháp, Do Thái...

3/ Đừng tưởng rằng Mỹ, các quốc gia đồng minh và cả Đài Loan đã dồn sự quan tâm vào Ukraine, lơ là vấn đề Đài Loan. Phải hiểu rằng phe tự do còn coi Đài Loan và Biển Đông quan trọng hơn Ukraine. Họ cũng rút được nhiều kinh nghiệm từ cuộc chiến Ukraine, từ phong cách chỉ huy, chiến thuật hành quân, tinh thần và khả năng chiến đấu của binh sĩ, các loại vũ khí của đối phương, phản ứng của người dân khi đất nước bị xâm lăng. Chắc chắn Trung Quốc cũng phải tìm hiểu những thực tại này để điều chỉnh chiến lược, chiến thuật của mình.

Tập có vẻ khôn hơn Putin. Đối với đồng minh Nga thì hăng hái ủng hộ mồm và giúp đỡ theo lựa chọn để vừa khỏi mang tiếng bỏ rơi đồng minh vừa không rút dây giạt cầu với Mỹ và các quốc gia đồng minh của Mỹ. Tập không đại hy sinh việc làm ăn buôn bán với các nước này vì lý do chính trị hay ý thức hệ. Tập biết chỉ riêng trao đổi thương mại song phương với Mỹ và châu Âu trị giá đã lên tới một triệu triệu tỷ (trillion) Mỹ kim mỗi năm. Đại gì ủng hộ Nga hết mình để bị cấm

vận và xạt nghiệp?

Mặt khác, sau khi rút tía những bài học từ cuộc chiến xâm lăng Ukraine, Trung Quốc thấy không thể chiếm Đài Loan và Biển Đông bằng võ lực một cách dễ dàng. Vì vậy, cuộc chiến tranh ở vùng này có thể được hoãn lại trong khi cuộc thi đua võ trang được đẩy mạnh hơn. Trung Quốc phải chờ lúc vũ khí của mình đạt kỹ thuật ngang bằng với vũ khí của Mỹ và đồng minh Mỹ thì may ra mới dám mở mặt trận đánh chiếm Đài Loan.

Xét về tình hữu nghị, hay nói cho thân mật là tình bạn giữa Putin và Tập Cận Bình, ta thấy hai ông độc tài này vừa ôm hôn nhau vừa tính cách lợi dụng nhau. Trong chính trị, lợi cho mình là trên hết, tình nghĩa là môi miệng. Giáo sư Arne Kislenko dạy môn bang giao quốc tế đại học Toronto, Canada, đã cười mũi hai ông độc tài Nga Hoa khi công bố “tình bạn không giới hạn”: “*Tôi cười khi nghe ông Tập và ông Putin nói tình bạn vô giới hạn giữa các ông. Đó là lời nói dối trắng trợn nhất mà tôi từng nghe. Mọi tình bạn đều phải có giới hạn*”. (National Post, 12-4-220)

## **ĐỘC LẬP GIỮA TÔN GIÁO VÀ CHÍNH QUYỀN**

Độc lập giữa tôn giáo và chính quyền là một đề tài được thảo luận hoài vẫn chưa có kết luận thỏa đáng. Chúng tôi chỉ xin nói chuyện cụ thể về hành động của vị đứng đầu Giáo Hội Chính Thống Nga với chính quyền Putin.

Người đứng đầu Giáo Hội Chính Thống Nga là Thượng Phụ Kirill, 75 tuổi. Danh từ Thượng

Phụ dùng để chỉ vị cao nhất của một giáo hội theo nghi lễ Đông Phương (ở Đông Âu và Trung Đông, không phải Đông Á). Những giáo hội này theo đức tin Công Giáo, có giáo hội từng phục Giáo Hoàng La Mã, nhiều giáo hội không. Vị đứng đầu được dịch sang tiếng Anh là “Pope”, xin đừng lẫn với chức danh “Giáo Hoàng”. Giáo Hội Đông Phương Nga và Ukraine trước đây là một, nay đã tách ra làm hai. Điều đặc biệt là Thượng Phụ Kirill rất gần gũi và thân mật với ông Putin.

Ngày 3/4/2022, tại nhà thờ của Lực Lượng Vũ Trang, khánh thành cách đây hai năm ở Kubinka, ngoại ô Moscow, được trang hoàng long lẫy, Thượng Phụ Kirill đã dâng lễ cầu nguyện cho binh lính Nga đang tham dự cuộc xâm lăng Ukraine. Ông nói với các quân nhân nam nữ dự lễ rằng nước Nga là một quốc gia “yêu chuộng hòa bình... Chúng ta tuyệt đối không gây chiến hay làm bất cứ điều gì có thể gây tổn hại cho người khác. Nhưng chúng ta được nuôi dưỡng trong suốt lịch sử của mình để yêu quê hương đất nước. Và chúng ta sẽ sẵn sàng bảo vệ nó...”

Thượng Phụ Kirill cũng đã từng đưa luận điệu ủng hộ cuộc xâm lăng Ukraine, coi cuộc chiến như bức tường thành chống lại một nền văn hóa tự do của phương Tây mà ông coi là suy đồi.

Những lời của Thượng Phụ Kirill nhằm cổ động dư luận ủng hộ cuộc chiến tại Ukraine đã gây sự phẫn nộ trong hàng giáo sĩ và giáo dân, kể cả ở Nga.

Đức Tổng Giám Mục Sviatoslay, Giáo Chủ Công Giáo Ukraine nghi lễ Đông Phương,



*Thượng Phụ Kirill và Putin ý hiệp tâm đầu*

trong bài giảng hôm 8/4/2022 tại nhà thờ chính tòa đã kêu gọi “Ukraine, đừng sợ! Hãy vui mừng. Không phải bởi vì anh chị em đã có một giải pháp để giải quyết đau buồn, mà bởi vì chính Thiên Chúa đã hiện thân trong lịch sử của anh chị em, ngay cả trong sự đau buồn của anh chị em và trong tiếng khóc của anh chị em. Hôm nay ở Ukraine, Chúa khóc với chúng ta để cất đi tiếng khóc của chúng ta, và chia sẻ với chúng ta niềm vui vĩnh cửu của Ngài... Nếu chúng ta



*TGM Sviatoslay, Giáo chủ Công Giáo Ukraine*



*tin Lời Thiên Chúa, tin vào niềm vui, vào khả năng không sợ hãi, vào sự hiện diện của quyền năng Thiên Chúa trong cuộc đấu tranh của chúng ta, thì đó là điều sẽ trở thành sự thật...”*

Chúng ta thấy rõ hai thái cực. Trong khi Thượng Phụ Kirill bênh vực cuộc chiến tranh xâm lăng của Putin, đe dọa người khác, không nói gì đến tình yêu thương của Thiên Chúa thì Đức Tổng Giám Mục Sviatoslay kêu gọi giáo dân đừng sợ, không đe dọa ai, không quá tin vào mình trong cuộc tranh đấu, nhưng hãy tin vào Chúa và Chúa sẽ cùng khóc và cùng cười với anh chị em.

Giáo Chủ Chính Thống Giáo Phần Lan, Đức Tổng Giám Mục Leo Makkonen thì nói thẳng thừng, không úp mở:

*“Ban lãnh đạo của Giáo Hội Chính Thống Nga cho đến nay vẫn đứng về phía lãnh đạo nhà nước để chúc phúc cho cuộc chiến này, và thậm chí coi đây là một cuộc “thánh chiến” hợp pháp. Bây giờ là thời điểm cấp bách nhất để Giáo Hội ở Nga nhận ra rằng họ đã nhầm đường lạc lối.*

*“Tôi trực tiếp kêu gọi Thượng Phụ Mac Tư Khoa Kirill: Ông hãy nhớ những lời ông hứa trước Chúa với tư cách là một giám mục và một thượng phụ. Chúng phải giải trình trước Đấng Toàn Năng trong ngày phán xét. Vì Chúa, hãy thức tỉnh và lên án tội ác này”. (1)*

Tôi có ba nhận xét về những lời giảng công khai của Thượng Phụ Kirill

1/ Ngài nói: *“Nước Nga yêu hòa bình”*. Chúng ta chưa bao giờ thấy nước Nga yêu hòa bình, ngay cả trên lãnh thổ của nước Nga và đối với dân Nga. Lịch sử của nước Nga là chiến tranh giành quyền và xâm lăng, là đẩy dân lên Siberia cho chết lạnh, là sát hại đồng chí thời Stalin, là đánh thuốc độc và bỏ tù những người không đồng chính kiến thời Putin, là đưa quân đánh chiếm Afghanistan, Chechens, Georgia, là tham gia cuộc chiến bảo vệ ghé ngòi cho nhà độc tài Bashar al-Assad của Syria, và bây giờ là xâm lăng Ukraine bằng lý do bịa đặt.

2/ Ngài nói: *“Chúng ta tuyệt đối không gây chiến hay làm bất cứ điều gì có thể gây tổn hại cho người khác”*. Sự thật trái lại. Ai gây chiến với Ukraine? Ai bắn phá nhà dân, bệnh viện, trường học? Ai giết hại, hãm hiếp dân lành, đặc biệt tại thủ đô Kiev và các thành phố Mariupol và Bucha, với hàng chục ngàn dân lành chết oan vì đạn pháo của Nga và bị quân Nga tàn sát trước khi rút lui? Bom đạn của Nga đã khiến 4 triệu rưỡi dân Ukraine phải bỏ nhà bỏ nước đi lánh nạn.

3/ Ngài nói: *“Yêu quê hương đất nước và chúng ta sẽ sẵn sàng bảo vệ”*. Ai chẳng yêu quê hương đất nước và có bổn phận bảo vệ quê hương khi đất nước bị nước ngoài tấn công, cướp đất, cướp biển, cướp tài nguyên, giết dân lành, tàn phá cơ sở, di tích, quàng vào cổ dân mình xiềng xích nô lệ? Ukraine có làm thế với Nga không? Tại sao đi xâm lăng người ta lại nói ngược bảo vệ quê hương đất nước mình? Phải chăng là để dụ dỗ, khuyến khích những người trẻ lao vào chỗ chết để hy sinh cho tham vọng của một người và một nhóm người?

Nếu ngài Thượng Phụ Kirill không biết sự thật, chỉ nhìn thời cuộc theo lời rỉ tai của Putin, ngài đã nhắm mắt trở thành tay sai và công cụ của Putin. Nếu ngài biết hết, hiểu hết nhưng cố tình nói sai sự thật, thì ngài là kẻ nói dối, không còn nhất điểm lương tâm, không còn biết tội phúc, *“cần phải giải trình trước Đấng Toàn Năng trong ngày phán xét”* như lời Đức Tổng Giám Mục Phần Lan Leo Makkonen.

Qua sự kiện này, chúng ta thấy khi tôn giáo đồng lõa với chính quyền là tôn giáo tự hạ thấp mình, vì khi lẫn lộn đạo đời là cả hai bên đều muốn lợi dụng nhau để mưu cầu quyền lợi riêng. Chính quyền chỉ có lợi, chẳng hại gì. Tôn giáo thì bị tục hóa, đánh đổi giá trị tinh thần và tâm linh lấy những lợi ích thế trần.

Tôn giáo và chính quyền có thể cộng tác với nhau trong những công việc có mục đích ngay chính trong nhiều lãnh vực: giáo dục, y tế, xã hội, từ thiện, nhưng không thể cộng tác trong những việc có mục tiêu chính trị. Tôn giáo và chính quyền cần giúp đỡ nhau trong việc thực hiện những điều công thiện, công ích để làm cho xã hội tiến bộ hơn, công bằng hơn và có tình người hơn. Tôn giáo không có nhiệm vụ kiểm phiếu hoặc tạo uy tín cho chính quyền, cũng không phải lúc nào cũng chống chính quyền. Khi chính quyền làm những việc trái công bằng hoặc vi phạm quyền lợi và phẩm giá của người dân, tôn giáo phải lên tiếng và tranh đấu cho lẽ phải.

Trong bài *“Phải chăng Công Giáo Việt Nam có truyền thống*

*(xem tiếp trang 19)*

# Đền Vàng Quỳ Trước Dâng Hoa

## ■ Lê Đình Bảng

*Đền vàng, quỳ trước dâng hoa  
Trông lên tháp bảo, thấy tòa Ba Ngôi  
Mười hai nhân đức gương soi  
Kính thân Đức Mẹ đời đời giữa trông  
(Nghinh Hoa Tụng Kỳ Chương, 29-32)*

1. Từ sau Chúa nhật Phục sinh, lịch sinh hoạt phụng vụ hằng năm của nhà đạo mình xem ra có vẻ chùng chập, lơ lửng và êm ả hơn. Tôi có cảm tưởng, Tuần Bát nhật, ít nhiều như là những ngày nghỉ ngơi buổi nông nhàn sau gặt hái phơi phồng để lấy hơi để thêm sức, đặt bước vào mùa Thường niên miệt mài, kéo dài mãi tới mùa Vọng, Giáng sinh. Tuy nhiên, trên suốt hành trình ấy, vẫn đan xen một số trạm dừng mang ý nghĩa chuyển tiếp – giao mùa. Chẳng hạn, tháng 5 Dâng hoa và tháng 10 Mân côi. Chẳng hạn tháng 6 mừng kính Trái Tim Chúa Giêsu – Thánh hóa – Truyền chức – Tấn phong và tháng 8 Khấn dòng, hành hương Đức Mẹ La-Vang vv... Đây là chưa kể phiên châu lượt, tuần đại phúc hoặc lễ bổn mạng của các xứ đạo, dòng tu. Đã thành cái nếp truyền đời, sức sống đức tin – lòng đạo cứ thế mà chuyển động, tiếp biến, thăng hoa rất điều độ, nhịp nhàng. Đặc biệt, tháng 5 và tháng 10 dâng kính Đức Mẹ – trong cảm nhận và tâm thức của dân gian – lại trùng hợp với thời vụ, mùa màng: Lúa chiêm nắng hạn, lúa mùa mưa giông.

Riêng tháng 5 Dâng hoa, từ lâu rồi, đã là chuỗi ngày lễ hội xôn xao nơi xứ đạo – làng quê. Có ai về miền đạo ở đồng bằng Bắc bộ mà xem. Đây là dịp “khánh hạ”, chuyển đổi thời tiết khí hậu từ Xuân sang Hè, từ phần chần, ôn hòa sang oi nồng, khô khát. Bà con ta vẫn có thói quen “cầu mát, cầu mưa” xin trời đất mở huệ từ bi cho mùa màng tốt tươi, cho cuộc sống thông dong, no ấm. Lễ hội Dâng hoa, do đó, được tổ chức, cử hành và tham gia rất bài bản, có kinh văn rõ rệt. Nó chuyên chở trọn vẹn tâm tình đạo hạnh thiêng liêng, đồng thời thể hiện được những cung cách

phụng thờ qua nhiều nét về nghệ thuật: từ âm nhạc (cung điệu) đến thi ca (văn); từ sân khấu cung đình (nhà thờ) đến sân khấu dân gian (các đầu hoa, giáp hoa); từ rước sách, kiệu cờ đèn phục trang, hóa trang, sắc màu, đàn phách chộn rộn từng xóm từng thôn. Không thể cầm lòng được. Nó cuốn hút người ta vào cuộc. Ngắm từ trong máu ngắm ra.

*Đội ơn Đức Mẹ nhân từ  
Đã cho con mượn ngày thơ ngây mừng  
Tắm lòng xin với hoa dâng  
Giải niềm thảo kính vốn từng thần hôn  
(Nghinh Hoa Tụng Kỳ Chương, 103-106)*

2. Ai trong chúng ta đã kinh qua một phần đời mình trong khung cảnh đồng đất thanh bình, trong quan hệ xóm làng chân chất, thân thương và trong tâm tình trầy hội lên đèn, ắt phải ngộ ra thế nào là mang tình nhà ra làm nghĩa đạo, là đem cuộc sống riêng tư hòa quyện vào việc chung. Nói khác đi, dù đến xem – nghe hay hiệp thông cầu nguyện, thì qua lễ hội Dâng hoa, người ta vẫn muốn giải bày những ước vọng trong sáng nhất, tinh ròng nhất. Đó là được thanh thỏa về tinh thần, được gửi gắm những tâm toan đời mình vào cõi thánh thiêng, được hòa nhập việc phân xác vào việc phân hồn của những người con thảo với mẹ hiền.

*Chúng con đang chón phong đào  
Mong gieo hạt giống, e vào bụi gai  
Cây trồng Đức Mẹ nhân thay  
Rủ thương vì chúc tụng này cùng hoa  
(Nghinh Hoa Tụng Kỳ Chương, 88-90)*

Phải chăng, đây cũng là một trong những cách lý giải vì sao những hội hè lễ lạc về Đức Mẹ, về Phật Bà Quan Âm, về Thiên Lý Thánh Mẫu, về tổ mẫu Âu Cơ, về bà chúa Liễu Hạnh... luôn tỏa ra sức hấp dẫn diệu kỳ. Và phải chăng trong cảm thức tín ngưỡng của dân gian đã sẵn có một thứ linh đạo thánh nữ rồi vậy? Cho nên,

xuất phát từ những nhu cầu trên, từ buổi đầu đón nhận Tin Mừng, cha ông ta đã sớm biết vận dụng văn hóa nghệ thuật làm phương tiện “tái đạo”, dùng thi ca, âm nhạc, vũ đạo để diễn tả đức tin. Lòng đạo ấy, xuyên suốt chiều dài lịch sử gần 500 năm (1533-2005), vẫn tồn tại, sinh hoa, kết trái. Không thể bảo là nông cạn, tầm thường được. Kể cả cụm từ “Lòng đạo đức bình dân” mà xưa nay ta quen dùng cũng cần phải được xem xét lại sao cho xứng hợp, công bằng hơn, trân trọng hơn. Chẳng hạn, nên sử dụng cụm từ “Lòng đạo đức dân gian”

Tóm lại, bức tranh lễ hội Dân hoa sinh động nơi các xứ đạo – nhà thờ vào mỗi tháng 5 này như đã khởi hành từ một chiều sâu đức tin, được diễn tả trong một chiều rộng của lòng đạo, giữa bát ngát thênh thang của mùa màng thời vụ. Lễ hội Dân hoa tập hợp muôn hình muôn vẻ của nhiều địa phương, của nhiều truyền thống văn hóa tâm linh, của một rừng sắc hương nguyện cầu Mẹ. ♦

*Đức Bà thờ Chúa một bề  
Hoa quỳ chăm chăm hướng về thái dương  
Tội nguyên không nhiễm khác thường  
Hoa sen trên nước chẳng vương bùn làm  
Lòng đầy thánh sủng giáng lâm  
Hoa lê tuyết đượm mùi thơm khác vờn  
Tuổi cao phúc đức càng đầy  
Lạ lòng hoa cúc nở ngày vẫn thâu  
Tòa cao thần thánh kính châu  
Hoa mai đỉnh núi nở đầu trăm hoa  
Muôn loài cảm mến âu ca  
Hoa đơn phú quý gần xa vui vầy  
Các ơn Chúa phó trong tay  
Hoa lan vương giả hương bay ngạt ngào  
(Nghinh Hoa Tụng Kỳ Chương, 65-78)*

## “TÌNH BẠN VÔ GIỚI HẠN” ...

(tiếp theo trang 17)

cộng tác với chính quyền?”, người viết bài này đã nhắc lại lập trường của Giáo Hội: “Người tín hữu công dân không được khuyến khích giữ thái độ thường xuyên chống đối nhà cầm quyền, dù chế độ nào cũng có những thiếu sót... nhưng phải luôn luôn cảnh giác, vì không phải nhà cầm quyền làm gì cũng hợp pháp. Họ không được xử sự một cách chuyên chế, nhưng phải hành động cho công ích vì quyền bính là một sức mạnh tinh thần đặt nền tảng trên tự do và ý thức trách nhiệm” (Gaudium et Spes, 74). Nếu nhà cầm quyền không làm như vậy thì người tín hữu công dân phải làm gì? Câu trả lời đã có sẵn trong Hiến Chế Vui Mừng và Hy Vọng của Công Đồng Vatican II: ‘Khi công quyền vượt quá giới hạn của mình mà đàn áp nhân dân, thì chính nhân dân cũng không nên từ chối thi

hành những gì khách quan xét thấy phù hợp với đòi hỏi của công ích. Nhưng nhân dân được phép bênh vực quyền lợi của mình cũng như của đồng bào, chống lại những lạm dụng của công quyền’ (Gaudium et Spes, 74). Đó là quyền tranh đấu không đổ máu của nhân dân đối với chính quyền (2).

Vậy khi ngài Kirill bênh vực xâm lăng, không phản đối việc giết người vô cớ, đẩy những thanh niên Nga mới lớn phải đi quân dịch lao vào chỗ chết có phải là đòi hỏi công lý và phẩm giá của người dân không? Ngài có tranh đấu cho quyền lợi của những người dân thấp cổ bé miệng, kể cả dân Nga lẫn dân Ukraine, trong đó đa số là giáo dân của ngài? Ngài có thương xót và giúp đỡ những nạn nhân chiến tranh và hàng triệu người bỏ nhà bỏ nước đi tìm sự sống? Thực tế,

Ngài cộng tác với nhà cầm quyền trong việc gây sự chết, không phải sự sống.

Đây là bài học tôn giáo cộng tác với nhà cầm quyền trên cơ sở phi tôn giáo, nặng chính trị và quyền lợi thế trần. Không phân biệt rõ ràng đạo với đời, việc nào cộng tác được, việc nào không, tôn giáo sẽ bị tha hóa, đánh mất chính mình và bỏ rơi sứ mệnh đem đức tin, tình yêu và sự thật đến cho nhân loại. Nguyên tắc bất khả thay đổi là tôn giáo phải độc lập với thế quyền. ♦

MẶC GIAO

(1) Những lời trích lấy từ Vietcatholic News

(2) Mặc Giao, trích trong “Ba Mươi Năm Công Giáo Việt Nam Dưới Chế Độ Cộng Sản 1975-2005”, của nhiều tác giả, trang 366, Diễn Đàn Giáo Dân và Phong Trào Giáo Dân VN Hải Ngoại cơ sở Đức Quốc xuất bản tại Hoa Kỳ 2005

# Tràng Hoa Mân Côi

Vui tươi

Lm Văn Chi

G Bm D<sup>7</sup> G C

Tràng hoa Mân Côi dâng kính lên Mẹ hiển ngàn lời

Đk: Tràng hoa Mân Côi dâng lên dâng kính lên Mẹ hiển lời

D C D<sup>7</sup> G

kính chan hòa yêu mến. Lời kính âm

kính chan hòa yêu mến. Lời kính âm vang theo

Bm D<sup>7</sup> G C Em D<sup>7</sup> G

vang theo gió đưa đặt đầu lời hoan ca A - ve Ma - ri - a.

gió theo gió đưa đặt đầu lời chào kính A - ve Ma - ri - a.

B<sup>7</sup> Em G

1. Những khi hoàng hôn dần tàn, con lặng thắm kêu Mẹ triu mến: A - ve
2. Những khi màn đêm lan tràn, con lặng thắm kêu Mẹ triu mến: A - ve
3. Những khi mùa thu lá vàng, con lặng thắm kêu Mẹ triu mến: A - ve

B<sup>7</sup> Em E<sup>7</sup> Am B<sup>7</sup> Em

Ma - ri - a! Khi ánh hừng đông chan hòa, con vang  
 Ma - ri - a! Khi những màn sương tan dần, con vang  
 Ma - ri - a! Đông giá về muôn nẻo đường, con vang

G B<sup>7</sup> G

lời kính bao tha thiết: A - ve Ma - ri - a!  
 lời kính bao tha thiết: A - ve Ma - ri - a!  
 lời kính bao tha thiết: A - ve Ma - ri - a!

# Hoa muôn sắc... không hương

■ Phạm Minh-Tâm

**P**hải nói rằng, trong sinh-hoạt xoay vòng của Năm Phụng-vụ thì tháng Năm đúng là thời-gian tung-bùng, vui tươi, rộn-ràng và trẻ-trung nhất của đời sống tín-hữu, như đề dung-hoà với Mùa Chay nặng-nề đúng nét của một mùa thương-khó. Đây là nhìn theo mặt nổi về những hình-thức giáo-dân tỏ lòng sùng-kính với Đức Mẹ. Với Người Mẹ mà vừa trước đó ít ngày, Hội-thánh Chúa mới tưởng-niệm hình ảnh Bà đứng dưới chân Thập-giá, nhận lời ủy-thác làm mẹ của chúng ta, làm mẹ của Giáo-hội bằng trọn- vẹn bản-chất một người mẹ hiền như mọi người mẹ người bình-thường, song đầy ấp lòng thương xót, hay giúp đỡ và ủi-an, nhạy-cảm với các khó-khăn của tha-nhân. Chân-dung đích thực của Đức Mẹ qua Tin Mừng là hình ảnh một phụ-nữ nhũn-nhặn, khiêm-cung, âm-thầm sống cảnh đời khó nghèo của một gia-đình lao-động ở Nazareth. Và cứ thế từng ngày bước theo Thiên-ý để cùng Người lên đồi Golgotha.

Như vậy, khi bằng vào Đức-tin Công-giáo mà tôn-kính Đức Mẹ thì đây phải là một cảm-nghiệm từ nội-tâm, từ lòng mến được thể-hiện bằng việc làm trong đời sống thường nhật của người tin, chứ không phải theo cảm-tính ủy-mị của cá-nhân hay tập-thể, để chỉ quen rập theo các mô-thức đã từng lập đi lập lại như khuôn sáo

để thay cho ý nghĩa và giá trị tâm-linh sâu-sắc hơn. Chẳng hạn như, kính mến Đức Mẹ là chính mình đưa các đức-tính của Người vào cuộc sống cho xã-hội được nhờ, cho anh em quanh mình gặp được những nhân-đức của Người qua nếp sống thực-tế giữa con người với nhau bằng chia sẻ, săn-sóc hay giúp nhau từ những nhu-cầu thực-tiện về chén cơm manh áo, bằng cảm-thông và chia-sẻ với đồng-bào mình những nỗi cơ-cực trong đời sống nghèo khó, cụ-thể là trong thời-gian dịch bệnh Covid-19. Là đem đạo vào đời, là trả lời được câu Chúa hỏi “Ta đói trong con người của những kẻ hèn-hạ nhất, các người đã cho ta ăn chưa”. Là Người Mẹ cách đây hơn hai ngàn năm đòi buộc chúng ta làm theo những gì Con của Bà bảo làm.

Đọc Kinh Thánh, qua hết bốn Tác-giả, không ai tìm ra được một chữ một lời của bà mẹ tên là Maria, đã sinh ra Đấng Cứu-thế, đã đòi hỏi hay gọi ý cho người ta phải làm những bàn thờ trang-trí lộng-lẫy, rồi đặt lên đó một khối đất sét tạc nên hình ảnh đẹp để theo mẫu-mực của con người mà cứ đề-quyết đó là Mẹ Thiên Chúa. Các bức tượng bằng đủ loại vật-thể chỉ mang tính cách biểu-tượng để gợi nhớ, để hình-dung chứ không phải để làm điểm quy-chiếu cho đời sống tâm-linh. Nếu người tin cho rằng việc chăm-chút vào những tượng-đài, linh-đài Đức Mẹ và các Thánh càng lộng-lẫy, càng xa-hoa rực-rỡ thì càng chứng tỏ giá-trị về nếp sống đạo của mình thì thật sự khối người tin này đã bị sa lầy trong thói quen bái thờ ngẫu-tượng thôi, mà không phải là đức tin trong sáng như Hội-thánh đã nâng lên thành một nhân-đức. Nhân-đức này để sống bằng việc làm chứ không phải chỉ để nói bằng những lời ca-tụng, tán-dương hoa-mỹ mà rồi Nước Chúa được trị đến và ý Cha được thể hiện dưới đất cũng như trên trời. Để muôn dân trên mặt địa-cầu này nhận biết Ta và như lòng Cha Ta mong đợi. Người viết trộm nghĩ, đây chắc-chắn không phải là cái “tính hiệp hành” đã được một vị Tổng-giám-mục giải-thích là cùng đi; mà là hai đích-điểm tương-tại nơi nhau cùng phải được thực-hiện bằng chính bàn tay con người, bàn tay tín-hữu, bằng việc làm ngay giữa thực tại trần-thế này.

Nhìn vào hoàn-cảnh thực-tế Giáo-hội Công-giáo Việt-Nam khoảng gần hai thập-niên trở lại đây, thật đúng như nhiều ý-kiến lên tiếng than phiền rằng đời sống tâm-linh trong Giáo-hội đã bị lẽ đời làm cho tục-hoà hoàn-toàn với nhiều sinh-hoạt nặng hình-thức bên ngoài. Các đẳng bậc chẳng những không hành-xử trách-nhiệm huấn-giáo của mình, mà còn vì muôn yên hàn để ung-dung tự-tại hưởng dùng các

đặc-quyền đặc-lợi thế-gian mà hoặc là quên đi sứ-vụ mình, hoặc dùng đủ cách biện-lý mà che-chấn cho thái-độ ứng-xử không phù-hợp với Tin-mừng.

Nếu chỉ nhìn vào các công-trình xây-dựng to lớn, những nghi-thức rườm-rà, xa-xỉ trong các cách tổ-chức lễ hội rềnh-rang thì đúng là Giáo-hội Việt-Nam như một vườn hoa đang mùa nở rộ. Người ở xa, mở Google ra tìm hiểu về các xứ đạo trong hầu hết các Giáo-phận, sẽ thấy tung-bùng cảnh màu-mè hoa lá của các buổi lễ mừng bốn-mạng giám-mục này, linh-mục xứ kia. Nhất là vào dịp tháng Hoa, các đoàn dâng hoa đông đầy với đủ loại quần là áo lượt, với đủ sắc màu như một vườn hoa đang mùa nở rộ... Và đó là bộ mặt mà người ta lấy làm hãnh-diện, cho đây là sức sống của đạo Chúa thể-hiện trên Quê-hương. Và cũng đã từng có nhiều vị hãnh-diện tự-hào bằng cách nói cứ xem quả như thế sẽ biết cây ra sao.

Cách đây ít tháng, tôi được một người anh em vẫn còn nặng mang tâm-tình mến Chúa và yêu người, gửi cho cái “video clip” bắt ép phải nghe đầy đủ để còn trao đổi. Người bạn này còn dẫn-nhập bảo đây là tiếng nói của những lãnh-đạo NATO Công-giáo Việt-Nam. Tôi lắng nghe chỉ thấy từ đầu đến cuối Tổng-giám-mục Sài-gòn vòng-vo luẩn-quẩn mãi quanh cái “tính hiệp hành” nghe vừa lạ tai vừa lan-man lo-ra sang nhiều cái “tính” khác đã nghe đến nhàm chán về cách dùng chữ “tính” sau 1975, như “tính đảng”, “tính nhân-dân...chẳng hạn. Tuyệt-nhiên không thấy gì liên-hệ đến

cái khối NATO cả. Hỏi lại cũng không được giải-thích gì ngoài cách diễn-dịch chữ NATO vốn xưa nay ai cũng biết là tên viết tắt của một tổ-chức chính-trị thế-giới gọi là khối Minh-ước Bắc Đại-tây-dương (North Atlantic Treaty Organization); bây giờ nó đã được chuyển sang kiểu nói khác theo kinh-nghiệm về thái-độ của khối này trước những biến-động chính-trị trong vùng hay thế-giới, gần đây nhất là trước tình-trạng ở Ukraine, nên phải diễn dịch cho đúng nghĩa là “No Action Talk Only”...Nhưng ví-von của người bạn xem ra cũng không giống lắm, vì NATO chỉ không làm nhưng còn nói, còn ở đây, ngay cả nói cũng không có.

Thánh Gia-cô-bê nói “Đức tin không có việc làm là đức tin chết” và nhất là “ai biết làm việc lành mà không làm là có tội”. Các Tông-đồ của Đức Ki-tô ngày trước đều ít học, không qua trường sở nào đào-tạo nên chẳng có mảnh bằng thần-học nọ, triết-lý kia nhưng đã duy-trì truyền-thống Tông-đồ bằng chính hành-trình đem Tin-mừng đến muôn dân bằng thực-hiện tâm-ý của Thầy mình trong việc dẫn-thân phục-vụ.

Sự thật, không ai dám chối bỏ là phần lớn các vị lãnh-đạo Công-giáo Việt-Nam hiện tại là những nhà khoa-băng. Song tất cả những chữ tri-thức, học-thức, trí-thức, kiến-thức, nhận-thức, ý-thức... có ý-nghĩa gì khi từng người đã vì sự chọn lựa ràng buộc của nhà nước và dính bén nhiều các đặc-quyền đặc-lợi mà tan-tác; mà mất hết khả-năng theo thánh Phê-rô để nói với bạo-quyền rằng ***Chúng tôi phải vâng lời Thiên Chúa hơn vâng lời người phàm.*** Hoặc bằng hành-động can-đảm tuyên-xung sự thật trước cửa quyền hai thánh Phê-rô và Gio-an khi đứng nói trước thượng-hội-đồng Sanhédrin của Do-thái... ***Chúng tôi không thể làm gì khác hơn là chỉ nói những gì đã thấy và đã nghe.***

Và tín-hữu Công-giáo Việt-Nam đã nghe và đã thấy những gì? Nghe thật nhiều và thấy cũng lắm, kể sao cho hết. Ở đây, chỉ xin đơn cử hai việc mới xảy ra gần đây nhất

Vào ngày 29-01-2022, linh mục Giuse Trần Ngọc Thanh dòng Đa-minh, phó xứ Nhà thờ Đăk Môt, thị-trấn Plei Kan, huyện Ngọc-hôi, Giáo-phận Kon-tum, đang ngồi giải-tội, bất ngờ bị một người đàn ông dùng dao xông vào chém trọng thương và chịu tử vong lúc 23 giờ 30 Thứ Bảy ngày 29-1-2022.

Lại vào lúc 10 giờ sáng Chủ-nhật 20-02-2022, Tổng-giám-mục Giuse Vũ Văn Thiên của Tổng-giáo-phận Hà-nội đang cử-hành Thánh-lễ tại nhà thờ giáo-xứ Vụ-bản, tỉnh Hoà-bình cùng với các linh-mục, đã có hai người nhận là đại-diện chính-quyền vô-can vô-cớ xông lên cung thánh bắt phải ngưng Thánh-lễ. Mọi người ngạc-nhiên đến sững-sờ khi nhìn đoạn phim một người nào đó quay được bỏ lên trên “internet”, chiếu cảnh-tượng hai kẻ lạ mặt đang hung-hăng phá rối một cách vô-pháp vô thiên trước mặt giáo-dân cứ ngồi hát thần-nhiên như nhìn chuyện thiên-hạ-sự.

Rồi sau đó, người ta chờ đợi một phản-ứng chung của dân Chúa, một thái-độ hiệp-thông, hay thể-hiện “tính hiệp hành” của các đấng làm thầy, của các Giáo-phận trước tai-ương đến với một các người con của Giáo-hội. Song tuyệt nhiên còn hơn NATO, vì “no action” đã đành, còn cũng “no talk” luôn.

Linh-mục Trần Ngọc Thanh không phải chỉ là linh-mục của Dòng Đa-minh hay của Giáo-phận Kontum mà là của Giáo-hội Việt-Nam cũng như của Giáo-hội hoàn-vũ cách chung. Tổng-giám-mục Giu-se Vũ Văn Thiên cũng không là chỉ riêng của Tổng-giáo-phận Hà-nội, của Giáo-hội Công-giáo Việt-Nam mà chung trong gia-sản của Đức Ki-tô. Của Giáo-hội được xây nền trên xác-thể thánh-thiên đã bị treo trên Thập-giá. Vậy cái “tính hiệp hành” phải tìm ở đâu trong Giáo-hội Công-giáo Việt-Nam?

Nhớ lại, vào năm 1964, khi cái gọi là toà-án cách-mạng dưới thời Nguyễn Khánh đòi đem Thiếu-tá Đặng Sỹ ra xử tử-hình, làm vật hy-sinh cho vừa lòng phong-trào Phật-giáo tranh-đấu khi ấy đang khuynh-loát Chính-quyền, Tổng-giám-mục Nguyễn Văn Bình đã triệu tập ngay buổi họp khẩn-cấp của Hội-đồng Giám-mục Việt-Nam tại Toà Tổng-giám-mục Sài-gòn về việc này. Kết-qua là một bản kiến-nghị của 327 linh-mục đồng ký tên và một bức thư viết bằng Pháp-ngữ của Tổng-giám-mục Nguyễn Văn Bình với tư-cách đại-diện Hội-đồng Giám-mục và khối Công-giáo Việt-Nam, đặt thẳng vấn-đề với Chính-quyền đương nhiệm. Bức thư này còn để tại Văn-phòng Thông-tin Công-giáo Thế-giới (*Informations Catholiques Internationales*), được tác-giả Piero Gheddo trong cuốn “Catholiques et Bouddhistes au Vietnam” ghi lại. Xin trích ra đây vài ý tưởng mạnh-mẽ và và thẳng thắn của một vị chủ chăn ngày trước như sau: *Trong lúc này, nếu chúng*

*tôi cứ tiếp-tục giữ sự im lặng thì sẽ là một thiếu-sót nặng-nề bổn-phận đối với đất nước (À l’heure actuelle, continuer à maintenir le silence serait manquer gravement à notre devoir vis-à-vis de la nation)... Chúng tôi cho rằng lên án Đặng Sỹ là gián-tiếp lên án toàn thể khối Công-giáo...(Nous pensons que condamner Dang Sy, c’est condamner indirectement toute la communauté catholique). Và Thiếu-tá Đặng Sỹ đã được thoát án tử-hình. Đó mới là việc làm theo đúng nghĩa hiệp hành.*

Những bông hoa dâng Mẹ hàng năm trong tháng Năm, cần phải đầy đủ cả sắc lẫn hương mới là mùa xuân thực sự của Giáo-hội mà Đức Ki-tô đã đổ máu thánh ra mong cho con người trọn hưởng. Còn chỉ nhắm bề ngoài cho đẹp mắt thế-gian thì chẳng khác gì hoa giả, hoa nylon và có phải đó là lòng mến thật sự hay không?♦

## Kính mời

Nhằm phục vụ quý Độc Giả ưa đọc báo trên Mạng toàn cầu, nhất là quý vị có mắt yếu muốn đọc được chữ khổ lớn trên máy điện toán, Iphone, Ipad...,

Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân đã cho đăng nguyên văn Nội Dung cả tờ báo Dưới dạng hình PDF trong mục Điểm Lại Báo Cũ, sau một tháng. Ngoài ra, hàng tháng, một tuần sau ngày phát hành báo viết, Tòa Soạn đã để lên Website Diễn Đàn Giáo Dân một số bài Chủ Điểm. Xin mời đọc giả vào trang Mạng:

**[diendangiaodan.com](http://diendangiaodan.com) để theo dõi.**

# Thắng/Bại. Putin vẫn mang tội diệt chủng LỜI MĨA MAI: “CON HỔ GIẤY NGA” LÀ MỘT SỰ THẬT!

■ Trần Phong Vũ

## Cuộc xâm lăng thần tốc hay cuộc chiến bất tận?

Hôm 24-2-2022, theo lệnh Vladimir Putin, bất chấp dư luận quốc tế, Hồng quân Nga đã vận dụng toàn lực, công khai mở cuộc xâm lăng Ukraine. Theo tính toán của “Ông Vua tân thời” điện Cẩm Linh, chỉ cần 2 ngày, binh đội Nga sẽ làm chủ Kiev, Thủ đô Ukraine, nhanh chóng biến đất nước và 44 triệu dân chúng xứ này thành tội mọi của Mạc Tư Khoa.

Không phải ai khác, chính Hoa Thịnh Đốn cũng đã tiên liệu một kịch bản bi quan tương tự dành cho số phận Ukraine ngay từ giây phút đầu khi hồng quân Nga ồ ạt mở cuộc tấn công Kiev. Chính quyền Biden dựa vào những tính toán (?) của các chuyên gia tình báo Mỹ về tiềm lực và khả năng khí tài với những con số khổng lồ xe tăng, đại pháo, hỏa tiễn, trực thăng và chiến đấu cơ cùng với một đội quân hùng mạnh nhất nhì trên thế giới để đi tới kết luận: Ukraine khó thoát khỏi tay Nga trong đợt xâm lăng lần này!?

Nhưng, cho đến hôm nay (Thứ Sáu, ngày 15-4-22) đã 52 ngày chặn, toàn bộ hải lục, không quân Nga đã lâm vào thế bị động trước chính nghĩa, lòng yêu nước và

tinh thần quật cường, quả cảm của quân dân Ukraina.

Bản tin đặc biệt hôm Thứ Bảy (09-4) và những ngày sau đó của VietCatholic cho hay con số binh lính Nga tử vong đã lên tới ngót 20 ngàn, trong đó có 6 tướng lãnh. Trong khi trốn chạy, thiết bị của hồng quân Nga đã bị bắn cháy hoặc bỏ lại chiến trường là hơn 700



Xe tăng thiết giáp Nga bị quân Ukraine bắn cháy



# Luật Sư **TRẦN ĐÌNH ĐỊNH**

A Professional Law Corporation

**CHUYÊN ĐẢM NHẬN TẤT CẢ CÁC LOẠI TAI NẠN THƯƠNG TÍCH**

**ĐẶC BIỆT CÁC TAI NẠN THƯƠNG TÍCH TRẮM TRỌNG HOẶC TỬ VONG**



## **ORANGE COUNTY**

12460 Euclid St, Suite 201,  
Garden Grove, CA 92840  
Tel: (714) 643-9846  
Fax: (714) 643-9864



Cell: (714) 724-7387

## **POMONA VALLEY**

499-A N. Central Ave.  
Upland, CA 91786  
Tel: (909) 625-0777

## **LAWNDALE**

14921 S. Prairie Ave, Ste. 203  
Lawndale, CA 90260  
Tel: (310) 536-8222

TỔ HỢP LUẬT SƯ TRẦN ĐÌNH ĐỊNH ĐÃ GIÚP HÀNG NGÀN THÂN CHỦ ĐẠT KẾT QUẢ BỒI THƯỜNG MỸ MÃN VỚI SỐ TIỀN LÊN ĐẾN NHIỀU TRIỆU DOLLARS.

## **CHUYÊN PHỤ TRÁCH:**

### **○ ĐÒI BỒI THƯỜNG CÁC LOẠI TAI NẠN THƯƠNG TÍCH:**

Xe cộ, té ngã, chó cắn, bộ hành, xe đạp, xe gắn máy, đường xá nguy hiểm, bất cẩn y tế, khuyết điểm sản phẩm, người cao niên bị nursing home bạc đãi.

### **○ RẤT NHIỀU KINH NGHIỆM LO CÁC LOẠI THƯƠNG TÍCH TRẮM TRỌNG:**

Như chấn thương não bộ, tê liệt, gãy cổ, gãy chân, lệch xương cổ, xương sống, tay chân tê buốt, chóng mặt, nhức đầu, nôn mửa bất tỉnh, tối tăm mà mù mắt, ù tai.

- Trong các vụ bồi thường bảo hiểm nhân thọ, bảo hiểm y tế, bảo hiểm nhà, xe, nếu bảo hiểm từ chối oan ức, chúng tôi sẽ kiện tụng bảo hiểm đòi bồi thường cho quý vị.

**Tổ Hợp Gồm Nhiều Luật Sư Việt Mỹ Kinh Nghiệm, Chuyên Môn Từng Ngành Sẽ Đảm Trách Công Việc Của Quý Vị Với Sự Khôn Ngoan và Đảm Lược.**

xe tăng, 1861 thiết giáp xa, 332 hệ thống pháo, 107 bộ phóng hỏa tiễn, 55 hệ thống phòng không và rất nhiều thiết bị quân sự. Bản tin cũng cho hay các đơn vị phòng không Ukraine đã bắn rơi hai trực thăng và một hỏa tiễn hành trình của đối phương trên vùng Donbas của Ukraine.

### **Phản ứng của HK và Liên Âu đã đủ chưa?**

Nhìn chung tình hình chiến trường Ukraine, câu hỏi được đặt ra là liệu trước những khó khăn, bế tắc hiện nay, Putin có giảm bớt tham vọng về cuộc xâm lược hay không, tuần báo *The Economist* cho rằng nếu phương Tây lùi bước trước đe dọa dùng vũ khí hạt nhân của Vladimir Putin, hạn chế cấp vũ khí cho Ukraina, không biết lợi dụng thế thượng phong của Ukraine để kịp thời hành động, sẽ khiến Nga áp đặt một hòa bình bất ổn cho Volodymyr Zelensky, và là phần thưởng cổ vũ Putin tiếp tục làm «săng-ta» HK và NATO về nguyên tử.

Câu hỏi cốt tử trên đây đã có giá trị kết nối các cường quốc Âu châu và Hoa Kỳ phải thống nhất quan điểm để dồn nỗ lực hỗ trợ về ngoại giao cũng như rộng tay cung cấp những vũ khí hiện đại cho quân đội Ukraine trong cuộc chiến một mất một còn trước sự hung hãn của đoàn quân xâm lược Nga. Câu hỏi đặt ra là phản ứng thiết yếu này đã đủ chưa? Lần lượt các nhà lãnh đạo Anh Quốc và người cầm đầu liên minh Âu Châu đã qua gặp gỡ trực tiếp Tổng Thống Volodymyr Zelensky và cùng ông đi thị sát tại chỗ những cảnh tượng hoang tàn đổ nát tại



Lính Ukraine & tên lửa chống tăng Javelin của Mỹ

khu dân cư của Ukraine do binh đội Nga gây ra trước khi tháo chạy.

Nguồn tin mới nhất từ Hoa Thịnh Đốn cho hay, thiếu tướng John Kirby, phát ngôn viên của Bộ Quốc phòng Mỹ cho biết Hoa Kỳ đang tìm cách cung cấp thêm nguồn tiếp liệu quân sự cần thiết cho các đơn vị chiến đấu thuộc hải lực không quân của Ukraine, bao gồm vũ khí, đạn dược, các thiết bị phòng không, các loại hỏa tiễn tân tiến chống tăng, thiết giáp xa và các phương tiện thông tin tình báo hiện đại. Trong dịp này, tướng Kirby cũng công khai lên tiếng tố cáo vụ tấn công tại ga đường sắt ở miền đông Ukraine là “một phần trong sự tàn bạo của Nga khi khởi động cuộc chiến này”. Ngoài ra, ông cũng lưu ý rằng Nga đã chỉ lên tiếng nhận trách nhiệm về vụ tấn công thô bạo trên đây cho đến khi họ biết tất cả những nạn nhân của vụ này đều chỉ là thường dân tay không.

### **Những dấu chỉ thảm bại của hồng quân Nga**

Hôm 02 tháng Tư, đài BBC có bài tường trình nhan đề “*The heavy losses of an elite Russian regiment in Ukraine*”, nghĩa là “*Tổn thất nặng nề của một lữ đoàn tinh nhuệ của Nga ở Ukraine*” nói về Lữ Đoàn Nhảy Dù được giao nhiệm vụ chiếm dinh tổng thống Ukraine. Tuy nhiên, mộng không thành, Đại tá Sergei Sukharev, Tư Lệnh Lữ Đoàn Nhảy Dù này đã tử trận trong cuộc tấn công quan trọng trên đây.

Tư Lệnh Lữ Đoàn, Đại tá Sergei Sukharev, đã bị quân Ukraine hạ sát ngày 13 tháng 3 và được truy tặng huân chương Anh hùng Liên bang Nga. Theo BBC, ít nhất 39 binh sĩ của Lữ đoàn này đã thiệt mạng trong cuộc tấn công bất thành này.

Những người lính ở Lữ đoàn 331 thường tự coi mình là ưu binh của quân đội Nga. Trong một đoạn video được đăng trực tuyến vào tháng

5 năm ngoài, một vị tướng đã tuyên xưng những người lính của Lữ đoàn Nhảy dù 331 là *“những người giỏi nhất trong số những người giỏi nhất”*. Đơn vị này đã phục vụ tại Balkans, Chechnya. Vào năm 2014, khi Nga can thiệp vào vùng Donbas của Ukraine, cũng vẫn Lữ đoàn Nhảy dù 331 đã thường xuyên tham gia các cuộc diễn hành trên Quảng trường Đỏ ở Mạc Tư Khoa.

Từ đầu tháng 3, các báo cáo bắt đầu lan truyền về số phận Lữ đoàn 331. Phải mất thời gian để các thi thể được đưa về Kostroma, nơi đặt trụ sở của Lữ đoàn, cách Mạc Tư Khoa 300km về phía đông bắc. Do sự giấu diếm của Nga, cho đến nay vẫn không rõ lữ đoàn Dù tinh nhuệ nhất này của Nga có còn tồn tại hay không. Tuy nhiên, với lễ tang của Tư Lệnh Lữ đoàn, Đại tá Sergei Sukharev, do Thứ trưởng Bộ Quốc phòng Nga chủ tọa, Lữ đoàn này đã như rã nát đầu và mất thêm ít nhất 39 sĩ quan và binh lính khác.

Thời sự thế giới hôm Thứ sáu 15/4/2022 cho hay: đã đến lúc không thể giấu diếm được, Điện Kremlin phải lên tiếng nhìn nhận: trong khi được kéo về phía cảng để sửa chữa, soái hạm Moskva\* đã mất thăng bằng do hư hại thân tàu, vì lửa bùng phát sau khi kho đạn phát nổ. Vì biến động, do đó soái hạm này đã bị chìm xuống Biển Đen. Được biết kho đạn chứa trên soái hạm Moskva đã bị nổ tung vì hỏa tiễn của Ukraine bắn trúng trước đó mấy hôm.

Trong khi ấy, Ngũ Giác Đài xác nhận rằng cho đến nay, không còn các đơn vị nào của Nga ở miền bắc Ukraine. *“Đó là một cuộc rút lui khá vội vàng của các lực lượng Nga và có rất nhiều thiết bị của Nga đã bị bỏ lại trong cuộc rút quân vội vã, và điều đó sẽ chỉ làm trầm trọng thêm thách thức mà họ gặp phải về việc tân trang và tái cấu trúc lực lượng khi họ rút lui vào Belarus và Nga. Chúng tôi không rõ tại sao người Nga lại bỏ rơi nhiều khí tài chiến tranh như thế vì bạn có thể thấy rằng nhiều phương tiện này vẫn còn sử dụng được và chúng có thể được người Ukraine sử dụng để tấn công Nga. Có điều gì đó xung quanh sự suy sụp về tinh thần và sự sụp đổ của ý chí chiến đấu.”*

Vào những ngày cuối tháng 3-2022, tờ Independent đã đưa ra một



video từ tình báo Anh, được thu bằng máy bay không người lái, trong đó ghi lại một cảnh đầy kịch tính khi một chiếc xe tăng Ukraine đơn độc phục kích toàn bộ một đoàn xe bọc thép của Nga ở ngoại ô Kiev khi đoàn xe này đang rút lui về hướng Đông.

Hình ảnh trong Video từ tình báo Anh do tờ Independent đưa lên, chiếu cảnh một chiếc xe tăng kiểu cổ điển T-64 nhưng là loại xe tăng chiến đấu chủ lực của Ukraine được nhìn thấy đang nấp sau một tòa nhà và bắn vào các mục tiêu của đối phương trên một con đường ở Nova Basan, cách thủ đô chưa đầy 50 dặm về phía tây.

Trong khi các thiết giáp BTR-82 của Nga di chuyển rầm rầm đầy khí thế, chiếc xe tăng Ukraine bất ngờ tung ra một đòn tấn công. Phát đầu tiên trượt mục tiêu, Nhưng phát kế tiếp bắn trúng một xe tăng, nổ tung thành một quả cầu lửa. Các lực lượng Nga dường như bị bất ngờ trước cuộc tấn công và họ đáp trả bằng cách bắn loạn xạ ngẫu nhiên về hướng chiếc xe tăng mà họ không thấy rõ vì bị che khuất. Video cho thấy cảnh các binh sĩ Nga nhảy khỏi xe của họ để ẩn nấp gần đó - nhưng một số người trong số họ bị sức mạnh của trái pháo hất tung nằm chết tứ tán trên mặt đất khi đoàn thiết giáp vội vã rút lui. Theo Telegraph, chiếc xe tăng Ukraine được cho là thuộc Tiểu đoàn Anh em Dmytro Korshynsky, nơi đã phục kích các lực lượng Nga đang rút lui về phía Đông sau khi thất bại trong việc chinh phục Kiev.

---

*\*Soái Hạm Moskva được thiết kế như một “kẻ diệt hạm”. Tàu đóng*

vào năm 76, khởi động năm 83, được Liên Xô chế tạo, trang bị tên lửa có khả năng tấn công máy bay, tàu chiến, tàu ngầm và đánh chìm hàng không mẫu hạm Mỹ..

Trong ngày thứ Hai, 11-4, các lực lượng phòng thủ Ukraine đã đẩy lùi thành công 6 đợt tấn công của đối phương trong khu vực diễn ra Chiến dịch của Lực lượng Liên hợp ở vùng Donetsk và Luhansk. Các đơn vị tham chiến của Ukraine cho biết “*Nhờ các hành động khéo léo của Lực lượng phối hợp, sáu cuộc tấn công của kẻ thù đã bị đẩy lùi thành công ngày hôm nay. Các binh sĩ của chúng ta đã gây ra tổn thất nặng cho quân xâm lược Nga.*”

Quân trú phòng Ukraine đã phá hủy thêm 4 xe tăng, 5 xe bọc thép và 26 xe cơ giới và 8 hệ thống pháo của đối phương. Ngoài ra, các đơn vị phòng không đã bắn rơi 2 máy bay trực thăng và 4 máy bay không người lái của đối phương trên bầu trời khu vực Donbas của Ukraine. Tại vùng Luhansk, quân trú phòng Ukraine đã bắn rơi một máy bay Nga, cuộc giao tranh vẫn đang tiếp diễn. Kreminna, Rubizhne và Popasna là những điểm nóng nhất. Tin trên cho hay: “*Lực lượng phòng thủ của chúng tôi đã bắn rơi một máy bay địch ở vùng Luhansk. Giao tranh đang diễn ra, kẻ thù bị tổn thất nặng*”

Trong 45 ngày diễn ra cuộc chiến ở Ukraine, các lực lượng Nga đã mất 137 máy bay trực thăng, nhiều hơn rất nhiều so với 4 cuộc chiến mà họ đã tham chiến trước đây.

Bộ Tổng Tham Mưu Ukraine lưu ý rằng quân cảm tử Ukraine

đã phá hủy một kho đạn của đối phương ở Novoaydar. Kho đạn rất lớn đã phát nổ từ sáng sớm ngày 11 tháng Tư. Cùng lúc, quân Nga đang tấn công khu vực Luhansk bằng nhiều loại vũ khí khác nhau. - Tornado-C, Grad MLRS, bom thả từ máy bay... Nhiều tòa nhà dân cư, cơ sở hạ tầng, cơ sở giáo dục đã bị phá hủy trong khu vực, và tất cả bệnh viện đều bị hư hại.

Liên quan đến tình hình tại Mariupol, Bộ Tổng Tham Mưu Ukraine cho biết xác suất quân xâm lược Nga sử dụng vũ khí hóa học ở Mariupol rất cao. Trước đó, các chiến binh của Trung đoàn Azov cho biết, tại Mariupol, quân xâm lược Nga đã sử dụng chất kịch độc không rõ nguồn gốc, được thả từ một chiếc máy bay không người lái của đối phương.

Sau cuộc họp của các ngoại trưởng Liên Hiệp Âu Châu tại Luxembourg vào thứ Hai, ngày 11-4, Đại diện cấp cao của Liên Hiệp Âu Châu Josep Borrell tuyên bố “**Việc Nga gây hấn với Ukraine có hai từ để mô tả chính xác. Đầu tiên, là từ thất bại.** Đó là một thất bại lớn của quân đội Nga. Họ đã cố gắng để chinh phục Kiev và họ đã bị ngăn chặn. Bây giờ họ đã bỏ rơi mục tiêu Kiev. Họ thấy rằng không thể chiếm được thủ đô và họ đang tập hợp quân lại ở phía Đông,” Theo ông Borrell, các lực lượng Ukraine tin rằng quân đội Nga sẽ mở một cuộc tấn công lớn ở Donbas, gần các căn cứ hậu cần của họ.

“**Từ thứ hai là kinh hoàng.** Những gì quân đội Nga để lại là dân thường bị giết, các thành phố bị phá hủy, ném bom bừa bãi - như những gì chúng ta đã thấy trên nhà ga ở Kramatorsk. Chúng tôi rất lo lắng trước hậu quả về sinh mạng thường dân trong cuộc chiến này. Mariupol là một thành phố tử vì đạo”, Borrell nói.

Ông nhấn mạnh rằng những gì sắp diễn ra ở mặt trận phía Đông khiến Liên Hiệp Âu Châu sẵn sàng hơn rất nhiều để tiếp tục hỗ trợ Ukraine đối mặt với trận chiến này. Ngoài ra, ông Oleksandr Tkachenko, Bộ trưởng Bộ Văn hóa và Thông tin Ukraine cũng cho hay:

“*Chúng tôi đang lưu giữ hồ sơ chính thức trên trang web của Bộ. Đã có 166 di sản văn hóa bị phá hủy hoặc hư hại trong cuộc xâm lược của Nga. Chúng tôi chưa biết về một số đối tượng, bởi vì chúng nằm trong các lãnh thổ bị chiếm đóng. Chúng tôi có đủ bằng chứng, và đang xác minh thêm những dữ liệu mới, và rõ ràng là chúng tôi đang nói về việc quân xâm lược Nga phải bồi thường và khôi phục các tài sản này*”

Vẫn theo ông Tkachenko, chính quyền Ukraine đã chính thức kêu gọi thế giới áp đặt các biện pháp trừng phạt và chấm dứt hợp tác với cộng đồng văn hóa Nga.

### **Thông điệp của lãnh đạo Liên Hiệp Âu Châu gửi Putin**

Trong hai ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật (09/10-4), Thủ tướng Áo Karl Nehammer lãnh đạo Liên Hiệp Âu Châu đã có cuộc gặp gỡ Tổng Thống Nga và Tổng Thống Ukraine. Ông cho biết ông không nhận



## Thủ Tướng Áo Karl Nehamme

được bất kỳ ấn tượng hay tín hiệu tích cực nào trong cuộc gặp Tổng thống Nga Vladimir Putin. Ông Nehammer nói rằng ông đã có một cuộc trò chuyện “*rất trực tiếp, cởi mở và cứng rắn*” về tội ác chiến tranh của Nga, đặc biệt là ở Bucha và các nơi khác, và sự cần thiết phải đưa thủ phạm ra trước công lý. Tuy nhiên, trong phản ứng của Putin không có dấu hiệu nào cho thấy ông ta sẵn sàng hợp tác. Thủ tướng Nehammer nhấn mạnh:

*“Nói chung, không có ấn tượng tích cực và hứa hẹn nào. Putin đã tham gia một cách ồ ạt vào logic của chiến tranh và tiếp tục hành động theo chiều hướng đó”.*

Ông Nehammer cho biết lãnh đạo Điện Cẩm Linh nói: “*sẽ tốt hơn nếu chiến tranh sớm kết thúc*”. TT Nehammer cho biết ông hơi ngạc nhiên khi chính Putin dùng từ “*chiến tranh*”.

Putin vẫn tin tưởng vào khả năng của quân đội Nga. Cụm từ “*chiến tranh sớm kết thúc*” được Putin dùng để chỉ một chiến thắng quân sự áp đảo khiến Ukraine phải chấp nhận những điều kiện nhục nhã để kết thúc chiến tranh. (Tuy nhiên, ngay khi Putin đang nói, chỉ riêng trong vùng Donbas, Ukraine đã bắn cháy 4 xe tăng, 5



Một người dân Ukraine bị giết với Haut ay bị trói

xe bọc thép và 26 xe cơ giới và 8 hệ thống pháo của Nga. 2 máy bay trực thăng và 4 máy bay không người lái cùng với 90 binh lính Nga cũng bị loại khỏi vòng chiến).

Thủ tướng Nehammer nói với Putin rằng các lệnh trừng phạt chống lại Nga sẽ vẫn có hiệu lực và sẽ được tăng cường chừng nào còn có người chết vì chiến tranh ở Ukraine.

Ông nhấn mạnh: “*Thông điệp quan trọng nhất của tôi với Putin là cuộc chiến này cuối cùng cũng phải kết thúc, bởi vì trong một cuộc chiến chỉ có kẻ thua cuộc ở cả hai bên*”.

Theo ông: “*Đây không phải là một chuyến thăm thân thiện. Tôi vừa đến từ Ukraine và đã tận mắt chứng kiến nỗi thống khổ khôn lường do cuộc chiến tranh xâm lược của Nga gây ra*”

Cuộc họp giữa TT Áo và TT Nga Putin kéo dài 75 phút. Theo yêu cầu của phía Áo, không có nhà báo hoặc cuộc họp báo truyền thông theo sau. Vẫn theo phía Áo, trong cuộc gặp gỡ này thiếu vắng thói quen bắt tay giữa hai đối tác.

## Huyền thoại “Con Hồ Giấy” NGA là sự thật

Nội dung những tiết lộ dưới đây của Mikhail Schischkin cho thấy điều gọi là sức mạnh và kỷ luật trong quân đội Nga chỉ là huyền thoại. Ông ra đời năm 1961 tại Moscow, là một trong những nhà văn Nga đương đại. Ông học tiếng Đức, tiếng Anh tại Đại học Moscow, được đào tạo quân sự với tư cách là phiên dịch viên. Schischkin sống ở Thụy Sĩ từ năm 1995.

Với tiêu đề chuyển qua Việt ngữ là “*Đói khát, thống khổ, đào ngũ: Quân đội của Putin là một trường huấn luyện nô lệ*” bài viết của ông đã xuất hiện trên báo Thụy Sĩ “*Neue Zürcher Zeitung*” và

báo Đức “Der Tagesspiegel” hôm 30.03.2022.

Tác giả cho biết “Trong thời gian là một sĩ quan Liên Xô, tôi được dạy rằng: **một tân binh giỏi trước tiên phải từ bỏ phẩm giá con người của mình**”.

Theo Schischkin, dựa vào tâm lý e ngại sức mạnh được thổi phồng của Nga trong khi bị ám ảnh Nga sẽ liều lĩnh dùng tới sức mạnh nguyên tử có thể dẫn tới thế chiến 3 của Hoa Kỳ và Phương Tây, Putin tưởng có thể nuốt trứng Ukraine trong một vài ngày. Nhưng điều họ kỳ vọng đã không xảy ra.

Sau đây là tóm tắt những sự thật về nội tình binh lính Nga theo tác giả.

“Vi hoảng sợ, binh lính Nga bỏ xe tăng và tháo chạy. Cuộc tấn công bị bế tắc, binh lính mất tinh thần, thiếu nhiên liệu và lương thực. Một ví dụ trắng trợn đã lộ trần hiện thực của quân đội Nga là nguồn cung cấp lương thực. Cả thế giới kinh ngạc trước những hình ảnh về khẩu phần ăn trên chiến tuyến đã hết hạn sử dụng từ năm 2015, nó được những người lính Nga tử trận và tù binh Nga mang theo. Quân đội của Putin phải đi ăn cướp ăn trộm để tránh bị chết đói. Tất cả những điều này nói lên rằng, quân đội ngày hôm nay của Nga vẫn là quân đội Xô Viết ngày trước, **quân đội của những kẻ đói khát**.

Tôi không bao giờ quên lời thề trong buổi lễ tuyên thệ tại doanh trại quân đội ở Kovrov: “Tôi thề sẽ bảo vệ tổ quốc xã hội chủ nghĩa của tôi đến giọt máu

cuối cùng.”

Thức ăn trong quân đội rất thảm hại, luôn là loại cám xay và một thứ nước uống không tên, chúng tôi cứ phải chạy lòng vòng với cái bụng cồn cào và ngày Chủ Nhật, chúng tôi đột kích vào ngôi làng gần nhất. Ở đó chúng tôi ăn trộm rau trong vườn, rung táo trên cây và sau đó hầu như tất cả đều bị tiêu chảy.

Phục vụ nhà bếp là một công việc yêu thích. Vâng, nó được xem như là đi dự bữa tiệc. Ở đó người ta có thể ăn bao nhiêu tùy thích. Mỗi khi chúng tôi khai những hộp thịt hầm ra, thì chúng tôi lên ăn một nửa. Nửa còn lại mang tới bàn của các sĩ quan. Chỉ còn lại những nắm cám xay không có thịt cho đám lính trơn. Không ai chống đối chuyện này, không ai nghĩ đó là ăn cắp thức ăn từ đĩa của người khác, bởi vì tất cả mọi người đều làm điều đó, khi họ đến phiên được phục vụ trong bếp.... Và quân đội Nga đã và đang là một trường huấn luyện nô lệ.... Vị trí của một người lính trong cái xã hội phân chia giai cấp này phụ thuộc vào thời gian anh ta tại ngũ. Những tay lính lão làng có quyền lực hầu như vô hạn đối với những tân binh và họ lạm dụng, cưỡng bức tân binh vào những công việc nặng nhọc hàng ngày.

Nếu anh lính mới muốn sống sót, **trước hết phải chấp nhận thân phận nô lệ, từ bỏ nhân phẩm của mình**. Sau này, anh sẽ từ chỗ nô lệ lên hàng quý ông, bấy giờ đến lượt anh đánh đập những người lính mới, anh bắt họ ăn miếng bánh mì có bôi xi đánh giày, anh cướp đồ thăm nuôi của gia đình họ. Hầu hết đàn ông Nga đã hoàn thành chương trình giáo dục nô lệ này rồi họ mang các kỹ năng và khả năng có được vào mỗi gia đình. Các cuộc xung đột bằng bạo lực diễn ra hàng ngày trên đất nước tôi thật là kinh khủng. **Sự khoan dung đã không còn tồn tại**.

Trong báo cáo về “Tình hình của các lực lượng vũ trang Nga”, Tổ chức Konrad Adenauer đã công bố các số liệu sau đây vào năm 2006: Khoảng 130.000 vụ phạm pháp hình sự đã được thực hiện mỗi năm. Các thủ tục tố tụng hình sự đã được tiến hành đối với 15.700 binh lính và sĩ quan, và 15.000 người trong số họ đã bị kết án.....

Mỗi năm thiệt mạng 1064 binh sĩ, **276 người trong số họ do tự sát và 16 người chết do bị cấp trên và những người lính khác bạo hành thể xác, giữa thời bình**. Đây chỉ là những con số từ các nguồn công khai. Sau đó, cuộc cải tổ quân đội của Putin bắt đầu. Theo sau cuộc cải tổ, Novaya Gazeta của phe đối lập cho biết, những dữ liệu đó đã được giữ bí mật....

**Tướng Alexander Dvornikov là ai?**

Bảy tuần sau khi Nga xâm lược Ukraine, Putin đã bổ nhiệm Tướng Alexander Dvornikov, Tư lệnh Quân khu phía Nam, làm tổng chỉ huy mới để lãnh đạo toàn diện cuộc chiến của Nga ở Ukraine. Theo các giới chức và nhà phân tích phương Tây, Tướng Alexander Dvornikov đảm nhận trách nhiệm giám sát chiến dịch xâm lược Ukraine trong bối cảnh các cuộc tấn công của quân Nga gây thiệt hại nhân mạng



Tướng, tân Tư Lệnh Nga trong cuộc xâm lăng Ukraine

cho thường dân Ukraine ngày càng tăng, tàn phá nhiều thành phố của Ukraine nhưng lại đạt rất ít thắng lợi do các lực lượng Nga bị sa lầy vào các vấn đề hậu cần và sai lầm quân sự

Theo ông Mark Galeotti, giáo sư danh dự tại Đại học University College London, Tư lệnh Quân khu phía Nam Alexander Dvornikov được biết đến là “*một trong những tay súng hạng nặng thực sự trong thế hệ của ông ta*”. **Dvornikov là chỉ huy đầu tiên của Nga giám sát chiến dịch tàn bạo của họ ở Syria**, nơi các lực lượng Nga thực hiện các cuộc bắn phá trên diện rộng và bừa bãi vào thường dân, các khu dân cư và bệnh viện của Syria song song với các cuộc không kích và bao vây của Tổng thống Syria Bashar al-Assad. **Dvornikov đã được vinh danh là “anh hùng của Liên bang Nga” vào năm 2016 vì những hành vi tàn bạo của ông ta ở Syria**. người dân Ukraine tự hỏi: phải chăng chính đặc điểm này khiến Putin thấy đã đến lúc cần đến vị tướng có máu lạnh để thực hiện giấc mộng bành trướng của ông ta?

Galeotti cho biết: Vị tướng đặc biệt này có một bản lý lịch bao gồm sự tàn bạo đối với thường dân tại ở Syria. Và chúng ta có thể mong đợi nhiều điều tương tự ở Ukraine trong những ngày tới. ” Ông ta đã làm gì ở Syria? Ông Dvornikov đã giám sát các lực lượng Nga trong thời điểm quan trọng của cuộc chiến Syria - khi mà vào năm 2015, có vẻ như Tổng thống Syria Bashar al-Assad, một đồng minh lâu năm của Mạc Tư Khoa, có thể thua các nhóm phiến quân chống chính phủ hình thành sau cuộc nổi dậy năm 2011 của Syria, dẫn đến nội chiến và các trận chiến ủy nhiệm trong khu vực. Nga đã có một căn cứ hải quân ở Syria trước chiến tranh và ủng hộ ông Assad về mặt ngoại giao ngay từ đầu. Bắt đầu từ năm 2015, Moscow đã giúp hướng dẫn các cuộc

không kích của Assad chống lại các thành phố và thường dân của Syria, điều này đã khiến tình thế có lợi cho Assad.

Nhà lãnh đạo Syria kể từ đó đã giành lại quyền kiểm soát gần như toàn bộ đất nước, phần lớn trong số đó vẫn còn mang dấu vết tàn phá chiến thuật thiêu đốt toàn bộ của liên quân Assad. Vẫn chưa biết có bao nhiêu người đã chết ở Syria kể từ năm 2011; ước tính dao động từ hơn 300.000 đến 600.000. Nhiều chiến thuật mà Nga đã áp dụng ở Syria đang được thấy ở Ukraine: sử dụng bom bi, bắn phá không ngừng vào các khu vực dân sự, và các bệnh viện.

Trong trận chiến tái chiếm thành phố Palmyra của Syria, ông Galeotti cho biết, Dvornikov đã thể hiện tư duy “**hoàn thành nhiệm vụ là trên hết, nếu cần phải ra mạnh tay tàn bạo để hoàn thành nhiệm vụ, ông ta sẽ không từ**”.

Với một tư lệnh tàn bạo, phi nhân tính như thế, chúng ta hãy chờ xem chuyện gì sẽ xảy ra trong những ngày tới trên chiến trường Ukraine... và Hoa Kỳ, NATO sẽ hành xử ra sao?

Riêng với Putin, sau lần thoát nạn ở Syria, lần này, dù thắng hay bại, liệu y có thể thoát khỏi tội ác diệt chủng khi công khai nhúng tay vào máu của dân lành Ukraine?



*Nam California ,  
cuối Tuần Thánh 2022*

# PHÒNG MẠCH BÁC SĨ CHÂM CỬU ĐÔNG Y ĐƯỢC PHÒNG



9041 Trask Ave., Ste. B • Garden Grove, CA 92844 • Tel. (714) 636-8166  
 (Ngã tư Magnolia / Trask cạnh tiệm sửa xe 76 và nhà hàng Crawfish Cafe, đối diện tiệm In&Out Burger)  
 Chuyên trị: Các Bệnh Nội Ngoại thương bằng châm cứu và các bệnh kết hợp phương pháp Đông Tây



## Bác sĩ THƯỢNG HẢI, Ph. D., C. A., O.M.D.

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Chuyên Khoa Đông Y Châm Cứu Hoa Kỳ.
- Hội viên hội Cổ Vấn Đông Y Châm Cứu Hoa Kỳ.
- Nguyên Giám Khảo Hội Đông Châm Cứu tiểu bang California.

- Nguyên Y Sư Đông Y Châm Cứu Trung Tâm Y Tế Phật Giáo.
- Nguyên Cổ Vấn Đông Y các bệnh viện Quảng Đông, Triều Châu, Sùng Chính, Phước Kiến VN.

### Thượng Hải Bá Bổ Ngũ Tạng Thần Dược (Số 2 - \$38)

Được bào chế bằng tinh chất sữa ong chúa, phối hợp với các dược phẩm quý Đông y như Nhân sâm, Yến, Quế, Hà thủ ô và các dược phẩm thượng hạng, giúp cho cơ thể, bổ ích cho bệnh đau nhức bắp thịt, gân cốt, đau khớp xương, phong thấp, thận suy, già trước tuổi, tóc bạc sớm, ăn không ngon, mất ngủ. Giúp điều hòa rối loạn cơ thể, kinh mạch do hoàn cảnh đời sống và căng thẳng thần kinh. Giúp gia tăng sức khỏe cho các quý vị vì hoàn cảnh công việc làm việc quá sức, giúp mất gan, bổ phổi, giúp bồi bổ ngũ tạng, ngũ tạng.

### Bổ Thận Tinh Hoàn (Số 3 - \$30)

Bổ thận tinh Maletorix lần đầu tiên được bào chế bằng Bách Hoa Lộ phối hợp với các dược thảo thượng hạng bằng các phương pháp trích tinh cổ độc, giúp tăng cường sinh lực cho nam giới, tăng cường sức khỏe cho thanh niên, giúp cơ thể trẻ trung, khỏe mạnh, yêu đời, giúp thận khí suy yếu, dương sự kém, tâm thận bất giao, đi mộng tin yếu sinh lý, xuất tinh sớm, hạ bộ suy nhược, phòng sự yếu kém hay tiểu đêm, tiểu vặt, nước tiểu vẫn đục, giúp thêm tinh ích tủy rắn chắc gân xương, tai mắt thông minh, bổ tinh tráng dương giúp cho khỏe mạnh, uống lâu thân thể nhẹ nhàng.



ĐƯỢC PHÒNG CÓ ĐẦY ĐỦ CÁC LOẠI THUỐC ĐÔNG Y ĐƯỢC THẢO PHỐI HỢP HẢO HANG BẢO CHẾ BẰNG PHƯƠNG PHÁP CỔ ĐẶC GIA TRUYỀN



- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>1. Cổ Não Hoàn Tinh Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ trí não, giúp gia tăng trí nhớ, hay quên, kém trí nhớ.</p> <p><b>2. Thượng Hải Bá Bổ Thần Dược.. \$38</b><br/>Giúp bồi bổ ngũ tạng, bổ ích cho đau nhức, mất ngủ.</p> <p><b>3. Bổ Thận Tinh Hoàn ..... \$30</b><br/>Giúp bồi bổ thận tinh, tăng cường sinh lực.</p> <p><b>4. Bổ Thận Khí Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp ích cho suy thận, phù người, bí tiểu, cao máu.</p> <p><b>5. Mỹ Diện Đơn ..... \$29</b><br/>Giúp các loại nám mặt lâu năm.</p> <p><b>6. Thuốc Rụng Tóc, Bổ Tóc ..... \$30</b><br/>Giúp giảm rụng tóc, hồi đầu, giúp mọc tóc nhanh</p> <p><b>7. Tiểu Khát Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp tiểu đường, đường trong máu.</p> <p><b>8A. Tan Mỡ Giảm Cân Đàn Ông ... \$27</b><br/>Giúp tan mỡ, xuống cân, tan mỡ bụng, mỡ đùi, mỡ cằm, lọc máu, mát gan, điều hòa khí huyết.</p> <p><b>8B. Tan Mỡ Giảm Cân Đàn Bà ..... \$27</b><br/>Giúp tan mỡ, xuống cân, tan mỡ bụng, mỡ đùi, mỡ cằm, lọc máu, mát gan, điều hòa khí huyết.</p> <p><b>9. Giải Phong Sát Độc Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp giảm mề đai, dị ứng ngứa, tiêu độc, trừ phong ngứa, dị ứng thực phẩm.</p> <p><b>10. Tá Độc Thanh Can Hoàn ..... \$31</b><br/>Giúp bổ ích cho viêm gan virus A,B,C, chai gan, da vàng, bước cổ, xơ độc gan.</p> <p><b>11. Tiểu Trí Khu Phong Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho trí nội ngoại, loại trừ đi tiểu ra máu, mạch lươn tạo bồn kinh niên, xơ độc.</p> <p><b>12. Cao Huyết Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho cao máu, tim mạch, khó thở, tức ngực, hay mệt.</p> <p><b>13. Mạch Máu Sạch ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho dư mỡ cholesterol và triglyceride.</p> <p><b>14. Bổ Tâm Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp giảm khó thở, hồi hộp, lo âu, khó ngủ, giấc ngủ rối loạn, tim yếu.</p> <p><b>15. Điều kinh Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp giảm kinh nguyệt không đều, ít kinh, hành kinh đau bụng, đau lưng, kinh nguyệt dầy dụa, bế kinh.</p> <p><b>16. Tiểu Mụn Thanh Can Hoàn ... \$29</b><br/>Giúp giảm mụn bọc, mụn cám, mụn gan, trừ phong độc ngứa, giúp da dẻ mịn màng.</p> <p><b>17. Thông Huyết Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp thông máu huyết, bồi bổ bắp thịt, gân cốt, bổ ích cho đau nhức, sưng khớp xương tê cứng chân, tay, phong thấp.</p> | <p><b>18. Đinh Suyễn Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp ho suyễn khó khè, khó thở, đàm đặc, khó khan trong người, mũi miệng khô.</p> <p><b>19. Truy Phong Thấu Cốt Hoàn ... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho phong thấp, đau nhức khớp, sưng khớp.</p> <p><b>20. Thuốc Bổ Trẻ Em ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho ốm còi, làm bình an, xanh xao, đỏ môi hồng đầu, tay chân, bồi bổ sức khỏe.</p> <p><b>21. Chỉ Khái Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho ho cảm lâu ngày không khỏi, ho khan, ho đàm, tắc tiếng, bổ phổi.</p> <p><b>22. Bổ Thận Âm Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ thận âm, hay đi tiểu đêm, bồi bổ thận, đau lưng.</p> <p><b>23. Bổ Thận Dương Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ thận dương, tay chân lạnh, thân lạnh.</p> <p><b>24. Thăng Đờ Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho sa tử cung, sa ruột, bệnh Hernia, rong kinh.</p> <p><b>25. Hậu Sản Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho sau khi sanh nám mặt, yếu người lọc máu điều hòa khí huyết.</p> <p><b>26. Bạch Đái Hạ Nhánh Mai Hoàn .. \$27</b><br/>Giúp bổ ích huyết trắng, Leukorhea, ngứa của mình, có môi hôi, mắt gan giải độc, bệnh yeast, nhiễm trùng đường tiêu.</p> <p><b>27. Thông Tị Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho nghẹt mũi kinh niên, ngứa mũi, nhầy mũi, sổ mũi liên tục, dị ứng mũi, mắt mũi ngứa.</p> <p><b>28. Thiên Đầu thống Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp giảm đau nhức đầu sượt bên hay hai bên lâu năm.</p> <p><b>29. Trật Đả Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho tê ngã, tai nạn, trật gân xương, tập võ bị đánh máu bầm.</p> <p><b>30. Hết Kinh Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho đàn bà mãn kinh, nóng mặt khó chịu.</p> <p><b>31. Thông Đạo Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho đàn ông sưng tuyến tiền liệt prostate, khó đi tiểu, đi tiểu nhiều lần.</p> <p><b>32. Cai Thuốc Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp giảm thêm hút thuốc, bỏ phổi.</p> <p><b>33. Cai Rượu Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp giảm thêm rượu, mát gan.</p> <p><b>34. An Vị Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích đau bao tử, kém ăn sinh bụng, đầy hơi, ợ chua, rối loạn tiêu hóa.</p> <p><b>35. Thanh Vị Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp giảm hơi miệng.</p> | <p><b>36. Hạ Kinh Phong Hoàn ..... \$29</b><br/>Giúp bổ ích cho kinh phong bắp thịt co giật, vọp bẻ, tay chân tê cứng.</p> <p><b>37. Bạch Nhân Sâm Tinh Hoàn .... \$27</b><br/>Giúp bồi bổ cơ thể, tăng cường sinh lực.</p> <p><b>38. Bổ Mạch Máu Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bồi ích cho nổi phỏng gân xanh tay và chân, varicose veins, bổ mạch máu.</p> <p><b>39. Cứu Chế Hà Thủ Ô Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp giảm tóc bạc sớm.</p> <p><b>40. Dưỡng Da Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho da nhăn, vết nhăn quanh mắt, càm</p> <p><b>41. Dưỡng Can Hoàn ..... \$31</b><br/>Giúp mát gan, giúp sáng mắt, bồi bổ gan, lọc máu, giải độc.</p> <p><b>42. Chỉ Hạn Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho đỏ môi hôi tay, chân, ra nhiều mồ hôi.</p> <p><b>43. Cầm Mạo Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho cầm cầm, sổ mũi, nhức đầu, bản thân, môi nứt, đau nhức mình mẩy, ho càm, càm nóng, lạnh.</p> <p><b>44. Tiểu Sạn Hoàn ..... \$29</b><br/>Giúp bổ ích cho sạn thận, bàng quang, mắt, bồi bổ thận, bàng quang, túi mật.</p> <p><b>45. Nhuận Trường Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho táo bón, bồi bổ ruột già, nhuận trường.</p> <p><b>46. Bổ Xương Hoàn ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho loãng xương, rỗng xương.</p> <p><b>47. Tan Mỡ, Cholesterol ..... \$27</b><br/>Giúp bổ ích cho cao cholesterol.</p> <p><b>48. Thuốc Nghệ, Sữa Ong Chúa ... \$27</b><br/>Giúp bồi bổ ruột, bao tử tăng cường sức đề kháng cơ thể hệ miễn nhiễm, bổ ích trong các bệnh ung thư.</p> <p><b>49. Ung Thư Hoàn ..... \$30</b><br/>Giúp lợi ích cho các bệnh ung bướu, giúp tăng cường miễn nhiễm.</p> <p><b>50. Tinh Chất Sữa Ong Chúa .... \$30</b><br/>Giúp mịn da, đẹp da.</p> <p><b>51. Bổ Phế Khí Đong Trùng Hạ Tháo ... \$35</b><br/>Giúp tăng cường chức năng cơ thể, giúp chống lão hóa, bồi bổ phổi.</p> <p><b>52. Đại Bổ Thận Tinh Hoàn ..... \$35</b><br/>Đại bổ thận, tăng cường sinh lý.</p> <p><b>53. Super Food Meal Protein ..... \$45</b><br/>Bột sữa protein dinh dưỡng bằng tinh chất protein sữa dê, protein gao lức, sữa ong chúa, thảo mộc, giúp bồi bổ cơ thể, giúp thay thế bữa ăn.</p> |
|---|---|--|

These statements have not been evaluated by the Food and Drug Administration. The products are not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease.





**RoKu VietWorld & RoKu VietProcast - IVTV 57.16**

**San Jose 16.14 & Houston Texas 27.6**

**Website: [www.ivtvmedia.com](http://www.ivtvmedia.com)**



**Tin Tức Cập Nhật Hằng Ngày**

**Radio  
106.3 FM**

**Monday-Friday: 9pm-10pm  
Sunday: 6pm-7pm**

**Cần quảng cáo xin gọi: 714-316-9900**



# Tin Mừng Giữa Dòng Đời

■ Trần Việt Cường

*LTS.- Mục "Tin Mừng Giữa Dòng Đời" được mở ra trên Diễn Đàn Giáo Dân kể từ số 79 phát hành tháng 6 năm 2008. Phần lớn những bài đăng trong mục này được ghi lại từ những lời chia sẻ tóm kết mang tính bộc phát của BS Trần Việt Cường sau những buổi hội nhóm hàng tuần của liên nhóm Gioan Tiê Hô thuộc PT Cursillo Giáo phận Orange. Những bài Tin Mừng chia sẻ trong phiên họp không theo Lịch Phụng Vụ và cũng không phải là những bài được lựa chọn, nhưng tuần tự nối tiếp cả bốn Phúc Âm Thư. Vì là nguyệt san, nên mỗi kỳ báo ĐĐGD chỉ có thể giới thiệu với độc giả một hoặc hai bài chia sẻ trong tháng mà thôi. Trong tương lai, nếu có điều kiện, loạt bài chia sẻ này sẽ được ấn hành thành sách. Theo lời minh định của tác giả mục này thì đây chỉ là những cảm nghiệm cá nhân và không phải là những bài giải thích Phúc Âm theo tiêu chuẩn thần học.*

## CÂU CHUYỆN HAI NGƯỜI CON

### Luca 15:11...32

Rồi Đức Giêsu nói tiếp: Người kia có hai con trai. Người con thứ nói với cha rằng: Thưa cha, xin cho con phần tài sản con được hưởng...

Ít ngày sau, người con thứ thu góp tất cả rồi trốn đi phương xa. Ở đó anh ta sống phóng đãng, phung phí tài sản của mình...

Bấy giờ anh ta hồi tâm và tự nhủ: "Biết bao nhiêu người làm công cho cha ta được cơm bánh dư dật, mà ta lại chết đói ở đây! Ta sẽ đi về cùng cha và nói với người: Thưa cha, con đã lỗi phạm đến trời và đến cha..."

Anh ta còn ở đàng xa, thì người cha đã trông thấy. Ông chạnh lòng thương, chạy ra ôm lấy anh và hôn anh. Bấy giờ người con nói rằng: "Thưa cha, con đã lỗi phạm đến trời và đến cha, con không đáng được gọi là con cha nữa..."

Nhưng người cha liền bảo các đầy tớ: "Bắt con bê béo làm thịt để chúng ta mở tiệc ăn mừng! Vì con ta đây đã chết mà nay sống lại, đã mất mà nay lại tìm thấy". Và họ bắt đầu ăn mừng...

Người anh cả ở ngoài đồng về thấy vậy liền nổi giận và không chịu vào nhà. Nhưng cha cậu ra năn nỉ. Cậu trả lời cha: "Cha coi, đã bao nhiêu năm trời con hầu hạ cha, và chẳng khi nào trái lệnh, thế mà chưa bao giờ cha cho lấy được một con dê con để con ăn mừng với bạn bè. Còn thằng con của cha đó, sau khi đã phung phí của cải của cha với bọn đĩm, nay trở về, thì cha lại giết bê béo ăn mừng!"

Nhưng người cha nói với anh ta: "Này con, lúc nào con cũng ở với cha, tất cả những gì của cha đều là của con. Nhưng chúng ta phải ăn mừng và hoan hỷ, vì em con đây đã chết, nay lại sống; đã mất, nay lại tìm thấy".

**T**rên đây là bài tóm gọn của dụ ngôn Người Con Hoang Đàng, còn được gọi là dụ ngôn Người Cha Nhân Hậu, một dụ ngôn đẹp, cảm động và phong phú nhất trong các dụ ngôn của

Tin Mừng.

Dụ ngôn này liên quan đến từng người trong chúng ta vì cả hai người con, con thứ và con cả, đều ít nhiều hiện diện trong ta. Hình ảnh người con thứ có lẽ tiêu biểu

cho chúng ta trong thời tuổi trẻ, còn người con trưởng lại xuất hiện rõ nét hơn trong ta trong giai đoạn thứ hai của cuộc đời.

Tại sao người con thứ lại muốn bỏ nhà ra đi? Vì có thể nói là anh

đang có một cuộc sống lý tưởng. Là con trong gia đình rất giàu, có một người cha tuyệt vời, là một người trẻ với cả một chân trời mở rộng, một tương lai sán lạn. Thế nhưng anh lại muốn bỏ nhà ra đi. Sự kiện đó chứng tỏ anh không cảm nhận được sự bình an và hạnh phúc trong tâm hồn, ngay giữa bao ân phúc mà anh đang thụ hưởng.

Điều này cũng có thể phần nào ứng nghiệm vào cuộc đời của mỗi người chúng ta. Được sinh trong cuộc đời với tràn ngập hồng ân Thiên Chúa. Ngài ban cho ta cả một vũ trụ phong phú và tốt đẹp với trời biển, trăng sao, ngàn cây nội cỏ, chim muông ca hát.... Ngài ban cho ta sức khỏe, sự tự do... Ngài ban cho những người thương yêu vây bọc quanh ta trong mái ấm gia đình. Thế nhưng nhiều khi tâm hồn ta vẫn thấy buồn chán cô đơn, không bằng lòng với hiện tại và muốn đi tìm hạnh phúc ở một nơi nào khác. Chỉ vì ta không biết tạ ơn và không nhìn ra hồng ân Thiên chúa bao la đang vây bọc quanh ta. Ta nhiều khi cũng vô ơn, vô tình, giống như tình trạng người con thứ trong dụ ngôn.

Người con thứ đã xin cha chia phần gia nghiệp. Với số tiền lớn trong tay, anh đã ra đi tới miền rất xa, xa nhà và xa cả người cha thân yêu của anh nữa. Anh ra đi theo tiếng gọi của yêu ma, lòng mừng khắp khởi, nghĩ là mình sắp vào thiên đường hạ giới, tha hồ hưởng thụ mọi lạc thú của trần gian, chẳng còn gì ràng buộc. Nhưng chỉ sau một thời gian rất ngắn, anh đã hoàn toàn vỡ mộng, thấy mình đã mất tất cả, chỉ còn lại một niềm trống rỗng vô biên.

Đây cũng là tình trạng của những ai muốn rời xa Thiên Chúa, quay lưng lại với tình yêu để đi tìm những thỏa mãn theo ý riêng và sự ích kỷ của mình. Không có Thiên chúa và tình yêu của Ngài trong tâm hồn, cả cuộc đời con người chỉ là một sự phá sản toàn bộ: lạc hướng, trống rỗng và đói khát!

Con người luôn đói khát và mong chờ Thiên Chúa, cho dù họ có thể không ý thức. Họ đi tìm Thiên Chúa nơi Ngài không hiện diện. Như Augustin sau một thời gian đi hoang đã xưng thú và làm chứng: *Ngài ở trong con nhưng con lại đi tìm Ngài ở ngoài con!* Xa kia Thiên Chúa, con người bị sa đọa và đánh mất nhân phẩm, như người con đi hoang đã có lúc thềm ăn của nuôi heo mà cũng không ai cho!

Những ký ức, kỷ niệm về người cha nhân từ và đại lượng đã giúp người con đi hoang đủ sức mạnh và can đảm để đứng lên từ vũng bùn lầy lội của tội lỗi để trở về nhà: *Trong nhà cha tôi, người làm được ăn uống dư dật... Tôi sẽ đứng dậy và trở về cùng cha và nói với người rằng: Cha ơi...*

Cũng vậy, những kỷ niệm về những lần được Thiên Chúa thứ tha cũng là những kinh nghiệm quý báu và chứng từ mạnh mẽ nhất về Thiên Chúa yêu thương và nhân từ. Kinh nghiệm về tình tương nhân hậu của Thiên Chúa có sức giúp chúng ta ăn năn thống hối trở về, sau những lần yếu đuối sa ngã lỗi phạm đến Ngài.

Người con thứ đã bỏ nhà ra đi, bước vào con đường lầm lạc, theo

đuôi bóng ma hạnh phúc mà anh lầm tưởng là thiên đường hạ giới. Trong nỗi thất vọng và tủi nhục tột cùng, anh mới chợt nhìn thấy thật rõ ràng hình ảnh người cha nhân từ và đầy lòng yêu thương đã bao năm săn sóc bao bọc mà anh đã vô tình vong ân bội nghĩa. Anh như bừng tỉnh cơn mộng, và mong ước được trở về với cha, cho dù chỉ với tư cách là một người đầy tớ trong nhà. Ngay lúc đó, mặc dầu anh còn đang ở xa nhà, nhưng tâm hồn anh đã thật sự đang rất gần cha của anh.

Còn người con trưởng dù luôn ở nhà, và không bao giờ trái lệnh cha, nhưng tâm hồn của anh lại khác xa tâm hồn của người cha nhân hậu. Anh tuân lệnh cha nhưng lòng luôn âm ức, không vui. Tâm tình của anh có lẽ giống như một người làm công, làm việc vì sợ chủ chứ không phải tâm tình của một người con, làm việc vì tình yêu mến.

Tâm tình của người con trưởng cũng phần nào phản ánh tâm tình của nhiều người trong chúng ta, những người có khi được coi là đạo đức. Giữ các lễ luật và làm các việc đạo đức, nhưng có lẽ một phần nào miễn cưỡng, không có niềm vui. Có khi giữ đạo vì sợ hãi như người làm công chứ chưa phải giữ đạo vì yêu mến như người làm con. Và khi lời nguyện cầu không được như lòng mong đợi thì cũng âm ức trong lòng như người con trưởng: *Chưa bao giờ cha cho con một con dê nhỏ để ăn mừng với chúng bạn...*

Trái tim của người con trưởng càng khác xa trái tim người cha hơn nữa trước sự kiện em trai của

(xem tiếp trang 45)



■ Trần Nguyên Thao

# Muốn quay về Kinh Tế Tập Thể, Ba-Đình “vực lại” khối Quốc Doanh cận kề phá sản.

- Có tới 295.731 doanh nghiệp kinh doanh lỗ, chiếm 48,4%.<sup>[4]</sup>
- 266 ngàn tỷ đồng Trái Phiếu Doanh Nghiệp đáo hạn trong năm 2022, nhà phát hành trái phiếu thua lỗ, hàng chục ngàn Trái Chủ sẽ mất trắng (?).
- 500 DNNN nắm 70% viện trợ ODA, 70% đất đai, 60% tín dụng, nhưng chỉ đóng góp 29% GDP, lại có khối nợ là mối đe dọa lớn nhất.
- 35.000 hợp tác xã, 1,5 triệu doanh nghiệp quay về thời Kinh Tế Tập Thể.<sup>[9]</sup>

Khối Doanh Nghiệp Nhà Nước (DNNN) thực chất là gánh nặng và “đà cản” đối với nền Kinh tế thị trường, nhưng lại được chế độ độc tài củng cố làm nơi dung dưỡng các “thái tử đỏ”, chia chác quyền lợi. Trên 30 năm nay nhiều đại tập đoàn DNNN đã phá sản, khai lỗ hàng trăm ngàn tỷ đồng hay hoạt động trong âm vốn. Vào những lúc Ba-Đình “cạn túi” cần tiền chi tiêu thì một số tập đoàn trong DNNN đã bị bán cho nước khác hoặc qua chương trình giải tư. Nay việc “vỡ béo làm thịt” bên Doanh Nghiệp Tư Nhân khó khăn hơn trước, Nhà Nước đang lên kế hoạch “vực dậy” số DNNN làm ăn thua lỗ, cận kề phá sản. . . để quay lại phát triển kinh tế tập thể, hợp tác xã.

Tại hội nghị DNNN do Thủ Tướng Chính chủ tọa hôm 24/03, Bộ trưởng Kế Hoạch & Đầu Tư (KH&ĐT) Nguyễn Chí Dũng nhận định, DNNN có ý nghĩa quan trọng đối với sự phát triển



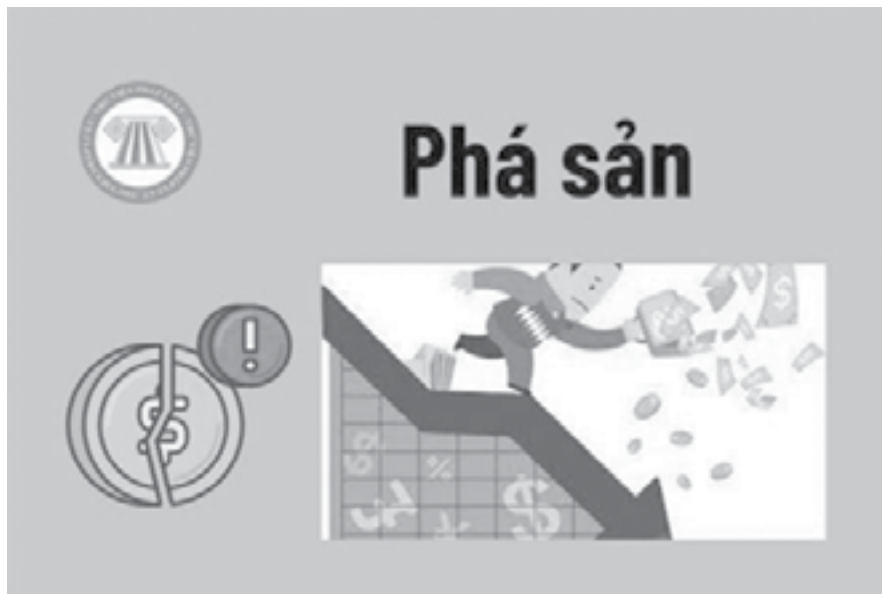
của đất nước ở từng giai đoạn, nhưng bối cảnh thế giới và trong nước đang thay đổi nhanh chóng hiện nay, việc đánh giá thực trạng hoạt động khu vực DNNN mang ý nghĩa rất quan trọng, nhất là vào thời điểm Chính phủ đang nỗ lực triển khai Chương trình phục hồi và phát triển kinh tế hiện nay. Do đó, ông Nguyễn Chí Dũng thúc bách “Chính phủ cần sớm đưa ra những quyết sách quan trọng, căn cơ để có thể “cởi trói”, khơi thông nguồn lực cho sự phát triển đất nước trong thời kỳ mới. . .”<sup>[1]</sup>

DNNN đang được hưởng những đặc quyền hiếm có: Không sợ phá sản cho dù thua lỗ kéo dài; biến độc quyền nhà nước thành độc quyền doanh nghiệp; tận dụng cơ chế xin - cho; ưu đãi tiếp cận vốn, vay không lo trả và đặc biệt ít bị kiểm tra giám sát.

Theo tính toán sơ bộ, tổng tài sản của khối DNNN trị giá đến cuối năm 2021 khoảng 4 triệu tỷ đồng; quy mô tài sản bình quân của một doanh nghiệp nhà nước khoảng 4.100 tỷ đồng, cao gấp 10 lần doanh nghiệp có vốn đầu tư FDI và gấp 109 lần doanh nghiệp tư nhân trong nước.

Theo số liệu từ Bộ Kế hoạch và Đầu tư, đến hết năm 2020, Việt Nam còn khoảng gần 500 doanh nghiệp do Nhà nước nắm giữ 100% vốn điều lệ và gần 200 doanh nghiệp nhà nước nắm giữ cổ phần chi phối. Tình chung DNNN đang có chỉ số nợ cao nhất trong các loại hình doanh nghiệp. Khu vực DNNN hiện đang sử dụng 70% đất đai và 70% viện trợ chính thức ODA trong khu vực sản xuất kinh doanh, 60% tín dụng của nền kinh tế nhưng chỉ đóng góp 29% tổng GDP cả nước. Trong khi đó, Khu vực tư nhân đóng vai trò vô cùng quan trọng lại chưa được một phần ưu đãi chế độ dành cho DNNN.

Tập Đoàn Công Nghiệp Tàu Thủy – **Vinashin**, từng được xưng tụng là “quả đấm thép” trong nền Kinh Tế đã chính thức “tan chảy” ngày 21/10/2013 để trở về với tên cũ Tổng công ty Công nghiệp tàu thủy, với tên giao dịch quốc tế hoàn toàn mới là **SBIC** (Shipbuilding Industry Corporation).



Sau 4 năm hoạt động, **SBIC**, tiền thân là Tập đoàn Vinashin lần lượt lỗ tiền tỷ hàng Năm như sau: năm 2013 lỗ 6.400 tỷ đồng; năm 2014 lỗ 2.180 tỷ đồng; năm 2015 lỗ 4.669 tỷ đồng; năm 2016 lỗ 5.405 tỷ đồng. Đến năm 2017 SGIC còn nợ thuế 133 tỷ đồng nhiều năm nay chưa trả được. [2]

Tổng Thanh Tra Chính Phủ, Huỳnh Phong Tranh nói, “Số nợ phải trả của Tập đoàn Vinashin đến ngày 31/12/2009 là 86.745 tỷ. Ngoài ra các khoản lỗ tiềm ẩn khác có thể lên đến 8.512 tỷ. Khoản nợ của Vinashin tương đương 10 triệu tấn gạo xuất khẩu vào lúc đó. Khiến cho 86 triệu dân Việt Nam mỗi đầu người phải gánh nợ 1.000.000 đồng. [3]

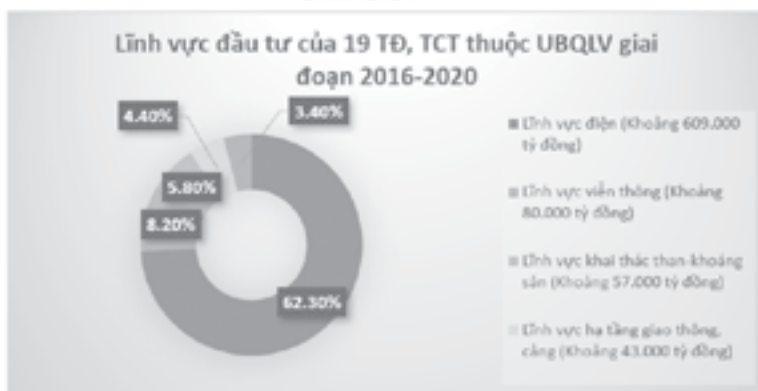
316 ngày trước, hôm 12/10/2012, Tập Đoàn Công Nghiệp Xây Dựng VNIC (nòng cốt là Tổng công ty Sông Đà) và Tập Đoàn Đầu Tư & Phát Triển Nhà Đô Thị HUD (Housing and Urban Development); cả hai đều bị quay về nguyên trạng là Tổng công ty Sông Đà và Tổng công ty HUD, đặt dưới quyền điều hành của Bộ Xây Dựng.

Cách điều hành đưa đến phá sản các Tập Đoàn được xưng tụng là “pháo đài” Kinh Tế do Ba-Đình thành lập vào những năm 2005 và 2006 để tạo thành những “mũi nhọn” kinh tế, thúc đẩy VN phát triển trở thành quốc gia công nghiệp tiên tiến vào năm 2020, đã chính thức “khóa” lại giọng lưỡi huênh hoang một thời bị kịch diễn ra bất nháo trên sân khấu Kinh Tế Việt Nam dưới sự đạo diễn vụng về của csVN, **đã lộ rõ Chiến Lược Phát Triển Công Kỹ Nghệ của Ba-Đình bị phá sản.**

Theo số liệu điều tra và cập nhật của Tổng cục Thống kê, cả nước có 610.637 doanh nghiệp đang hoạt động có kết quả sản xuất kinh doanh (tại thời điểm ngày 31/12/2018); trong đó, có tới 295.731 doanh nghiệp kinh doanh lỗ, chiếm 48,4%. [4]

Dẫn báo cáo Tài Chánh của Chính Phủ gửi Quốc Hội, báo Nhà Nước

Lĩnh vực đầu tư của 19 Tập đoàn, Tổng công ty thuộc UBQLV giai đoạn 2016-2020



cho biết, đến ngày 31/12/2020, có 79 DNNN được Nhà Nước cấp gần 100% vốn điều lệ báo lỗ số tiền 20.548 tỷ đồng. Năm 2020, Nhà nước cấp vốn 127.594 tỷ đồng, tương đương năm 2019, tính trung bình tương đương 86% tổng số vốn điều lệ của DNNN.

Năm sau đầu quý 4/2021 có 44 DNNN báo lỗ tổng số tiền 2.809 tỷ đồng, chiếm 27,3% số doanh nghiệp do Nhà nước nắm dưới 50% vốn điều lệ.

Một số DNNN kinh doanh thua lỗ nên không bảo toàn được vốn chủ sở hữu như: Tổng công ty Cơ khí Xây dựng, vốn Nhà Nước 98,76% bị âm vốn chủ sở hữu 54 tỷ đồng; Tổng công ty Hàng không Việt Nam lỗ 11.178 tỷ đồng; Công ty TNHH Truyền hình số vệ tinh Việt Nam lỗ 265 tỷ đồng; Tổng công ty Lương thực Miền Nam lỗ 210 tỷ đồng; công ty mẹ Vinachem lỗ lũy kế 2.953 tỷ đồng; công ty mẹ - Vinalines lỗ 824 tỷ đồng; Tổng công ty Đường sắt Việt Nam lỗ 1.257 tỷ đồng, Tổng công ty Cà phê Việt Nam lỗ 460 tỷ đồng. . .

Nhiều công ty mẹ có tỷ lệ nợ phải trả trên vốn chủ sở hữu nhiều lần: Tổng công ty Thái Sơn là 7,39 lần; Tổng công ty Đầu tư phát triển đường cao tốc Việt Nam 7,23 lần, Tổng công ty Xăng dầu Lũng Lô 3,82 lần. . . [5]

Sự kiện Công ty Thái Beverage mua 54% cổ phiếu của Sabeco năm 2017 được dư luận chú ý nhưng ít người biết là chỉ trong 7 năm vừa qua, từ 2014 đến 2020, lũy kế kim ngạch FDI của Thái Lan đã đầu tư ồ ạt vào Việt Nam tăng tới 5 lần, từ khoảng 2 tỷ lên gần 10 tỷ Mỹ kim, và trong 13 dự án lớn có tới 10 dự án theo hình thức M&A (mergers and acquisitions) [6]

Ngoài Sabeco, Ba-Đình từng bán hàng loạt DNNN như Tổng Công ty Cổ phần Bia Rượu Nước giải khát Hà Nội (Habeco) và bán cổ phần của Tổng Công ty Đầu tư và Kinh doanh vốn Nhà nước (SCIC) tại 10 doanh nghiệp như Công ty Cổ phần Sữa Việt Nam (Vinamilk), Tổng Công ty Cổ phần Bảo Minh, Tổng Công ty Cổ phần Tái bảo hiểm Quốc gia Việt Nam, Công ty Cổ phần Nhựa Thiếu niên Tiền phong, Công ty Cổ phần FPT, Công ty Cổ phần Viễn thông FPT. . . Một

chuyên gia ngành tài chính ước tính, nếu bán hết vốn nhà nước tại 10 công ty thuộc SCIC cùng Habeco, Sabeco, Nhà nước có thể thu được tới \$7 tỷ Mỹ kim, tương đương 150,000 tỷ đồng vào lúc đó.

Năm 2021, 10 nhà băng dẫn đầu nợ xấu với số tiền lên đến 72.287 ngàn tỷ đồng, trong đó có 3 nhà băng thuộc khối Ngân Hàng Quốc Doanh là VietinBank tăng 49%, bằng 14.300 tỷ đồng; BIDV tăng 38% bằng 13.245 tỷ đồng; Vietcombank 6.100 tỷ đồng. [7]

Tổng lượng trái phiếu doanh nghiệp lưu hành tại thời điểm cuối năm 2021 khoảng 1,39 triệu tỷ đồng. Thị trường trái phiếu doanh nghiệp đang trở thành một kênh cấp vốn tràn ngập rủi ro (<https://vanhoimoi.org/?p=13566>) với loại trái phiếu “3 không”: không xếp hạng tín nhiệm, không tài sản bảo đảm, không bảo lãnh thanh toán. Trong năm 2022 số lượng Trái Phiếu Doanh Nghiệp (TPDN) sẽ lần lượt **đào hạn khoảng 266 ngàn tỷ đồng**, tăng 39% so với năm 2020 và chiếm khoảng 19% lưu lượng phát hành. Trong trường hợp làm ăn thua lỗ hay vi phạm luật lệ kinh doanh, như gần đây có đến 4 đại gia chủ đại Doanh Nghiệp bị bắt thì các trái chủ cầm trong tay tờ trái phiếu sẽ kiện ai, và chưa biết bao lâu mới lấy lại được tiền đầu tư vào trái phiếu.

Báo Nhà Nước hôm Thứ Ba 29/3/2022 dẫn tờ trình của Bộ Tài chính gửi chính phủ cho biết, nợ công giai đoạn 2022-2024 khoảng **1,927 triệu tỷ đồng** hay khoảng hơn 51 tỷ Mỹ kim. **Giai đoạn 2022 - 2024 Chính Phủ**

**phải trả số nợ và lãi khoảng 1,116 triệu tỷ đồng**, trong đó trả nợ trực tiếp khoảng 971.000 tỷ đồng, trả nợ vay lại khoảng 145.000 tỷ đồng. <sup>[8]</sup>

*Một thực tế công luận ít biết đến là về lâu về dài, khối DNNN mới là mối đe dọa đối với nợ công. Rủi ro nằm ở những khoản vay mượn nước ngoài của DNNN, được Nhà nước đứng ra bảo lãnh dưới hình thức “nợ chủ quyền” - “sovereign debt”, và trong tương lai sẽ được Nhà nước hỗ trợ bằng nhiều cách, kể cả chi trả nui nợ bằng ngân sách, một việc vô lý và hoàn toàn không phù hợp, nhưng vẫn diễn ra.*

Từ nhiều năm trước, giới chuyên gia kinh tế đề nghị cần mạnh dạn cho phá sản, giải thể đối với các DNNN thua lỗ, cận kề phá sản để dồn nguồn lực cho các doanh nghiệp cũng như các thành phần kinh tế khác. Cho tới nay tình trạng vẫn không thay đổi.

*Kế hoạch “xóc lại” khối DNNN để đi vào đề án phát triển Kinh Tế Tập Thể, trong đó chính phủ sẽ đưa ra Dự án Luật sửa đổi, bổ sung Luật Hợp tác xã để tiến tới kết nối giữa doanh nghiệp thuộc các thành phần kinh tế; đổi mới, phát triển kinh tế tập thể, hợp tác xã.*

Mấy năm gần đây, mỗi tháng có trên 10 ngàn doanh nghiệp phá sản, cho nên thời gian qua đi mà Ba-Đình vẫn vô vọng đạt tới 1 triệu doanh nghiệp trong năm 2020.

Tuy vậy, Ba-Đình vẫn đưa ra Nghị Quyết hôm 12/4/2022 để hy vọng tới năm 2025, sẽ có 35.000 hợp tác xã, 1,5 triệu

**doanh nghiệp từ đại công ty đến kinh tế gia đình quay về Kinh Tế Tập Thể, Hợp Tác Xã.** <sup>[9]</sup>

Hôm 06/4/2022 csVN chính thức nhìn nhận việc chống tham nhũng “thực hiện vẫn còn chậm, hiệu quả chưa cao”. Cứ đà quan đò “đục khoét” mọi cách như đang diễn ra thì đến lúc quay về được Kinh Tế Tập Thể, Hợp Tác Xã sẽ có nhiều DNNN chỉ còn cái vỏ. ♦

**Trần nguyên Thao**

*Tham khảo:*

[1] <https://vneconomy.vn/bo-truong-bo-ke-hoach-va-dau-tu-coi-troi-cho-doanh-nghiep-nha-nuoc-khoi-thong-nguon-luc-cho-phat-trien.htm>

[2] [https://vi.wikipedia.org/wiki/T%E1%BB%95ng\\_c%C3%B4ng\\_ty\\_C%C3%B4ng\\_nghi%E1%BB%87p\\_T%C3%A0u\\_th%E1%BB%A7y](https://vi.wikipedia.org/wiki/T%E1%BB%95ng_c%C3%B4ng_ty_C%C3%B4ng_nghi%E1%BB%87p_T%C3%A0u_th%E1%BB%A7y)

[3] <https://dongtac.hncity.org/spip.php?article5188>

[4] <https://bnews.vn/buc-tranh-tong-the-doanh-nghiep-viet-nam-nam-2020/155279.html>

[5] <https://vnexpress.net/nhieu-doanh-nghiep-nha-nuoc-van-lam-an-kem-hieu-qua-4373310.html>

[6] <https://www.erct.com/2-ThoVan/TranVTho/An-ninh-kinh-te-cho-VN.htm>

[7] <https://tctd.vn/top-10-ngan-hang-co-nhieu-no-xau-nhat-nam-2021-a2974.html>

[8] <https://baomoi.com/tong-muc-vay-cua-chinh-phu-giai-doan-2022-2024-toi-da-khoang-2-trieu-ti-dong/c/42303660.epi>

[9] <https://vnbusiness.vn/viet-nam/phan-dau-den-nam-2025-ca-nuoc-co-35-000-hop-tac-xa-1-5-trieu-doanh-nghiep-1084790.html>

## **Kính mời**

Nhằm phục vụ quý Độc Giả ưa đọc báo trên Mạng toàn cầu, nhất là quý vị có mắt yếu muốn đọc được chữ khổ lớn trên máy điện toán, Iphone, Ipad...,

Nguyệt San Diển Đàn Giáo Dân đã cho đăng nguyên văn Nội Dung cả tờ báo Dưới dạng hình PDF trong mục Điểm Lại Báo Cũ, sau một tháng. Ngoài ra, hàng tháng, một tuần sau ngày phát hành báo viết, Tòa Soạn đã để lên Website Đến Đàn Giáo Dân một số bài Chủ Điểm. Xin mời đọc giả vào trang Mạng:

**[diendangiaodan.com](http://diendangiaodan.com)** để theo dõi.



# Orange County Commercial Printing

## Web \* Offset Printing

Orange County Commercial Printing (OCC Printing) is a minority-owned business located in Westminster, CA. We are a full service printing, design and archiving facility with a strong regional presence in the area. We specialize in producing a variety of weekly and monthly publications, business and college brochures, newspapers, yearbooks, hard and soft cover books and magazines. We work with several fully integrated printers, utilizing both coldset (newspaper) web and heatset web press lines for magazine printing, a complete design department for publications and web. Since 1985, OCC Printing has been an industry leader in personal customer service, high-quality printing, critical turnaround time and delivery.

- **Newspapers and Magazines:** Our Publishing Division produces an entire range of services needed by universities, colleges and private publishers. All our quotes include on-site delivery and 24-hour on-call consulting.
- **Brochures:** One of the most powerful marketing tools available to your business. Makes essential collateral for any business and give prospects information about your company and answer customer questions.
- **Booklets:** The perfect solution when you need a manual, an event program, or a directory. When paired with our Mailing Services, your printed booklets make a high impact direct mail piece.
- **Catalogs & Schedule Programs:** When you need to give out manuals, event programs, or product catalogs. When you need to give your customers or students a great deal of information that includes full color design and images, catalog or schedules printing is the ideal time-tested solution.
- **Business Cards / Post Cards:** Full color (both sides), an excellent way to make an impact on your customers and stand out from the crowd. With twice the printed area, you can take your business card message to an entirely new level. Use the front of your cards to include standard contact information and the back for detailed product information or sales promotions. We make business card printing easy and affordable all without sacrificing quality.

**Problem Solvers • 100% Customer Committed**  
**Professional • Relentless • Innovative**

We are very proud of the caliber of our work and it would be our pleasure to serve you. Our integrity and dependability makes us number one.

14901 Chestnut Street, Westminster CA 92683

Tel: 714-892-1777 • Fax 714-892-3444

[occprinting.com](http://occprinting.com)



Printing

Graphic  
Design

Archiving

Consulting

Workshops

Direct  
Mailing





**MINI MARKET**

[www.ChoTamBien.com](http://www.ChoTamBien.com)

# CHỢ TAM BIÊN

## HEO BÒ GÀ DÊ & FAST FOOD

**ĐẶC BIỆT: GIÒ, CHẢ, NAM CHUA, LÒNG HEO, BÊ THUI, CHÀ BÔNG (Làm bằng thịt tươi)**



**Địa Điểm 1:**

9550 Bolsa Ave. #115E,  
Westminster, CA 92683

**Tel: (714) 548-4993**

Open 7 days: 7:00 AM - 8:00 PM

**Địa Điểm 2:**

9906 Westminster Ave. #B,  
Garden Grove, CA 92844

**Tel: (714) 636-2222**

Open 7 days: 7:00 AM - 9:00 PM



**Địa điểm 3: 15560 Brookhurst Street, Westminster, CA 92683**

**Tel: (714) 868-3133 - Open Mon-Sun: 7:00 AM - 9:00 PM**

Delivered by GRUBHUB: [grubhub.com](http://grubhub.com)

# Người Tín Hữu Giáo Dân Nên Thánh

■ LTS.

Ngày 19 tháng 6 năm 1988 tại Rôma Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã tuyên Thánh cho 117 vị Thánh Tử Đạo tại Việt Nam trong thời gian từ 1745 đến 1862. Ngày 5 tháng 3 năm 2000 Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II phong Chân Phước (Á Thánh) cho vị Thánh Tử Đạo thứ 118 tại Việt Nam là Thánh Anrê Phú Yên (1625-1644). Lịch Phụng vụ của Giáo Hội Công Giáo đã ấn định ngày 24 tháng 11 hằng năm là ngày kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Quan Thầy Giáo Hội Việt Nam.

Giáo huấn của Công Đồng Vaticanô II và Tông Huấn **Người Tín Hữu Giáo Dân** dạy rằng: “Tất cả những Tín hữu của Đức Kitô đều được mời gọi và có bổn phận nên thánh và nên trọn lành theo địa vị của mình”. Trong tinh thần học hỏi, khích lệ và trợ giúp người Tín Hữu Giáo Dân Việt Nam chu toàn bổn phận với lời mời gọi trên, chúng tôi sẽ lần lượt giới thiệu mỗi kỳ một vị Thánh Tử Đạo trong số 59 vị trong hàng Giáo Dân thuộc đủ mọi thành phần trong xã hội. Tài liệu được trích dẫn theo tài liệu của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam và Giáo Phận địa phương.

## THÁNH ĐAMINH PHẠM TRỌNG KHẨM (1780-1859)

■ Trần Văn Cảo

**Chân phước:** Ngày 29-4-1951

**Hiển Thánh:** Ngày 19-6-1988

**Lễ kính:** Ngày 13-01

**T**hánh Đaminh Phạm Trọng Khảm sinh năm 1780, tại làng Quần Cống, xã Trà Lũ, tỉnh Nam Định (nay thuộc giáo xứ Quần Cống, Giáo phận Bùi Chu), trong một gia đình đạo đức, khá giả gồm bảy anh chị em, con cụ Phạm Tri Khiêm, một bậc vị vọng danh giá trong làng.

Đến tuổi thành hôn, ngài vâng lời song thân kết hôn với cô Anê Phụng cùng làng, là thiếu



nữ đạo hạnh, sống đời gia đình gương mẫu.

Quê hương Quần Cống được vinh dự có “Nhất gia tam Thánh” (Một gia đình ba vị Thánh): quan án Phạm Trọng Khảm (1780-1859) – cựu chánh tổng Phạm Trọng Tả (1800-1859) và chánh tổng Phạm Trọng Thìn (1820-1859).

Cụ án sát Khảm đã ngoài 80 tuổi, là người uy tín, đức độ, gương mẫu cho người đời. Cụ sống bác ái, nhân hậu, luôn luôn tìm cách chăm sóc mọi người dân trong làng, nhất là người nghèo.

Cụ án sát còn là chánh trương trong xứ đạo, sống có trách nhiệm, gương mẫu, luôn tìm cách

Giáo dân, Quan án, trùm xứ, dòng ba Đaminh

giúp đỡ các giáo dân trong xứ đạo về mọi mặt. Cụ đón tiếp, cung cấp chỗ ở cho các vị đạo trưởng, các thầy giảng trong những ngày khó khăn giữa cơn cấm cách bách hại đạo.

Khi quân lính đến bao vây làng Quần Cống, cụ án sát Khâm bình tĩnh, tập họp dân chúng tại đình làng và lớn tiếng khuyên nhủ mọi người bền tâm vững chí với Chúa. Ông khẳng khái tuyên bố:

**“Người nào trong anh em đạp lên Thánh Giá, khi quan tha về, tôi sẽ đuổi khỏi làng, chết vô địa táng.”**

Quan của triều đình ra lệnh đặt một Thánh Giá giữa sân đình, dọa nạt, bắt ép mọi người bước qua Thánh Giá. Khi thấy không một ai lỗi phạm, viên quan tức giận, thét lớn: “Ta sẽ mất hết chức tước bổng lộc, nếu không kết tội được án Khâm và bọn đồng phạm theo tả đạo”.

Năm 1858, tình hình đất nước lâm nguy, liên quân hai nước Pháp và Tây Ban Nha đe dọa tấn công hải cảng Đà Nẵng. Triều đình vua Tự Đức phần nộ, hạ lệnh thi hành các chỉ dụ cấm Đạo cách khốc liệt. Cụ án sát Khâm bị bắt giải về công đường Nam Định. Cụ bị nhốt riêng để khỏi gây ảnh hưởng trên các giáo hữu khác. Vị chứng nhân đức tin chịu xử giáo ngày 13-01-1859 tại pháp trường Bãi Mầu.

Cụ án sát Phạm Trọng Khâm được nâng lên hàng chân phước ngày 29-4-1951 và được tôn phong hiển thánh ngày 19-6-198

**Gia tộc có ba vị anh hùng tử đạo trong một ngày**

Ngày 19/10/2008 song thân của



*Gia tộc có ba vị anh hùng tử đạo trong một ngày*

thánh nữ Thérèse Hải Đồng Giêsu được phong chân phước. Hình ảnh một gia đình thánh giữa một thế giới mà nền tảng đời sống gia đình đang bị băng hoại khiến mỗi người trong chúng ta không khỏi suy nghĩ.

Trong phút cầu nguyện này chúng ta dâng lên Chúa những tâm tình cảm mến tri ân và ngập tràn vui mừng tự hào; vì từ trong lòng đất Việt, chúng ta có một mẫu gương gia tộc rất đạo hạnh; trong gia tộc ấy ba người Tử Đạo trong cùng một ngày, ba người được phong Chân Phước trong cùng một ngày, ba người được phong Hiển Thánh cũng trong cùng một ngày. Các vị thánh ấy là: Đa Minh Phạm Trọng Khâm; Giuse Phạm Trọng Tả và Luca Phạm Trọng Thìn.

Ba vị thánh này sống dưới chế độ phong kiến. Đặc điểm chung của chế độ phong kiến là sự phân chia giai cấp, giai cấp thống trị ra sức bóc lột dân nghèo. Gia tộc cụ Đa Minh Phạm Trọng Khâm giàu có nổi bật trong làng Quần Cống, Nam Định; Cụ Khâm được triều đình cho làm Chánh Án; con trai cụ Khâm là Luca Phạm Viết Thìn (còn gọi là Luca Phạm Trọng Thìn) giữ chức Cai Tổng; người em con của chú là Đa Minh Phạm Trọng Tả cũng là cựu Cai Tổng. Tuy họ thuộc giai cấp trên, giữ những chức vụ quan trọng dưới chế độ phong kiến, nhưng cả ba thành viên trong gia tộc này đều hết lòng bác ái yêu thương dân làng nghèo khổ.

Năm 1858 khởi đầu cho giai đoạn bách hại đạo gay gắt nhất trong lịch

sử Giáo Hội Việt Nam. Đức cha Sampedro Xuyên và ba người khác phải ẩn trốn tại gia tộc của cụ Án Khảm, Cai Tả và Cai Thìn. Ngày nọ, quan quân ủa vào làng, họ bắt toàn thể dân làng tập trung lại. Họ cho đặt một Thánh Giá ngay giữa sân, rồi bắt mọi người lần lượt bước qua. Nhưng quan đã thất bại, dù lính có đi tới đi lui đe dọa, toàn thể dân làng không một ai bước qua Thánh Giá. Quan cho lệnh bắt trói cụ Án Khảm, Cai Tả và Cai Thìn là những giới chức lãnh đạo và một số người khác. Tuy nhiên, tất cả những tù nhân của làng Quần Cống hẹn thề với nhau quyết tâm trung thành với đức tin, dù phải hy sinh mạng sống. Sau bốn tháng rưỡi bị giam, một hôm quan báo cho biết là cả ba vị Án Khảm, Cai Tả và Cai Thìn đều bị kết án xử giáo.

### **Giáo xứ Quần Cống**

Quần Cống là một xứ đạo lâu đời, đã được đón nhận Tin mừng từ rất sớm, vì Quần Cống thuộc tổng Trà Lũ là nơi, theo sách Khâm định Việt sử Thông giám Cương mục, giáo sĩ I nê khu đã vào truyền giáo từ năm 1533.

Quần Cống là một mảnh đất màu mỡ, nên tại đây, hạt giống Tin mừng đã nảy nở đơm bông kết trái đem đến một mùa gặt phong phú. Giáo xứ Quần Cống phát triển nhanh chóng trở thành một giáo xứ lớn. Từ giáo xứ mẹ Quần Cống đã sinh ra nhiều giáo xứ con như Lạc Thành, Cát Phú, Thánh Mẫu, Thánh Thê...

Không chỉ lớn về mặt dân số, giáo xứ còn lớn về mặt xã hội. Có nhiều người học giỏi, đỗ đạt làm quan. Chính vì thế mà nhà vua đã ban tặng danh hiệu Quần Cống.



*Nhà thờ Giáo xứ Quần Cống*



*Đền Tam Thánh tại Giáo xứ Quần Cống*

Tuy nhiên những thành đạt về khoa cử không làm xao nhãng đức tin. Gặp thời bất bớ các vị quan lại sẵn sàng từ bỏ áo mão để nhận triều thiên tử đạo.

Chính vì thế giáo xứ càng trở nên lớn lao về đức tin và lòng sùng mộ. Có lẽ đó là lý do các vị bề trên đã chọn Quần Cống làm nơi ẩn nấp trong thời kỳ bắt đạo gắt gao nhất. Tại Nam định có các vị quan hung

hãng bắt đạo như Nguyễn đình Tân, Trịnh quang Khanh. Nhưng giáo dân Quần Cống, đặc biệt các vị quan lại không ngần ngại tuyên xưng đức tin và vì thế sẵn sàng che giấu đồ thờ phượng và các Đức cha, các cha trong nhà mình. Đức cha Sampedre Xuyên đã ẩn nấp trong nhà thánh Án Khảm.

Ngôi Đền Tam Thánh đầu tiên được xây dựng ở trong miền Nam do dân làng Quần Cống di cư mang theo cả lòng yêu mến

quê hương và lòng tôn sùng các vị Tử đạo Quê hương. Hội Đồng Hương Quần Cống Miền Nam đã mua một căn nhà tại xứ Bùi Phát vừa dùng làm nhà tổ làng Quần Cống vừa làm Đền Tam Thánh.

...

Ngôi Đền Tam Thánh thứ hai, lại xuất hiện tại San Diego, Hoa Kỳ. Cụ Phạm quang Khai đã thuyết phục được Đức Ông Roger Lechner cho đặt tượng Tam Thánh trong nhà thờ do ngài

làm cha xứ. Cụ còn biến garage tại nhà riêng thành ngôi Đền Tam Thánh.

Ngôi Đền Tam Thánh thứ ba được xây dựng tại quê hương Quần Cống. Ngôi đền này cũng do cụ Phạm quang Khai chủ xướng. Nhưng sau đó đã bị Nhà Nước tháo dỡ. Ngôi Đền Tam Thánh hiện nay tại Quần Cống là ngôi đền thứ tư dâng kính Tam Thánh nhân dịp kỷ niệm 150 năm Tam Thánh được phúc tử vì đạo. ♦

## CÂU CHUYỆN HAI NGƯỜI CON

(tiếp theo trang 35)

anh đi hoang nay trở về.

Cha già thì ngày ngày ngóng đợi mong con trai trở về. Khi thấy con còn ở xa xa đã chạy lại ôm con. Con vừa ngỏ lời xin tha thứ thì cha đã gạt đi, vì cha đã tha thứ cho anh ngay trước khi anh trở về. Cha chỉ thấy một nỗi mừng vui lớn lao, cần phải mở tiệc mừng vì: *Con ta đã chết mà nay sống lại, đã chết mà nay lại tìm thấy.*

Trái tim cha rộng lớn như đại dương, còn trái tim người con trưởng lại khát khe tù ngục. Có lẽ anh đã đầy lòng ghen tức từ lúc em bỏ đi vui chơi. Anh lại càng ám ức mỗi khi phải ra đồng làm, việc vất vả. Có lẽ anh muốn em mình đi luôn để chỉ còn một mình anh thừa hưởng cả gia tài. Và khi thấy em về, anh đã thất vọng; và còn điên tiết khi cha không những đã không trách phạt em mà còn mở tiệc lớn ăn mừng!

Anh tức giận đến nỗi không thêm vào nhà nữa, và cha của anh phải ra năn nỉ xin anh vào nhà cùng dự

tiệc mừng chung vui. Anh nhất quyết không vào, không nhận em là em mình nữa. Anh vô lễ nói với cha: *Thằng con của cha đó...*

Tội lỗi và sức mạnh của ma quỷ làm con người xa nhau, đem lại sự chia rẽ, lạnh lùng, oán hờn, xa cách, khổ đau, tan nát.

Nhưng tình yêu nồng ấm phát xuất từ Thiên Chúa mời gọi sự tha thứ hiệp nhất, yêu thương, hòa giải: *Ta phải ăn mừng con ơi, vì em của con đã chết mà nay sống lại, đã mất mà nay lại tìm thấy!*

Cuộc hành trình sâu xa nhất trong niềm tin của mỗi người chúng ta

chính cuộc hành trình trong tình yêu. Khởi đi từ trái tim của chúng ta, đã bị nhiễm độc vì nguyên tội. Trái tim con nhiều tự ái ích kỷ, giận hờn. Trái tim còn đặt mình là trung tâm vũ trụ và luôn khát khe, sẵn sàng lên án tha nhân.

Cuộc hành trình không cậy dựa vào sức mạnh của riêng mình nhưng nương nhờ lòng từ bi và ân sủng của Thiên Chúa. Cậy nhờ vào sức mạnh Thánh Thần Tình Yêu để biến đổi trái tim lạnh lùng chai đá của ta trở thành trái tim hồng biết đập nhịp yêu thương. ♦

**Trần Việt Cường**

**Tích cực tham dự  
chiến dịch  
mỗi Độc Giả giới thiệu thêm  
Độc Giả mới.**

LTS. Do lỗi kỹ thuật mà bài Thơ **Cuộc chiến UKRAINE: Cộng Nga, Phe Ta** của Tác giả Lê Thiên đã đặt sai chỗ nơi trang 70-71, số tháng tư 245. Diễn Đàn xin đăng lại nguyên văn và chân thành cáo lỗi cùng Độc giả và Tác giả Lê Thiên.

*Cuộc chiến UKRAINE:*

# CỘNG NGA, PHE TA

■ Lê Thiên (21/3/2022)

Ba tuần 6 tướng\* tài danh  
Nghe lời bạo chúa thâm phanh đất người  
Xâm lăng thật rõ mười mười  
“Hành quân” danh nghĩa trên người dối lừa!  
Hành tung đồ tể thấy chưa?  
Đàn bà con trẻ chẳng chừa một ai  
Cả người phụ nữ mang thai  
Bom Nga tiêu diệt mới hài lòng ta!  
Pu-tin quen thói gian tà  
“Hành quân chiến dịch” chính là CHIẾN TRANH!

U-kraine đang hưởng bình an  
Bỗng nhiên hứng chịu muôn vàn tai ương  
Từ nhà cửa đến ruộng vườn,  
Nhà thờ, bệnh viện, học đường tan hoang  
Xác người già trẻ ngổn ngang  
Triệu người bỏ chạy, trốn sang nước ngoài  
Bao giờ mới hết nạn tai,  
Bao giờ dân chúng hạ đài bạo vương?  
Còn ác quỷ, còn chiến trường,  
Pu-tin còn đó, tang thương còn đây.

Vậy mà lắm kẻ mặt dày  
Hót ca bạo chúa quan thầy đỉnh cao  
Truyền thông Việt Công ào ào  
Tung hô “Chiến dịch” giết bao mạng người!

Pu-tin chẳng chút hổ người,  
Càng sinh ngạo ngễ, càng cười hả hê!  
Ta đây tài nghệ ai chê?  
Đại Nga đại thắng tay nghề tuyệt chiêu!  
Nghề dối trá, nghề nói điêu!  
Chống là phải chết, ấy điều đương nhiên!

Người Việt trên khắp ba miền  
Ai mà không rõ tuyên truyền Cộng nô  
Chúng chuyên hô hoán hồ đồ  
Giết người, diệt khẩu hỏa mù tung tin!  
Việt Nam ta phải giữ gìn  
Coi chừng vấp phải bãi mìn Tàu-Nga!

*Lê Thiên (21/3/2022)*

\*Truyền thông thế giới ngày 20/3/2022 đưa tin “Cho đến nay, **6 tướng của Nga** đã thiệt mạng trong chiến dịch tấn công quân sự ở nước Ukraine”, đồng thời nêu rõ “Ông Mykhailo Podolyak, cố vấn của Tổng thống Ukraine Volodymyr Zelensky ngày 20/3 viết trên Twitter: “Tỷ lệ tử vong cao trong số các sĩ quan cấp cao của quân đội Nga là điều đáng chú ý. **Đã có 6 tướng Nga thiệt mạng, gồm các Thiếu tướng Tushayev, Gerasimov, Kolesnikov, Sukhovetsky, Mityaev và Trung tướng Mordvichev.** Hàng chục đại tá và sĩ quan khác nữa”.

## TV Ở TA & TV Ở NGAS



Nga tuyển quân trong những gia đình nghèo khó và thuộc những sắc dân thiểu số. *L'armée russe recrute dans les familles pauvres et les minorités ethniques.* Olivier Tallès (La Croix - 29.03.2022)

Nước Việt không thiếu những thằng rách việc, và đều đã bị vạch mặt chỉ tên: thằng đánh máy, thằng cơ chế, thằng sứ quán .... Nước Nga, xem ra, cũng không khác mấy. Một trong những thằng rách việc ở xứ sở này vừa bị lộ diện, và bị ném đá toi bời hoa lá:

- VQuang Boabo: “Tuy mạnh yếu khác nhau xong phụ bếp thời nào cũng nguy hiểm.”
- Huynh Nguyen: “Rất chán...tụi kg có chiên môn mà đu lên tàu làm phụ bếp!”
- Phương Trần: “Mấy thằng phụ bếp là mấy thằng ăn hại - làm khổ người khác đặc biệt là anh em.”
- Nguyễn Lân Thắng: “Những thằng phụ bếp trên tàu là bọn có thể gây họa lớn, đừng coi thường.”
- Vương Gia Văn: “Lịch sử và thực tiễn đã chứng minh có những thằng phụ bếp không chỉ gây họa cho 1 con tàu mà còn gây họa cho cả một dân tộc!

Chớ thằng chả làm gì mà “rách việc” dữ vậy – há Trời? *Gây họa cho cả một dân tộc lận!* Hỏi thăm lòng vòng một hồi mới được nghe FB Minh Thoại giải thích, bằng ... thơ: “*Thằng phụ bếp bất cần/ Để hỏa hoạn xảy ra/ Làm soái hạm bốc cháy/ Rúng động toàn nước Nga.*”

Thiệt là cái đồ hậu đậu. Làm hư bột hư đường hết trơn hết trọi. Chỉ vì “bất cần” chút xíu mà khiến cho nguyên cả một siêu cường, cùng với một siêu nhân, bị mất mặt (bầu cua) và mất bộn tiền. Từ đây, mụ nội

ai mà còn dám mua những vũ khí (thổ tả) của Nga nữa?

Tuy thế, cảnh tượng soái hạm Moskva bốc cháy đen thui lui rồi chìm dần xuống lòng Hắc Hải (vẫn) chưa thấm hại bằng cảnh hôi của ở Ukraine. Trang Hindustan News Hub vừa cho phổ biến hình ảnh lính Nga đang khệ nệ khiêng những cái TV (bự tổ trắng) cùng với lời bình luận:

“... units of Putin’s troops remain cut off from supplies indefinitely and have been instructed to move to ‘self-sufficiency’ until further orders. That is, to take everything necessary from the local population ... những đơn vị của quân Putin vẫn còn bị cắt đứt nguồn tiếp liệu vô thời hạn và được chỉ thị ‘tự túc’ cho đến khi có lệnh mới. Nói cách khác là tha

# CHUNG'S EXPRESS RESTAURANT

**New restaurant in downtown Bremerton, WA  
242 First Street, Bremerton, WA 98337  
Tel: (360) 813-1620**



*Anh Nguyễn Chung, chủ nhân khả ỏi, đã thành công trong lãnh vực Nhà Hàng từ năm 1988*

## **NHÀ HÀNG Á ĐÔNG VỚI CÁC MÓN ĂN ĐẶC BIỆT:**

- \* Món Teriyaki đặc biệt của Chung's Teriyaki
- \* Mi Xào
- \* Các Món Bún
- \* Chả Giò và Gỏi Cuốn
- \* Bánh Mi có lò Sản Xuất tại Tiệm

### **OPENINGS HOURS:**

**Monday - Friday: 10:30 am - 2 pm  
Saturday & Sunday closed.**



### **Business Hours:**

**Mon-Sat: 11 AM - 9 PM**

**Sunday: 12 PM - 8 PM**

## **CHUNG'S Teriyaki**

**3111 NW. Bucklin Hill Road,  
Silverdale, WA 98383**

**Tel: (360) 662-1205**

- \* Vietnamese Noodle Soup - Phở
- \* Vermicelli Bowl - Bún
- \* Appertizer - Khai Vị
- \* Teriyaki Entrees



# SAIGON CITY MARKETPLACE

15471 BROOKHURST ST. WESTMINSTER, CA 92683

Tel. (714) 531-9800 Fax: (714) 531-9700

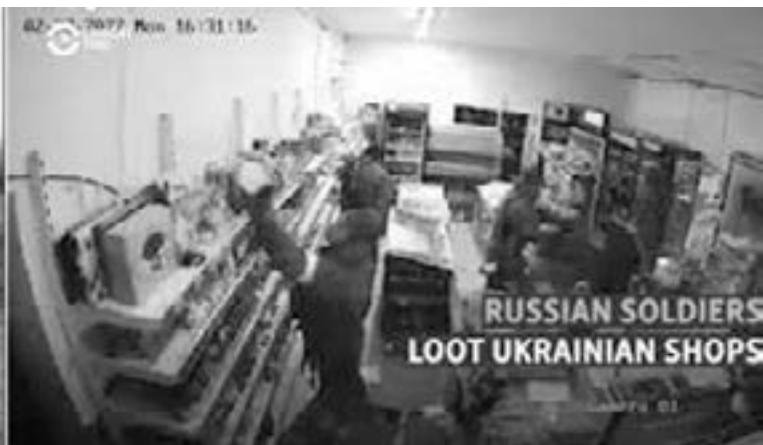


THỰC PHẨM TƯƠI, NGON  
BẢO ĐẢM CHẤT LƯỢNG  
PHỤC VỤ AN CẦN

THUẬN ĐƯỜNG ĐI  
NHIỀU CHỖ ĐẬU XE



BAN GIÁM ĐỐC **SAIGON CITY MARKETPLACE** KÍNH MỜI



hồ trộm cướp tất cả những gì cần thiết từ dân chúng địa phương...”

No ra bụt đòi ra ma. Cướp bóc, trộm cắp, hôi của nào có phải là chuyện lạ lùng hay mới mẻ chi trong lịch sử loài người nhưng tới bây giờ mà còn hí hửng ôm một cái TV (to đùng) thì quả là chuyện rất khó coi và cũng vô cùng khó hiểu.

FB Nguyễn Duy ta thán: “Những món đồ cổ lỗ sỹ như vậy mà lính Nga vẫn còn đem về xài, chứng tỏ KT Nga không khá như vẫn tưởng, ở VN nó đã bị quăng đi từ 10 năm trước rồi.”

Sao “mười năm” được, cha nội? Phải lâu hơn nhiều chứ, nếu là TV đen trắng:

*Tôi nhớ khi cha có ý định mua tivi thì gặp ngay cái lắc đầu của mẹ, “để tiền đó mua thêm con nghé mà nuôi hồng sinh lãi chứ xem tivi đâu ích lợi gì?” Không hiểu cha thuyết phục sao mà mẹ đồng ý để rồi vài tháng sau khi điện lưới về làng, cha lặn lội lên thị xã mua về chiếc tivi đen trắng mới toanh trước sự ngỡ ngàng của bà con lối xóm.*

*Chiếc tivi đầu tiên đó làm rộn rã*

*chón thôn quê mỗi khi đêm đến... Đời sống đi lên, công nghệ tiên tiến len lỏi và bủa vây lấy từng góc phố đến làng quê. Nhiều thế hệ tivi thông minh với những phương thức giải trí khác nhau ra đời thay thế cho cái cũ nặng nề, đơn điệu. Thế nhưng cái tivi đen trắng ngày xưa là mảnh hoài niệm trong trẻo, là điểm hẹn xưa xa sinh động mà ký ức tôi vẫn hay chiếu đi, tua lại.” (Nguyễn Tiến Dũng. “Cái Tivi Đen Trắng Ngày Ấy.” Quảng Nam Online - 14/03/2015).*

Thiệt tình! Có ai mà dè cái Tivi trắng đen (ngày ấy) nay vẫn còn là niềm ước mơ của binh lính Putin.

Nước Nga nghèo dữ vậy sao?

Hồng dám nghèo đâu!

Phải nghe bạn Trần Trung Đạo xuyết xoa là đủ biết xứ sở này bảnh bao tới cỡ nào nha: “Các bạn đọc chữ oligarch (đại tài phiệt) rất nhiều trong thời gian qua, nhất là trong hai tháng qua khi Nga bắt đầu cuộc chiến tranh xâm lược Cộng Hòa Ukraine ... và khi nhắc đến Oligarch người ta sẽ nghĩ ngay đến tài phiệt Nga chứ không phải tài phiệt của quốc gia nào khác?”

Thiệt là quá đã và quá đáng!

Vấn đề là dân giàu hoàn toàn, và tuyệt đối, không có dính dáng chi đến chuyện chiến tranh cả – trừ việc họ kinh doanh vũ khí thì không kể. Từ Paris, phóng viên Jean-Marc Four (franceinfo – Radio France) tường thuật:

*“Un chercheur indépendant russe a étudié les listes de conscrits morts ou faits prisonniers ces dernières semaines. Et leur profil saute aux yeux. Inutile de chercher des fils d’oligarques russes dans les listes : vous n’en trouverez pas. Les conscrits envoyés au front viennent de familles pauvres et surtout de minorités ethniques ou religieuses.*

Một nhà nghiên cứu độc lập đã xem xét kỹ các danh sách lính nghĩa vụ tử trận hoặc bị bắt thành tù binh trong vài tuần qua và thấy ngay một điểm chung rõ rệt: vô ích nếu đi tìm tên con trai của các tay tài phiệt Nga trong các danh sách này. Những lính Nga bị điều ra mặt trận toàn là con cái của các gia đình nghèo đói và chủ yếu thuộc các sắc

dân thiểu số hoặc tôn giáo thiểu số.” (Translated by P.H.S).

Họ “nghèo đói” tới cỡ nào mà phải đi quơ đại một cái TV (vứt đi, không có người nhặt) làm chiến lợi phẩm như vậy ?

Xin xem qua đôi ba con số, theo một nguồn tin tương đối cập nhật (Christopher McLean. “Child Poverty In Russia.” The Borgen Project – 02/25/2021) và khả tín:

*“Russia is one of the world’s largest exporters of oil. As such, those that control the oil industry generate great wealth. However, this leaves many others to suffer in poverty. The nation has a high unemployment rate, but people who have obtained employment often suffer as well. The minimum wage in Russia is among the lowest of all developed countries. The monthly minimum wage in Russia is 12,310 rubles, which is the equivalent of \$196.*

Nga là một trong những nước xuất khẩu dầu khí lớn nhất thế giới. Trong những nước đó, những người nắm quyền kiểm soát ngành công nghiệp dầu khí tạo ra được rất nhiều của cải. Tuy nhiên, nó cũng làm cho nhiều người lâm vào cảnh nghèo khó. Tỷ lệ thất nghiệp cao, nhưng những người có việc làm cũng thường xuyên gặp khó khăn. Lương tối thiểu ở Nga thuộc loại thấp nhất trong các nước đã phát triển. Lương tối thiểu ở Nga là 12.310 rúp, tương đương với 196 đôla.” (Translated by Phạm Nguyên Trường).

Với đồng lương tối thiểu gần 200 U.S.D một tháng thì tuy chỉ bằng nửa mức lương trung bình của người dân Thái Lan nhưng cũng tương đương với công nhân Việt Nam/ Cao Miên (và nhỉnh hơn Miền Điện với Lào chút xíu) chớ nước Nga cũng đâu đến nỗi. Điều kỳ diệu là ở tất cả những quốc gia vừa kể thì không vị lãnh tụ tối cao nào nắm được trọn quyền hành, và được tới 71 phần trăm dân chúng ủng hộ như trường hợp ở Nga.

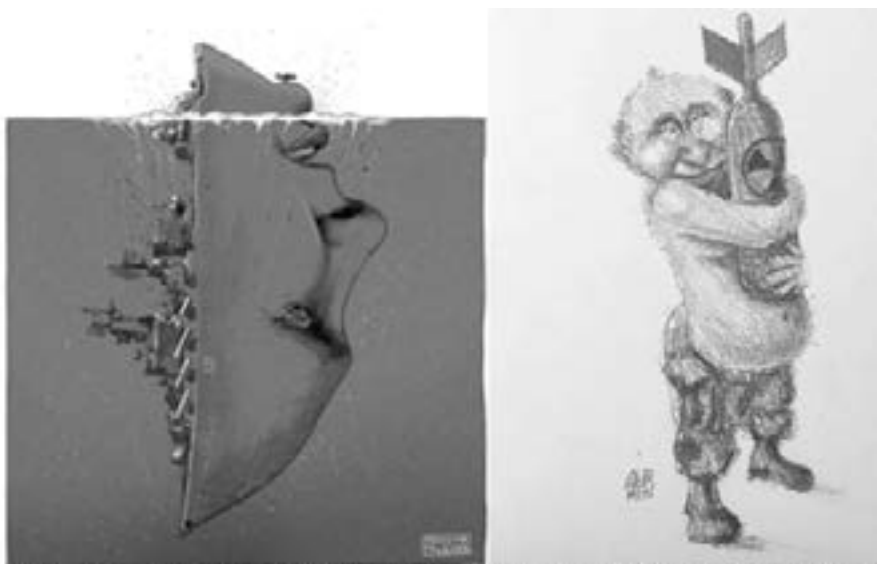
Vladimir Putin thiệt là may mắn. Vấn đề là thằng em lại tưởng là mình hay (chớ không phải hên) nên lại còn ôm mộng “bá quyền” khiến cho lắm người giận dữ. Tác giả Phạm Nguyên Trường đay nghiến: “Nước Nga của Pushkin, Lev Tolstoy, Trekhov... sao lại sinh ra quái thai Putinler này?”

Ồ hay! Cái “quái thai Putinler” nào có phải là sản phẩm lạ lùng hay mới mẻ gì? Nước Nga cận đại đâu có thiếu chi cái loại của nợ này (Lenin, Stalin, Khrushchev, Brezhnev...) và tất cả đều đã gây ra vô vàn tội ác!

Sao chúng lại có thể tác yêu tác quái như thế suốt từ thập niên này, sang thập niên khác được nhỉ?

Sao ư?

*Vì ấu trĩ, thờ ơ, u tối/ Vì muốn an thân, vì tiếc máu xương”* nên mới ra có sự thôi. Một nhà thơ Việt Nam, Nguyễn Chí Thiện, lý giải như thế đây! ♦



Nước Nga của Pushkin, Lev Tolstoy, Trekhov... sao lại sinh ra quái thai Putinler này? FB Phạm Nguyên Trường

**ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG  
NGUYỆT SAN DIỄN ĐÀN  
GIÁO DÂN**

# TÀN THU



*Trời tàn thu, gió lạnh lòng hiu hắt  
Cánh nhận buồn lặng lẽ đứng trong mưa  
Hàng cây khô sần lẳng lúc giao mùa  
Mưa giăng mắc, buồn rơi trong nỗi nhớ.*

*Đường thanh vắng, ai mang sầu viễn phố  
Gió miên man, rơi rụng lá trên cành  
Lá rơi hoài, như mộng ước ngày xanh  
Mùa Thu đã qua đi không trở lại.*

*Thương nhớ quá, ôi những ngày non dại  
Ngõ bầu trời luôn ngập ánh trăng sao  
Có ngờ đâu gió thét với mưa gào  
Đang phục sẵn trên con đường thiên lý*

*Trong giông bão, ai đâu người tri kỷ  
Giữa đoạn trường, ai bạn quãng đường xa  
Ai cùng ta lặng ngắm ánh trăng ngà  
Ai mong đợi bình minh về uơm nắng?*

*Mùa Đông đến lá rơi trong sầu vắng  
Ai buồn thương cho lá úa trên cành  
Ai âm thầm giọt lệ lúc tàn canh  
Như chiếc lá buồn rơi trong lặng lẽ*

*Ta vẫn đứng trong bóng chiều quạnh quẽ  
Bỗng mơ về vang vọng những ngày xanh  
Bao yêu thương say đắm giấc mộng lành  
Xin giữ mãi một đời, xin giữ mãi...*

Trần Việt Cường

# Praedicate Evangelium - Hãy Loan Báo Tin Mừng

## HIẾN PHÁP MỚI VÀ VIỆC CẢI TỔ GIÁO TRIỀU ROMA

■ Phạm Hồng-Lam

Sau chín năm chuẩn bị với nhóm K-9 (nhóm cố vấn gồm 9 giáo trụ - Kardinal) và qua tham khảo trong hai Thượng Hội Đồng Giám Mục và các Hội Đồng Giám Mục, bản hiến pháp mới mang tên *Praedicate Evangelium* của giáo tông Phan-sinh liên quan tới việc cải tổ giáo triều (Kurie) đã được phổ biến (mới chỉ bằng tiếng Italia) trong ngày lễ thánh Giuse (19.03.2022) tại Roma. Bản văn sẽ chính thức ra mắt và hiệu lực vào dịp lễ Chúa Thánh Thần (05.06.2022).

Trong ngàn năm thứ nhất Giáo Hội Công Giáo (GH) chỉ hạn chế trong Quốc Gia Giáo Hội, nên vấn đề cơ cấu lãnh đạo hoàn vũ chưa được đặt ra.

Bước sang ngàn năm thứ hai, với việc bùng nổ ở Âu châu và sau đó ở Mỹ và rồi Á châu, vấn đề tổ chức và lãnh đạo trong GH trở nên cấp thiết.

Giáo tông Xi-tô V. (1585-1590) bắt đầu lập ra các cơ quan quyết định và tư vấn; Hình thành định chế Giáo Trụ (Kardinalkollegium); và Bộ Tín Lý (Sanctum Offizium), vốn được lập ra trước đó để chủ yếu chống lại các phong trào cải

cách tin lành, trở thành cơ cấu lãnh đạo quan trọng nhất cho tới năm 1965.

Hơn 400 năm sau, cơ cấu này được Phao-lô VI. sửa đổi (1965); ngài đưa Văn Phòng Quốc Vụ (Staatssekretariat) lên hàng số một và tiếp tục quốc tế hoá Đoàn Giáo Trụ.

Năm 1988 giáo triều lại được giáo tông Gio-an Phao-lô II. cải tổ qua hiến pháp *Bonus Pastor*. Gio-an Phao-lô đặt ra 9 Hiệp Hội (Kongregationen: đặc trách những vấn đề nội bộ quan trọng của GH), 13 Hội Đồng (Räte: ít quan trọng hơn, liên quan tới các phạm vi GH phục vụ trong thế giới) và 3 Toà Án.

Bước sang ngàn năm thứ ba, trước những biến chuyển nhanh chóng của thế giới và cuộc sống, vấn đề cải tổ lại trở nên khẩn thiết. Hiến pháp *Praedicate Evangelium* của giáo tông Phan-sinh là một nỗ lực tiếp tục mở ra với con người và với thế giới, vốn đã được khởi sự từ Vaticano II. Hiến pháp này mang nhiều nét “dân chủ”, đề cao vai trò Dân Chúa: tăng cường sự hiện diện của giáo dân, đặt nặng nhiệm vụ phúc âm hoá và truyền giáo. Tắt lại, *tân quyền* và rao

*truyền Tin Mừng* là hai điểm nhấn trong toàn bộ Hiến Pháp: cải tổ để hữu hiệu hoá việc rao truyền Tin Mừng.

*Praedicate Evangelium* là hiến pháp chỉ áp dụng cho Toà Thánh, chứ không cho quốc gia Vatican. Toà Thánh và quốc gia Vatican cùng có một vị lãnh đạo chung là giáo tông, nhưng hai thực thể này có tổ chức hành chánh và pháp lí riêng. Để rõ hơn, đọc bài “Sự khác biệt giữa Vatican và Toà Thánh” của cùng tác giả.

### 1. Các đặc điểm nội dung

Sau đây là một số nội dung nổi bật trong *Praedicate Evangelium*:

1. Bộ máy giáo triều không còn là một cơ quan lãnh đạo, nằm trung gian giữa giáo tông và các giám mục. Nó giờ đây nó không còn chỉ phục vụ cho giáo tông mà thôi - như từ trước tới nay vẫn xác định, mà cả cho các giám mục và các Hội Đồng Giám Mục của GH hoàn vũ. Với chủ trương tân quyền nó giúp gia tăng vai trò của các giám mục. Các giám mục từ nay chẳng còn “*phải xin phép mọi chuyện, mà chỉ cần hỏi ý kiến Roma mà thôi; họ có quyền giải quyết những vấn đề mà họ*

nắm rõ, bao lâu những vấn đề này không gây ảnh hưởng trên sự thống nhất của Giáo Hội về mặt cộng đoàn, mặt giáo huấn và kỉ luật”.

1. Văn Phòng Quốc Vụ vẫn là cơ quan đầu não. Nhưng giờ đây nó mang tên là *Staatssekretariat*, chứ không còn tên *Kardinalstaatssekretariat* như trước. Nghĩa là từ nay, trên nguyên tắc, người đứng đầu cơ quan sẽ không nhất thiết phải là một giáo sĩ (giáo trụ hay giám mục), mà có thể sẽ là một giáo dân.

2. Các Bộ đều bình đẳng, cùng có quy chế như nhau. Tất cả 16 cơ quan đều được gọi là *Dikasterium* (*Dikasterium* có nghĩa là Cơ Quan; ở đây tạm dịch là Bộ). Chúng không còn được phân cấp thứ hạng theo tầm quan trọng như trong hiến pháp *Bonus Pastor*. Tuy nhiên, trong thực tế, trọng lượng các Bộ không như nhau. Điều này thể hiện qua vị trí xếp hạng ưu tiên, như qua thứ tự dưới đây. Theo đó thì Bộ Truyền Giáo, với chính giáo tông làm Bộ Trưởng, có trọng lượng lớn nhất, vì đây cũng chính là DNA của GH. Tiếp đó là Bộ Giáo Lý Đức Tin rồi tới Bộ Phục Vụ Bác Ái Tha Nhân...

3. Lãnh đạo các Bộ sẽ không nhất thiết phải là một giáo sĩ, mà có thể sẽ là một giáo dân nam hoặc nữ. Cụ thể là từ 2021 Paolo Ruffini, một giáo dân, lãnh đạo Bộ Truyền Thông. Nhân viên trong các Bộ sẽ là những nhóm làm việc (Team) hỗn hợp: có nam có nữ, vừa giáo sĩ lẫn giáo dân, dựa trên khả năng chuyên môn và

khả năng làm việc chung. Hiện đã có 24% phụ nữ trong số 2600 nhân viên trong giáo triều.

4. Mỗi nhiệm kì của các giáo sĩ và tu sĩ làm việc trong giáo triều là 5 năm. Họ có thể được gia hạn thêm nhiều nhiệm kì, nhưng tối đa tới 80 tuổi thì phải nghỉ hưu.

5. Về việc chọn giám mục: Bộ Giám Mục sẽ tiếp tục dựa vào đề nghị của giáo hội địa phương và của đại diện Toà Thánh sở tại. Nhưng từ nay Bộ cũng phải tìm các phương cách thích hợp, để lấy ý kiến của cả giáo dân.

## 2. Các đặc điểm về cấu trúc

Về cấu trúc, *Praedicate Evangelium* đề ra những cơ chế như sau:

**Văn Phòng Quốc Vụ:** cơ quan lãnh đạo cao nhất của giáo triều. Gồm ba Vụ: Vụ đặc trách công việc tổng quát của giáo tông và của các Bộ; Vụ đặc trách liên lạc đối ngoại với các quốc gia và các tổ chức quốc tế; Vụ đặc trách nhân sự ngoại giao: cử các sứ thần.

**1. Bộ Rao Truyền Phúc Âm,** do chính Giáo Tông làm Bộ Trưởng. Gồm hai bộ phận; mỗi bộ phận do một Đồng Bộ Trưởng (Ko-Praefekt) lãnh đạo: Một bộ phận đặc trách về những vấn đề truyền giáo nền tảng và một bộ phận lo việc truyền giáo ban đầu. Một số công tác quan trọng: tìm hiểu nguyên do tại sao con người thời đại không tin vào Thiên Chúa; tìm các lí lẽ thuyết phục cho việc truyền giáo; hỗ trợ công tác truyền giáo tại các giáo hội địa phương; hỗ trợ việc dạy giáo lí cho giáo dân.

**2. Bộ Giáo Lý Đức Tin:** giúp giáo tông và các giám mục trong việc bảo vệ và tiếp tục phát triển các giáo huấn đức tin và giáo huấn đạo đức của Giáo Hội. Có hai Vụ. Một Vụ lo về giáo huấn; một Vụ lo chuyện kỉ luật và làm sáng tỏ những lạm dụng tình dục. Ủy Ban Giáo Tông Bảo Vệ Trẻ Em (mới lập) cũng được đưa vào Bộ này.

**3. Bộ Phục Vụ Bác Ái Tha Nhân:** Trước đây chỉ là một văn phòng của giáo tông, nay được nâng thành một bộ quan trọng. Thực hiện những trợ giúp khẩn thiết trên khắp thế giới, đặc biệt cho người nghèo (Thí dụ: vừa qua chính giáo trụ Bộ Trưởng đã đích thân lái ba chiếc xe cứu thương do Toà Thánh tặng cho nhân dân Ukraine sang trao tận tay Ukraine). Vì thế Bộ có quyền kêu gọi quyên góp và nhận các khoản tặng dũ của mọi người.

**4. Bộ Các Giáo Hội Phương Đông:** trách nhiệm về các giáo hội công giáo ở phương Đông. Các thượng phụ và tổng giám mục của các giáo hội liên hệ cũng như bộ trưởng Bộ Cổ Võ Hiệp Nhất Ki-tô Giáo đương nhiên là thành viên của Bộ này.

**5. Bộ Phụng Tự Và Bí Tích:** xoay quanh việc phụng vụ và đời sống phụng vụ. Tổ chức các Đại Hội Thánh Thể.

**6. Bộ Phong Thánh:** đặc trách toàn bộ tiến trình liên quan tới việc phong chân phước và phong thánh.

**7. Bộ Các Giám Mục:** đặc trách tất cả các giám mục trên thế giới, trừ những vị ở các miền truyền giáo. Tuyển chọn, phong chức, giải quyết từ chức, tu nghiệp cho các giám mục.

**8. Bộ Giáo Sĩ:** làm việc chặt chẽ với Bộ Các Giám Mục. Một công tác quan trọng: đào tạo và huấn luyện các linh mục..

**9. Bộ Các Dòng Tu và Các Tu Hội Tông Đồ.**

**10. Bộ Giáo Dân, Gia Đình Và Đời Sống:** Với một số nhiệm vụ đặc biệt: đề nghị các mô hình: - về vai trò lãnh đạo của phụ nữ trong Giáo Hội, - về việc cộng tác giữa giáo sĩ và giáo dân, - về những chức vụ công tác mới cho giáo dân, - về việc chăm sóc mục vụ cho những người li dị...; tìm hiểu các lí do chính của cuộc khủng hoảng hôn nhân và gia đình.

**11. Bộ Cổ Vỡ Hiệp Nhất Ki-tô Giáo.** Ủy Ban đặc trách giao tiếp với Do-thái Giáo vẫn tiếp tục ở lại trong Bộ này.

**12. Bộ Đối Thoại Các Tôn Giáo:** đặc trách liên lạc với các tôn giáo ngoài Ki-tô Giáo, trừ Do-thái Giáo.

**13. Bộ Giáo Dục Và Văn Hoá.** Chia ra hai bộ phận: Vụ Văn Hoá cổ vũ sự trao đổi văn hoá và bảo tồn các tài sản văn hoá. Vụ Giáo Dục đặc trách các trường học và đại học công giáo trên khắp thế giới; điều hợp các sinh hoạt của một số Viện Hàn Lâm Giáo Tông.

**14. Bộ Phục Vụ Sự Phát Triển Con Người Toàn Diện,** gọi tắt là **Bộ Phát Triển.** Liên quan đặc biệt tới các chủ đề: gìn giữ tạo vật, di cư và những hoàn cảnh nguy khó của nhân sinh; chống lại sự mua bán và nô lệ hoá con người, cô vũ hoà bình, góp phần xây dựng một hệ thống chăm sóc sức khoẻ công bình. Vì thế Bộ cộng tác chặt chẽ với các tổ chức dân sự, theo dõi công việc của cơ quan Caritas Quốc Tế và của Ủy Ban Di Dân.

**15. Bộ Các Văn Bản Pháp Lí:** quảng bá và cổ vũ việc chấp nhận giáo luật trên khắp thế giới. Giúp hình thành các Sắc Lệnh mới của các Bộ cũng như rà soát và sửa đổi những văn bản pháp lí đã có.

**16. Bộ Truyền Thông:** quy tụ mọi phương tiện truyền thông của Toà Thánh vốn trước đây hoạt động độc lập về một mối; hỗ trợ tất cả các Bộ về mặt truyền thông.

Về tư pháp, ba Toà Tối Cao vẫn không thay đổi: **Toà Hoà Giải** (Pönitentiaria Apostolica): đây không hẳn là một toà án; đặc trách việc giải vạ, tha tội, ban ân xá; **Toà Hành Chánh Tối Cao** (Signatura Apostolica); **Toà Tối Cao về dân sự và hình sự** (Rota Romana): bảo vệ quyền của Giáo Hội; giữ nhất thống cho các bản án; phán xét

về sự hiệu lực của hôn phối hay của việc phong chức thánh... Bên cạnh các toà này của Toà Thánh, phía quốc gia Vatican cũng có một hệ thống toà án riêng.

Về kinh tế tài chánh có **Hội Đồng Kinh Tế**, gồm 15 thành viên (8 giáo trụ và 7 giáo dân). Hội Đồng giám sát công việc của **Văn Phòng Kinh Tế**. Văn Phòng là cơ quan thực thi những kế hoạch đã được Hội Đồng chấp thuận. Văn Phòng lập ngân sách hàng năm cho giáo triều và đề lên cho Hội Đồng xét duyệt. Đây là những cơ cấu mới được thành lập, trước đây không có.

Ngoài ra còn có một số cơ quan nhỏ, như Cơ Quan Quản Trị Tài Sản của Toà Thánh, „Ngân Hàng“ toà thánh, Thư Viện, Thư Khố, Viện Bảo Tàng, uỷ ban canh giữ nhà thờ thánh Phê-rô...

Phía bên trong bốn bức tường Vatican có **Bộ Nhà Giáo Tông**, một thứ bộ nội vụ, trông coi trật tự trong Toà Thánh, tổ chức các nghi lễ, các cuộc tiếp kiến cũng như các cuộc tông du bên trong nước Italia cho giáo tông.

**3. Nhận định riêng của người viết**

Một yếu tố quan trọng khiến mật nghị bầu Bergolio vào vai trò giáo tông năm 2013 là để ngài cải tổ giáo triều, một dự án vốn đã được đặt ra từ lâu trước đó. Với *Praedicate Evangelium*, nhiệm vụ này coi như đã hoàn tất. Nhưng đây cũng chỉ là bước đầu, vì trước đã biến chuyển gia tốc và mạnh mẽ của thế giới lẫn cuộc sống hiện nay, chắc chắn 250 điều khoản của Hiến Pháp sẽ

# Nhà Quàn **AN LAC**

7441 Garden Grove Blvd. Unit # C, Garden Grove, CA 92841



- \* Đầy đủ mọi dịch vụ cho Đám Tang
- \* Có phòng rộng rãi, thăm viếng thuận tiện

## Tel: (714) 489-5571

## Bác Sĩ Nha Khoa **NGUYỄN MẠNH HÙNG, DDS**

- Cựu Giảng Viên Đại Học Nha Khoa, University of Southern California.
- Tốt Nghiệp Thử Khoa Đại Học Nha Khoa USC.
- Giải Thưởng Nha Khoa USC, International Program Award.

- Trám răng, lấy gân máu.
- Răng giả đủ loại.
- Điều trị bệnh nướu răng.
- Nhổ răng, giải phẫu nha khoa.
- Nha khoa trẻ em.
- Nha khoa phòng ngừa.
- Nha khoa thẩm mỹ:
  - Tẩy răng và Cosmetic Bond.
  - Tái tạo toàn hàm.



- Hội Viên Omicron Kappa Zeta Chapter (Hội các Nha Sĩ ưu tú Hoa Kỳ)
- Tốt Nghiệp Thử Khoa Đại Học Nha Khoa Sài Gòn
- Cựu nội trú khu Giải Phẫu Hàm Mặt, Đại Học Nha Khoa Sài Gòn.

Với sự cộng tác của:

### Bác Sĩ Nha Khoa **NGHIÊM THỊ ĐẠT, D.D.S.**

- » Tốt nghiệp Đại Học Nha Khoa USC.
- » Hội viên Omicron Kappa Upsilon.
- » Tốt nghiệp Thử Khoa Đại Học Nha Khoa Sài Gòn.

Editor	
Manager	
Ms. Fadden	

Xin gọi lấy hẹn: 10AM - 7PM  
Monday through Saturday

## 714-839-3891

**NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM**

15671 Brookhurst St., Westminster, CA 92683



còn phải tiếp tục cập nhật.

Lẽ thường, một tài liệu chính thức của Toà Thánh thường được công bố bằng tiếng La-tinh song song với các bản dịch ngoại ngữ khác. Nhưng lần này mới chỉ có bản tiếng Italia. Chẳng hiểu vì lý do nào.

Về hình thức, đây chủ yếu là sự sắp xếp lại các tổ chức đã có của Kurie, tuy bên cạnh cũng có vài định chế mới, như Bộ Phục Vụ Bác Ái Tha Nhân, Bộ Truyền Thông, Hội Đồng Kinh Tế và Văn Phòng Kinh Tế. Đó là những cơ cấu cần có hoặc cần phải cải tổ, để hoàn thiện và hữu hiệu hoá khuôn máy GH.

Về nội dung:

- Giáo tông Phan-sinh muốn biến giáo triều từ một cỗ máy chỉ huy thành một tổ chức phục vụ. Nó không còn thuần túy là một cánh tay của giáo tông dùng để lãnh đạo các giám mục. Từ nay nó là một bộ máy phục vụ cho cả hai. Nghĩa là giáo tông Phan-sinh muốn tản quyền, để hữu hiệu hoá các sứ mạng của Giáo Hội: truyền giáo, gìn giữ đức tin và thực hành bác ái. Í hướng này khó có thể thực hiện trong một sớm một chiều, vì nó đòi hỏi thay đổi cả một truyền thống đã đậm đặc từ nhiều trăm năm.

- Những lạm dụng quyền và lạm dụng tình dục trẻ em nơi hàng giáo sĩ đã khiến cho Giáo Hội rơi vào khủng hoảng niềm tin cả trong lẫn ngoài. Biến cố này là một dấu chỉ thời đại. Nó cho thấy những bất cập cần phải sửa đổi trong lòng Giáo Hội. Và giáo tông Phan-sinh giờ đây muốn

“giải giáo sĩ” ở cấp thượng tầng kiến trúc và “dân Chúa hoá” (song song với “quốc tế hoá”) bộ máy này. Cũng vì cơn sóng thần lạm dụng quá kinh hoàng, nên lực chống đối của phía “bảo thủ” trong Giáo Hội đã bớt ồn ào, khi giáo tông Phan-sinh đưa giáo dân, đặc biệt là các phụ nữ, vào trong giáo triều. Tiến trình “giải giáo sĩ” ở Vatican có thể chỉ mang tính biểu tượng nhiều hơn. Nhưng nó sẽ là đầu mối cho cuộc chuyển hoá nào trong GH và cho những thay đổi nhân sự ở các cấp giáo phận và trong các tổ chức của GH. Tại một số nước ở Âu châu, đặc biệt tại Đức, tiến trình này đã và đang được thực hiện. Nhiều chức vụ trước đây chỉ do giáo sĩ nắm (như: chánh văn phòng toà giám mục, tổng đại diện giáo phận, giáo sư thần học, phụ tá mục vụ, chủ tịch các hiệp hội Caritas, lãnh đạo các tổ chức truyền giáo...), nay được chuyển cho giáo dân, đặc biệt là nữ giới.

- *Praedicate evangelium* cho biết, yếu tố chính trong việc tuyển chọn nhân sự giáo triều sẽ là khả năng nghiệp vụ và năng lực xã hội. Nhưng đây lại là điểm không dễ thực hiện. Một linh mục cựu giám đốc phân bộ tiếng Đức lâu năm ở đài *Radio Vatican* nhận xét như sau: Thành phần nhân sự quyết định cho một tổ chức là hàng cán bộ cấp trung. Đó là những giám đốc, chánh sự, những trưởng phó phòng, các chuyên viên cấp cao. Bộ máy nhân sự của Vatican có vấn đề, vì hàng trung cấp này thiếu người và yếu khả năng. Các giáo phận (Âu châu) không muốn cử người giỏi của họ qua Roma. Phần vì ngay các giáo phận cũng thiếu linh mục; phần khác chẳng ai muốn để mất người giỏi của mình. Ngoài ra, theo tôi, chế độ lương bổng khiêm tốn ở Roma cũng chẳng là yếu tố lôi cuốn, để một chuyên viên giáo dân có gia đình dễ dàng nhận việc, vì sẽ không đủ sống cho cả gia đình.

Augsburg, ngày 10.04.2022

Tham khảo:

<https://www.katholisch.de/artikel/33612-sparsamer-und-mit-mehr-frauen-ein-zweiter-blick-auf-die-kurienreform>

<https://www.vaticannews.va/de/vatikan/news/2022-03/kurienreform-papst-franziskus-praedicate-evangelium.html>

<https://www.katholisch.de/artikel/33579-ein-ueberblick-ueber-die-behoerden-des-papstes>

<https://www.katholisch.de/artikel/33575-kurienreform-veroeffentlicht-papst-ermoeglicht-frauen-in-leitungsaemtern>

<https://www.katholisch.de/artikel/33708-vatikan-journalist-politi-papst-franziskus-hat-die-kirche-veraendert>

# PHÁI ĐOÀN VATICAN ĐẾN HÀ NỘI, BÀN VIỆC ‘NÂNG CẤP QUAN HỆ’

■ BBC News



**T**hứ trưởng Ngoại giao Tòa thánh Vatican, Đức ông Mirosław Wachowski đã ở Hà Nội trong hai ngày 21 và 22 tháng 4, bàn về lộ trình nâng cấp quan hệ với Việt Nam.

Phó Thủ tướng thường trực Chính phủ Phạm Bình Minh, vào ngày 22/4 đã tiếp Thứ trưởng Ngoại giao Tòa thánh Vatican.

Cùng ngày, Thứ trưởng Ngoại giao Hà Kim Ngọc và Thứ trưởng Mirosław Wachowski đã đồng chủ tọa cuộc họp vòng IX Nhóm Công tác hỗn hợp Việt Nam - Tòa thánh Vatican.

Trong cuộc họp, hai bên đã trao đổi các nội dung liên quan đến dự thảo Quy chế hoạt động của **Đặc phái viên thường trú** và Văn

**phòng đặc phái viên thường trú Tòa thánh Vatican tại Việt Nam.**

Bản tin của phía Việt Nam nói việc này sẽ diễn ra “phù hợp với lộ trình nâng cấp quan hệ giữa Việt Nam và Tòa thánh”.

Hai bên “nhất trí tiếp tục duy trì thường xuyên trao đổi, tiếp xúc ở các cấp nhằm thúc đẩy quan hệ giữa Việt Nam và Tòa thánh Vatican trên cơ sở hợp tác, đối thoại và tôn trọng lẫn nhau”, theo Bộ Ngoại giao Việt Nam.

Nhắc lại, hiện nay, Tổng Giám mục Tòa thánh tại Singapore đang kiêm **Đặc phái viên không thường trú** của Tòa thánh tại Việt Nam.

Vào tháng Hai, Tổng Giám mục Marek Zalewski đã thăm Hà Nội.

Việt Nam nói hai bên đã thống nhất các nguyên tắc và nội dung cơ bản liên quan Quy chế hoạt động của **Đặc phái viên thường trú** của Tòa thánh tại Việt Nam để có thể sớm chính thức triển khai.

Ngày 13/01/2011, Tòa thánh lần đầu tiên đã chính thức bổ nhiệm Tổng giám mục Leopold Girelli, khi đó là Khâm sứ Tòa thánh tại Indonesia làm **Đặc phái viên không thường trú** của Vatican tại Việt Nam.

Đây là kết quả của quá trình đối thoại giữa hai bên trong nhiều năm..♦

# CỜ BẠC LÀ BÁC THẲNG BẦN!

■ Trần Mỹ Duyệt

Cờ bạc thuộc trong “tứ đồ tường”, gồm: Từu, Sác, Tài, Khí. Hay còn được gọi là Cờ Bạc, Rượu Chè, Trai Gái, Nghiện Hút. Chúng là những thói xấu từng làm tan nát cửa nhà, thân bại danh liệt của nhiều người, phá vỡ hạnh phúc nhiều gia đình mà nô nê trong lối diễn tả của văn chương bình dân như sau:

- Cờ bạc là bác thẳng bần,  
Cửa nhà bán hết ra thân ăn mày.
- Cờ bạc là bác thẳng bần,  
Ruộng nương bán hết xỏ chân vào cùm.
- Cờ bạc là bác thẳng bần,  
Cửa nhà bán hết, tra chân vào cùm.

Cửa nhà, ruộng vườn bán hết, vào tù ra khám hoặc đi ăn mày là cái kết cuối cùng của nạn nghiện cờ bạc. Đây không phải là những suy nghĩ tưởng tượng để hù dọa, mà là một thực tế thường tình. Mới đây, người viết nhận được một cuộc gọi:

- Cháu của em gặp khủng hoảng, vợ chồng nó đang trong thủ tục ly dị. Em không muốn chúng nó bỏ nhau nên nhờ được giúp đỡ.
- Lý do nào đưa đến khủng hoảng và dẫn đến ly dị?
- Thằng chồng cờ bạc, nợ nần không thể trả nổi.
- Tình trạng này mới xảy ra hay

đã lâu?

-Đã gần 30 năm rồi. Cứ tái đi, tái lại. Gia đình, người thân đã khuyên bảo nhiều lần, đã cố gắng níu kéo, đã năm lần, bảy lượt trả nợ giúp, nhưng chứng nào tật nấy. Càng ngày mức độ cờ bạc càng gia tăng và số tiền nợ xã hội đen ngày lúc này đã lên đến 150.000 dollars. Không những thế, mỗi lần thua bạc về nhà gây sự, hành hung vợ con, đe dọa sự an sinh của cả gia đình. Tuần trước còn điền sẵn đơn ly dị và đòi bán căn nhà của bố mẹ để lại, chia đôi tài sản để có tiền và tự do cờ bạc.

.....

Những trường hợp tương tự như trên đã cho thấy người đam mê cờ bạc thường có những hành động liên quan đến bạo hành, tinh thần bất ổn, căng thẳng hoặc ảo tưởng. Đam mê cờ bạc cũng dính dáng đến những triệu chứng như tâm thần phân liệt (bipolar disorder), ám ảnh-thôi thúc (obsessive-compulsive disorder ‘OCD’), hoặc tăng động (attention-deficit/hyperactivity disorder ‘ADHD’) [1]. Người cờ bạc dường như ăn không ngon, ngủ không yên, lòng trí lúc nào cũng nghĩ đến bài bạc, đến thua, đến thắng và đến gỡ...

Như vậy cờ bạc có phải là một căn bệnh, một hội chứng tâm lý bất ổn, hay chỉ là thói quen tiêu khiển của những người dư tiền, nhiều của? Một linh mục từng coi

sóc một xứ đạo ở gần thủ đô cờ bạc của nước Mỹ là Las Vegas đã có nhận xét như sau: “Đến Las Vegas mà thua là bình thường. Huê là khác thường. Thắng là **phép lạ**.” Nhận xét không quá hoang tưởng hay cường điệu, nhưng là một thực tế cho hầu hết những ai đã đến Las Vegas dù chỉ là vui chơi cho biết mùi đời, hoặc cho những ai mong đến đó để có cơ hội làm giàu!

Thật vậy, cờ bạc chính là một căn bệnh xã hội và cũng là một triệu chứng tâm bệnh. Nó dễ bị lây nhiễm nhưng lại rất khó chữa và khó chừa. Những ai may mắn thoát ra khỏi bệnh này ít nhiều cũng học được những bài học đau đớn, đắt giá, và thường là hối hận cả đời!!

## Bệnh Cờ Bạc Là Tâm Bệnh?

Như một người say rượu không bao giờ nhận mình là say, cũng vậy, người nghiện cờ bạc không bao giờ nhận mình là ‘bài bạc’. Nhưng thực tế, đam mê cờ bạc là một hình thức nghiện ngập có thể gây ra những tai hại về thể lý, tâm lý, và xã hội. Theo Cẩm Nang Chẩn Đoán và Thống Kê Của Hiệp Hội Tâm Thần Hoa Kỳ, ấn bản lần thứ 5 (the American Psychiatric Association (APA’s) Diagnostic and Statistical Manual, fifth edition (DSM-5), cờ bạc được biết đến như một hội chứng xung lực-chế ngự (**impulse-control disorder**) [2].

Điều này có nghĩa là người cờ bạc luôn luôn bị thôi thúc và lôi cuốn vào đam mê này như một người nghiện rượu, nghiện thuốc lá, hoặc nghiện cần sa, ma túy.

### Những Gì Cần Biết Về Bệnh Cờ Bạc?

Đối với nhiều người, cờ bạc là một thú vui không tai hại, nhưng có thể đem lại một vài khó khăn, thử thách. Những khó khăn này thường được xem như “vấn đề cờ bạc” (problem gambling). Thí dụ, chơi cho vui, được thua vài chục, vài trăm, hay vài ngàn không quan trọng.

Nhưng chơi cho vui và nghiện cờ bạc hoàn toàn khác. Nghiện cờ bạc là một tiến trình mà nó có thể tạo ra những hậu quả tai hại cho tâm lý, thể lý, cũng như tương quan xã hội của người chơi. Thí dụ, sau một đêm miệt mài cờ bạc, sáng hôm sau sẽ có trạng thái mất ngủ, mệt mỏi, uể oải, và lười biếng. Người sống trong tình trạng cờ bạc còn luôn có cảm giác trầm cảm, nhức đầu một bên (migraine), căng thẳng, những chứng về đường ruột, và những hội chứng liên quan đến cấu gút, bực tức, hoặc lo lắng.

Như những chứng nghiện khác, hậu quả của cờ bạc có thể dẫn đến những suy nghĩ vô vọng, và chán nản. Trong một số trường hợp, nó có thể dẫn đến tư tưởng tự tử. Con số những người vướng vào cờ bạc tăng có tính cách toàn cầu vào một số năm gần đây. Riêng ở Hoa Kỳ, năm 2012 có khoảng 5,77 triệu người mắc bệnh cờ bạc và cần sự chữa trị. Hậu quả tai hại của cờ bạc đã trở thành mối quan tâm về sức khỏe cộng đồng tại nhiều quốc gia trên thế giới. MedicalNewsToday, trong khảo cứu có tựa đề “Những Gì Cần Biết Về Nghiện Cờ Bạc” (What’s to know about gambling addiction) [3] đã đưa ra những hướng dẫn sau:

### Triệu Chứng

Một số những dấu hiệu sau đây ảnh hưởng liên quan đến cờ bạc:

- Cờ bạc không phải chỉ là vấn đề tài chánh, nhưng còn là vấn đề ham muốn mà hậu quả của nó liên quan đến tài chánh.
- Nó còn ảnh hưởng đến gia đình và bạn bè của những người cờ bạc. Thí dụ, mất việc, mất bạn, gây cãi vã và đổ vỡ hạnh phúc gia đình.
- Ai vướng vào cờ bạc cũng đều cần hỏi mình câu: “Tôi có thể chữa được nếu tôi muốn không?” Nếu câu trả lời là “không” thì điều cần thiết là phải tìm sự giúp đỡ.

### Chẩn Đoán

Để chẩn đoán bệnh nghiện cờ bạc, theo The DSM-5 xác định phải có ít nhất 4 trong những triệu chứng sau đây liên tiếp trong vòng 12 tháng:

- Càng thua nhiều càng đánh nhiều nhằm thỏa mãn cơn khát bài bạc.
- Bồn chồn, bực tức khi cố gắng ngừng chơi cờ bạc.
- Tiếp tục hết lần này đến lần khác hứa chữa mà không chữa.
- Luôn luôn nghĩ về bài bạc và tìm mọi cách để tiếp tục.

- Chơi bạc mỗi khi cảm thấy bị căng thẳng.

- Trở lại chơi sau mỗi lần thua.

- Nói láo để che đậy hành động cờ bạc.

- Biết về những tương quan hoặc những vấn đề công ăn việc làm do cờ bạc gây ra.

- Vay mượn, cầm cố để có tiền cờ bạc.

### Chữa Trị

Như đã trình bày trên, nghiện cờ bạc là một bệnh rất khó chữa và khó chữa. Để chữa trị nó, cần phải theo 3 tiến trình sau:

*Tâm lý trị liệu:* Gồm thái độ trị liệu (behavior therapy) hoặc nhận thức trị liệu (cognitive behavioural therapy – CBT).

Behavior therapy giúp giảm bớt ham muốn cờ bạc bằng cách trình bày cho người nghiện thấy những thái độ liên quan đến hành động bài bạc. Những bước căn bản cần thực hiện để từ từ cắt giảm đam mê cờ bạc.

CBT giúp thay đổi suy nghĩ của cá nhân về cờ bạc.

*Thuốc:* Mood stabilizers and antidepressants để giúp giảm bớt những triệu chứng và bệnh lý đôi khi xuất hiện ở những bệnh nghiện cờ bạc. Một số antidepressants có thể giảm thiểu sự hồi thúc việc đánh bạc. Narcotic antagonists – những thuốc dùng để trị bệnh nghiện thuốc – cũng có thể giúp trong một số bệnh nhân nghiện cờ bạc.

*Self-help groups:* Tại Hoa Kỳ, bệnh nhân có thể tiếp xúc với những chương trình cai nghiện cờ bạc qua American Psychiatric Association – Gambling Disorder

(xem tiếp trang 67)

# THƠ GIÓ CHUỖNG CUÔNG PHONG

## THƯỢNG PHỤ PHÒ ĐỒ TỂ

*Đức Thượng Phụ Kirill cao trọng  
Thứ “Giáo Hoàng” Chính Thống nước Nga  
Lẽ ra đây con một Cha  
Thương yêu, tha thứ, lánh xa hận thù  
Nhưng Ngài lại chen vô chính trị  
Bồ Putin, kỳ thị Ukraine  
Tách hai giáo hội anh em  
Vinh danh đồ tể lấm lem máu người  
Làm đại lễ xin Trời ban phúc  
Giúp Putin xâm lược lân bang  
Cho lính Nga được bình an  
Giết dân, hãm hiếp, phá tan nước này  
Rằng dân ấy đêm ngày mong ngóng  
Đại quân Nga giải phóng giùm cho  
Quân Nga đến, không thấy cờ  
Gặp toàn súng ống đón chờ khắp nơi  
Thượng phụ phán toàn lời gian dối  
Hay mắt Ngài đã đổi sang mờ  
Tâm thần còn tỉnh hay mơ  
Đức tin còn rể hay phò Satan?*



**Ngoại Trưởng Melanie Joly giống nữ sinh thi hoa hậu**

## KHOÁI BÓNG HỒNG

*Cậu Trudeau xứ Canada  
Bảnh trai, lẻo mép lại con nhà  
Khi được công kênh lên thủ tướng  
Chơi ngay chính sách “con lật bà”  
Cậu phong bộ trưởng thật quân bình  
Nửa nam, nửa nữ, coi rất tình  
Chỉ phiền nhiều chị chưa kinh nghiệm  
Ghé cao, lính quỳnh, dễ giật mình  
Chính phủ kỳ hai thật lấm hoa  
Ghé nào quan trọng là có bà  
Đại diện Nữ Hoàng, nàng sơn cước  
Phó tướng, kinh tài, chị (Freeland) Crystia  
Ngoại giao, kiều nữ Melanie (Joly)  
Trẻ đẹp, duyên thâm, dễ bị si  
Tranh cãi, gờm nhau toàn mặt sắt  
Không khéo quan bà khóc tỉ ti  
Nàng Anita (Anand) coi Quốc phòng  
Chỉ huy quân tướng, đủ oai không?  
Cái hĩm, thẳng cu, ai cũng vậy  
Cậu nó xem ra khoái bóng hồng ♦*

# Lá Thư Canada

■ Trà Lũ



## THIÊN ĐÀNG Ở TRẦN GIAN

Canada đang bước vào mùa xuân vì chúng tôi đã thấy sứ giả. Các cụ có biết sứ giả là ai không? Thưa là cây hoa mai và hoa xuyên tuyết. Cây hoa mai thì các cụ biết rồi vì nó có mặt khắp nơi, còn cây hoa xuyên tuyết, ở đây gọi nó là snowdrop/perce-neige. Tôi mê nhóm hoa nhỏ bé này hết sức vì tuyết chưa tan mà nó đã mọc lên rồi. Không biết đây có phải là tên hoa mà nhà văn Bùi Tín đã đặt tên cho cuốn sách của ông hay không. Nó nhỏ và mong manh, mọc ngay mảnh đất trước cửa sổ phòng tôi. Tôi ngắm nó hàng ngày. Mọc lên tuần trước là tuần sau nó có hoa ngay. Hoa màu trắng, thoang thoang chút hương nhẹ nhàng.

**T**hời sự Canada kỳ này chả có chi quan trọng, ngoài tin dịch Cô Vít bắt lây lan, và ngoại nhân du lịch đã thấy đông. Và tin này rất Canada :150 con vật ở sở thú Toronto đã được chích ngừa Cô Vít. Còn sở thú nơi các cụ cư ngụ có chích như vậy không cơ? Mấy năm trước thì tin thời sự về các hoạt động xâm lăng và gây hấn của vua Tập Cận Bình lan tràn, nay tin vua Putin xâm lăng Ukraina chiếm hàng đầu, chỗ nào và lúc nào cũng Putin. Canada khuyến các công dân nên rời khỏi Nga càng sớm càng tốt. Và Canada không thêm tới họp Hội Đồng Bắc Cực mà Nga chủ tọa. Nghe cũng hơi giật mình. Chiến tranh đang ở Ukraina cơ mà. Vua Putin cho dân trận đã cả tháng với hàng chục cây số xe tăng và cơ giới. Ai cũng nghĩ vua Putin sẽ chiếm thủ đô Kiyv cái rẹt, chỉ 1 ngày là xong, nào ngờ nay đã 1 tháng mà

quân Nga chưa làm gì được, lại còn 7 vị tướng tử thương và một chiến hạm lớn đã bị đánh chìm. Nhiều người ngờ rằng mấy thứ khí giới tối tân nhất của Mỹ và đồng minh đã được giao ngầm cho dân quân Ukraina. Ngày 21 tháng 3 vừa qua, Putin ra tối hậu thư cho Ukraina đầu hàng, thế mà Ukraina tỉnh bơ. Nhiều người đang nghĩ rằng Putin chắc sẽ dùng tới vũ khí hạt nhân vì đã tới đường cùng rồi. Trước đây thiên hạ chỉ ghét Tập Cận Bình, bây giờ thì sự ghét đổ vào Putin. Chỉ nhắc đến tên là đã thấy ghét rồi.

Có một chuyện bên lề, nghe rất tiêu lâm mà lại có thực. Đó là tên một món ăn nổi tiếng của Canada bị vạ lây, món **Poutine**. Đây là món khoai chiên pho mát và nước sauce rất ngon. Tên món ăn này đọc lên nghe mang máng như tên Putin. Vì ghét Putin nên rất nhiều người đã ghét lây cả món này và

ghét luôn những nhà hàng bán nó. Nhiều nhà hàng ở Paris và Toulouse bên Pháp bán món này đã phải đóng cửa vì bị đe dọa. Nhà hàng gốc tổ của món poutine là Le Roy Jucep ở Quebec Canada, có từ năm 1950, cũng tuyên bố bỏ món này khỏi danh sách thực đơn. Nghe có đáng sợ không!

Hiện nay khắp nơi có phong trào giúp đỡ dân tỵ nạn Ukraina. Cộng đồng VN ở Canada cũng đang hăng say hô hào giúp đỡ. Hồi 1975 họ đã giúp mình thì bây giờ mình cũng trả ơn đáp lễ. Từ trước, Canada đã có 1.4 triệu người gốc Ukraina, tổ tiên những người này đã tới Canada từ năm 1890.

Nhìn hình ảnh mấy triệu dân Ukraina chạy tỵ nạn, tôi liền nhớ tới ngày 30 tháng 4 của VN, và chuyện các ông CS Bắc Kỳ. Mấy ông miệng nói là chiến thắng Mỹ Ngụy ở Miền Nam, nhưng trên thực tế mấy ông từ Hà Lợi vào tới

Saigon đã bị nếp sống văn minh Miền Nam đánh bại. Ông nào cũng mở mắt: À, hóa ra Đảng đã lừa ta, đã dối ta, đã bịt mắt bịt tai bịt miệng ta. Anh nào cũng cố thi hành 5 chữ V: vào, vợ, vét, vôi, về, sau khi có được của quý 3 Đ: đồng hồ, xe đạp, đài radio... Cô cán bộ văn hóa Dương Thu Hương vào tới Saigon đã bị lóa mắt, cô thấy nếp sống ở đây cao quá, cô đã mở mắt và òa khóc vì thấy mình đã bị lừa, đoàn nữ cán binh của cô khi rời đất Bắc vào Nam là 120 người, nay chỉ còn có 2, 118 đồng đội đã bỏ mình dọc dãy Trường Sơn. Cô khóc vì thấy mình đã bị lừa. Và bao nhiêu con cháu bác Hồ vào tới miền Nam đều giống cô, đều thấy mình bị lừa.

Nếu lấy ngày 30/4 làm gốc thì người vợ mộng rõ nét nhất là nhà văn Dương Thu Hương, Bà một lòng tin Bác tin Đảng, vào tới Miền Nam lúc mới 28, bà bưng tỉnh. Bà thấy mình bị Bác và đảng dối gạt. Bà phản ứng, bà la lên, bà cãi lời Đảng và bị Đảng khai trừ 1989. Năm 2006, nhân chuyến sang Pháp tham dự hội nghị Văn bút quốc tế, bà xin tỵ nạn ở Pháp. Bà không ngồi im, bà hoạt động bằng cây bút. Nhiều bài đã in thành sách, nhiều cuốn nổi tiếng như Những Thiên Đường Mù, Bên Kia Bờ Áo Vọng, Tiểu Thuyết Vô Đề...vừa bằng Việt ngữ, Anh ngữ, Pháp ngữ...

Một người khác mà tôi cho là tinh mộng hơi trẻ đó là nhà văn Bùi Tín. Gốc của ông này rất lớn, bố là cụ Bùi Bằng Đoàn của triều Nguyễn. Bùi Tín được tiếp xúc với Bác Hồ, bác Giáp, Bác Đồng. Xuất thân là một phóng viên chiến trường, rồi lên tới chức phó tổng biên tập báo Nhân Dân là tờ báo chính thức của Đảng cộng sản VN. Ông đi theo đoàn quân vào chiếm miền Nam, là người vào tới dinh Độc Lập ngày 30-4-1975 và chứng kiến cảnh đầu hàng của Dương Văn Minh. Ông thấy bao nhiêu sự gian dối của CS ngay tận gốc trung ương, dần dần ông tỉnh mộng. Năm 1990 ông sang Pháp dự hội nghị theo lời mời của báo Humanité, ông đã ở lại và xin tỵ nạn tại Pháp như bà Dương Thu Hương. Ông viết rất nhiều, trên giường bệnh sắp chết ông còn viết. Nổi nhất là cuốn Mặt Thật và Hoa Xuyên Tuyét 1991.

Hai tác giả vợ mộng và tinh mộng trên đây là nhân chứng sống về các tội ác của đảng CSVN.

Ông bỏ chữ Từ Hòe trong làng nghe tôi nói xong về Dương Thu Hương và Bùi Tín bèn nói thêm. Rằng về tội ác và sự dối trá xảo quyệt của đảng CSVN thì có nhiều tài liệu lắm, tuần qua tôi xem lại tủ sách thì thấy 2 cuốn đã đọc mấy năm trước nay xem lại vẫn còn thấy hay, xin trình làng. Ông rất mong các bạn trẻ đang du học hải ngoại chưa có cơ hội đọc thì nên tìm 2 cuốn này, mong các em tỉnh mộng. Đó là cuốn 'Hồi ký của một thằng hèn' của nhạc sĩ Tô Hải (2009) và cuốn 'Những sự thật cần phải biết' của Đặng Chí Hùng (2014). Hai sách này do nhà xuất bản Tiếng Quê Hương của Uyên Thao và Trần Phong Vũ ở Cali xuất bản.

Xin nói về cuốn thứ nhất của nhạc sĩ Tô Hải. Tác giả viết ngay ở bìa sau: Cái gọi là chủ nghĩa Cộng Sản chính là một tà giáo đại bịp trong lịch sử nhân loại mà những tên lãnh tụ tối cao dựa vào để gây chiến tranh nòi da xáo thịt, tiến hành mọi âm mưu tiêu diệt mọi lòng

tin, mọi nhận thức, mọi tình cảm, tình yêu, kể cả lòng yêu nước của con người... Không có ông Hồ, không có cái đảng này thì dân tộc tôi đâu đến nỗi bị chiến tranh tàn phá, anh em họ hàng đâu đến nỗi chia lìa, chém giết lẫn nhau...

Chỗ khác, khi trả lời báo Viet Tide, số 420 ngày 31-7-2009, tác giả nói: Tôi cũng mong sao mỗi người trong số các văn nghệ sĩ sắp từ già cõi đời nhầy nhụa này hãy để lại một 'Bản Di Chúc' nói lên sự thật dù chỉ là một phần ngàn sự thật, để tạ tội với đồng bào, về những gì mình đã vì miếng cơm manh áo, vì yếu hèn mà phải cúi đầu làm thân trâu ngựa...

Tác giả Tô Hải là một người có học cả về chữ cả về nhạc. Ông đã ăn phải bùa CS, nên dần thân theo CS. Năm 1954, cả gia đình ông đã di cư vào Nam, trừ ông ở lại với Bác. Năm 1975 ông vào Nam thì cả gia đình bố mẹ và các anh em đã chạy sang Mỹ. Cái vốn nhạc đã nuôi sống ông nhưng dần dần ông nhìn ra những sai trái ác độc và gian trá. Ông thấy mình đã phải nuốt nhục mà sống như Hoàng Cầm, Trần Dần, Lê Đạt, Phan Khôi, Nguyễn Hữu Đang... Ông đã đi B, đã chứng kiến nhiều tiểu đoàn công binh bị xóa sổ, nhiều đại đội xe tải bị bốc hơi, may mà ông sống sót. Ông bảo ông đã thấy những thực tế mà giới lãnh đạo không muốn ông thấy, và có thấy cũng không được viết ra. Thật kinh khủng, cái mặt thật của con quỷ chiến tranh, của bè lũ CS. Ông viết trong sách: Âm mưu súc vật hóa con người được tiến hành rất có tổ chức của cái đảng CS lãnh đạo toàn diện này. Khi ông 80 tuổi, ông không còn thấy sợ nữa, ông viết hết ra



# Chương Trình Truyền Hình Tin Vui & Hy Vọng

Tin Vui & Hy Vọng là một chương trình truyền hình với nhiều nét đặc sắc và hữu ích. Chương trình nhằm mục đích loan báo Tin Mừng bằng ngôn ngữ của đại chúng ngay giữa những vấn đề của cuộc sống mỗi ngày. Tin Vui & Hy Vọng được gửi đến toàn thể quý vị khán thính giả thuộc mọi lứa tuổi và mọi niềm tin tôn giáo.

Chương trình gồm các tiết mục: hội luận về những tin tức hữu ích thực tế cho cuộc sống hàng ngày, hội luận về những chủ đề thiết thân như gia đình, tình yêu và hạnh phúc... và chia sẻ Tin Mừng. Chương trình có sự góp mặt của nhiều bạn trẻ, đem lại nét vui tươi và sống động.

*Tin Vui & Hy Vọng được phát hình tại Miền Nam California trên Đài Saigon TV (KJLA 57.5) mỗi chiều Chủ Nhật lúc 4:00 pm giờ California (Pacific time).*

Toàn quốc Hoa Kỳ, Canada và Mexico xin coi trên Galaxy. Trên toàn thế giới có thể coi trực tiếp trên mạng [saigontivi.com](http://saigontivi.com) (chọn live 24/7) vào lúc 4:00 pm mỗi Chúa Nhật giờ California. Xin theo dõi TVHV bất cứ lúc nào tại SAIGON TV 57.5 TIN VUI HY VONG.



## Tổ Hợp Luật Sư

# MICHAEL FRANCIS SMITH & Associates

Với sự cộng tác của LS GEORGE HENDERSON

và nhiều Luật Sư có kinh nghiệm trong những ngành chuyên môn

**27 NĂM KINH NGHIỆM VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN**

**GARDEN GROVE Office: 14192 Brookhurst St., Garden Grove, CA 92843**

(trong khu Mái Ngói Xanh, trên lầu Thanh Thanh Food To Go, góc Brookhurst & Reading, giữa Westminster & Hazard)

**SANTA ANA Office: 1665 E. 4th St., Ste 101, Santa Ana, CA 92701**



**CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ, SỞ LÀM VÀ THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN**



**TAI NẠN: xe cộ, sở làm, nhà hàng, siêu thị, bất cẩn y tế...**

Xin liên lạc **DŨNG PHẠM**  
Tốt nghiệp đại học tiểu bang California

Điện thoại: **714-636-1228**

Sau giờ làm việc xin gọi: **714-906-6440**

**Luật sư có mặt tại văn phòng mỗi ngày để quý vị có thể tham khảo trực tiếp. Chính Luật Sư Mỹ thương thảo với hãng bảo hiểm và tranh cãi tại tòa. Quý vị không phải trả lệ phí nếu không được bồi thường.**



PHÒNG NHÃN KHOA

# CRYSTAL VISION OPTOMETRY

Bác Sĩ **NGUYỄN ANH LINH, O.D.**

## CHUYÊN MÔN:

- ✓ Khám mắt kỹ lưỡng và chẩn bệnh chính xác
- ✓ Cung cấp gọng kính thời trang: Nhật, Ý, Pháp, Úc...
- ✓ Có đủ loại contact lenses.
- ✓ Cắt kính tại chỗ (tròng mỏng và nhẹ, 2 tròng không lẫn)

**TEL: (714) 531-9900**

**FAX: (714) 531-0236**

**NHẬN**  
Medi-care, Bảo  
Hiểm, Visa,  
Master Card và  
American Express

## Giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am-6pm

Thứ Bảy: 10am-4pm

Thứ Năm & Chủ Nhật: đóng cửa

**Địa chỉ: 3801 S. Harbor Blvd., Ste C, Santa Ana, CA 92704**



# MILE SQUARE DENTISTRY

15972 EUCLID ST. STE. F, FOUNTAIN VALLEY, CA 92708

**(714) 839-7660**

**GIỜ MỞ CỬA:** Thứ Hai - Thứ Sáu: 10am - 7pm  
Thứ Bảy: 10am - 4pm

**Bác Sĩ Nha Khoa**

**CHRISTOPHER KHIEM NGUYEN, D.D.S.**

Nha Khoa Tổng Quát và đặc biệt về thẩm mỹ (Porcelain Veneers, Bonding, Bleaching)

**JENNI HA NGUYEN, D.D.S.**

- Chữa trị các bệnh về răng và nướu
- Làm răng giả các loại
- Nha Khoa phòng ngừa cho người lớn và trẻ em
- Tiểu giải phẫu
- Sản Sóc trẻ em để ngừa sâu răng và mọc răng lệch lạc
- Chữa trị theo kỹ thuật tân tiến hiện đại và phương pháp sát trùng tối đa để tránh bệnh truyền nhiễm

**TẬN TÂM - CHU ĐÁO - NHẸ NHÀNG**  
**MÁY MÓC VÀ DỤNG CỤ TỐI TÂN**

**NHẬN MEDICAL VÀ BẢO HIỂM**  
**GIÁ ĐẶC BIỆT CHO QUÝ VỊ**  
**KHÔNG CÓ BẢO HIỂM**

những điều ông đã biết đã thấy đã nghe. Ông cho là mình đã sống hèn, rất hèn, nay ông xin thú tội hèn này ... Và bây giờ xin nói về cuốn sách thứ hai ‘*Những sự thật cần phải biết*’ của Đặng Chí Hùng. Tác giả là một nhà văn rất trẻ, sinh năm 1982 tại Bắc Kỳ,

Anh tốt nghiệp Đại Học Bách Khoa Hà Nội, ngành thông tin. Nhờ sự minh mẫn và lòng yêu nước, anh đã sớm nhìn ra những đối trá lừa bịp của chính quyền cộng sản, anh thấy mình không thể im lặng và thụ động, anh đã anh dũng bày tỏ, đã nói ra và viết ra những sự thật mà đảng CS cố tình bưng bít. Anh bị chính quyền CS truy bắt. Anh trốn vào Saigon, rồi chạy sang Cao Mên, rồi sang Thái lan. Thái Lan đã bắt anh tại Vọng Các năm 2013. Vì nghĩ mình sẽ bị trao cho CSVN nên anh đã trao các bản thảo cho anh em nhóm Tiếng Quê Hương. Lúc anh sắp bị trao anh cho CSVN thì may quá, anh được LHQ can thiệp kịp thời qua các cuộc vận động của đồng VN ở Canada, và anh đã được qua đất thiên đàng Toronto này. Sách anh viết về những gian dối lừa đảo thâm độc của CSVN. Anh thật tài giỏi, nói có sách mách có chứng, như về cải cách ruộng đất, về Nhân Văn Giai Phẩm, về Hồ Chí Minh bán đứng Cụ Phan Bội Châu, về Hồ Chí Minh đã viết 8 lá thư xin Mỹ công nhận, về Hồ Chí Minh có bao nhiêu vợ, về chuyện Mỹ bỏ rơi VNCH 1975... Hai tác phẩm này đều do nhà xuất bản Tiếng Quê Hương phát hành 2009. Nhân nói về việc tình mộng, tôi liền nhớ tới một số ‘khoa bảng’ của Miền Nam đã mù mắt theo CS như Dương Quỳnh Hoa, Ngô

Bá Thành, Trương Như Tảng, Huỳnh Tấn Mẫm.. nay đều sáng mắt nhưng mọi sự đã trễ, trừ có 2 vị này là triết gia Jean-Paul Sartre và ca sĩ Joan Baez. Trước 1975 hai vị đã chống chiến tranh VN kịch liệt, nhưng sau 1975 nhìn thấy rõ bộ mặt dối trá của CSVN

và cảnh thuyền nhân vượt biên tỵ nạn thì cả hai đã sáng mắt và hối hận ăn năn rồi nặng lời lên án VC... Kể đến đây xong, ông Từ Hòa lập lại lời mong ước là 2 tác phẩm này được phổ biến rộng rãi hơn nữa trong giới con cái các cán bộ CS gộc đang du học tại hải ngoại, cũng như phổ biến ở các vùng xa ở miền Bắc...

Anh John biết mình đang được phe các bà mong chuyện vui về tiếng Việt, anh bèn nói ngay : Xin làng ngưng chuyện các sách vở tố cộng, vì hôm nay như vậy là nói đủ rồi, xin cho tôi được nói về cái vui khi học tiếng Việt. Xin nói tiếp các chuyện lần trước : Tôi thấy cái vui này trong tiếng Việt : những người xấu thì không còn được gọi là **người** nữa mà bị hạ cấp, bị gọi là **ĐỒ**, như đồ mất dạy, đồ vô ơn, đồ phản bội, đồ bất hiếu..., và bây giờ nhiều người chụp mũ nhau là ‘*đồ Việt Cộng*’, Tôi thấy câu chửi này hay cách gì.

Một tiếng nữa mà tôi cho là rất hay, đó là tiếng **ÁY**, tiếng này chỉ rất nhiều nghĩa, tùy theo văn mạch. Như mà ầy nó rồi hả ? Ấy có thể là làm giúp nó, bảo nó, dạy nó... Nếu nó là cô gái thì có nghĩa là làm tình... Trong Anh văn thì chữ Ấy tương đương với tiếng DONE, you done ? Nghe đến đây thì phe các bà sợ chữ Ấy sẽ đi sang các chuyện tục, nên các bà xin anh John nói sang chuyện vui Canada, chuyện hoàng tộc chẳng hạn.

Anh John này rất giỏi, liền có ngay, phục anh quá. Anh bảo nước Canada theo thể chế quân chủ lập hiến, nghĩa là vừa có vua vừa có quốc hội. Tôi xin kể chuyện vua. Vua hiện nay là Nữ hoàng Elizabeth, đã 95 tuổi, chắc cũng sắp về cõi tiên, và hoàng tử cả là Charles sẽ lên ngôi. Người ta vẫn tự hỏi rồi đây Vua Charles có mang lại hạnh phúc cho trăm dân không. Và nhiều người đã hồ nghi chuyện này vì hoàng tộc đa số là đã không hạnh phúc. Và anh John đã thao thao kể chuyện hoàng tộc hiện nay. Nữ hoàng Elizabeth II lên ngôi sau khi vua cha George VI qua đời. Lễ đăng Quang được tổ chức rất long trọng tại Tu Viện Westminster, London, khi Nữ Hoàng mới 27 tuổi. Theo sử gia Robert Hardman thì Nữ Hoàng rất kín đáo, hiếm khi bộc lộ cảm xúc, nhưng mỗi khi nói về các cuộc hôn nhân của con cái thì nữ hoàng tỏ vẻ không vui chút nào. vì 3 người con là thái tử Charles, hoàng tử Andrew và công chúa Anne từng ly hôn, trừ có hoàng tử út là Edward là còn bền vững. Nữ hoàng luôn giữ bình tĩnh về 3 cuộc hôn nhân đổ vỡ của 3 người con này.

- Thái tử Charles và công nương Diana ly hôn năm 1996 sau 15 năm chung sống, và rồi Charles lấy bà Camilla năm 2005. Thái tử Charles đã đan díu với Camilla đã có 1 đời chồng ngay từ khi Diana còn sống. Charles nay đã 73.
- Công Chúa Anne đã kết hôn với đại úy Mark Philips năm 1973 và ly dị năm 1992. Sau đó tái hôn với 1 sĩ quan hải quân Timothy

Laurence. Năm nay công chúa Anne đã 71.

- Hoàng tử Andrew kết hôn với Sarah Ferguson năm 1986, tới năm 1996 thì bỏ nhau. Hoàng tử Andrew nay đã 62.

Ngoài ra, em gái nữ hoàng là Margaret cũng vương vòng tình ái, cô định cưới chàng Townshend, cuộc hôn nhân bị hoàng tộc coi là bất cân xứng, bao nhiêu sóng gió, nữ hoàng chịu bao nhiêu áp lực và chèn ép...

Nghe đến đây thì Ông Từ Hòe góp ý : Xưa nay ai cũng nghĩ khi giàu sang phú quý thì phải có hạnh phúc, nhưng không phải. Giàu sang phú quý và danh vọng không mang lại hạnh phúc thật. Trong xã hội tây phương da trắng có hai nữ tài tử nổi tiếng : ca sĩ Dalida ở Pháp và, và nữ tài tử Marylyn Monroe ở Mỹ. Khi cả hai đang lẫy lừng về tên tuổi và tiền bạc thì cả hai đã tự tử, đều nhắm mắt lia đời , đều cùng để lại lời giã từ mọi người vì cả hai không tìm thấy hạnh phúc đích thực . Chuyện hai người đẹp này làm tôi chợt nhớ chuyện thầy Baddhiya ở Ấn Độ . Rằng trong một đêm đang ngồi thiền dưới gốc cây trong tu viện Trúc Lâm bỗng thầy thốt to lên ‘ *Ôi, tôi hạnh phúc* ’. Sáng ra, một khát sĩ đã trình lên Phật về việc này vì nghĩ rằng Baddhiya đang tiếc nuối những ngày vinh quang còn làm quan tổng trấn. Đức Phật hỏi thầy trong giờ pháp thoại , Thầy Baddhiya đáp ngay :

- Bạch Thế Tôn, quả là con có thốt lên như vậy. Vì trong thời gian con làm tổng trấn con đã sống trong giàu sang và quyền thế, quanh con là những người hầu cận và bảo vệ, dinh thự của con luôn có lính canh vòng trong vòng ngoài, vậy mà lúc nào con cũng lo lắng, sợ hãi. Còn bây giờ là một khát sĩ, con đi một mình trong rừng, ngồi một mình dưới gốc cây, ngủ một mình bên bụi cây , cả đêm khuya,

không màn không chiếu không chăn, thế mà con không hề có cảm xúc sợ hãi lo lắng, con còn cảm thấy thanh thoi an lạc chưa từng có trong thời gian làm tổng trấn. Con cảm thấy sung sướng hạnh phúc quá trong giờ thiền, con không cảm lòng được nên đã thốt lên như vậy làm kinh động đến các bạn đồng tu. Con xin thành tâm xá mối hối...

Cụ Chánh tiên chỉ lắng nghe đến đây liền góp ý ngay: Mục đích đời ta là đi tìm và hưởng hạnh phúc. Khi cái tâm và cái lòng ta thanh thoi an lạc là ta đạt hạnh phúc, là ta đã tới cõi Phật, đã vào thiên đàng, ngay trong cuộc đời này. Chúng ta hãy giúp nhau vào thiên đàng, ngay hôm nay, ngay bây giờ.

Khi Cụ Chánh vừa nói xong thì phe các bà trong làng như đã bảo nhau từ trước liền cung kính chấp tay rồi thưa Mô Phật Amen. ♦

TRÀ LỮ

## CỜ BẠC LÀ BÁC THẲNG BÀN!

(tiếp theo trang 60)

Lưu ý: Không có thuốc chính thức được FDA phê chuẩn để trị bệnh nghiện cờ bạc. Một số thuốc có thể giúp trị liệu những triệu chứng cùng phát hiện như trầm cảm hoặc cáu gắt, lo âu do nghiện cờ bạc.

Sự hỗ trợ của gia đình, bạn bè, những lời khuyên bảo, lời cầu nguyện và có thể tài chánh để vượt qua cơn túng quẫn được coi là những cách hữu hiệu nhất giúp những người nghiện cờ bạc. **Tuy nhiên, chỉ có người nghiện cờ bạc mới có thể tự quyết định về**

### **hành động của họ.**

Tục ngữ Việt Nam có câu: “Nam vô tửu như kỳ vô phong”. Đồng ý, nhưng nếu phong trở thành cuồng phong, bão tố thì cờ cũng rách và cột cờ cũng đổ. Người đến với cờ bạc vì nghĩ rằng sẽ làm giàu bằng cách đốt giai đoạn, hoặc muốn gỡ nợ thì sẽ bị ảo tưởng này làm cho trở nên thân tàn ma dại, tán gia bại sản, và con đường dẫn đến lao tù hay ăn mày là rất gần. ♦

Tham khảo:

1. <https://www.mayoclinic.org/syc-20355178>

Compulsive gambling - Symptoms and causes - Mayo Clinic

2 Gambling addiction: Symptoms, triggers, and treatment

<https://www.medicalnewstoday.com/articles>

3. What's to know about gambling addiction . Medical News Today

Gambling addiction: Symptoms, triggers, and treatment

# Bà Cụ bách niên giai lão

■ Nguyễn Thị Ngọc (18/4/2022)



Cụ Bà **Nguyễn Thị Huệ** (ngồi), sinh ngày 15/01/1922

Bia trái: Bà Nguyễn Thị Nhung (sinh năm 1945), con của Bà Huệ

Đứng sau bà Cụ: Nguyễn Thị Ngọc, với chồng, bên phải.

Người Trung Quốc cổ (Đỗ Phủ) từng cho rằng “Nhân sinh thất thập cổ lai hi” Người sống bảy mươi tuổi xưa nay hiếm”. Sống lâu trăm tuổi càng là chuyện hi hữu mặc dầu người ta vẫn thích chúc nhau “bách niên giai lão”, sống thọ trăm tuổi.

Diễn Đàn Giáo Dân số 245 Tháng Tư, 2022 có lời Phân ưu của tập thể nhân sự của Diễn Đàn này gửi đến Ông Bà Nguyễn Văn Liêm, Chủ nhiệm Diễn Đàn, bày tỏ nỗi đau buồn về sự ra đi của vị thân mẫu kính yêu, Cụ Bà Anna Nguyễn Thị Tịnh 107 tuổi.

Ngày nay, số người thọ trên bảy mươi không còn là hiện tượng “xưa nay hiếm”. Dầu vậy, số người thọ trên trăm tuổi vẫn là ít ỏi. Càng hiếm hơn nữa những người thọ trăm tuổi mà đầu óc vẫn còn minh mẫn, ăn uống, đi lại và sinh hoạt bình thường, không nhờ tới sự trợ giúp của

vật dụng nào hay của người nào. Nhiều cụ già “bách niên” tuy có thể vẫn còn cái nét đẹp lão, “giai lão”, nhưng bộ óc của các vị ấy hiếm khi còn được sự minh mẫn thưở nào, nếu không đến nỗi lú lẫn.

Bà cụ Anna Nguyễn Thị Tịnh (thân mẫu của Ông Chủ nhiệm ĐĐGD) đã quá vãng, chúng tôi không bàn tới. Ở đây, xin phép giới thiệu một Bà Cụ đang còn sống, đang tiến vào cái tuổi BÁCH NIÊN, mà đầu óc vẫn còn minh mẫn, sức khỏe vẫn dẻo dai, sinh hoạt đi đứng xem ra vẫn thư thái bình thường như người dưới tuổi chín mươi.

Đó là Bà Cụ Nguyễn Thị Huệ, chúng tôi vừa hân hạnh tiếp xúc vào dịp Phục Sinh 2022 này (17/4/2022) tại Nhà thờ Công giáo, nơi mà Cộng đoàn CGVN Tiểu bang New Jersey, Hoa Kỳ đang sinh hoạt.

Cụ bà NGUYỄN THỊ HUỆ sinh ngày 15/01/1922 tại Việt Nam. Ngày 15/01/2022, Cụ bà đã mừng thọ tròn trăm tuổi bên cạnh 4 thế hệ con, cháu, chắt, chít quây quần.

Phu quân của Bà Cụ Huệ qua đời hồi năm 1984. Cụ Bà sống với gia đình người con gái Nguyễn Thị Nhung (sinh năm 1945) cũng là người con duy nhất của Ông Bà Cụ.

Tuy sống với con cháu, bà cụ Huệ

không bao giờ ỷ lại dựa dẫm, trái lại luôn tỏ rõ tinh thần tự lực. và là tay hỗ trợ đắc lực của con gái mình trong việc “tề gia, nội trợ”.

Là người Công giáo thuần thành và nhiệt tình, Bà Cụ Nguyễn Thị Huệ hầu như không bao giờ vắng mặt trong bất cứ sinh hoạt tôn giáo nào của Cộng đoàn Công giáo Việt Nam sở tại. Bằng đức tin sắt đá và lòng nhiệt tình không biết mệt mỏi, bà cụ luôn quả quyết: *“Càng kề cận Chúa, Đức Mẹ và các Thánh, tôi càng sống lạc quan, yêu đời, yêu người và chấp nhận mọi hoàn cảnh xảy đến cho đời mình, không bao giờ oán trách trong bất cứ hoàn cảnh nào của cuộc sống.”*

Được hỏi *“Điều gì làm cho cụ bà sống tinh thần lạc quan như bà luôn tỏ lộ trong sinh hoạt Cộng đồng?”* Bà cụ nhấn mạnh: *“Chúa, Đức Mẹ và Thánh Bồn Mạng luôn hiện diện trước mặt tôi, đồng hành với tôi, dẫn dắt tôi trên từng bước đi.”* Bà cụ không ngần ngại nhiều lần nói với bạn bè xung quanh rằng: *“Chúa, Đức Mẹ và các Thánh luôn kề cận bên tôi, nâng đỡ tôi, tôi hoàn toàn tin tưởng và phó thác”*. Bà cụ còn khoe bà rất thích đọc Phúc Âm và truyện các Thánh, học đòi gương lành của của Chúa Giêsu, Đức Mẹ và các Thánh. Bên cạnh đó, Bà Cụ Huệ còn hóm hỉnh triết lý: *“Sức sống của Cộng đoàn là lẽ sống của tôi”*. Bà nói rõ hơn: *“Không có Cộng đoàn, ai dìu tôi sống đến hôm nay?”*

Lòng đạo của Bà Cụ bách niên Nguyễn Thị Huệ gợi nhắc chúng tôi nhớ lại có đọc đâu đó ghi nhận của một bác sĩ chuyên gia về tuổi thọ từng xác quyết rằng, những

người thọ trăm tuổi trở lên đều hội đủ 5 yếu tố theo thứ tự như sau:

1. Khả năng xử lý căng thẳng một cách tích cực
2. Sự tự tin và ra quyết định
3. Khả năng thích ứng và khả năng phục hồi
4. Yêu người lân cận
5. Gắn bó với gia đình và tôn giáo.

Qua hình ảnh của cụ bà Nguyễn Thị Huệ, chúng tôi nghiệm ra rằng, để được sống thọ vượt mốc trăm tuổi, *“gắn bó với gia đình và tôn giáo”* là yếu tố đầu tiên (chứ không phải là thứ 5 như liệt kê trên đây). Và đó chính là bí quyết nền tảng để phát huy khả năng sinh tồn, sống thọ.

Khi được hỏi có cách nào kéo dài tuổi thọ một cách “an nhiên tự tại”, bà cụ mỉm cười, nói: *“Tôi quê mùa lắm, nào biết bí quyết, bí truyền gì đâu! Tôi sống theo cách Chúa cho tôi sống. Luôn nhìn vào Chúa. Vui với mọi người, nhất là những gương mặt thân thương trong Cộng đoàn, với cả những người ít nhiều gây cho tôi điều phiền muộn.... Mọi thứ gai góc trong đầu, trong tim, tôi bỏ qua hết, quên hết. Thản hoặc mình có làm phiền lòng ai, tôi lập tức xin lỗi ngay, thật tình làm hòa với người tôi mất lòng.”*

Ngoài ra, qua Cụ Bà bách niên giai lão Nguyễn Thị Huệ, chúng tôi học được 5 điều KHÔNG nơi bà cụ dù rằng bà cụ không phân định cụ thể “những điều không” ấy là thế nào:

- KHÔNG bận tâm lo lắng;
- KHÔNG ưu sầu phiền não;
- KHÔNG đòi co hơn thiệt;
- KHÔNG giận hờn, ganh tỵ hay đố kỵ với bất cứ ai;
- KHÔNG đàm tiếu chuyện người, gây mâu thuẫn hay oán thù, chia rẽ.”

Với bà cụ Nguyễn Thị Huệ, nụ cười và tinh thần lạc quan luôn luôn là liều thuốc bổ.

Trong sinh hoạt thường ngày, đi bộ 15, 20 phút mỗi buổi sáng là điều bà cụ không bao giờ bỏ qua. Đầu năm 2022 này, tròn tuổi một trăm, Bà Cụ Nguyễn Thị Huệ cảm thấy không đủ tự tin đi bộ ngoài đường; thay vào đó, bà đi bộ trong nhà hay trong khuôn viên vườn sau nhà mình để tạo sự co giãn sáng khoái và hít thở bầu khí trong lành đầu ngày.

Về chế độ ăn uống, Bà Cụ chuộng mọi thứ rau trái. Hải sản, bà chọn cá. Thịt, bà chọn thịt trắng (gà vịt) hơn thịt đỏ (heo, bò).

Về nước uống, Bà Cụ thích nước đun sôi, nước trái cây. Không bao giờ uống trà hay nước ngọt. Nhưng CÀ PHÊ, Bà Cụ *“từ tuổi trẻ đến giờ không hề bỏ qua một cử nào.”*

Về hiệu quả của cà phê, hôm 17/4/2022, đang đi vào kết thúc bài viết này, tôi bất chợt đọc thấy trên báo Người Việt bài “**Uống cà phê hằng ngày có thể cải thiện tim mạch, kéo dài tuổi thọ**” của tác giả V. Giang (<https://www.nguoi-viet.com/phu-nu/uong-ca-phe-hang-ngay-co-the-cai-thien-tim-mach-keo-dai-tuoi-tho/>). Bài báo ghi nhận: “Nghiên cứu mới của UK Biobank cho thấy uống hai đến ba tách cà phê mỗi ngày không chỉ giúp ta tỉnh táo hơn mà còn có thể cải thiện sức khỏe tim mạch và kéo dài tuổi thọ, theo UPI hôm Thứ Sáu, 28 Tháng Ba.” Phải chăng Cụ Bà Nguyễn Thị Huệ thọ tròn trăm tuổi vẫn khỏe là nhờ “bí quyết cà phê” này?

Mặt khác, suốt hơn 30 năm sinh hoạt trong Cộng đoàn CGVN sở tại nơi xứ người, trong các dịp tổ chức ăn uống ở Cộng đoàn, Bà Cụ Huệ luôn công hiến món ăn lạ, ngon miệng mà “healthy” (có lợi cho sức khỏe), ai ăn cũng khen ngợi, nhớ đời.

Đến giờ phút này, tiếp xúc với Bà Cụ trăm tuổi Nguyễn Thị Huệ tại Nhà thờ Công Giáo phố South Plainfield, NJ, chúng tôi nhận thấy Bà vẫn còn minh mẫn, sáng suốt... như người dưới tuổi chín mươi, tươi trẻ, hồn nhiên, nói năng mạch lạc, rõ ràng, trí nhớ sắc sảo. Hiện Bà Cụ Nguyễn Thị Huệ vẫn tham gia sinh hoạt Cộng đoàn đều đặn, tham dự các buổi Tĩnh tâm Mùa Vọng, Mùa Chay và sốt sáng dự Lễ Chúa Nhật hàng tuần.

Tuy rất tự tin và cảm thấy chưa đến lúc phải chống gậy hay nhờ cậy người khác giúp đỡ trong đi đứng, sinh hoạt, ăn uống, Bà Cụ tỏ ra không quá lạc quan hay bi quan. Bà nói đời bà chỉ có một châm ngôn sống: PHÚ DẰNG.

Chúng tôi mừng thọ Bà Cụ Nguyễn Thị Huệ và cầu chúc Bà Cụ tiếp tục sống lâu, sống khỏe, mãi mãi trọn vẹn tâm tình PHÓ DẰNG. Không quên cầu mong Bà Cụ sẽ là nhân vật trường thọ, vượt kỷ lục Guinness thọ nhất thế giới và là nhân chứng đức tin của thời hiện đại.

Vốn thuộc lớp tuổi sinh sau Bà Cụ, chúng tôi mong được học cùng Bà Cụ “bí quyết” sống đạo giữa đời, để được “sống đời” với đạo, cả đời này lẫn đời sau.

Chúc mừng Cụ bà Nguyễn Thị Huệ trăm tuổi cùng các Đấng Tuổi Hạc bách niên giai lão. ♦

*Nguyễn Thị Ngọc (18/4/2022)*

Francis Assisi Lê Đình Bảng

## MẸ NHƯ TRĂNG Ở ĐẦU NGUỒN

*Con xin làm đoá hoa quỳ  
Ngược trông lên Mẹ, xanh rì núi non  
Mẹ như trăng ở đầu nguồn  
Sáng soi, dịu dẫn, đời con sớm chiều*

*Lỡ mai, đường vắng, gieo neo  
Chân mây, đầu gió. Cánh điều long đong  
Lỡ mai, con trót xiêu lòng  
Cũng vì rày nhớ, mai mong, tội tình*

*Mẹ về một cõi lung linh  
Còn con, yếu đuối, mỏng manh quá chùng  
Chẳng là, con, ngọn phù dung  
Khí không, gãy nhánh, cành rung, úa tàn*

*Chẳng là, con, hạt sương tan  
Hơi may, ghềnh đá, thuyền nan dậm trường  
Lỡ mai, nhòa nhạt mùi hương  
Lấy chi, đầu ấp, tay nương với người ?*

*Mẹ ôi, khi Mẹ lên trời  
(Cho con cưỡi ngựa đi mời quan viên)  
Đêm nay, chờ nụ trăng lên  
Thuyền ơi, đừng dạt về bên kia bờ*

*Hoa quỳ năm ngoái, năm xưa  
Có còn yêu gã thương hồ nữa chẳng ?  
Lỡ khi biển biệt sông Hằng  
Ngược trông lên Mẹ, vàng trăng đêm rằm...*

# Mặt Trăng Nằm Nghiêng

Tôi là trai út, nhỏ nhất trong nhà. Ba tôi mất vài tháng trước khi tôi được sinh ra. Mãng tôi buộc phải dẫn thân bên ngoài buôn bán kiếm tiền nuôi đàn con đại 6 đứa. Anh đầu tôi vừa qua 11 tuổi, được các cha Đan Viện Thiên An, Huế, nhận vào học nội trú. Chị lớn của tôi, bấy giờ mới 9 tuổi, đang học tiểu học ở trường Đồng Khánh, đã phải gánh vác trọng trách coi trong ngõ ngoài. Mỗi xế chiều, trên đường đi học về thường ghé chợ Bến Ngự để mua thức ăn với giá rẻ trước khi chợ vắng, rồi phụ với o người làm nấu nướng. Ngoài chuyện theo dõi học hành của 3 người em kế mình, Chị còn phải lo săn sóc tôi trong những năm đầu tiên. Tôi nghe kể lại, những khi tôi khóc vì đói mà Mãng tôi không có nhà, Chị vội bồng tôi sang nhà Cô tôi ở gần đó, xin cho tôi được bú vú chung với con trai của Cô cùng lứa tuổi tôi. Chị bồng ẵm tôi, cho tôi ăn, ru tôi ngủ, tắm rửa cho tôi, may quần áo từ đồ cũ cho tôi mặc theo kiểu may cho búp bê tuy với cỡ lớn hơn.

Khi tôi bắt đầu có trí nhớ và đã biết loanh quanh chạy chơi một mình, Chị vẫn thường dẫn tôi đi tè ngoài sân cỏ bên hông nhà trước khi ngủ đêm, và đôi khi còn cầm đèn manchon dẫn tôi ra tận cầu xí ở vườn sau vì tính sợ rắn và sợ ma kinh niên của tôi. Trên bộ ván kê sát cửa sổ, tôi được nằm giữa Mãng và Chị. Vào những đêm

trăng, tôi nằm nghiêng hướng về cửa sổ, theo dõi mặt trăng khi sáng trong, khi lu mờ vì mây. Bóng cây bên ngoài và của các song cửa từ từ xoay chuyển theo hướng ánh trăng, tạo ra những hình ảnh di động nhảy múa, chập chùng trong đêm khuya, mãi cho đến khi trăng rời dần khung cửa sổ để bóng tối từ từ chiếm ngự cả căn phòng. Dưới ánh trăng nằm nghiêng ấy, tôi chơi trò giăng tay đưa chân lên múa trong lúc chờ ngủ.

Trăng luôn là hình ảnh tuyệt đẹp của tuổi thơ tôi ở bất cứ thời điểm nào, nơi nào. Vui trăng với anh chị em trong nhà, nghe kể bao câu chuyện thần tiên về trăng, theo dệt mộng mơ với trăng. Chạy chơi, trốn núp rượt nhau dưới trăng với bạn bè trong xóm. Cầm lồng đèn rước Ông Trăng mỗi Trung Thu. Tranh dành trăng chạy theo mình. Nhìn trăng khi trăng vừa chớm lên, treo ngang đỉnh cây hoặc khi trăng ngã mình vào sáng. Trong tuổi thơ của tôi, từ tuổi đái dầm cho đến năm 7-8 tuổi, nhìn mặt trăng nằm nghiêng từ trên bộ ván khi tôi được nằm giữa Mãng và Chị luôn là kỷ niệm sâu đậm. Tôi đã hỏi Chị không biết bao nhiêu câu về trăng, về Ông Trăng, chú Cuội, chị Hằng Nga, Cây Đa... Hỏi trăng chạy theo mây hay mây chạy theo trăng để được nghe Chị luôn trả lời mây nhẹ nên mây bị gió thổi phải chạy theo trăng.

Xong cuối năm lớp Nhất tiểu học,

Mãng tôi quyết định gởi Chị lên học trường Couvent des Oiseaux, Đà Lạt. Lý do duy nhất mãi sau này tôi mới rõ là Mãng tôi nghĩ Chị sẽ chóng lớn và mập mạnh nhờ được dinh dưỡng tốt với bơ sữa nếu được học và ở nội trú tại trường nổi tiếng này... Mỗi lần về thăm nhà trong những dịp trường tạm đóng cửa nhiều ngày như Giáng Sinh, Tết hoặc hè, Chị luôn để dành tiền mua chút quà, khi thì dâu tây, mận, cà rốt, khi thì bắp su, khoai lang khô... Đó là những khi nhà tôi vang ngập tiếng cười. Chị kể không biết bao câu chuyện của đời nội trú, của mấy người bạn nhà giàu cùng lớp được người nhà đem xe đến rước đi chơi mỗi cuối tuần, hay câu chuyện của các nàng công chúa xứ Lào, xứ Cao Mên. Toàn những câu chuyện xa lạ tuyệt vời khiến thằng bé như tôi luôn há miệng nghe một cách say sưa. Mãng tôi thỉnh thoảng chen vào, nhắc nhở các bà chị tôi đều là công chúa hết đây vì tên họ là Công Huyền Tôn Nữ, được láng giềng trong xóm Đường Đá của Phủ Cam kính cẩn kêu bằng Mụ.

Một trong những câu chuyện thần tiên Chị kể đã để lại ấn tượng mãnh liệt vào trí tôi trong bao năm là mỗi khi Chị ngồi trên máy bay từ Đà Lạt về thăm nhà, Chị đưa tay ra bên ngoài cửa sổ với bốc những cụm mây trắng vào để ăn, thơm ngọt y như kẹo bông gòn nếu nhẹ, hoặc giống

TRUNG TÂM Y KHOA GIA ĐÌNH VÀ TỔNG QUÁT

# Bác Sĩ NGUYỄN CHI VỸ, M.D.



10161 Bolsa Ave., Ste. 202C, Westminster, CA 92683

Tel: (714) 775-2222 & (714) 775-2582

- Cựu nội trú các bệnh viện, tốt nghiệp Đại Học y Khoa Sài Gòn.
- Tốt Nghiệp Đại Học Y Khoa Maastricht Limburg - The Notherlands, Hoà Lan.
- Post-Doctoral Residency Follow Đại Học Y Khoa Columbia, New York, USA.
- Hành nghề tại Việt Nam từ 1974, Tại California, USA từ 1990.

## Chuyên Trị

### BỆNH NỘI, NGOẠI KHOA NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

#### ĐẶC BIỆT:

- Đặc biệt tiểu đường, cao máu và các bệnh đau nhức
- Các loại bệnh ngoài da
- Chích ngừa cho trẻ em và người lớn
- Các bệnh về tóc, móng tay và chân. Bệnh phụ nữ
- Chứng hôi miệng. Xáo trộn về bộ máy tiêu hoá
- Quá mập hay quá ốm trở nên gọn gàng theo ý muốn
- Chích ngừa du lịch Á Châu

#### GIẢI PHẪU THẨM MỸ:

- Tiểu giải phẫu Mụn Ruồi, Mụn Cóc
- Sửa vết sẹo trở nên nhỏ. Cắt da qui đầu
- Xỏ và sửa lỗ đeo bông tai quá lớn hay bị rách
- Hợp tác chương trình Bông Sữa WIC
- Thử máu trước khi kết hôn
- Trị bất lực. Yếu sinh lý

**NHẬN  
MEDICAL và  
BẢO HIỂM**

#### GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ Hai - Thứ Sáu:

9:30 am - 5:30 am

Thứ Bảy:

9:30 am - 4:30 am

Chủ Nhật, Thứ Năm

Nghỉ

**NHẬN LÀM BÁC SĨ GIA ĐÌNH**

**CHĂM SÓC SỨC KHỎE GIA ĐÌNH - TẬN TÂM CHỮA TRỊ**





# A DONG SUPER MARKET

Tọa lạc trong Asian Village - làng Việt Nam, đối diện  
Thương xá Phước Lộc Thọ với bãi đậu xe đã được tân trang  
nên không còn bị kẹt xe như thời gian trước đây.



## **A Dong Supermarket với 5 cái nhất:**

- 👉 **Giá hạ nhất,**
- 👉 **Hàng tươi ngon nhất,**
- 👉 **Tiếp đãi ân cần nhất,**
- 👉 **Sạch Sẻ vệ sinh nhất,**
- 👉 **Chắc chắn quý khách sẽ hài lòng nhất.**



Siêu Thị Á Đông với những phiên chợ đêm:  
Mở cửa hàng ngày đến 11 giờ khuya để phục vụ  
quý khách bận rộn trong giờ làm việc ban ngày.

**9221 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683**  
714-999-5566 • fax: 714-657-7457 • E-mail: [adsupermarket@yahoo.com](mailto:adsupermarket@yahoo.com)

như kẹo kéo sợi nếu nặng hơn vì có mưa. Câu chuyện tôi sợ nhất là mấy con đười ươi vừa đưa tay đập thành thịch vào ngực chúng vừa há miệng đỏ như máu cười từng tràng dài khi nhìn chăm chăm vào mặt trời lặn. Qua trí tưởng tượng của tôi, tôi hỏi Chị có thấy Tôn Ngộ Không đặng vân giá võ trong mây không? Chị trả lời không thấy được vì ngồi phía cửa sổ bên này, chứ nếu ngồi ngã bên kia cũng sẽ thấy như con bạn của Chị đã thấy vậy. Mỗi khi trời nổi gió mang theo nhiều sợi tơ bay trong bầu trời, Chị giải thích đây là những tơ trời do mây trên cao bị gió cuốn xuống đậu trên các cây vườn nhà tôi. Mãi sau này tôi mới biết đó chỉ là những sợi mạng nhện từ rừng thông bên cạnh nhà bay qua.

Chị từng hứa sẽ đem về cho tôi một ít mây trên trời lấy từ phi cơ trong lần tới, nhưng chuyện đó đã không xảy ra được vì Măng tôi chỉ đủ tiền gửi Chị đi học xa 2 năm thôi, dù Chị học rất giỏi và có thư giới thiệu từ các cha ở Thiên An. Thời gian Chị trở lại Huế và vào học trường Lycée Francais cũng là thời gian tôi bắt đầu được cho học lớp Mẫu Giáo của cô Thò ở trường Đồng Khánh. Không như Thanh Tịnh viết “mẹ tôi âu yếm nắm lấy tay tôi dẫn đi trên con đường làng dài và đẹp...” của ngày đầu tiên đến trường, Chị là người dẫn tôi đến trường buổi đầu tiên. Tôi nhớ mình không hề khóc, vật vã hay gây khó khăn mà ngược lại tôi tung tăng vui vẻ đi bên cạnh Chị, vì tôi đã được Chị mớm cho nghe bao chuyện vui, bao trò chơi, bạn mới tại trường. Ngoài ra tôi cũng an tâm vì biết

Măng tôi bây giờ đang dạy học ở đó. Và từ đây, sáng nào tôi cũng leo đèo theo chân các chị, khi gần đến trường ĐK Chị tách đi về hướng trường Lycée của Chị, để 2 chị sinh đôi và tôi tiếp tục đến thẳng trường ĐK.

Một năm sau khi xong phần Rước Lễ Vỡ Lòng tại trường tư của các Sơ gần nhà, tôi trở về học tiếp lớp Tư trong niên khóa mới ở tiểu học Đồng Khánh, cùng lúc Chị được cho vào học lớp Đệ Tứ cũng ở ĐK vì trường Lycée không mở tiếp lớp Troisième. Nên tôi lại có dịp đi cùng về cùng với các chị. Đó cũng là thời gian Chị được Măng tôi giao thêm trọng trách giữ tiền chợ búa và chi tiêu vặt cho gia đình. Song song với sự hãnh diện, Chị lo lắng toan tính để chắc bóp chi tiêu khi biết Măng tôi bắt đầu mang nợ vì nuôi cả bảy con 6 đứa.

Năm 1954, gia đình tôi được bà hiệu trưởng giúp đỡ cho vào ở khu vực dành riêng cho gia đình các giáo sư dạy trong trường Đồng Khánh. Lần tôi bị bệnh thương hàn thoi thóp nằm liệt giường, cứ sau mỗi giờ học từ lớp học ở lầu dưới Chị chạy lên tầng 3 của nhà để chăm sóc tôi, canh chừng người làm không cho tôi ăn đồ đặc vì sợ tôi bị lũng ruột, tôi chỉ được uống nước cháo, súp... Đến khi tôi ăn trả bữa, Chị mua gà về để người làm hầm cho tôi ăn và mua luôn cả nho, loại trái cây tôi rất thích nhưng hiếm và rất mắc. Rồi tôi chuyển qua trường Providence theo học chương trình Pháp ngay sau hè lớp Nhì ở tiểu học ĐK, Chị là người dạy tôi đọc, học tiếng Pháp từ căn bản, và đổ chữ ngay trên hình của dấu trang mỗi alphabet từ cuốn tự điển Larousse.

Khi Chị quyết định vào Saigon theo học trường Dược, Măng tôi lo lắng nhiều nhưng hoàn toàn tin tưởng vào lời giải thích của Chị rằng tuy học 1 năm nhiều hơn so với 4 năm ở ĐH Huế, nhưng khi tốt nghiệp Chị có thể làm nghề tư để sống hơn dạy học mà Chị cảm thấy không mấy thích hợp. Anh đầu tôi đang học trường Y Saigon, bây giờ thêm Chị đi học xa nữa, Măng tôi sẽ khó khăn nhiều về tài chánh. Nhưng rồi Chị cũng vào Saigon học, và ra trường đúng 5 năm sau. Chị xin vào ở trong cư xá của các Sơ Regina Pacis tại đường Tú Xương, tằn tiện từng đồng, dành tất cả số tiền nhỏ nhoi cho chuyện học và mua sách vở. Nếu có dư chút tiền nào, Chị cho người anh đầu vì “con trai bao giờ cũng có chuyện cần tiêu nhiều hơn con gái” Chị thường giải thích cho trong nhà như vậy.

Khi con gái đầu của Chị bị đau liên miên, Chị cầu nguyện Mẹ Maria giúp Chị thêm sức mạnh tinh thần. Hai năm sau khi khám phá căn bệnh tim làm cho cháu yếu đuối và chướng kinh niên, Chị kiên trì chầu chực ở Bộ Y Tế xin cho bằng được giấy phép đem con gái mình qua Thụy Sĩ để mổ tim qua chương trình Terre Des Hommes, dù đang bụng mang dạ chửa đứa con thứ ba.

Trong thời gian anh rể tôi bị trung tập vào Quân Y và làm việc ở Quân Y Viện Nguyễn Huệ, Nha Trang, Chị mở được phòng ngay trung tâm chợ Cầu Muối. Đó là thời gian Măng tôi vừa sung sướng vừa hãnh diện vì tháng tháng bà ra Buu Điện Huế lãnh mandat mấy chục ngàn

do Chị gọi về. Tôi cũng cảm thấy hạnh diện lây khi được Măng sai đem số tiền lớn đi trả cho từng chủ nợ mà đa số là những người quen biết trong đại gia đình hay trong giới bạn làm chung ở trường ĐK. Chưa đến 3 năm thì Măng tôi trả được hết nợ. Bao người quen thân khen Măng tôi thật có phước khi có con gái đầu không những học hành kiên toàn, như lời phê của một cô giáo tiểu học của Chị, mà còn biết thương mẹ và gia đình, chịu khó tảo tần cho mẹ và giỏi từ khi còn nhỏ tuổi, hiểu thảo trả hết nợ cho mẹ dù có gia đình riêng.

Sau biến cố Mậu Thân 1968, tôi theo trường YK Huế di chuyển vào Saigon tiếp tục học trong 2 niên khóa. Tôi thật xúc động khi được anh chị mua sẵn một xe Mini Lambretta mới nguyên để tôi có ngay phương tiện đi học dễ dàng. Bấy giờ Chị đã có 4 đứa con gái và chồng Chị được biệt phái về Saigon làm việc ở Nha Tiếp Liệu thuộc Bộ Y Tế. Vài năm sau, với tinh thần luôn học hỏi, anh theo học và đậu Cao Học Quản Trị Kinh Tế, được đưa về làm giám đốc trường Quản Lý Bệnh Viện. Đó cũng là thời điểm anh chị tôi mở hãng bào chế thuốc Alpha, nằm ngay trên lầu 2 và lầu 3 của dược phòng của Chị; anh lo về phần điều hành quản trị, Chị lo về phần chuyên môn nghiên cứu, sản xuất các món thuốc thông dụng và tiếp thị.

Hãng Alpha chuyên sản xuất những gói bột chữa trị những bệnh thông thường ở trẻ con như nóng sốt, ho, ban sởi, thương hàn, tiêu chảy, ói mửa... Đồng thời hãng sản xuất luôn cả dầu gió xanh, dầu gió nóng. Những dược phẩm này rất được ưa chuộng và bán hầu như trong mọi chợ, các tiệm tạp hóa, các bến xe đò. Thương nghiệp tốt dần, cơ sở kinh doanh đang trên đà phát triển mạnh thì Miền Nam sụp đổ. Anh chị tôi chỉ kịp mang 4 đứa con chạy ra khỏi nước trong ngày 29 tháng 4, 75, bỏ lại tất cả sự nghiệp xây dựng trong hơn chục năm qua.

Tại Mỹ, anh rể tôi làm thợ cắt cỏ, chị tôi làm ở một hãng may kỹ nghệ mà tiền trả lương dựa trên số sản phẩm may được mỗi giờ. Chị siêng năng làm việc ngày đêm, lúc mới vào nghề được trả 50 cents mỗi giờ, năm sau lên đến cả \$15.00 mỗi giờ và được chủ tin cậy giao chìa khóa hãng vào may ngày đêm lúc nào cũng được. Sau gần một năm cắt cỏ, anh rể tôi mới xin được vào làm việc ở hãng Allergan tại Irvine. Và chưa đến 2 năm sau khi rời trại Pendleton, anh chị mua căn nhà đầu tiên ở Mission Viejo, bắt đầu thực hiện giấc mơ an cư lạc nghiệp trên xứ người.

Không thoả mãn vì tương lai bấp bênh của chính mình và nhất là các con kê cận tuổi vào đại học, cả anh chị tôi vừa làm việc ban ngày vừa thức đêm kèm nhau học lại chuyên môn. Năm 1978 cả hai đều đậu cùng một lúc chứng chỉ Clinical Lab. Scientist (tức là Medical Technologist sau này) và nhanh chóng xin được việc làm trong phòng thí nghiệm của bệnh viện, cùng là khi hãng may của Chị dời đi nơi xa hơn. Anh làm 2 full time jobs tại 2 bệnh viện khác nhau, Chị làm 2 ½ full time jobs, cũng ở 2 bệnh viện cách xa nhau cả 50 miles. Như một giàn máy hoạt động nhịp nhàng ăn khớp, anh chị tiếp tục làm việc không nghỉ, xây dựng và củng cố tương lai gia đình, chu cấp cho các

con vào các đại học công và tư, CSU Fullerton, UC Riverside, rồi UC San Francisco, Loma Linda, UOP... rông rả trong suốt hơn 18 năm, riêng chị vượt thoát 3 tai nạn giao thông trầm trọng với xe hoàn toàn phá hủy nhưng lại không một chấn thương nặng.

Dù bận rộn bao nhiêu, từ công việc ở sở, cho đến việc nhà, nuôi dạy các con, Chị luôn tìm cách cầu nguyện giữa những khi rảnh rỗi, trong ca trực đêm ở bệnh viện, xin Đức Mẹ giúp Chị vượt qua những lúc đuối sức hay trở ngại căng thẳng trong công việc, cho gia đình bình an và các con nên người – như Măng tôi từng đưa gia đình đi hành hương nhiều lần tại Nhà Thờ La Vang, và mỗi tối cùng nhau đọc kinh Đức Mẹ, cầu xin Mẹ ban ơn cho gia đình qua mọi sự dữ. Như một sắp đặt nhiệm mầu, cứ sau mỗi đứa con tốt nghiệp, anh hoặc chị mất đi một công việc vì các bệnh viện liên doanh và sát nhập với nhau. Vài năm sau, khi con gái út tốt nghiệp Nha Sĩ và thành hôn, chị nghỉ hẳn luôn ở nhà, chỉ anh còn đi làm thêm vài ba năm rồi cũng về hưu luôn.

Vì hoàn cảnh chồng mất sớm, Măng tôi phải đóng vai vừa của một người cha đi ra bên ngoài làm việc nuôi gia đình, nghiêm trang cứng rắn dạy dỗ con cái bên trong nhà, vừa mang trọng trách của một người mẹ luôn lo lắng đến phúc lợi của con mình, cảm thông và nhạy cảm với những nhu cầu của con. Riêng phận tôi là con út, đôi khi tôi cảm thấy thiếu thốn tình thương. Chị là người san sẻ bù đắp bao thiếu thốn cho tôi, đem đến cho tôi

bao dịu ngọt trong tình thương qua sản sóc lo lắng, kể cả dạy dỗ khuyên răn. Từ thuở còn bé cho đến bây giờ. Khó kể cho hết tình thương Chị đổ xuống cho tôi, từ chuyện giúp đỡ tiền bạc cho Tôi ăn học trong những năm ĐH, tiền tiêu xài những khi tôi vào chơi Saigon 4-5 lần mỗi năm, tiền in luận án y khoa, gói tiền nuôi vợ chồng chúng tôi sau 1975 khi tôi tù tội cho đến khi chúng tôi đến được bến bờ tự do... Thời gian gần đây, nhân dịp ghé thăm thân phụ của anh rể ở gần nhà tôi, anh chị thường tạt ngang nhà chúng tôi một hai lần mỗi tuần, lần nào cũng mang theo chút quà, ngồi chơi năm mười phút, nói đôi ba câu chuyện thân tình, như để khích lệ, nâng đỡ tinh thần và sẵn sàng chia sẻ buồn vui. Anh chị nhẹ nhàng nhắc nhở đến việc cầu nguyện, gìn giữ linh hồn, thật sự quan tâm đến hạnh phúc gia đình của thằng em út.

Nơi Chị, tôi học được cách ăn ở tử tế phúc hậu, cách cư xử ngay thẳng công minh, sự cảm thông và tính rộng lượng. Nơi Chị, tôi biết được sự cao quý của hy sinh cho gia đình cha mẹ anh chị em song song với sự đảm đang chu toàn bổn phận làm vợ làm mẹ, vun xới tương lai cho con cái. Qua Chị tôi thấy được hình ảnh của một người mẹ nhân từ, kiên nhẫn, hiền hòa nhưng cứng rắn nếu cần. Chị đã từng lặp lại câu nói của Mẹng tôi khi dạy con mình “Nghèo không phải là cái tội. Học dốt và nhất là không chịu học để thành người tốt mới là cái tội”.

Và qua Chị, tôi nhìn thấy được sự thiêng liêng của đức tin và sự tin

tưởng vào cầu nguyện khi khổ cực cũng như trong sung sướng. Cũng bởi lẽ đó, Chị tôi mới có được người chồng đúng theo nghĩa “đồng sau sự thành công của người vợ là một người chồng vĩ đại”. Và cũng vì vậy, Ông Trên mới ban phúc cho 4 con gái của anh chị, gồm 3 nhà sĩ và 1 bác sĩ, đều là những công dân ưu tú trên nước Mỹ.

Chị không ngừng khẳng định nước Mỹ là xứ sở của cơ hội, chỉ cần chịu khó và cầu tiến thì ai cũng sẽ thành công. Đồng thời Chị luôn nhắc nhở các em và con cái mình, những người di dân được nước Mỹ tiếp nhận cho làm lại cuộc đời và ân hưởng sự an sinh xã hội tốt đẹp, nên biết ơn và trả ơn nước Mỹ. Tôi cũng từng được gặp những người bảo trợ anh chị trước tại nhiều buổi tiệc Cám Ôn do anh chị tổ chức trong những năm trước đây.

Trong những lúc nhớ đến Mẹng tôi, những thoáng nghĩ đến Chị cũng chợt kéo về. Tuyệt diệu, triu mến và lung linh như ánh sáng mặt trăng nằm nghiêng của tôi một dạo nào. Bù lại cho sự thiếu vắng hình ảnh của người cha, tôi luôn nhận thức Thiên Chúa và Mẹ Maria đã cho tôi may mắn có 2 bà mẹ. Hai bà tiên thay phiên cư mang tôi từ bé cho đến khi thành người. Để khi Mẹng tôi mất, chị tôi tiếp tục quan phòng cho tôi. ♦

Ngày Lễ Mẹ 2022.

Vĩnh Chánh

**Lưu Ý: Xin quý độc giả coi ngày đáo hạn  
lệ phí trên góc phải label của bao thư gửi  
báo. Nếu đã đáo hạn, xin gửi check để  
"Diễn Đàn Giáo Dân" kèm theo tên họ và  
số ký danh ID của  
độc giả, in trên góc trái của label để khỏi  
lầm lẫn;  
hoặc cắt miếng label kèm vào thư. Đa tạ.**

# NGÀY NÀY, NĂM 1975 .. Mỹ thật..đều...

## Tài Tử

**LTS.** Nhà văn Tiểu Tử sinh năm 1930. Ông là một kỹ sư, tốt nghiệp Ecole d'Electricité Industrielle de Marseille, Pháp; Giáo sư trường Petrus Ký; Văn sĩ và Họa sĩ. Ông viết bài này làm chứng nhân cho việc Miền Nam mất vào tay Việt cộng vì người Mỹ phân bội, cắt đứt mọi yếu trợ từ tài chánh, vũ khí, đạn dược và cả xăng dầu... không phải vì quân, dân, cán chánh Việt Nam Cộng Hòa yếu kém.

Tòa Soạn đăng lại Tài liệu này nhân dịp thêm một tháng tư đen lại qua.



**N**ăm nay tôi 80 tuổi. Vợ tôi thường nói với mấy con: ” Ông bà mình nói người già hay sanh tật, đúng quá ! Bây coi: ba bây bây giờ sáng nào uống cà phê xong cũng lại đứng trước tấm lịch tháng treo ở phòng khách, nhìn trầm ngâm một chút rồi lấy bút gạch chéo ô vuông đề ngày hôm qua ! Chi vậy hồng biết ? Hỏi ông thì ông nói gạch đề nhớ rằng đến ngày này tháng này mình vẫn còn trôi sông lạc chợ !

Trời đất ! Định cư ở Pháp từ hơn ba mươi năm chớ phải mới đây đâu mà đi gạch lịch từng ngày ! Ông còn nói gạch đề coi chừng nào mình mới thôi gạch đề về lại Việt Nam ... “

Câu nói của tôi là sự thật nhưng vì vợ tôi không hiểu nên cho là tôi già sanh tật ! Làm sao giải thích được mỗi lần tôi gạch chéo một ngày như vậy tôi có cảm tưởng như là tôi vừa nhích lại gần quê

hương một chút – một chút thôi – đủ để nuôi hy vọng thấy một ngày nào đó mình vẫn còn sống mà trở về...

Sáng nay, cũng giống như mọi ngày, tôi cầm bút gạch chéo ô vuông ngày hôm qua. Ô vuông ngày hôm nay đập vào mắt tôi làm tôi giật mình: ngày này, năm 1975 ! Tôi bỗng nhớ ra, nhớ rõ, những gì đã xảy ra ngày đó, nhớ như in. Rồi sợ “cái ngày đó” nó

vuốt khỏi ký ức vốn đã quá hao mòn của tuổi già, tôi vội vã lấy giấy bút ghi lại...

\* \* \*

...Hồi thời trước 75, tôi làm việc cho một hãng dầu ở Việt Nam, phụ trách nhập cảng xăng dầu từ Singapore vào kho dầu Nhà Bè để cung ứng cho thị trường dân sự và quân sự miền nam Việt Nam. Vì trong xứ có giặc nên thị trường quân sự chiếm 60%, trong đó xăng máy bay dẫn đầu. Các bạn tôi trong quân đội giải thích cho tôi biết rằng ở chiến trường miền nam sự yểm trợ của không lực là quan trọng nhất. Do đó, tôi luôn luôn theo dõi sát tình hình dự trữ xăng máy bay ở các kho dầu miền nam, từ kho Nại Hiên Đà Nẵng dẫn xuống kho Cần Thơ thông qua kho lớn ở Nhà Bè...

Vào cuối tháng 3 năm 1975, sau lệnh triệt thoái cao nguyên, tình hình quân sự trở nên ô ạt. Sự trở tay không kịp, tôi còm-mãng Singapore một tàu xăng máy bay. Hay tin này, hãng bảo hiểm có hợp đồng với hãng dầu tôi làm việc đánh điện phản đối, không cho tàu dầu qua Việt Nam viện cớ tình hình bất ổn. Đánh điện qua, đánh điện lại, cù cưa cả tuần họ mới bằng lòng cho tàu dầu qua, với điều kiện phải có hộ tống của Navy Mỹ họ mới cho tàu vào sông Sài Gòn để cập kho Nhà Bè ! Tôi báo cáo với ban giám đốc vì lúc đó ở kho lớn Nhà Bè trữ lượng xăng máy bay chỉ còn đủ có bày ngày tác chiến của không quân. Ban giám đốc chấp thuận

điều kiện của hãng bảo hiểm. Tôi vội vã gọi điện thoại lại cơ quan yểm trợ Mỹ để xin hợp khẩn. Ông trưởng sở trả lời: "Tôi sẽ đến ngay văn phòng ông. Cho tôi mười phút !". Tôi quen ông này – tên W, thường được gọi là "Xếp" – nhờ hay đi họp chung. Ông ta dễ thương nhã nhặn, biết chút đỉnh tiếng Pháp nên lần nào gặp tôi cũng nói : "Bonjour ! ờ va ?" ( Chào ông ! Mạnh hả ? )

Xếp W đến văn phòng tôi với hai người phụ tá. Tôi đã làm sẵn hồ sơ nên sau khi mời ngồi, tôi trao ngay cho họ để họ dễ theo dõi những gì tôi sẽ trình bày. Mười phút sau, tôi kết luận xin can thiệp gấp để tàu dầu xăng máy bay của hãng tôi được hộ tống, không quên nhắc lại điểm chánh yếu là trữ lượng xăng máy bay chỉ còn đủ để chiến đấu trong vòng có bảy bữa !

Nghe xong, Xếp W xin phép bước ra ngoài gọi radio về trung ương. Một lúc sau, ông trở vào, nét mặt và giọng nói vẫn tự nhiên như chẳng có gì quan trọng hết: "Rất tiếc ! Chúng tôi không giúp được ! Thôi ! Chúng tôi về !". Tôi đang nghe nghẹn ngang ở cổ thì ông W vỗ vai tôi nói nhỏ bằng tiếng Pháp: "Allez vous en !" ( Ông hãy đi, đi ! ) Ra đến cửa phòng, ông ngừng lại nhìn tôi, gật nhẹ đầu một cái như để chào nhưng tôi nghĩ là ông muốn nhắc lại câu nói cuối cùng " Allez vous en !" ( Ông hãy đi, đi ! ) ...

Tôi ngồi bất động, nghe tức tràn lên cổ vì thấy mình bất lực quá và cũng nghe thương vô cùng cái quê hương nhỏ bé của mình, nhược tiểu đến mức độ mà khi cần nắm tay để kéo đi theo thì " họ " dấn... đầy đường cái nhân " hai bàn tay nắm lấy nhau " để chứng tỏ sự thật tình " khấn khít ", rồi khi không còn cần nữa thì cứ tự nhiên buông bỏ không ngượng tay giấu mặt, vì biết mười mươi rằng " thẳng nhược tiểu đó không làm gì được mình " !

Tôi ráng kèm xúc động, bước qua phòng họp của ban giám đốc, chỉ nói được có mấy tiếng: " Chánh quyền Mỹ từ chối ! ". Sau đó, tôi đánh điện qua Singapore , cũng chỉ bằng một câu: " Không có hộ tống ". Họ trả lời ngay: " OK ! Good Luck ! " ( Nhận được ! Chúc may mắn ! ) Hai chữ cuối cùng, trong hoàn cảnh này và vào thời điểm này, nghe sao thật đầy chua xót !

Thấy mới có ba giờ chiều, nhưng không còn lòng dạ đâu để ngồi lại làm việc nên tôi lái xe về nhà. Tôi lái như cái máy, cứ theo lộ trình quen thuộc mà đi. Về đến trước nhà, tôi bỏ xe ngoài ngõ, đi bộ vô. Vợ tôi chạy ra, ngạc nhiên: " Sao về vậy anh ? ". Tôi không nói được gì hết, chỉ gục đầu vào vai vợ tôi rồi bật khóc . Vợ tôi chưa biết những gì đã xảy ra nhưng chắc nằng đoán được rằng tôi phải đau khổ lắm mới phát khóc như vậy. Cho nên nàng vừa đưa tay vuốt vuốt lưng tôi vừa nói, giọng đầy cảm xúc: "Ồ...Khóc đi anh ! Khóc đi ! "

Ngày đó, tháng tư năm 1975...Đúng là ngày này ! ♦

# Nhờ bài hát của người bà, Arjan Dodaj, từ một người vô thần trở thành giám mục Albania

■ Ngọc Yến - Vatican News



## *Cuộc điện thoại bất ngờ*

Từ Tirana, thủ đô Albania, ngày 09 tháng 4 vừa qua một điều bất ngờ gây ngạc nhiên đã xảy đến với cha Arjan Dodaj: cha nhận được cuộc điện thoại báo tin Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm cha làm giám mục phụ tá giáo phận Tirana-Durazzo. Đây là câu chuyện của cha Arjan Dodaj, một trong nhiều câu chuyện nhỏ tuyệt vời mà cuộc sống hàng ngày của Giáo hội được dệt nên.

## *Ra đi*

Vào năm 1993, sau khi chủ nghĩa cộng sản sụp đổ ở Albania, lúc đó cha Arjan là một thanh niên 16 tuổi tìm cách rời bỏ đất nước.

Cha kể lại: “Nhu các thanh niên khác, nhiều lần tôi đã tìm cách ra đi nhưng không thành công. Và tạ ơn Chúa lần cuối cùng con tàu đã đưa chúng tôi tới bến an toàn. Cuộc phiêu lưu thật khó diễn tả, nó như một cuộc xuất hành đầy hiểm nguy”.

“Đêm 15 tháng 9 năm 1993 chúng tôi khởi hành. Đêm đó biển rất yên bình, Chúa bảo vệ chúng tôi. Tôi vẫn còn nhớ rõ tâm trạng của tôi khi ra đi. Tất cả những gì liên quan đến sự hiện hữu của tôi trên cõi đời này: gia đình, quê hương, bạn bè; tôi cảm thấy mình bị tách rời trong đau đớn những tình cảm này. Nhưng vì tương lai, vì muốn giúp đỡ gia đình nghèo khổ tôi

phải ra đi”.

Nhờ những người bạn di cư đến Ý trước, Arjan tìm được nơi trú ngụ ở khu vực Cuneo, Dronero. Tại đây, anh học nghề hàn, cụ thể là hàn các khung xe đạp. Sau đó, anh còn làm nhiều công việc khác, như xây dựng và làm vườn.

## *Ảnh hưởng từ những người bạn tốt*

Đời sống đức tin của Arjan bắt đầu từ những cuộc gặp gỡ với các bạn tốt của giáo xứ gần đó. Arjan nói: “Tôi làm việc rất nhiều, thường là hơn mười tiếng một ngày và vì vậy vào buổi tối tôi rất mệt mỏi. Tôi không có nhiều bạn. Những người bạn nói với tôi rằng có một



# HỘI YẾM TRỢ ÁN TUYÊN THÁNH CHA TRƯƠNG BỬU DIỆP

Hội vô vị lợi số #3990043 TB. California, Hoa Kỳ  
Văn Thư chứng nhận của Bộ Phong Thánh Roma ngày 24-4-2018

13962 Seaboard Cir, Garden Grove, CA 92843, USA

Tel: 714-852-3605

## THÔNG BÁO

Vì nhu cầu giúp cho việc tuyên thánh cha Trương Bửu Diệp sớm được thành tựu, chúng tôi một số giáo dân thiện chí đứng ra thành lập HỘI YẾM TRỢ ÁN TUYÊN THÁNH CHA TRƯƠNG BỬU DIỆP. Hội đã được chính quyền tiểu bang California cấp giấy phép hoạt động của một hội vô vị lợi số #3990043 và được Bộ Phong Thánh Roma ngày 24-4-2018.

- **Giờ mở cửa:** 6 ngày một tuần từ 10:00AM - 6:00PM, đóng cửa ngày Chúa Nhật.
- **Giờ Khấn hàng tuần:** tối thứ Hai từ 5pm-6pm

Sự yểm trợ của quý vị sẽ được chuyển về Roma cho tiến trình Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp.

**Tôi xin yểm trợ cho tiến trình Tuyên Thánh số tiền:**

\_\_\_\_\_  \$50.00  \$100.00  \$200.00  \$500.00  \$1,000  \_\_\_\_\_

Chi phiếu xin dề: "Án Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp"  
và gởi về địa chỉ: 13962 Seaboard Cir., Garden Grove, CA 92843

Trân trọng cảm tạ quý vị.  
Ban Điều Hành



## PHIẾU XIN KHẤN

**Nhớ sự cầu bầu của Tội Tơ Chúa: Cha Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp**

Tên Thánh, Họ và Tên .....

Địa chỉ .....

Thành Phố ..... Tiểu Bang .....

Điện thoại ..... Email .....

Ý chỉ xin cầu nguyện: .....

**Tôi xin yểm trợ cho tiến trình Tuyên Thánh số tiền:**

\_\_\_\_\_  \$50.00  \$100.00  \$200.00  \$500.00  \$1,000  \_\_\_\_\_

Chi phiếu xin dề: "Án Tuyên Thánh Cha Trương Bửu Diệp"  
và gởi về địa chỉ: 13962 Seaboard Cir., Garden Grove, CA 92843



# Ana Pharmacy

**Liên Khổng**  
Pharmacist

10191 Westminster Ave.  
Garden Grove, Ca 92843

## GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 10:00AM - 6:30PM  
Thứ Bảy: 10:00AM - 4:00PM

**(714) 530-3784**

# Manna Pharmacy

**Susie Ngọc Phan**  
Pharmacist

10402 Westminster Ave. Suite C  
Garden Grove, Ca 92843

## GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:30AM - 6:30PM  
Thứ Bảy: 9:30AM - 4:00PM

**(714) 530-4133**



- ❖ Nhận Medical và các loại bảo hiểm
- ❖ Tận tình hướng dẫn cách dùng thuốc chu đáo

- ❖ Giao thuốc tận nhà bệnh nhân miễn phí
- ❖ Giải đáp mọi thắc mắc liên quan đến thuốc

## Bác Sĩ **DƯƠNG KHỔNG TƯỚC, M.D.**

Board Certified In Family Medicine

### CHUYÊN KHOA

Toàn Khoa, Gia Đình, Bệnh Người

**ĐIỀU TRỊ:** Huyết áp, tiểu đường, cao mỡ, nhức mỏi, đau lưng, nhức đầu, mất ngủ, phong thấp, nhiễm trùng đường tiểu, ho kinh niên, suyễn khó thở, dị ứng, bệnh ngoài da, sưng phổi, bệnh tuyến giáp trạng, viêm ruột, bệnh tim, tiêu chảy

### NHẬN

Medicare, Medical,  
MSI, CalOptima và  
các loại bảo hiểm  
HMO, PPO

### GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM  
Thứ Bảy: 9AM - 2PM  
Đóng cửa ngày Thứ Ba

**(714) 899-2600**

- ❖ Có xe đưa rước bệnh nhân miễn phí
- ❖ Giúp làm đơn Medicare Part D
- ❖ Nhận làm bác sĩ gia đình, y khoa phòng ngừa
- ❖ Chích ngừa nhập học, du lịch

**9009 McFadden Avenue, Westminster, CA 92683**  
(góc Magnolia & McFadden)



Tân giám mục

nhóm thanh niên tốt trong giáo xứ, do cha Massimo hướng dẫn. Mặc dù mệt nhưng rồi tôi cũng đã đến tham gia buổi gặp gỡ với cha Massimo. Cha nói với chúng tôi về Cộng đoàn Đức Maria, một hiệp hội gồm các gia đình và cá nhân sống linh đạo Đức Mẹ, nâng đỡ nhau trong mọi lãnh vực cuộc sống. Sau những lần sinh hoạt với Cộng đoàn, tôi thực sự rất thích hiệp hội này. Tôi đã tìm thấy tình gia đình, điều mà tôi cần trong giai đoạn rất tế nhị của tuổi trẻ”.

### ***Lãnh bí tích Rửa tội, trở thành linh mục***

Arjan đã được rửa tội, và vào năm 1997 anh bắt đầu tìm hiểu và xin học chủng viện. Cha mẹ ở quê nhà không chấp nhận quyết định trở thành linh mục của Arjan, nhưng anh đã cố gắng vượt qua khó khăn này. Mười năm sau đến Ý, tại Đền thờ Thánh Phêrô, Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã đặt tay phong chức linh mục cho Arjan.

Cha Arjan kể lại: “Năm 1993, năm tôi đến Ý, Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã đến thăm Albania. Đất nước vừa thoát khỏi chế độ độc tài, nó giống như một đường hào mở, nhiều khốn cùng và nghèo đói, nhưng đồng thời cũng là một khát khao lớn cho sự mới lạ. Tôi cũng vậy, giống như nhiều trẻ em và nhiều người khác, tôi nhớ đến hàng ngàn người đi theo chiếc xe của Giáo hoàng từ Tirana đến Shkoder. Hình ảnh Đức Giáo Hoàng luôn ở trong tôi. Và cũng trong thời gian đó, hình ảnh của Mẹ Têrêsa của chúng tôi cũng đã để lại nhiều dấu ấn nơi tôi. Khi chúng tôi thoát khỏi chế độ độc tài, Mẹ là người đã trao cho chúng tôi niềm an ủi, dịu dàng, tình yêu thương, lòng tốt và hy vọng”.

### ***Trở về quê hương***

Sau khi được chịu chức, cha Arjan làm việc tại một số giáo xứ và trở thành giáo sĩ của cộng đoàn Albania ở Roma. Vào năm 2017, Đức Tổng Giám mục của Tirana, Đức cha George Anthony Frenco đã xin cha Arjan nếu có thể trở về quê nhà phục vụ trong giáo phận. Bề trên của Cộng đoàn Đức Maria, cha Giacomo Martinelli, và ĐHY Angelo De Donatis, giám quản Roma đồng ý. Cha trở về Albania theo diện hồng ân đức tin (fidei donum).

### ***Giám mục***

Tân giám mục chia sẻ: “Tôi không bao giờ nghĩ đến việc mình sẽ trở thành giám mục. Tôi rất hạnh phúc được sống và phục vụ tại quê hương, với giáo dân, những người được giao phó cho tôi. Tôi đón nhận việc bổ nhiệm này của Đức Thánh Cha Phanxicô với niềm tin vào Chúa, vào Đức Mẹ và với sự vâng phục Giáo hội”.

### ***Biết Chúa qua những bài hát của bà***

Đức cha tiếp tục nói về hành trình đến với đức tin của mình: “Tôi được sinh ra trong một bối cảnh ở một đất nước mà không may mọi dấu hiệu gọi lại đức tin đều bị cấm. Trong những năm đầu cuộc đời, tôi chưa bao giờ được nghe nói về sự hiện diện của Chúa. Cha mẹ tôi bị chủ nghĩa cộng sản ảnh hưởng nên không bao giờ nói về Chúa cho tôi. Nhưng tạ ơn Chúa, ông bà tôi thì ngược lại, tôi thấy họ cầu nguyện với Chúa. Lần đầu tiên tôi được tiếp xúc với những điều thuộc về Thiên Chúa giống như một điệp khúc được lặp đi lặp lại trong tâm trí. Bất chấp những lời đe dọa, bà tôi vẫn tiếp tục sống kinh nghiệm cầu nguyện. Bà tôi không được học nhưng đã biết giáo lý và cầu nguyện qua các bài hát. Chỉ khi đến Ý, tôi mới khám phá ra nhiều điều. Tôi nhớ lại khi còn bé, trong khi dọn dẹp nhà cửa bà thường hát cầu nguyện thế là tôi cũng hát theo bà. Ví dụ kinh Kính Mừng, bà đọc phần thứ nhất và dạy tôi phần thứ hai. Tôi tin đây là cách Chúa gieo hạt giống đức tin trong tôi”.

Như thế, nhờ người bà, nhờ hạt giống đức tin bà gieo trong âm thầm, với năm tháng đã có cơ hội nảy mầm mà giờ đây từ một người vô thần chàng thanh niên Arjan đã trở thành Kitô hữu, linh mục và giám mục.



# Lời Kêu Gọi

## CỨU TRỢ NẠN NHÂN UKRAINE

Đồng cảm với thảm cảnh chiến tranh, loạn lạc, chết chóc, đói rét, gia đình ly tán, thiếu thốn trăm bề, mỗi lúc thêm thương tâm tại Ukraine, chúng tôi, những thiện nguyện viên thuộc Phong Trào Giáo Dân Việt Nam Hải Ngoại và Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân, kết hợp với Linh Mục Nguyễn Văn Khải, DCCT tại Âu Châu, thực hiện cuộc quyên góp khẩn cấp để cứu trợ nạn nhân chiến tranh Ukraine.

Toàn bộ số tiền cứu trợ được gửi hàng tuần cho các nạn nhân trong thời gian nhanh nhất, qua trung gian của Tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Ukraine với bảy vị Giám Mục thuộc Nhà Dòng đang thực hiện công cuộc cứu trợ này. Đợt chuyển tiền thứ tư vào ngày 4 tháng 4/ 2022.

Quý vị có thể viết Chi Phiếu, Money Order hoặc các hình thức khác. Chúng tôi sẽ gửi Biên Nhận được trừ thuế, để quý vị tùy nghi sử dụng.

Chi Phiếu hay Money Order, xin đề:

**Phong Trào Giáo Dân.**

Memo: **Quý cứu trợ UKRAINE**  
gửi về:

**10687 Weatherhill Ct.**

**San Diego, CA 92131**

Quý vị **Zelle** qua account xin vào:

**Phong Trao Giao Dan**

**Email: phongtraogd@gmail.com**

Quý vị cần thêm chi tiết, vui lòng liên lạc với thành viên Ban Điều Hành:  
*BS. Trần Văn Cảo: (714) 716-6241. Bà Thái Phương Lan (858)663-3165*  
*Bà Phạm T. Mỹ-Lan (714)537-1715. Ông Nguyễn Thế (714) 614-4751*

Xin mở link: <https://youtu.be/kHrn6v6fh4I> cha Khải gửi lời kêu gọi.

Chân thành cảm ơn sự rộng lượng của quý vị.

TM. Ban Điều Hành

KS. Đỗ Như Điện: **(858) 337-7049**

# HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN

*Đường vào đạo Chúa có vạn nẻo, muôn cách, muôn cảnh...*

LTS.

Diễn Đàn Giáo Dân đã được GS. Nguyễn Đức Tuyên, tác giả sách HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN cho trích đăng các bài trình thuật hành trình tìm vào Đạo Chúa của nhiều nhân vật thuộc nhiều thành trong xã hội. Đây là một cố gắng của Diễn Đàn nhằm giới thiệu một số những tấm gương sống trong muôn vàn các trường hợp tìm kiếm, tin và tiếp nhận Chúa Cứu Thế Giêsu làm gia nghiệp. Họ là những chứng nhân Tin Mừng cho những ai đang trên hành trình tìm vào Đạo Chúa.

Diễn Đàn ước mong Quý Độc giả, nếu có ai muốn tìm hiểu hoặc chuẩn bị gia nhập Giáo Hội Công Giáo, xin chia sẻ với họ những bài viết này để những chứng nhân Đức Tin sẽ là người tiên phong, dẫn lối đưa đường giúp họ sớm đạt tới đích điểm, tiếp nhận ơn Tái Sinh.

Giáo sư Nguyễn Sa Trần Bích Lan, trong số báo Xuân Nhâm Dần này, sẽ mở đầu cho loạt bài Hành Trình Đức Tin, (Đường Vào Đạo Chúa.)

## AMA HUỆ ARONG Y LÓ

**Dân làng thấy chúng tôi có con và hạnh phúc, nên xin theo đạo**

■ Văn Lâm



**T**ôi tên là ARONG Y LÓ, buôn Ariêng, Huyện Ia Hleo, tỉnh Đắk Lắk. Sinh năm 1966.

Đã lập gia đình 12 năm mà không có con. Hai vợ chồng tôi đi khám và chữa bệnh suốt 4 năm liền, tiền bạc hết sạch mà vẫn không thể sinh em bé. Bác sĩ nói chúng tôi bị vô sinh. Hai vợ chồng buồn, không biết phải làm gì. Trước khi biết Chúa tôi đã học xong trung

cấp Lý Luận Chính trị 3 năm, và chuyển về công tác 5 năm ở xã Ia Hral.

Tôi hút thuốc và uống rượu rất nhiều, bao nhiêu tiền lương đều đổ vào quán rượu, không còn đồng nào cho gia đình. Do vậy, vợ rất buồn và nghĩ là ngoài Chúa không còn lối thoát nào nữa nên đề nghị đi tìm Chúa. Tôi đồng ý đưa vợ tôi đi tìm Đạo, còn mình

thì không muốn.

Sau đó 2 năm, trên đường đi tập huấn về nhà, tôi ghé nhà Ama Sơn ăn cơm và uống rượu. Chỉ mới 1 xị nhưng tôi cảm thấy trong người khó chịu và chào xin về nhà. Nhưng chỉ mới đi được khoảng 20 mét, ngay giữa quốc lộ 14, cây số 86, vào khoảng 12g trưa, tôi lại thấy 1 khu rừng rậm rạp, như chưa từng có ai đi qua.



Tôi không biết đường nào để về nhà nữa. Quá sợ hãi, tôi chỉ biết ngồi khóc. Ngay lúc đó tôi thấy xuất hiện một người phụ nữ cao to, da đỏ hồng, mặc váy áo dài trắng, khăn trùm đầu cũng trắng đi ngang qua. Tôi kêu cứu “Ồ Yă, lăi broi kơ kâo jolan nao pơ sang kâo” (Bà ơi, chỉ giùm đường cho tôi về nhà). Tôi kêu 2 lần nhưng Bà không nghe, đến lần thứ ba Bà ta mới quay lại và nói “Jolan gah iâu jolan nao pơ sang ih yoh anun! Mong anai pơ anap

ih anam monhum tolpai dong tah ho. Nao hiam bẹ ih!” (Đường bên trái là đường về nhà con đó. Từ nay về sau con đừng uống rượu nữa nhé. Hãy đi bình an). Ngay lúc đó rừng rậm biến mất và tôi thấy mình đứng ngay giữa đường lộ, xe cô chạy qua lại rất nhiều mà không tông vào tôi. Về đến nhà, chiều tôi không đi tập huấn nữa. Tôi kể cho vợ nghe chuyện xảy ra thì vợ nói “Yang pơbuh broi kơ ih yoh anun, ta hyu sem Đạo bẹ! (Yang cho anh thấy đó, chúng ta

hãy đi tìm Đạo). Tôi chở vợ đi về nhà thờ Plei Kly, gặp anh em Jrai đang tập múa chuẩn bị đi Đại Hội La Vang lần 26 (Năm 2000). Lúc đó tôi hỏi họ muốn theo Đạo thì xin ai ? Họ dẫn tôi tới nhà Cha Tín. Tôi nói với Cha là chúng tôi muốn theo Đạo. Cha đưa vợ chồng tôi lên nhà nguyện Plei Kly, đặt tay cầu nguyện, trao cho một cây Thánh giá và nói: Đây là Thánh giá, Chúa ở cùng gia đình anh chị luôn mãi. Anh chị cố gắng học hỏi Lời Chúa, đón nhận Thần Khí và phép Thanh Tẩy để trở thành con cái của Chúa”. Chúng tôi cảm ơn Cha rồi về lại nhà, cách đó 50 km.

Hôm đó, Wah’ Bem bảo 2 vợ chồng chúng tôi đi La Vang khẩn Đức Mẹ ở cây đa để có con. Chúng tôi đã đi và cầu nguyện ở La Vang suốt 9 ngày. Khi trở về nhà, mỗi tuần vợ chồng chúng tôi đưa nhau về Plei Kly học Đạo trong vòng 3 năm thì được Thanh Tẩy tại giáo xứ Mỹ Thạch, do vợ chồng Ama Phu đỡ đầu.

Trong suốt 3 năm liền từ năm 2000 đến năm 2003, chúng tôi bị bắt bớ, ngăn chặn ráo riết không cho đi qua cầu 110 để về Plei Kly đi lễ hay sinh hoạt với cộng đoàn. Nhiều lần chúng tôi phải cải trang thành người Kinh để có thể theo xe khách về Plei Kly.

Tại các buôn làng thì bà con tổ chức đọc Lời Chúa và cầu nguyện tại nhà riêng cũng bị bắt, tịch thu sách hát, sách Kinh Thánh, bị lập biên bản, làm cam kết không truyền Đạo bất hợp pháp. Chúa cho chúng tôi kiên trì chịu đựng, cầu nguyện để Chúa ban sức

manh vượt qua mọi thử thách.

Tôi bắt đầu tìm cộng đoàn Công giáo người Kinh tại cây số 82. Tôi nhìn thấy bức ảnh Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, Thánh giá và tượng Đức Mẹ tại bàn thờ nhà một thợ sửa xe đạp. Tôi bước vào và làm dấu thánh giá. Chủ nhà thả búa kèm, nhảy đến bắt tay, đưa tôi vào nhà, mời nước chanh và hỏi han lý do tôi tìm đến...Sau khi biết được mục đích là tôi muốn nối kết anh chị em Công giáo Kinh-Jrai để giúp đỡ nhau trong việc sống Đạo. Anh Trí nhanh nhẹn lấy xe đạp chở tôi đến nhà nhóm trưởng là anh Hiến. Một ngày sau tôi xuống nhà anh Hiến chơi và nhờ anh xin giúp tìm một đứa con nuôi. Một năm sau thì tôi nhận được bé Huệ, lúc đó mới 1 tháng tuổi.

Hai năm sau, vào một buổi trưa tháng 3, lúc vợ tôi đang ru bé Huệ ngủ trong giường, cửa sổ mở toang vì trời rất nóng. Tôi thấy vợ tôi mặt mày sợ sệt, la ú ớ. Tôi chạy đến lắc mạnh vợ tôi và hỏi vợ tôi có chuyện gì. Sau vài phút định thần, vợ tôi kể là nghe thấy tiếng gió rất mạnh làm rung rinh cả nhà, và thấy 2 cánh tay rất to

đặt ngay vào ngực mình. Bà sợ cứng người, không thể nhúc nhích được, không thể thở được, không thể đẩy lui hai cánh tay kia.... Sau đó hai cánh tay biến mất. Bé Huệ vẫn ngủ say, không việc gì. Lúc đó tôi cũng có mặt nhưng tôi không hề thấy gió, cũng không thấy cánh tay, chỉ thấy mặt vợ tôi hốt hoảng, la ú ớ.

Sau đó vợ tôi thấy mệt mỏi trong người, chán ăn uống. Tôi đưa đi khám ở bệnh viện, siêu âm, nội soi v.v... có bác sĩ bảo đau bao tử, bác sĩ khác bảo suy nhược thần kinh, thiếu máu... uống đủ thứ thuốc nhưng vẫn không khỏi bệnh. Một tuần sau, tôi lại đưa vợ tôi đi siêu âm màu một lần nữa. Sau một lúc thì bác sĩ bảo là vợ tôi đã có thai 2 tháng. Cả hai vợ chồng tôi ngất xỉu vì quá bất ngờ và vui mừng. Sau đó vợ tôi sinh được một cháu trai to khỏe tên là Joseph Nay Y Huy. Năm nay cháu 5 tuổi, đẹp trai và học Mẫu giáo rất giỏi. Ngày nào cháu cũng đòi xuống nhà thờ. Tôi đi tĩnh tâm ở Plei Kly, Cheo Reo cháu đều đòi theo. Và tiếp đó vợ tôi sinh được thêm một bé gái, nay đã được một tuổi.

Trong buôn làng, người ta thấy gia đình chúng tôi được ơn Chúa, có con cái, sống hạnh phúc. Chúa cho tôi bỏ thuốc, bỏ rượu, nên nhiều người hỏi xin theo Đạo. Hiện nay cộng đoàn Buôn Ariêng chúng tôi có 30 gia đình với 100 người. Mỗi tối thứ 4, thứ 6 và tối Chúa Nhật sinh hoạt tại làng, đọc Lời Chúa và cầu nguyện chung với nhau. Sáng Chúa Nhật 7g-9g: đọc kinh chung với nhau tại nhà nhóm trưởng. 11g sáng đi nhà thờ: đọc kinh chung, học đánh chiêng, học hát, học giáo lý, 1g30 thánh lễ và 2g30 thì về lại làng.

Chúng tôi luôn cảm nghiệm rằng Chúa luôn hiện diện với chúng tôi trong mọi biến cố của cuộc đời.

Nhà thờ chúng tôi có diện tích rộng 1 hecta, nhưng Chính quyền tịch thu rồi chỉ giao lại 3 sào và 100 triệu. Như vậy nhà nước lấy của họ đạo chúng tôi 7 sào, có bằng đồ hãn hoi. Xin quý Cha và ông bà anh chị em cầu nguyện cho tôi và cộng đoàn Ariêng chúng tôi. ♦

## Kính mời

Quý Độc Giả vào thăm Facebook Diễn Đàn Giáo Dân:  
Trang mạng Xã Hội của Diễn Đàn Giáo Dân mới thành lập, nhằm đáp ứng nhu cầu Truyền Thông trong Đệ tam Thiên Niên Kỷ. Quý vị có thể vào các Link:

<http://facebook.com/ddgdtv/> hoặc <https://www.facebook.com/ddgdtv/>  
hoặc <https://www.facebook.com/pg/ddgdtv/video/>

# CUỘC PHÒNG VẤN ĐẶC BIỆT

*Tờ Aleteia, nghĩa là Chân Lý Tô Tường, đã có cuộc phỏng vấn với Đức Hồng Y Marc Ouellet, tổng trưởng Bộ Giám Mục, nhân hội nghị chuyên đề ở Rôma về chức tư tế, kéo dài từ hôm 17 tháng Hai đến 19 tháng Hai.*

**Hỏi:** *Thưa Đức Hồng Y, tại sao ngài quyết định tổ chức một hội nghị chuyên đề về chức tư tế ngày nay?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Giáo hội hiện đang trong một tiến trình thượng hội đồng đặt ra vấn đề về sự tham gia của dân Chúa trong toàn bộ đời sống của Giáo hội. Khi đưa ra Thượng hội đồng về tính đồng nghị, Đức Giáo Hoàng không muốn tiến hành một cuộc khảo sát ý kiến trong Giáo hội, một hoạt động của nghị viện hoặc một tập hợp các ý kiến. Ngài muốn đánh thức niềm tin của dân Chúa.

Sau Thượng Hội Đồng về Người Trẻ và Thượng Hội Đồng về vùng Amazon, chúng tôi cảm thấy điều quan trọng là phải tiếp tục suy tư về ơn gọi của người được rửa tội. Tiêu đề của hội nghị chuyên đề này, là “Hướng tới một Thần học Cơ bản về Chức Linh mục”, cho thấy rằng chúng ta muốn tiếp nhận chủ đề của chức tư tế bằng cách quay trở lại các nguyên tắc cơ bản của nó: là Chúa Kitô và phép Rửa Tội.

Văn hóa Công Giáo đã làm cho chúng ta nghĩ đến các linh mục và giám mục khi chúng ta nói về chức linh mục, như thể đó là toàn

bộ chủ đề. **Công đồng Vaticanô II đã khôi phục sự cân bằng giữa chức tư tế thông thường của người được rửa tội và chức tư tế thừa tác. Nhưng trên thực tế, điều này vẫn chưa diễn ra. (\*)**

**Hỏi:** *Làm thế nào để có thể thiết lập sự cân bằng này, thưa Đức Hồng Y?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Ý thức về truyền giáo nên có trong tất cả những người đã được rửa tội. Sự vụ truyền giáo không chỉ được dành riêng cho các thừa tác viên được phong chức. **Do đó, hội nghị chuyên đề này nhằm mục đích quay trở lại nền tảng của chức tư tế, dĩ nhiên là phản ánh mối quan hệ giữa thừa tác vụ được truyền chức và chức tư tế trong phép Rửa Tội.** Vấn đề không phải là chỉ tập trung vào hình bóng của vị linh mục. Chúng tôi muốn chú ý đến sự hiệp thông của các ơn gọi và sự bổ sung của các trạng thái trong cuộc sống; chẳng hạn, làm thế nào để thực hiện chức tư tế trong phép Rửa Tội của một người với tư cách là cha mẹ, trong một gia đình, hoặc trong đời sống thánh hiến.

**Hỏi:** *Hội nghị chuyên đề này đang diễn ra vào một thời điểm*

*trong lịch sử khi hình ảnh của vị linh mục đã bị tổn hại bởi những tai tiếng lạm dụng của các thành viên trong hàng giáo phẩm. Liệu cuộc khủng hoảng lạm dụng có được giải quyết trong các bài suy tư không, thưa Đức Hồng Y?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Vấn đề lạm dụng trong Giáo hội là một vấn đề rất khó khăn. Nó đã được nghiên cứu rộng rãi ở cấp độ xã hội học và lịch sử, với các nghiên cứu của các ủy ban đưa ra cái nhìn thống kê về vấn đề và chỉ ra những sai sót trong mục vụ. Giáo hội đã đi một chặng đường dài trong 25 năm qua khi nhận ra những sai lầm của quá khứ trong việc xử lý các trường hợp lạm dụng nói riêng.

Chúng ta vẫn chưa hoàn thành công việc phân tích cuộc khủng hoảng này. Việc suy tư cần phải được thực hiện trên bình diện thần học, một nhiệm vụ mà các ủy ban như CIASE, là Ủy ban Độc lập về Lạm dụng Tình dục trong Giáo hội của Pháp đã không thể thực hiện đầy đủ. Sự phân tích như vậy vượt ra ngoài khuôn khổ của hội nghị chuyên đề về chức tư tế này.

**Hỏi:** *Nhưng liệu cuộc khủng hoảng lạm dụng này có thể đặt ra*

*câu hỏi về luật độc thân linh mục không, thưa Đức Hồng Y?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Bạn đã hỏi tôi câu đó, thì cho tôi hỏi lại một câu hỏi khác: những lạm dụng diễn ra trong các gia đình có thể đặt lại vấn đề hôn nhân như một lối sống không? Tôi không nghĩ như vậy. Cuộc khủng hoảng lạm dụng đặt ra câu hỏi về khả năng tự kiểm soát của một số người, những người đã có những sai lệch nghiêm trọng trong trạng thái cuộc sống của họ.

Do đó, chúng ta phải phân biệt giữa những yếu kém đạo đức của con người và tình trạng cuộc sống của họ. Hơn nữa, các nghiên cứu khoa học đã được thực hiện không kết luận rằng độc thân là nguyên nhân gây ra cuộc khủng hoảng này.

**Hỏi:** *Liệu Giáo Hội có thể tiếp tục trình bày đời sống độc thân linh mục như một khuôn mẫu về sự hiến thân triệt để cho giới trẻ ngày nay không, thưa Đức Hồng Y?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Tôi tin rằng đời sống độc thân của các linh mục là không thể hiểu được nếu một người không có đức tin. Nó đến từ đâu? Thưa: Từ con người của Chúa Giêsu Kitô. Xung quanh Ngài và vì Ngài, những thực tế mới đã xuất hiện trong lịch sử. Chính Chúa Giêsu đã kêu gọi chúng ta từ bỏ mọi sự, ngay cả gia đình, để phục vụ Nước Trời.

Vì vậy, nếu chúng ta không tin rằng Chúa Giêsu là Con hằng sống của Chúa Cha đã đến thế gian, thì đời sống độc thân của Kitô hữu không có nhiều ý nghĩa. Tôi tin rằng nền tảng này đang bị thiếu trong việc biện minh cho sự độc thân ngày nay. Sự độc thân trước hết là sự công nhận Chúa Giêsu là ai. Đó là một lời tuyên xưng đức tin.

**Hỏi:** *Các Nghị Phụ Thượng Hội Đồng đã bỏ phiếu ủng hộ việc phong chức cho những người đàn ông đã kết hôn tại Thượng Hội Đồng trên Amazon. Trong Giáo hội ở Đức, nhiều người đang kêu gọi khả năng biến luật độc thân linh mục trở thành một tùy chọn. Hội nghị chuyên đề này có được dự định như một câu trả lời thần học cho những câu hỏi này không, thưa Đức Hồng Y?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Chúng tôi không biết hết những gì đang được nói về đời sống độc thân của các linh mục. Nhưng hội nghị chuyên đề là một phản ánh cơ bản. Nó không được thiết kế để trả lời tất cả các câu hỏi đang thu hút sự chú ý của giới truyền thông hoặc để phản hồi những gì đang xảy ra ở Đức. Mục đích không phải là sửa sai hoặc chỉ tay vào người khác. Hội nghị này là nhằm giải quyết một cách nghiêm túc, sâu sắc và thanh thản với những câu hỏi cơ bản.

Những phản ánh này chắc chắn sẽ làm sáng tỏ thêm những gì có thể được nói ở nơi khác. Trong hội nghị chuyên đề này, các giám mục Đức sẽ có mặt. Nếu những gì họ nghe được có thể hữu ích cho những phản ánh của họ, tôi sẽ rất vui. Nhưng tôi nhắc lại: chúng tôi không

ở đây để chỉ đạo hoặc thách thức những gì đang xảy ra ở Đức.

**Hỏi:** *Các ủy ban chống lạm dụng gần đây đã chỉ ra “sự thánh thiêng hóa quá mức” các linh mục là nguyên nhân của việc lạm dụng quyền lực. Đức Hồng Y nghĩ gì về điều này? Làm thế nào chiều kích thiêng liêng của chức tư tế có thể được tương ứng với một quan niệm đúng đắn về quyền lực trong Giáo hội?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Có một thời, các linh mục được đặt trên một cái bệ. Tâm lý này, có lẽ xuất hiện trước Công đồng và một chút sau đó, nhưng đã giảm đi rất nhiều. Nó không còn là nền văn hóa thông trị trong Giáo hội ngày nay; đặc biệt là kể từ khi Đức Thánh Cha Phanxicô liên tục tố cáo chủ nghĩa giáo sĩ trị.

Điều còn lại là linh mục có vai trò đại diện cho Chúa Kitô, điều này ban cho ngài một “sự thánh thiêng”. Nhưng điều này có nghĩa là gì? Đó là một món quà bí tích biểu thị một sự hiện diện màu nhiệm. Khi thi hành các chức năng của mình, linh mục cho các tín hữu thấy sự hiện diện một cách màu nhiệm Đấng Phục sinh, Đấng do đó tiếp tục tỏ mình trong lịch sử. Chúa Giêsu Thánh Thể, biểu hiện của Chúa Kitô Phục Sinh, là điều thiêng liêng nhất trong Giáo Hội. Và linh mục hoàn toàn bị ràng buộc với sự vụ thiêng liêng này.

Theo nghĩa này, **đúng, ngài có một chiều kích thiêng liêng. Nhưng đó không phải là sự thánh thiêng tự nhiên.**

**Hỏi:** *Làm thế nào để có thể đấu*



*tranh một cách hợp pháp với chủ nghĩa giáo sĩ trị mà không làm tổn hại đến căn tính của chức tu tế, thưa Đức Hồng Y?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Đức Giáo Hoàng nói rất nhiều về chủ nghĩa giáo sĩ trị, một “ism” ám chỉ sự lạm dụng quyền lực. Chủ nghĩa giáo sĩ trị là một sự thất bại trong việc lắng nghe dân Chúa. Đó là sự áp đặt quan điểm của chính mình; đó là một linh mục trong một giáo xứ không lắng nghe hội đồng mục vụ của mình hoặc coi phụ nữ thuộc loại những con người hạng hai. Đức Giáo Hoàng tố cáo những lạm dụng này, tâm lý này có thể dẫn đến những lạm dụng nghiêm trọng, trong những trường hợp cực kỳ nghiêm trọng.

Tuy nhiên, điều cần thiết là phải bảo vệ chức năng của linh mục, người phải thể hiện trong cộng đồng của mình một đại diện cho thẩm quyền của Chúa Kitô. Ngài phải làm điều này theo cách của một người cha và trong tình huynh đệ, với ý thức về quyền lực của một người không bảo vệ địa vị nhưng muốn giúp con mình phát triển.

Một người cha không áp đặt quyền lực bạo lực. Ngược lại, người cha ấy muốn các con của mình ngày càng phát triển. Khi một linh mục can thiệp vào cộng đoàn, thì phải làm như vậy với tinh thần của một người cha, nghĩa là, với uy quyền nhưng cũng phải dịu dàng, nhẹ nhàng, đồng hành, khích lệ. Chúng ta vẫn cần hiểu điều này sâu sắc hơn theo quan điểm thần học.

**Hỏi:** Ngày nay trở thành linh

*mục có khó hơn không?*

**Đức Hồng Y Ouellet:** Tôi nghĩ vậy. Nhưng luôn có sự cảm dỗ đối với một linh mục để nói với chính mình rằng mọi thứ trước đây tốt hơn nhiều lắm. Hãy đi và xem liệu nó có tốt hơn không! Trong mọi trường hợp, tôi tin rằng ngày nay sứ mệnh của linh mục có thể thú vị hơn 50 năm trước, bởi vì những thách thức là vô cùng lớn.

Việc truyền giáo đang được đặt trở lại trọng tâm của thừa tác vụ linh mục. Đức Thánh Cha Phanxicô không ngừng mời gọi chúng ta làm như vậy. Ngài tận dụng mọi cơ hội để giao tiếp. Thật đáng kinh ngạc khi ngài có thể nghĩ ra điều gì đó để tiếp cận với những người khác, cả những người tin và những người không tin, sử dụng mọi kênh, thậm chí đến mức tham gia một chương trình gần đây trên truyền hình Ý. Một số người đã chỉ trích ngài vì điều này, với lý do rằng ngài đang vô hiệu hóa chức vụ của mình.

Nhưng Đức Giáo Hoàng là một nhà truyền giáo, ngài làm chứng, ngài tuyên bố. Chúng ta có nên nhìn ngài và tự hỏi liệu ngài có nên làm thế này hay thế kia không? Có lẽ chúng ta cũng nên là những người truyền giáo. Vì vậy, tôi tin rằng linh mục ngày nay phải sáng tạo, phải thực hiện những bước đầu tiên và cởi mở với sự táo bạo đối với đối thoại. ♦

**J.B. Đặng Minh An dịch 18/Feb/2022**

**Nguồn: VietCatholic**

**(\* Các dòng chữ tô đậm do TS.**

## Kính mời

Nhằm phục vụ quý Độc Giả ưa đọc báo trên Mạng toàn cầu, nhất là quý vị có mắt yếu muốn đọc được chữ khổ lớn trên máy điện toán, Iphone, Ipad...,

Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân đã cho đăng nguyên văn Nội Dung cả tờ báo Dưới dạng hình PDF trong mục Điểm Lại Báo Cũ, sau một tháng.

Ngoài ra, hàng tháng, một tuần sau ngày phát hành báo viết, Tòa Soạn đã để lên Website Diễn Đàn Giáo Dân một số bài Chủ Điểm. Xin mời đọc giả vào trang

Mạng: **diendangiaodan.com** để theo dõi.

# Với chiến tranh ở Ukraine, bối cảnh tôn giáo toàn cầu sẽ thay đổi

John L. Allen ký giả kỳ cựu chuyên về Vatican vừa có bài viết nhan đề “With war in Ukraine, the global religious landscape is destined to shift”, nghĩa là “Với chiến tranh ở Ukraine, bối cảnh tôn giáo toàn cầu sẽ thay đổi”. Nguyên bản tiếng Anh có thể xem tại đây. Dưới đây là bản dịch toàn văn sang Việt Ngữ.

Các cuộc chiến tranh luôn để lại những hậu quả to lớn không lường trước được, làm lu mờ một hiện trạng và định hình một cách thô bạo những thực tế mới. Trong khi hầu hết các chuyên gia đang cân nhắc về hậu quả địa chính trị, ngoại giao và quân sự từ cuộc xâm lược của Nga vào Ukraine, cuộc chiến của Putin xem ra cũng gây ra những hậu quả quan trọng đối với lĩnh vực tôn giáo.

Ngay bây giờ những hậu quả đó dường như không thể thấy trước được, nhưng nó chắc chắn đáng để suy ngẫm về các khả năng có thể xảy ra.

Để bắt đầu, có ít nhất ba khía cạnh tôn giáo rõ ràng đối với cuộc xung đột này mà cho đến nay, phần lớn đã bị bỏ qua trong hầu hết các phân tích.

Thứ nhất, chiến tranh có thể ảnh hưởng đến mối quan hệ giữa các Giáo Hội Chính thống giáo trên thế giới.

Có gần 300 triệu Kitô hữu Chính thống giáo trên thế giới, được chia thành 16 Giáo Hội tự trị và nhiều chi nhánh khác, với khoảng 100 triệu ở Nga và 40 triệu ở Ukraine. Giáo Hội Chính thống Nga coi Ukraine là cái nôi của đức tin và là “lãnh thổ giáo luật”, nhưng trên thực tế, các tín đồ Chính thống giáo ở Ukraine được chia thành hai Giáo Hội riêng biệt, chỉ có một Giáo Hội phụ thuộc trực tiếp vào Mạc Tư Khoa.

Do đó, một tác động của cuộc chiến có thể là tạo ra một ý thức mới về mục tiêu chung giữa Chính thống giáo ở Ukraine, làm suy yếu vị thế của Mạc Tư Khoa và tạo ra một quan điểm mới mạnh mẽ trong thế giới Chính thống giáo. Vào đầu cuộc chiến, chi nhánh Mạc Tư Khoa của Giáo Hội Chính thống giáo ở Ukraine đã đưa ra những tuyên bố mạnh mẽ lên án cuộc xâm lược, mặc dù nội dung đó đã nhanh chóng bị xóa khỏi trang web của họ.

Ngoài ra, trong một thời gian đã diễn ra một cuộc tranh giành quyền lãnh đạo trong thế giới Chính thống giáo giữa Mạc Tư Khoa và Tòa Thượng phụ Constantinople, do Đức Thượng Phụ Đại Kết Báphtôlômêô lãnh đạo. Nói chung, Constantinople được coi là điểm tham chiếu tiến bộ và thân phương Tây hơn - Đức Thượng Phụ Báphtôlômêô, chẳng

hạn, là một nhân vật đại kết, người đã tham gia vào nhiều mối quan hệ hợp tác với Đức Thánh Cha Phanxicô - trong khi Mạc Tư Khoa được coi là bảo thủ và đối đầu hơn.

Nhìn chung, Constantinople được xem là có ưu thế hơn, bắt nguồn từ quan niệm truyền thống coi Constantinople là “tòa đầu tiên trong số các tòa bình đẳng” trong truyền thống Chính thống. Tuy nhiên, Mạc Tư Khoa có số lượng tín hữu đông hơn, có nhiều tiền hơn và có sự hậu thuẫn của nhà nước Nga.

Nếu các tín hữu Chính thống giáo trên khắp thế giới phản đối người Nga, một tác động hiển nhiên là củng cố ưu thế của Constantinople.

Nhà sử học tôn giáo Diana Butler Bass nói như thế này:

Cô viết: “Xung đột ở Ukraine là về tôn giáo và loại Chính thống giáo nào sẽ định hình Đông Âu và các cộng đồng Chính thống giáo khác trên thế giới (đặc biệt là ở Phi Châu). Đây là một cuộc thập tự chinh, chiếm lại Thánh địa của Chính thống giáo Nga và đánh bại những kẻ dị giáo phương Tây hóa, những người không chịu khuất phục trước quyền lực tinh thần của Mạc Tư Khoa.”

“Nếu bạn không nắm được điều này, bạn sẽ không hiểu được

gì cả. Ai sẽ kiểm soát ngôi nhà địa lý, ‘Jerusalem,’ của Giáo Hội Nga? Mạc Tư Khoa? Hay Constantinople? Và, việc tuyên bố lãnh thổ đó có ý nghĩa gì đối với Chính thống giáo trên toàn thế giới? Liệu Chính thống giáo toàn cầu sẽ hướng tới một tương lai rộng mở và đa nguyên hơn, hay nó sẽ là một phần của bộ ba độc tài tân Kitô?”

Thứ hai, cuộc chiến ở Ukraine cũng có thể gây ra những hậu quả quan trọng đối với quan hệ Công Giáo-Chính thống giáo, đặc biệt là vì nó liên quan đến số phận của Giáo Hội Công Giáo Đông phương ở Ukraine, là Giáo Hội lớn nhất trong số 23 Giáo Hội Đông phương trên thế giới hiệp thông với Rôma.

Người Công Giáo Đông Phương ở Ukraine từ lâu đã đóng một vai trò to lớn trong các vấn đề quốc gia, sản sinh ra nhiều thế hệ học giả và nhà hoạt động hướng tới mục tiêu là một cộng đồng Kitô giáo thống nhất và độc lập trong nước. Người Công Giáo Đông Phương nói chung rất thân phương Tây và chống lại Mạc Tư Khoa, đóng vai trò quan trọng trong các cuộc nổi dậy ủng hộ độc lập khác nhau của Ukraine, và chính vì lý do này mà có thể gặp rủi ro lớn khi cuộc tấn công của Nga tiếp tục diễn ra.

Từ thời Thánh Giáo Hoàng Phaolô Đệ Lục, chính sách tổng quát của Vatican đối với Chính thống giáo Nga là giám sát căng thẳng, thực hiện mọi nỗ lực để tránh đối đầu. Cách tiếp cận gắng tay mềm này đã được củng cố dưới thời Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II và ước mơ ấp ủ từ lâu của ngài về một Kitô giáo “thờ bằng cả hai

phôi”, cả Đông và Tây. Đức Giáo Hoàng Ba Lan là một đối thủ không mệt mỏi đối với chủ nghĩa Cộng sản và đã góp phần kích hoạt sự sụp đổ của đế chế Liên Xô, nhưng ngài có xu hướng nhún nhường và khôn khéo khi nói đến Chính thống giáo Nga.

Tất cả những điều đó đã gây thất vọng cho nhiều người Công Giáo trong Chiến tranh Lạnh, và vẫn còn cho đến ngày nay, bởi Đức Thánh Cha Phanxicô vẫn chưa công khai chỉ đích danh Nga là kẻ xâm lược, cũng như không lên án đích danh Putin về những hành động của y như nhiều nhà lãnh đạo toàn cầu khác đã làm.

Xung đột hiện tại có thể có khả năng thay đổi phép tính đó. Đáng rằng, cuộc viếng thăm gần như chưa từng có vào thứ Sáu tại Đại sứ quán Nga tại Tòa Thánh không kèm theo bất kỳ lời chỉ trích công khai nào đối với Mạc Tư Khoa, nhưng chúng ta hãy đối mặt với điều đó - một giáo hoàng không đi thẳng xuống Via della Conciliazione đến đại sứ quán nước ngoài vì ngài đang thấy vui.

Có lẽ hậu quả từ chiến tranh sẽ định hình nên một hình thái đại kết mới của Vatican, một hình thái mạnh mẽ hơn một chút về khả năng đẩy lùi.

Thứ ba, cuộc khủng hoảng hiện tại cũng có thể tác động đến các cộng đồng Công Giáo và Kitô giáo bảo thủ ở phương Tây, những người đã coi Putin là đồng minh trong cuộc đấu tranh chống lại chủ nghĩa cực đoan Hồi giáo, đặc biệt là về mặt bảo vệ các Kitô hữu bị đàn áp ở Trung Đông, và ủng hộ việc thúc đẩy các giá trị truyền thống của Kitô giáo như một bức tường thành chống lại chủ nghĩa thế tục.

Nếu một số người Công Giáo và Kitô giáo bảo thủ phản đối Putin, điều đó có thể kích hoạt nhiệm vụ tìm kiếm những cách khác để nâng cao mục tiêu của họ.

Nhân tiện, cũng cần lưu ý rằng việc Putin giả vờ là một Người bảo vệ đức tin vĩ đại trên toàn cầu không hoàn toàn là điều đáng xấu hổ. Vào những thời điểm quan trọng ở Trung Đông, Putin đã sử dụng sức mạnh của Nga theo những cách thực sự mang lại lợi ích cho các tín hữu Kitô, đặc biệt là trong cuộc chiến chống bọn khủng bố Hồi Giáo IS ở Syria và Iraq.

Theo quy luật về những hậu quả không mong muốn, một Putin suy yếu và mất tập trung có thể khiến các tín hữu Kitô đó gặp nguy hiểm lớn hơn, một khả năng mà các nhà lãnh đạo phương Tây có tư duy tương lai sẽ lường trước được, bởi vì nếu không, Putin sẽ tự do tuyên truyền về sự thất bại của họ.

Tóm lại: Ở phía bên kia của cuộc chiến, bối cảnh tôn giáo toàn cầu đã được định sẵn để trông khác đi. Tuy nhiên, những khác biệt đó sẽ như thế nào sẽ được quyết định bởi những lựa chọn mà các nhà lãnh đạo tôn giáo đưa ra ngay bây giờ. ♦

**J.B. Đặng Minh An dịch -**

**06/Mar/2022 - Nguồn: VietCatholic**

# Đàng Thánh Giá 2022

*LTS. Sau hai năm gián đoạn vì đại dịch Covid, năm nay chặng Đường Thánh Giá, được uỷ thác cho các gia đình soạn, đã được Đức Thánh Cha chủ sự tại đấu trường Colosseo, Vatican tối thứ Sáu 15/4/2022. Diễn Đăn đăng lại đầy đủ để Độc giả cùng suy gẫm và cầu xin theo ý Đức Thánh Cha.*

## Lời nguyện mở đầu

Lạy Chúa Giêsu,  
trong ngày được thánh hoá bởi cuộc Khổ Nạn của Chúa

chúng con dâng lên Chúa tiếng nói của chúng con  
với sự tin tưởng được Chúa lắng nghe.

Chúng con chúc tụng Chúa  
vì Chúa là nguồn sống cho chúng con,  
Chúa mang lấy những đau khổ của chúng con,  
Chúa đã cứu thế giới bằng Thập giá của Chúa.

Chúng con tin rằng  
chúng con được chữa lành nhờ vết thương của  
Chúa,  
rằng Chúa không để chúng con một mình trong  
giờ thử thách,  
rằng Tin Mừng của Chúa là sự khôn ngoan đích  
thực.

Chúng con nhận ra rằng  
thân thể của Chúa bị đau đớn trong rất nhiều anh  
chị em của chúng con,  
Chúa chịu bạo lực nơi những người bị bách hại,  
Chúa bị bỏ mặc trong nhục hình nơi những người  
bị giết.

Lạy Chúa, Ngài đã muốn sống trong một gia đình,  
xin lấy lòng nhân hậu nhìn đến gia đình chúng  
con:

xin nhận lời cầu xin của chúng con,  
xin lắng nghe những tiếng kêu than,  
chúc lành cho những ý định,  
đồng hành trên bước đường,  
nâng đỡ những điều không chắc chắn,  
an ủi những tình cảm bị thương tích,

thêm can đảm để yêu thương,  
ban ân sủng của thứ tha,  
giúp mở lòng trước những nhu cầu của người khác.

Lạy Chúa Giêsu,  
Ngài là Đấng Chịu Đón đinh đã Phục sinh,  
xin làm cho chúng con đừng để mình bị cướp mất  
hy vọng  
về một nhân loại mới,  
về trời mới và đất mới  
nơi Ngài sẽ lau khô dòng lệ trên mắt mỗi chúng con  
và sẽ không còn khóc than, cũng chẳng còn lo lắng,  
bởi vì những điều cũ đã qua đi  
và chúng con sẽ là một đại gia đình  
trong ngôi nhà tình yêu và bình an của Ngài. Amen.

## Chặng thứ nhất: Chúa Giêsu hấp hối trong Vườn Dầu

### Trích Tin Mừng theo Máccô (14,32-36)

Sau đó, Đức Giê-su và các môn đệ đến một thửa đất gọi là Ghết-sê-ma-ni. Người nói với các ông : “Anh em ngồi lại đây, trong khi Thầy cầu nguyện.” Rồi Người đem các ông Phê-rô, Gia-cô-bê và Gio-an đi theo. Người bắt đầu cảm thấy hãi hùng xao xuyến. Người nói với các ông: “Tâm hồn Thầy buồn đến chết được. Anh em ở lại đây mà canh thức.” Người đi xa hơn một chút, sấp mình xuống đất mà cầu xin cho mình khỏi phải qua giờ ấy, nếu có thể được. Người nói : “Áp-ba, Cha ơi, Cha làm được mọi sự, xin cất chén này xa con. Nhưng xin đừng làm điều con muốn, mà làm điều Cha muốn.”

## MỘT ĐÔI VỢ CHỒNG TRẺ

Chúng con đây, chỉ mới kết hôn hai năm. Cuộc hôn nhân của chúng con chưa trải qua quá nhiều sóng

gió. Trận đại dịch đã làm mọi thứ thêm chút phức tạp, nhưng chúng con rất hạnh phúc. Tuần trăng mật của chúng con dường như là một kỳ trăng mật dài, mặc dù cũng có những cuộc cãi vã hàng ngày và mặc cho những khác biệt của chúng con. Tuy vậy, chúng con thường sợ hãi khi chúng con nghĩ về những cặp vợ chồng bạn bè lớn hơn, những người đã không có được điều đó; khi chúng con đọc thấy trên các trang báo về việc chia tay ngày càng gia tăng; khi họ nói với chúng con rằng chúng con chắc chắn sẽ chia tay, vì đó là xu hướng của thế giới, theo như dữ liệu thống kê; khi chúng con cảm thấy cô đơn vì không hiểu nhau; khi chúng con khó khăn trong chi tiêu vào cuối tháng; khi chúng con thấy mình như những người xa lạ dưới cùng một mái nhà; khi ban đêm chúng con thức dậy và cảm thấy sức nặng của trái tim và nỗi thống khổ của “sự mờ mờ” của chúng con. Bởi vì chúng con quên rằng chúng con là những người con. Bởi vì chúng con tin rằng hôn nhân của chúng con và gia đình của chúng con chỉ tùy thuộc vào chúng con, vào sức lực của chúng con. Chúng con nhận ra rằng hôn nhân không chỉ là một cuộc phiêu lưu lãng mạn, nhưng nó còn là Vườn Ghết-sê-ma-ni, còn là nỗi thống khổ trước việc bẻ chính mình ra cho người kia.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã chịu nỗi sợ hãi và đau khổ.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã cầu nguyện trong giờ thử thách.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa mời chúng con canh thức và cầu nguyện với Chúa.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,  
ở giữa những cây ôliu yên bình,  
Chúa đã cầu nguyện và chấp nhận  
chịu chết và chết trên thập giá vì chúng con  
xin lắng nghe những lời cầu xin của chúng con  
cho các đôi vợ chồng trẻ mới cưới:  
xin giúp họ đối diện với khó khăn cũng được kết hợp với Chúa  
và xin ban cho tất cả chúng con ở lại với Chúa trong giờ thử thách.  
Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời.

**Chặng thứ 2: Chúa Giêsu bị Giuđa phản bội và bị các môn đệ bỏ rơi**

*Trích Tin Mừng theo Matthêu (26,52.56)*

Người còn đang nói, thì một đám đông xuất hiện, và kẻ dẫn đầu tên là Giu-đa, một người trong Nhóm Mười Hai. Hắn lại gần Đức Giêsu để hôn Người. Đức Giê-su bảo hắn : “Giu-đa ơi, anh dùng cái hôn mà nộp Con Người sao ?” Thấy việc sắp xảy ra, những kẻ đứng

chung quanh Người liền hỏi : “Lạy Chúa, chúng con tuốt gươm chém được không ?” Thế rồi một người trong nhóm chém tên đầy tớ của thượng tế, làm nó đứt tai bên phải.

Đức Giê-su bảo người ấy : “Hãy xô gươm vào vỏ, vì tất cả những ai cầm gươm sẽ chết vì gươm.”  
Bấy giờ các môn đệ bỏ Người mà chạy trốn hết.

## **MỘT GIA ĐÌNH TRUYỀN GIÁO**

Lạy Chúa, chúng con lên đường đi truyền giáo gần mười năm trước, vì hạnh phúc của riêng mình không đủ cho chúng con. Chúng con muốn cống hiến cuộc sống của mình để những người khác cũng có được niềm vui như vậy. Chúng con muốn bày tỏ tình yêu của Đức Kitô ngay cả đối với những ai không biết Người, bất kể ở đâu. Đời sống cộng đoàn và các hoạt động hàng ngày giúp chúng con giáo dục con cái của chúng con với cái nhìn cởi mở về cuộc sống và thế giới. Nhưng điều đó không hề dễ dàng: chúng con không che giấu những nỗi lo lắng và sợ hãi khi phải sống một cuộc sống gia đình bấp bênh, xa quê hương. Tất cả những điều này bị dồn thêm bởi nỗi kinh hoàng của cuộc chiến ác liệt đang diễn ra trong những tháng vừa qua. Thật không dễ để chỉ sống với đức tin và đức ái, vì chúng con thường không hoàn toàn phó thác vào Chúa Quan Phòng. Và đôi khi, đứng trước sự đau đớn và đau khổ của một người mẹ chết khi sinh con, và hơn thế, dưới bom đạn, hoặc của một gia đình bị tàn

phá bởi chiến tranh, hoặc đói kém và lạm dụng, chúng con có cảm dỗ đáp trả bằng gươm, trốn chạy, bỏ rơi Ngài, vứt bỏ mọi thứ với ý nghĩ rằng điều đó chẳng đáng giá... Nhưng làm như thế sẽ là phản bội những người anh em đáng thương nhất của chúng con, họ là thân mình của Ngài trong thế giới và là những người nhắc nhở chúng con rằng Ngài là Đấng Hằng Sống.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa bị phản bội bằng một nụ hôn.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã bị các môn đệ bỏ rơi.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã trải qua cô đơn và tủi nhục.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,

Chúa đã đón nhận nụ hôn phản bội của Giuđa bằng tình yêu,

xin lắng nghe những lời cầu xin của chúng con:

xin ban cho các gia đình truyền giáo

lòng can đảm làm chứng cho Tin Mừng của Chúa

và cho tất cả chúng con biết đáp lại cái ác bằng sự thiện,

để trở nên những người xây dựng hòa bình và hòa giải.

Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời.

### **Chặng thứ 3: Chúa Giêsu bị Thượng Hội Đồng kết án**

Trích Tin Mừng theo Thánh Máccô (14,55.61-62.64)

*Bấy giờ các thượng tế và toàn thể Thượng Hội Đồng tìm lời chứng buộc tội Đức Giêsu để lên án tử hình, nhưng họ tìm không ra. Vị thượng tế lại hỏi Người: “Ông có phải là Đấng Kitô, Con của Đấng đáng chúc tụng không?” Đức Giêsu trả lời: “Phải, chính thế”. Tất cả đều kết án Người đáng chết.*

### **ĐÔI VỢ CHỒNG GIÀ KHÔNG CON CÁI**

Chúng con đính hôn được vài tháng, rồi cuộc sống làm chúng con xa nhau một thời gian, buộc chúng con phải trải nghiệm sự khao khát của con tim cùng thốn thức từ xa. Và khi gặp lại nhau chúng con kết hôn ngay lập tức, với sự vội vàng của những người đã sốt ruột chờ đợi quá lâu. Chúng con đã rời nhà cha mẹ để tạo

dựng một ngôi nhà cho riêng mình. Chúng con đã bắt đầu cuộc sống hôn nhân, với đầy những ước mơ và ảo tưởng của tuổi trẻ. Rồi cuộc sống đã làm cho chúng con thấy những giới hạn của mình, và thay đổi những kỳ vọng của chúng con, dẫn chúng con đi trên con đường nhiều khó khăn cho đến khi chúng con phải đối diện với một sự thật là chúng con không thể làm cha mẹ. Chúng con thường thấy mình bị tổn thương bởi những nhận xét và đánh giá tiêu cực. Người ta đã hỏi chúng con hàng ngàn lần “Tại sao các bạn không có con?”, như thể hôn nhân và tình yêu của chúng con không đủ để trở thành một gia đình. Chúng con đã phải chịu đựng nhiều ánh nhìn thiếu thiện cảm. Nhưng mỗi ngày chúng con tiếp tục nắm tay nhau bước đi, cùng với sự quan tâm của một cộng đồng của những anh chị em và những bạn hữu, mà với thời gian giữa sự cô đơn và dự dục dằng đã trở thành ngôi nhà và gia đình.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã chịu kết án bất công

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã chịu những lời mỉa mai và buộc tội

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa vô tội nhưng đã bị bách hại

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã bị kết án bất công, xin nghe lời cầu nguyện của chúng con: xin ban cho các đôi vợ chồng không con cùng nắm tay nhau bước đi, sống trọn vẹn Bí tích của tình yêu hôn nhân. Xin cho tất cả chúng con sống nghịch cảnh với sự nhẹ nhàng kiên vững. Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

### **Chặng thứ 4: Chúa Giêsu bị ông Phêrô chối**

**Trích Tin Mừng theo Thánh Máccô (14,66 - 68.72)**

*Ông Phêrô đang ở dưới sân, có một người tớ gái của thượng tế đi tới; thấy ông ngồi sưởi, cô ta nhìn ông chòng chọc mà nói: “Cả bác nữa, bác cũng đã ở với cái ông người Nadarét, ông Giêsu đó chứ gì!” Ông liền chối: “Tôi chẳng biết, chẳng hiểu cô muốn nói gì!” Ngay lúc đó,*

*gà gáy lần thứ hai. Ông Phêrô sức nhớ điều Đức Giêsu đã nói với mình: “Gà chưa kịp gáy hai lần, thì anh đã chối Thầy đến ba lần”. Thế là ông òa lên khóc.*

## **GIA ĐÌNH NHIỀU CON CÁI**

Khi kết hôn, chúng con nghĩ rằng chúng con sẽ không thể có con. Rồi trong tuần trăng mật, đưa con đầu tiên đến và đã làm cuộc sống chúng con thay đổi. Chúng con đã lên kế hoạch để thực hiện mọi thứ chậm hơn: tìm sự mãn nguyện trong công việc, đi du lịch, cố gắng sống như thể chúng con đang trong thời gian đính hôn. Tuy nhiên, trong lúc vẫn còn đang ngạc nhiên trước vẻ đẹp của món quà này, thì đưa con thứ hai đến: đó là một bé gái. Và như thế, hôm nay nhìn lại, những người con khác cũng đã đến, dường như chúng con không nhận ra. Và ước mơ của chúng con? Được định hình từ các sự kiện. Sự viên mãn sự nghiệp của chúng con? Thay đổi từ những sự kiện của cuộc sống chợt xuất hiện. Và sau đó là lo sợ có thể một ngày nào đó chúng con có thể bị cám dỗ từ chối tất cả như Thánh Phêrô, khi đối diện trước đau khổ và cám dỗ của tiệc nuôi trước một khoảng chi bất ngờ, hoặc bận tâm về những căng thẳng với những đứa con đang ở tuổi vị thành niên. Những ước muốn xưa đã nhường chỗ cho gia đình chúng con. Chắc chắn không dễ dàng, nhưng như thế đẹp hơn. Và mặc cho những suy nghĩ và những ngày rất tràn đầy của chúng con, mà dường như chẳng bao giờ đủ, chúng con sẽ không bao giờ bước lùi lại.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã lau nước mắt cho Thánh Phêrô.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa tha thứ cho ai nhận mình có tội.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa hiểu sự lưỡng lự của chúng con

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu, xin mở đôi tay cho những ai cầu xin tha thứ, xin lắng nghe lời khẩn cầu của

chúng con: xin ban cho các gia đình đông con vượt qua mọi khó khăn với niềm vui và xin cho tất cả chúng con luôn đứng dậy sau vấp ngã. Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

## **Chặng thứ 5: Chúa Giêsu bị Philatô xét xử**

### **Trích Tin Mừng theo Thánh Máccô (15, 12 - 15)**

*Ông Philatô lại hỏi: “Vậy ta phải xử thế nào với người mà các ông gọi là vua dân Do thái?” Họ la lên: “Đóng đinh nó vào thập giá!” Ông Philatô lại hỏi: “Nhưng ông ấy đã làm điều gì gian ác?” Họ càng la to: “Đóng đinh nó vào thập giá!” Vì muốn chiều lòng đám đông, ông Philatô phóng thích tên Baraba, truyền đánh đòn Đức Giêsu, rồi trao Người cho họ đóng đinh vào thập giá.*

## **GIA ĐÌNH CÓ CON BỊ KHUYẾT TẬT**

Con trai chúng con đã bị xét xử trước khi đến với thế giới. Chúng con đã gặp các bác sĩ chăm sóc con tôi trước khi em được sinh ra, và họ đã nói với chúng con rằng tốt hơn không nên để em được sinh ra. Và khi chúng con chọn sự sống, chúng con cũng là đối tượng của sự xét xử: “Em bé sẽ là một gánh nặng cho các bạn và cho xã hội”, họ đã nói với chúng con như vậy. “Đóng đinh nó vào thập giá!” Mặc dù Chúa đã không làm điều gì sai. Biết bao lần sự phán xét của thế gian xảy đến cách vội vàng và hời hợt và có khi chỉ bằng cái nhìn. Chúng con chịu đựng sự xấu hổ của khác biệt; thường là thương hại hơn là thấu hiểu thực sự. Khuyết tật không phải là một lợi thế hay một sự gây chú ý, đúng hơn đó là vẻ bề ngoài của một linh hồn thường thích im lặng trước những xét đoán bất công, không phải vì xấu hổ mà vì thương xót đối với kẻ xét đoán. Chúng con không miễn nhiễm khỏi thập giá của nghi ngờ hoặc cám dỗ tự hỏi chúng con sẽ thế nào nếu mọi sự diễn ra theo cách khác. Nhưng, thực tế khuyết tật là một tình trạng, không phải là một đặc tính, và tạ ơn Chúa, linh hồn thì không hạn chế bởi rào cản nào.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã có cái nhìn yêu thương dành cho những kẻ thù nghịch

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa không sợ kẻ giết thân xác nhưng không giết được sự sống.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã xét xử với tình yêu thương xót.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,

Chúa đã chịu xét xử theo lý lẽ của thế gian,  
xin lắng nghe lời chúng con khẩn cầu  
cho các gia đình có những người con đau khổ.  
Xin an ủi họ trong lúc khó khăn  
và cho tất cả chúng con biết chọn lấy, gìn giữ  
và luôn yêu thương sự sống trong mọi trường  
hợp.  
Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

### **Chặng thứ 6: Chúa Giêsu bị đánh đòn và đội mão gai**

***Trích Tin Mừng theo thánh Máccô (Mc  
15,15.17-19)***

*Sau khi đánh đòn Chúa Giêsu, ông Philatô giao  
Người cho họ đóng đinh. Sau đó, những tên lính  
khoác cho Người một tấm áo điều, và kết một vòng  
gai làm vương miện đặt lên đầu Người. Rồi chúng  
bài chào Người: “Vạn tuế đức vua dân Do Thái!”  
Chúng lấy cây sậy đập lên đầu Người, khạc nhổ  
vào Người, và quỳ gối bái lạy.*

### **GIA ĐÌNH CHĂM SÓC TỔ ẤM CỦA GIA ĐÌNH**

Ngôi nhà của chúng con rộng lớn, không chỉ về  
không gian, mà hơn hết là sự giàu có tình người.  
Ngay từ khi bắt đầu cuộc hôn nhân, chúng con chưa  
bao giờ cảm thấy chỉ có hai chúng con. Ôn gọi của  
chúng con là để đón nhận nỗi đau trong quá khứ  
và vẫn còn trong hiện tại, sau 42 năm kết hôn và  
có ba người con, chín cháu nội và năm người con  
nuôi không thể tự lập và ngay cả những khó khăn  
tâm lý trầm trọng, thế nhưng không có gì đáng  
buồn cả. Chúng con không xứng đáng lãnh nhận  
ân phúc như vậy trong cuộc sống. Đối với những  
ai tin rằng thật chẳng thể là con người khi để cho  
những người đau khổ một mình, thì Chúa Thánh  
Thần luôn hoạt động trong thăm sâu ước muốn để  
hành động và không thể để mình thờ ơ, như người  
xa lạ. Đau khổ đã làm thay đổi chúng con. Đau khổ  
đưa chúng con trở lại điều cốt yếu, sắp xếp thứ tự  
ưu tiên của cuộc sống và khôi phục sự đơn sơ của  
phẩm giá con người, như nó vốn là. Trên đường

thương khó của cuộc sống của nhiều người bị đánh  
đập và bị đóng đinh, bên cạnh họ, dưới sức nặng  
thập giá của họ, chúng con đã khám phá ra rằng vị  
vua đích thực là Đấng đã tự hiến mình và trao chính  
mình làm của ăn, cho thân xác và linh hồn.

Lạy Chúa Giêsu, Ngài đã bị hành hạ cả thân xác lẫn  
tinh thần.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Ngài đã hiểu thấu nỗi đau của người vô tội.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Ngài đã chịu sỉ nhục, chịu lăng mạ, và chịu đội mão  
gai.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,

Chúa đã chịu đau khổ và khinh khi,  
Xin lắng nghe lời cầu xin của chúng con:  
Xin cho gia đình của chúng con biết học cách chào  
đón những người bị tổn thương  
và cho tất cả chúng con biết mang lấy trách nhiệm  
và chăm sóc cho những nỗi đau của người khác.  
Người là Đấng hằng sống và hiển trị vì muôn đời.

### **Chặng thứ 7: Chúa Giêsu vác thánh giá**

***Trích Tin Mừng theo thánh Máccô (Mc 15,20)***

Chế giễu chán, chúng lột áo điều ra, và cho Người  
mặc áo lại như trước. Sau đó, chúng dẫn Người đi để  
đóng đinh vào thập giá.

### **GIA ĐÌNH VỚI CHA MẸ ĐAU BỆNH**

Một buổi sáng như bao ngày, vợ con đã ngất xỉu hai  
lần. Việc đến bệnh viện và phát hiện ra căn bệnh đã  
len lõi vào tâm trí cô ấy. Phẫu thuật, phục hồi chức  
năng, điều trị... Và hôm nay, một chương trình hằng  
ngày hoàn toàn mới bắt đầu với chúng con. Chúa nói  
với chúng con qua những sự kiện mà không phải lúc  
nào chúng con cũng hiểu được và Ngài cầm tay dẫn  
đắt chúng ta đến điều tốt nhất dành cho chúng ta. Vợ  
con đã có một vai trò, một vị trí, một “tư cách” và cô  
ấy đã thấy mình hoàn toàn khác, trần trụi, không tự  
vệ, và bị đóng đinh. Và con với cô ấy, qua căn bệnh  
này, trên thánh giá này, chúng con đã trở thành trụ  
cột để các con của chúng con biết rằng chúng con có thể



dựa vào. Nhưng trước đây, điều này không phải như vậy. Con gần như có thể nói rằng ngày hôm nay, với ánh mắt thấu cảm của cô ấy trước nỗi đau của đám trẻ, cô ấy đã hoàn toàn là một người mẹ và là một người vợ. Một bối cảnh của cuộc sống mới và khó khăn hơn, nhưng không phức tạp. Con bị khóa chặt, bị đóng đinh bởi một luồng tư tưởng dồn dập, trên hết đã buộc con, vốn là người rất ngoan cố và tự mãn, phải khám phá ra nơi các gia đình khác món quà tuyệt vời, đó là: ai đang nỗ lực khiến bạn vui cười, ai đang giúp bạn làm việc bếp, ai đang dạy giáo lý cho các con, ai đang lắng nghe bạn, ai hiểu bạn qua một cái nhìn, và ai là người mặc dù gặp phải những tình huống không may, nếu không muốn nói là phức tạp hơn, vẫn thường xuyên lo lắng cho bạn.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã không tìm kiếm vinh dự thế gian.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa đã mang gánh nặng của tất cả những kẻ phải chết

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa đã vác lấy thánh giá nặng nề.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,

Chúa đã biến giá treo của sự chết thành nguồn sống vô tận,

Xin lắng nghe lời kêu cầu của chúng con:

Xin cho con cái biết chăm sóc cha mẹ và bảo vệ họ với lòng biết ơn,

Và xin cho tất cả chúng con biết học nơi Người niềm vui khi yêu thương và cho đi bản thân một cách quảng đại.

Người là Đấng hằng sống và hiển trị vì muôn đời.

**Chặng thứ 8: Chúa Giêsu được một người Kyrênê vác đỡ thánh giá**

*Trích Tin Mừng theo thánh Luca (Lc 23,26)*

*Khi điệu Đức Giêsu đi, họ bắt một người từ miền quê lên, tên là Simôn, gốc Kyrênê, đặt thập giá lên vai cho ông vác theo sau Đức Giêsu.*

**ÔNG BÀ**

Chúng con đã nghỉ hưu cách đây hai năm và ngay khi chúng con bắt đầu mơ tưởng về việc làm thế nào để sử dụng năng lượng đã phục hồi, thì chúng con nhận được tin con rể của chúng con bị sa thải. Trong đại dịch, chúng con đã chứng kiến cuộc khủng hoảng hôn nhân của đứa con gái lớn. Những đứa cháu bắt đầu làm cho căn nhà của chúng con ngập tràn sức sống và cả sự bối rối, không chỉ vào Chúa nhật và hơn hết, đây còn là điều xảy ra không giống như thời của ba đứa con của chúng con còn nhỏ. Chúng con đã lắp một chiếc ghế ngồi trên ô tô và mua một chiếc bảng đen để viết nhiệm vụ của năm đứa cháu để kéo lơ quên điều gì đó. Sức khỏe của chúng con không được như trước đây, nhưng kinh nghiệm dày dặn khiến chúng con dễ dàng hòa nhập với cuộc sống hơn so với khi chúng con còn sức khỏe như trước đây. Thánh giá của sự bấp bênh trong gia đình và công việc khiến chúng con lo lắng. Và ngày nay, chúng con tự nhiên có khuynh hướng đối diện với sự mệt mỏi của mình và nỗi sợ hãi cái chết không thể phủ nhận, chúng con phải mang lấy một cây thánh giá bất ngờ, được đặt trên vai của chúng con cách bất chấp. Nhịp sống thường chậm rãi và vào ban đêm, sau khi mỉm cười, chúng con thấy mình đang khóc với lòng thương cảm. Nhưng việc trở thành “bình dưỡng khí” cho gia đình của con cái chúng con là một quà tặng đưa chúng con trở lại những cảm xúc mà chúng con đã cảm thấy khi chúng con còn nhỏ. Người ta không bao giờ ngừng làm mẹ và làm cha.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã chia sẻ sức nặng của thánh giá.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa đã đặt chúng con dưới bản án thánh giá của Chúa.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa mời gọi chúng con bước theo Chúa bằng việc vác lấy thánh giá của chúng con

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,

Chúa đã gọi chúng con mang lấy gánh nặng cho nhau,

Xin lắng nghe những lời cầu khẩn của chúng con:

Xin cho gia đình của chúng con biết chia sẻ niềm vui và nỗi vất vả, và xin cho tất cả chúng con lớn lên trong tình huynh đệ.

Người là Đấng hằng sống và hiển trị muôn đời.  
Amen.

### **Chặng thứ 9. Đức Giêsu gặp các phụ nữ thành Giêrusalem**

#### **Trích Tin Mừng theo thánh Luca (23,27-28)**

*Dân chúng đi theo Người đông lắm, trong số đó có nhiều phụ nữ vừa khóc vừa than khóc Người. Đức Giê-su quay lại phía các bà mà nói: “Hỡi chị em thành Giê-ru-sa-lem, đừng khóc thương tôi làm gì. Có khóc thì khóc cho phận mình và cho con cháu.” (Lc 23,27-28)*

### **GIA ĐÌNH NHẬN CON NUÔI**

Bây giờ gia đình chúng con có bốn người. Nhưng trong nhiều năm, chúng con chỉ hai người, chúng con phải đối mặt với thập giá của sự cô đơn và nhận ra mình sẽ trở thành cha mẹ theo một cách rất khác với những gì chúng con luôn mừng rỡ. Con nuôi là câu chuyện về một cuộc đời được đánh dấu bằng nỗi đau mất mát vốn được chữa lành bằng sự đón nhận. Nhưng nỗi đau này chưa bao giờ được chữa lành hoàn toàn. Nhận con nuôi là một thánh giá mà nơi đó cả cha mẹ và con cái cùng nhau gánh trên vai, cùng nhau mang vác, và cố gắng xoa dịu nỗi đau nhưng cũng ôm lấy chính nỗi đau này vốn là một phần trong cuộc đời đứa trẻ. Tuy nhiên, thật đau lòng khi chúng kiến những đứa trẻ đau khổ vì quá khứ của chúng. Và cũng thật đau đớn khi luôn cố gắng yêu thương chúng nhưng không thể động đến một chút vào nỗi đau của chúng. Chúng con trở nên đón nhận nhau. Tuy nhiên, mỗi ngày, chúng con thức dậy và biết rằng điều này thật đáng giá; rằng mọi nỗ lực của chúng con không vô ích; và thập giá ân này, dù có đau đớn, vẫn chứa đựng một bí mật của hạnh phúc.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã nhận được ánh nhìn của các phụ nữ thành Giê-ru-sa-lem.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã lau sạch nước mắt mọi người và an ủi trái tim của họ.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã can đảm bước đi trên con đường thập giá.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,

Chúa đã đi vào con đường thập giá với đôi mắt mở và con tim sẵn sàng, xin lắng nghe lời cầu nguyện của chúng con: xin ban cho các bậc cha mẹ và những người con nuôi của họ được lớn lên cùng nhau như những gia đình chào đón và xin cho tất cả chúng con biết mang lại niềm vui cho người xung quanh.

Người hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

### **Chặng thứ 10: Chúa Giêsu bị đóng đinh**

#### **Trích Tin Mừng theo thánh Luca (23,33-38)**

*Khi đến nơi gọi là “Đồi Sọ”, họ đóng đinh Người vào thập giá, cùng lúc với hai tên gian phi, một tên bên phải, một tên bên trái. Bấy giờ, Đức Giê-su cầu nguyện rằng: “Lạy Cha, xin tha cho họ, vì họ không biết việc họ làm.” Rồi họ lấy áo của Người chia ra mà bắt thăm. Dân chúng đứng nhìn, còn các thủ lãnh thì buông lời cười nhạo: “Hắn đã cứu người khác, thì cứu lấy mình đi, nếu thật hắn là Đấng Ki-tô của Thiên Chúa, là người được tuyển chọn!” Linh tráng cũng chế giễu Người. Chúng lại gần, đưa giấm cho Người uống và nói: “Nếu ông là vua dân Do-thái thì cứu lấy mình đi!” Phía trên đầu Người, có bản án viết: “Đây là vua người Do-thái.”*

### **NGƯỜI MẸ GOÁ**

Tôi là một người mẹ với hai đứa con. Hơn bảy năm nay, chúng con là một chiếc ghế có ba thay vì bốn chân: mọi việc vẫn tốt lành và đẹp đẽ, dù có một chút bất ổn. Mỗi gia đình, ngay cả những gia đình không cân xứng, tổn thương, lạ thường và không trọn vẹn nhất, đều tìm thấy ý nghĩa sâu xa nhất của gia đình bên dưới cây thánh giá. Chúng con cũng vậy. Chúng con đã trải qua, với cả nước mắt và đau đớn để hiểu rằng Chúa Giêsu bị đóng vào thập giá nhìn xuống

chúng con và Người không bao giờ bỏ rơi chúng con. Tình yêu của Người không chỉ đơn giản là một tình yêu chung chung của Đấng Sáng Tạo dành cho những thụ tạo. Nhưng Người còn dành cho chúng ta như một người bạn, một người mẹ, một người con, một người anh em. Và Giáo hội, dù có những lỗi lầm, vẫn dang rộng cánh tay trong khả năng của mình và có những khi mang vác gánh nặng cho chúng ta, giúp chúng ta lấy lại sức lực. Tình yêu được nhân lên gấp bội vì được trao ban cách tự do, ngay cả những lúc tôi bị cám dỗ để đòi hỏi rằng: “Nếu Người cứu những người khác... nếu Người là Đấng Mê-si-a của Đức Chúa, là người Con yêu dấu”, thì sao Người không cứu lấy chồng con? Nhưng những vết thương của Chúa Giê-su trên thập giá trở thành kho tàng, nối kết và liên hệ với nhau. Tình yêu trở thành hiện thực, bởi vì, nơi tận cùng của nỗi đau và giữa những khó khăn của mình, chúng con biết rằng chúng con không bị bỏ rơi.

Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã giang tay trên thập giá.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã chịu chết để cứu chúng con.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã tha thứ cho những kẻ giết Chúa

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giê-su,  
với cánh tay rộng mở trên thập giá,  
Chúa ôm lấy tất cả những ai cô đơn và bị bỏ rơi,  
Xin lắng nghe lời chúng con cầu nguyện:  
Xin cho các gia đình đang phải chịu cảnh mất cha  
hoặc mẹ  
có thể nhận ra sự gần gũi của Chúa trong nỗi đau  
của họ,  
và xin cho chúng con biết khóc với những người  
đang khóc.  
Người hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

## **11. Chúa Giê-su hứa Nước Trời cho kẻ trộm lành**

*Trích Tin Mừng theo thánh Luca (23,33.42-43)*

*Khi đến nơi gọi là “Đồi Sọ”, họ đóng đinh Người vào thập giá, cùng lúc với hai tên gian phi, một tên bên*

*phải, một tên bên trái. Rồi anh ta thưa với Đức Giê-su: “Ông Giê-su ơi, khi ông vào Nước của ông, xin nhớ đến tôi!” Và Người nói với anh ta: “Tôi bảo thật anh, hôm nay, anh sẽ được ở với tôi trên Thiên Đàng.”*

## **GIA ĐÌNH CÓ CON SỐNG ĐỜI DÂNG HIẾN**

Đến bây giờ chúng con mới có thể mỉm cười khi nhớ lại tất cả những kỳ vọng mà chúng con đã dành cho con trai mình. Chúng con đã nuôi dạy để nó có thể hạnh phúc và có một cuộc sống viên mãn. Chúng con đã hy vọng nó sẽ đi theo con đường của người ông. Vâng, có lẽ, chúng con muốn con mình có một cuộc sống rất khác: một gia đình, một công việc, những đứa con, những đứa cháu. Nói tóm lại, một cuộc sống “bình thường”. Chúng con đã sống thay cho nó. Nhưng rồi Người đến và làm đảo lộn mọi thứ. Người đã quét sạch ước mơ của chúng con vì một điều gì đó lớn lao hơn. Người chắc chắn rằng cuộc sống của nó không đi theo con đường thông thường và Người đã gọi nó đi theo Người. Nhưng tại sao? Tại sao lại là nó? Tại sao lại là con trai của chúng con? Lúc đầu, chúng con đã không chấp nhận điều ấy. Chúng con đã gay gắt và quay lưng với nó. Chúng con tin rằng sự lạnh nhạt của chúng con sẽ khiến nó lùi bước. Chúng con đã cố gắng gieo rắc hoài nghi trong tâm trí nó về việc liệu nó có đang đi sai đường, giống như hai tên trộm kia. Nhưng chúng con nhận ra rằng không ai có thể chống lại Người. Chúng con là một cốc nước và Người là đại dương. Chúng con là một tia lửa và Người là ngọn lửa. Và bây giờ, giống như tên trộm lành, chúng con cũng xin Người nhớ đến chúng con khi Người về Nước Trời.

Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã chết như một phạm nhân.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã biến thánh giá thành ngai vua.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

Chúa đã mở cho chúng con cánh cửa thiên đàng đã bị mất

Đ. Xin ban bình an cho chúng con

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,  
Chúa đã biểu lộ cho chúng con những mầu nhiệm  
về Nước Trời,  
nơi những người lớn nhất là những người phục  
vụ.

Xin lắng nghe lời chúng con cầu nguyện:  
Xin hướng dẫn cha mẹ khuyến khích ơn gọi của  
con cái

và giúp tất cả chúng con trở thành môn đệ trung  
thành của Chúa.

Người hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

### **Chặng thứ 12": Chúa Giêsu trao phó Mẹ Người cho môn đệ Người thương mến**

#### ***Trích Tin Mừng theo thánh Gioan (19,25-27)***

Đứng gần thập giá Đức Giê-su, có thân mẫu  
Người, chị của thân mẫu, bà Ma-ri-a vợ ông Co-  
lô-pát, cùng với bà Ma-ri-a Mác-đa-la. Khi thấy  
thân mẫu và môn đệ mình thương mến đứng bên  
cạnh, Đức Giê-su nói với thân mẫu rằng: “Thưa  
Bà, đây là con của Bà.” Rồi Người nói với môn  
đệ: “Đây là mẹ của anh.” Kể từ giờ đó, người môn  
đệ rước bà về nhà mình.

### **GIA ĐÌNH CÓ CON QUA ĐỜI**

Gia đình chúng con có năm người: tôi, chồng tôi  
và ba đứa con của chúng con. Cách đây năm năm,  
cuộc sống trở nên phức tạp. Một chẩn đoán khó  
chấp nhận, một căn bệnh ung thư hẳn lên trên  
gương mặt cô con gái út từng khoảnh khắc. Dù căn  
bệnh chưa bao giờ dập tắt được nụ cười của con  
bé, nhưng lại khiến cho sự bất công khủng khiếp  
mà chúng con đang chịu đựng càng thêm đau đớn.  
Thêm vào đau khổ mà chúng con phải chịu, chỉ  
sau sáu năm hôn nhân, chồng tôi đã đột ngột qua  
đời, khiến chúng con rơi vào khoảng thời gian cô  
đơn tột cùng; và trong thời gian đó, hai năm sau,  
chúng con đưa tiễn đứa con gái nhỏ đến nơi an  
nghi. Năm năm đã trôi qua kể từ khi xảy ra những  
sự việc này, điều mà chúng con hoàn toàn không  
thể hiểu được bằng lý trí, nhưng chúng con chắc  
chắn rằng Chúa Giêsu đã và đang tiếp tục hiện  
diện trong Thánh giá nặng nề này. “Thiên Chúa  
không gọi những người mạnh mẽ nhưng cũng có

những người được gọi”: đây là điều mà một nữ tu  
đã nói với chúng con vào một ngày nọ, và những  
lời này đã thay đổi cách nhìn của chúng con về cuộc  
sống trong những năm gần đây. Sự giả dối lớn nhất  
mà chúng con đã phải chiến đấu chống lại chính là ý  
nghĩ rằng chúng con không còn là một gia đình nữa.  
Tôi không biết có cách nào khác để chống lại nỗi đau  
trong lòng và nỗi đau trên thân xác tôi, ngoài việc  
tín thác vào Chúa, Đấng đang bước bên cạnh tôi trên  
hành trình trần gian này. Nhiều lần, trong những lần  
hóa trị của con gái tôi, tôi cảm thấy giống như Đức  
Maria dưới chân Thánh giá; và chính kinh nghiệm đó  
hôm nay khiến tôi cảm thấy - dù chỉ một chút - giống  
Mẹ của Chúa.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã biết những nỗi đau của  
tình yêu

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa không để cho sự chết có tiếng nói quyết định.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa đã ban chính Mẹ của Chúa cho chúng con như  
một minh chứng.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu,  
trước khi trút hơi thở cuối cùng  
Chúa đã trao phó Mẹ của Chúa cho chúng con  
và gửi gắm chúng con cho Mẹ chăm sóc,  
xin lắng nghe những lời khẩn cầu của chúng con:  
xin giúp cho các gia đình đau khổ vì cái chết của  
một người con  
có thể trân quý ân sủng nhận được trong món quà sự  
sống của họ.  
và xin cho tất cả chúng con, được củng cố bởi Chúa  
Thánh Thần, sống theo ý Chúa.  
Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

### **Chặng thứ 13. Chúa Giêsu chết trên Thánh Giá**

#### ***Trích Tin Mừng theo thánh Marco (15,34.36-37)***

Vào giờ thứ chín, Đức Giê-su kêu lớn tiếng: “Ê-lô-i,  
Ê-lô-i, la-ma xa-bác-tha-ni!” Nghĩa là: “Lạy  
Thiên Chúa, Thiên Chúa của con, sao Ngài bỏ rơi  
con?” Rồi có kẻ chạy đi lấy một miếng bọt biển,  
thấm đầy giấm, cắm vào một cây sậy, đưa lên

# Giới Thiệu Sách Mới

Tòa Soạn vừa được Tác Giả gửi tặng

## Tập Truyện Ngắn “NGƯỜI VẼ THỜI GIAN”

Tác giả: **DƯƠNG LÊH**

Sách “Người vẽ thời gian” dày 250 trang do chính Tác giả Dương Lêh xuất bản. Giáo Sư Học giả **Nguyễn Văn Sâm** viết lời giới thiệu.

Nội dung bao gồm các bài viết về cuộc sống người cao tuổi ở Việt Nam, có cả tình yêu và lãng mạn ở lớp tuổi già, xen lẫn kỷ niệm thời thơ ấu và một hồi ký vui tươi thời học sinh Petrus Trương Vĩnh Ký.

Tác giả, với văn phong vui tươi, phóng khoáng, hy vọng tập truyện ngắn “Người vẽ thời gian” sẽ làm hài lòng quý vị độc giả.



Sách đề giá ngoài bìa là \$15.00, hiện có bán tại:

**Tòa soạn báo Người Việt**

4771 Moran St, Westminster, CA 92683 và

**NHà Sách Tự Lực**

14318 Brookhurst St, Garden Grove, CA 92843.

**Siêu Thị Saigon City**

15471 Brookhurst St., Westminster, CA 92683

cho Người uống mà nói: “Đề xem ông Ê-li-a có đến đem hũ xuống không.” Đức Giê-su lại kêu lên một tiếng lớn, rồi tắt thở.

## CÁC GIA ĐÌNH UCRAINA-NGA

Chết chóc ở khắp mọi nơi. Sự sống dường như mất đi giá trị của nó. Mọi thứ thay đổi trong chốc lát. Cuộc sống của chúng con, những ngày sống của chúng con, sự vô tư của tuyết mùa đông, đưa con đi học, đi làm, những vòng tay ôm, tình bạn ... tất cả. Mọi thứ bỗng nhiên mất ý nghĩa và giá trị. “Chúa ơi Ngài ở đâu? Ngài đang ẩn trốn nơi nào? Chúng con muốn cuộc sống của chúng con trở lại như trước đây. Tại sao những điều này xảy ra? Chúng con đã phạm tội lỗi gì? Tại sao Chúa bỏ rơi chúng con? Tại sao Chúa bỏ rơi dân tộc của chúng con? Tại sao Chúa lại chia rẽ gia đình chúng con như thế này? Tại sao chúng con không còn muốn ước mơ và muốn sống? Tại sao vùng đất của chúng con lại trở nên tăm tối như đồi Golgotha?”. Chúng con đã khô nước mắt. Sự tức giận đã nhường chỗ cho sự cam chịu. Chúng con biết rằng Chúa yêu chúng con, lạy Chúa, nhưng chúng con không cảm nhận được tình yêu này và điều này khiến chúng con thất vọng. Chúng con thức dậy vào buổi sáng và cảm thấy hạnh phúc trong giây lát, nhưng rồi ngay lập tức chúng con nghĩ rằng sẽ khó khăn dường nào để hoà giải chính chúng con với những điều này. Chúa ơi, Chúa đang ở đâu? Xin hãy nói với chúng con giữa sự im lặng của sự chết chóc và chia rẽ, và dạy chúng con trở thành người kiến tạo hòa bình, trở thành anh chị em, xây dựng lại những gì mà bom đạn muốn hủy diệt.

Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã yêu thương chúng con đến cùng.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Khi chịu chết, Chúa đã diệt trừ sự chết.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Khi trút hơi thở cuối cùng, Chúa đã ban cho chúng con sự sống.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giê-su,  
cạnh sườn bị đâm thấu của Chúa

đã trở thành nguồn suối hoà giải cho tất cả các dân tộc.

Xin lắng nghe lời cầu nguyện khiêm nhường của chúng con.

Xin ban cho các gia đình đã bị huỷ diệt bởi nước mắt và máu

được tin vào sức mạnh của ơn tha thứ

và xin làm cho tất cả chúng con trở thành những người xây dựng hoà bình và hoà hợp.

Chúa hằng sống và hiển trị muôn đời. Amen.

## Chặng thứ 14: Thi hài Chúa Giê-su được mai táng trong mộ

### *Trích Tin Mừng theo thánh Máthêu (27,59-61)*

Khi đã nhận thi hài, ông Giô-xép lấy tám vải gai sạch mà liệm, và đặt vào ngôi mộ mới, đã đục sẵn trong núi đá, dành cho ông. Ông lăn tảng đá to lấp cửa mộ, rồi ra về. Còn obà Ma-ri-a Mác-đa-la và một bà khác cũng tên là Ma-ri-a ở lại đó, quay mặt vào mộ.

## GIA ĐÌNH DI DÂN

Bây giờ chúng con đang ở đây. Chúng con đã chết với quá khứ của chúng con. Chúng con muốn sống ở quê hương của mình, nhưng chiến tranh đã ngăn cản chúng con. Thật khó cho một gia đình khi phải lựa chọn giữa ước mơ và tự do của họ, giữa các niềm hy vọng và sự sinh tồn của họ. Chúng con ở đây sau những cuộc hành trình mà chúng con đã chứng kiến cái chết của các phụ nữ và trẻ em, của bạn bè và các anh chị em. Chúng con ở đây, những người sống sót. Chúng con bị xem như một gánh nặng. Khi ở quê nhà, chúng con là những người quan trọng, còn ở đây chúng con là các con số, danh mục, sổ thống kê. Tuy nhiên, chúng con không chỉ là những người nhập cư. Chúng con là những con người. Chúng con đến đây vì con cái của chúng con. Mỗi ngày chúng con chết cho chúng, để chúng có thể cố gắng sống một cuộc sống bình thường, không bom đạn, không đổ máu, không bách hại. Chúng con là những người Công giáo, nhưng điều này đôi khi dường như cũng ít quan trọng hơn việc chúng con là những người di cư. Nếu chúng con không đầu hàng, đó là vì chúng con biết rằng một ngày nào đó tảng đá lớn trên cửa mộ sẽ được lăn đi.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa được tháo xuống khỏi thập giá bởi những bàn tay của những người tốt bụng.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa đã được mai táng trong ngôi mộ mới của ông Giô-xép A-ri-ma-thi.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

Chúa đã không bị hư nát trong mồ.

Đ. Xin ban bình an cho chúng con.

*Lạy Cha chúng con ở trên trời...*

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã xuống ngục tổ tông để giải thoát Adam và Eva và tất cả con cái họ khỏi sự giam cầm từ ngàn xưa. Xin lắng nghe những lời cầu nguyện của các gia đình di dân. Xin cứu họ khỏi nỗi đau chết chóc của sự cô lập và giúp tất cả chúng con nhận ra Chúa nơi mỗi người anh chị em yêu quý của chúng con.

### **Lời nguyện kết thúc**

Lạy Chúa Cha nhân từ, Chúa đã cho mặt trời mọc lên trên người lành cũng như kẻ dữ. Xin đừng bỏ rơi công trình tay Chúa tạo dựng, công trình mà vì nó Chúa đã không ngần ngại trao ban Con duy nhất của Chúa, được sinh ra bởi Đức Trinh nữ, chịu đóng đinh dưới thời quan Phong-xi-ô Phi-la-tô. Người đã chết và được mai táng trong lòng đất, ngày thứ ba đã sống lại từ cõi chết, đã hiện ra với bà Maria Mác-đa-la, với Phêrô và với các tông đồ và môn đệ khác. Người hằng sống trong Giáo hội thánh thiện, Thân Thể sống động của Chúa trong thế giới.

Xin giữ cho ngọn đèn Phúc Âm được cháy sáng trong các gia đình của chúng con, ngọn đèn soi chiếu những niềm vui và đau khổ, những mệt nhọc và hy vọng: chớ gì mỗi gia đình phản chiếu gương mặt của Giáo

hội, một Giáo hội có tình yêu thương là quy luật tối thượng.

Bằng việc đổ tràn Thần Khí Chúa, xin giúp chúng con cởi bỏ con người cũ, hư hoại vì những đam mê giả dối. Xin như người Cha nắm tay chúng con, để chúng con không lạc xa Chúa. Xin hướng những trái tim nổi loạn của chúng con về với trái tim của Chúa, để chúng con có thể học theo đuổi những dự án hoà bình. Xin soi sáng để những người đối nghịch nhau nắm tay nhau, để họ cảm nhận được sự tha thứ lẫn nhau. Xin loại bỏ những bàn tay của anh em giơ lên chống lại nhau, để sự hoà hợp nảy sinh ở những nơi có hận thù. Xin giúp chúng con không bao giờ cư xử như kẻ thù của thập giá Chúa Kitô, để chúng con có thể tham dự vào niềm vui phục sinh của Người. Người hằng sống và hiển trị cùng Chúa, trong sự hợp nhất của Chúa Thánh Thần, đến muôn thuở muôn đời. Amen. ♦

**Nguồn: Vatican News**

**Lưu Ý: Xin quý độc giả coi ngày đáo hạn lệ phí trên góc phải label của bao thư gửi báo. Nếu đã đáo hạn, xin gửi check để "Diễn Đàn Giáo Dân" kèm theo tên họ và số ký danh ID của độc giả, in trên góc trái của label để khỏi lầm lẫn; hoặc cắt miếng label kèm vào thư. Đa tạ.**

# Kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng

■ **Vatican News.**

Vào lúc 12 giờ trưa thứ Hai 18/4, trong tuần Bát Nhật Phục Sinh, được gọi là thứ Hai thiên thần, Đức Thánh Cha đã cùng đọc Kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng với các tín hữu hiện diện tại quảng trường thánh Phêrô. Trước khi đọc Kinh, ĐTC có một bài huấn dụ ngắn dựa trên bài Tin Mừng của thứ Hai trong tuần Bát Nhật Phục Sinh trích từ Tin Mừng theo thánh Matthêu, nói về các phụ nữ ra thăm mộ Chúa từ sáng sớm và Chúa đã hiện ra với họ.

## **Vatican News**

### ***Bài huấn dụ của Đức Thánh Cha trước khi đọc Kinh Lạy Nữ Vương Thiên Đàng***

Anh chị em thân mến, chào anh chị em!

Những ngày trong Tuần Bát nhật Phục sinh giống như một ngày duy nhất, trong đó niềm vui Phục sinh được kéo dài. Như vậy Tin Mừng của Phụng vụ hôm nay tiếp tục cho chúng ta biết về Đấng Phục sinh, về việc Người hiện ra với những người phụ nữ ra thăm mộ (x. Mt 28,8-15). Chúa Giêsu đến gặp họ và chào đón họ; sau đó Người nói với họ hai điều, mà ngày nay cũng hợp với chúng ta nếu biết đón nhận, như một món quà Phục sinh.

Trước tiên, Người trấn an họ bằng hai từ đơn giản: “Đừng sợ” (câu 10). Chúa biết rằng nỗi sợ hãi là kẻ thù hàng ngày của chúng ta. Người cũng biết rằng nỗi sợ hãi của chúng ta nảy sinh từ nỗi sợ lớn, nỗi sợ cái chết: sợ biến mất, mất người thân yêu, bị

đau ốm, không còn sống nữa ... Nhưng với sự Phục sinh, Chúa Giêsu đã chiến thắng sự chết. Do đó, không ai khác có thể nói với chúng ta một cách thuyết phục hơn: “Đừng sợ”. Chúa nói điều đó ngay tại ngôi mộ, nơi Người đã chiến thắng. Do đó, Người mời gọi chúng ta ra khỏi ngôi mộ chôn nỗi sợ hãi của chúng ta. Chúng ta hãy nghe rõ: Hãy bước ra khỏi ngôi mộ chôn nỗi sợ hãi của chúng ta, bởi vì nỗi sợ hãi giống như những ngôi mộ chôn chúng ta vào đó. Người biết rằng nỗi sợ hãi luôn rình rập trước cửa trái tim chúng ta và rằng chúng ta cần nghe chính mình lặp đi lặp lại “*đừng sợ*” vào buổi sáng Phục Sinh cũng như mọi buổi sáng hàng ngày. Đừng sợ, hãy can đảm lên. Anh chị em, những người tin vào Đức Kitô Phục Sinh, đừng sợ! Chúa Giêsu nói với bạn: “Ta đã trải qua cái chết cho con, Ta đã mang tội của con trên mình. Bây giờ Ta sống lại để nói với con: Ta ở đây, với con, mãi mãi. Đừng sợ!”.

Nhưng chúng ta có thể nói, làm thế nào để chống lại nỗi sợ hãi? Điều thứ hai Chúa Giê-su nói với các phụ nữ cũng giúp ích cho chúng ta: “Về báo cho anh em của Thầy để họ đến Ga-li-lê. Họ sẽ được thấy Thầy ở đó” (câu 10). Hãy đi báo. Nỗi sợ hãi luôn đóng chúng ta lại vào chính mình; mặt khác, Chúa Giê-su làm cho chúng ta phải đi ra và sai chúng ta đến với người khác. Đây là cách khắc phục. Nhưng tôi - chúng ta có thể nói - tôi không có khả năng! Những người phụ nữ đó chắc chắn không phải là những người thích hợp nhất và được chuẩn bị để loan báo về Đấng Phục sinh, nhưng Chúa không quan tâm. Điều Người quan tâm là ra đi và loan báo. Bởi vì niềm vui Phục sinh không được giữ cho riêng mình. Niềm vui của Đức Kitô được củng cố bằng cách cho đi, nó nhân lên khi được chia sẻ. Nếu chúng ta mở ra và mang Tin Mừng đi, trái tim của chúng ta sẽ rộng mở và chiến thắng nỗi sợ hãi.



Bản văn hôm nay cho chúng ta biết rằng lời loan báo có thể gặp phải một trở ngại: sự giả dối. Thật vậy, Phúc Âm thuật lại “một lời loan báo ngược lại”, đó là của những người lính canh mộ Chúa Giê-su. Họ được trả “một số tiền lớn” (câu 12) và nhận được chỉ dẫn: “Các anh hãy nói như thế này : Ban đêm đang lúc chúng tôi ngủ, các môn đệ của hẳn đã đến lấy trộm xác” (câu 13). Các anh ngủ ư? Mà khi đang ngủ, làm sao các anh thấy người ta lấy trộm xác? Thật là một sự mâu thuẫn mà tất cả đều tin, bởi vì có tiền ở giữa. Đó là quyền lực của đồng tiền, mà Chúa Giêsu đã nói là đừng làm tôi của nó. Đây là sự giả dối, lối lý luận của sự che đậy, đối lập với việc công bố sự thật. Đây cũng là một lời nhắc nhở cho chúng ta: sự giả dối - trong lời nói và trong cuộc sống - làm ô nhiễm lời loan báo, làm hư hỏng bên trong, mang trở lại ngôi mộ. Đàng khác, Đấng Phục sinh muốn chúng ta ra khỏi mộ của sự giả dối và sự lệ thuộc. Trước Chúa Phục Sinh, còn có một ông chúa khác, đó là ông chúa tiền của. Nó làm vấy bẩn tất cả, phá hoại tất cả, đóng cửa đối với ơn cứu độ. Điều này xảy ra ở mọi nơi: trong đời sống hằng ngày, có cảm dỗ tôn thờ ông chúa tiền của này.

Anh chị em thân mến, chúng ta phần nộ khi, qua thông tin, chúng ta phát hiện ra sự giả dối, giả dối trong cuộc sống con người và trong xã hội. Nhưng chúng ta cũng hãy kể tên những sự giả dối mà chúng ta có bên trong! Và chúng ta hãy đặt những bóng mờ và giả dối này của chúng ta trước ánh sáng của Chúa Giêsu Phục sinh. Người muốn đưa những điều ẩn khuất ra ánh sáng, để làm cho chúng ta trở nên những nhân chức trong suốt và sáng ngời về niềm vui của Tin Mừng, về sự thật giải thoát chúng ta (x. Ga 8,32).

Xin Mẹ Maria, Mẹ Đấng Phục Sinh, giúp chúng ta chiến thắng nỗi sợ hãi và cho chúng ta lòng say mê chân lý.

----

Sau khi đọc kinh, ĐTC nhấn mạnh rằng hồng ân của Chúa Phục Sinh mang lại hy vọng cho tất cả những ai đau khổ, không ai bị bỏ rơi. Đối với xung đột và chiến tranh, Ngài kêu gọi hãy mở cánh cửa thông hiểu và hoà giải, vì đây điều Chúa Giêsu đã làm trên đồi Canvê, và với sự Phục Sinh, Chúa đã hoà giải chúng ta với Cha và hoà giải giữa chúng ta.

Đức Thánh Cha cũng cảm ơn về những lời chúc mừng được gửi đến ngài trong dịp lễ Phục Sinh và những lời cầu nguyện dành cho ngài. ♦



## Kính mời

Quý Độc Giả vào thăm Facebook Diễn Đàn Giáo Dân:

Trang mạng Xã Hội của Diễn Đàn Giáo Dân mới thành lập, nhằm đáp ứng nhu cầu Truyền Thông trong Đệ tam Thiên Niên Kỷ. Quý vị có thể vào các Link:

<http://facebook.com/ddgdtv/>

hoặc <https://www.facebook.com/ddgdtv/>

hoặc <https://www.facebook.com/pg/ddgdtv/video/>

# Ngày Trái đất

Ngày Trái Đất là ngày gì?  
Ngày Trái Đất 2022 là ngày nào?  
Chủ đề ngày Trái Đất 2022 là gì?  
Hành động hưởng ứng ngày Trái Đất

Ngày Trái đất (Earth Day - ED) được đề xuất lần đầu ở Mỹ năm 1970. Ngày Trái đất là ngày vận động toàn cầu nâng cao nhận thức bảo vệ môi trường.



## Ngày Trái Đất là ngày gì?

Ngày Trái Đất là ngày vận động mọi người nâng cao nhận thức và hành động trong các phong trào bảo vệ môi trường trên toàn thế giới, do Liên hợp quốc phát động, được tổ chức vào ngày 22/4 hàng năm, nhằm ngăn chặn các thảm họa do biến đổi khí hậu và tàn phá môi trường.

## Lịch sử ra đời ngày Trái Đất

Ngày Trái Đất được ra đời bởi sự đề xuất ở ông John McConnell vào ngày 21/03/1970. Sau đó, thành phố San Francisco của Mỹ cùng Tổng Thư ký Liên Hiệp Quốc U Thant đã đồng ý công nhận ngày 21/03 là ngày Trái Đất Quốc Tế.

Tuy nhiên, nhiều người tin Chúa đã tin rằng sau ngày Chúa Phục sinh mới là ngày Trái Đất nên họ

đã yêu cầu chọn ngày Trái Đất là ngày 22/4 hàng năm. Sau đó, 20 triệu người trên toàn thế giới đã chọn ngày 22/4/1970 để thực hiện ngày Trái Đất đầu tiên.

Năm 2009, Ngày Trái Đất 22/4 được Liên Hợp Quốc công nhận, trở thành sự kiện thường niên được cả thế giới tổ chức, nhìn nhận về giá trị môi trường tự nhiên của Trái Đất, kêu gọi sự tham gia tích cực của mỗi người để chung tay bảo vệ hành tinh.

Hiện nay, ngày Trái Đất được Mạng lưới ngày Trái Đất (Earth Day Network) tổ chức vào ngày 22/4 hàng năm ở hơn 175 quốc gia trên toàn thế giới. Đến năm 2009, Liên Hiệp Quốc đã tuyên bố công nhận ngày 22/4 hàng năm là ngày Quốc tế Mẹ Trái Đất (International Mother Earth

Day).

## Ý nghĩa của Ngày Trái Đất

Ngày Trái đất là ngày vận động toàn dân cùng ý thức và hành động bảo vệ giá trị của môi trường tự nhiên toàn cầu.

Nó được ra đời là để tôn vinh, yêu thương và nâng niu hành tinh sống của chúng ta. Đây là ngày mà dù công việc có bận rộn thế nào, mọi người cũng tạm gác lại mọi công việc riêng tư để tham gia các chiến dịch ý nghĩa bảo vệ môi trường xanh, sạch, đẹp.

## Ngày Trái Đất 2022 là ngày nào?

Ngày Trái Đất 2022 sẽ diễn ra vào thứ sáu, ngày 22/04/2022

## Chủ đề ngày Trái Đất 2022 là gì?



Chủ đề Ngày Trái Đất 2022 là “Đầu tư vào hành tinh của chúng ta” (Invest In Our Planet).

Đây là một chủ đề hết sức thiết thực khi mà năm nay cả thế giới bị ảnh hưởng nặng nề bởi dịch bệnh Covid 19. Dịch bệnh này hưởng không chỉ tới kinh tế, chính trị, con người mà còn làm tê liệt mọi mặt hoạt động của xã hội.

Để có thể vực dậy xã hội năng động, phát triển thì việc cấp thiết nhất bây giờ chính là bảo vệ Trái Đất khỏi ô nhiễm, giữ một môi trường xanh, sạch, đẹp.

Đây là ngày để “thực hiện hành động”, không chỉ vì bạn quan tâm đến thế giới tự nhiên, mà vì tất cả chúng ta đều sống trên đó!

### Hành động hưởng ứng ngày Trái Đất

Để hưởng ứng Ngày Trái Đất, việc chúng ta cần làm không chỉ là việc trong ngày này mà còn là việc cần làm thường xuyên, liên tục bất cứ khi nào:

- Dọn dẹp vệ sinh đường làng, ngõ xóm, khu phố, khu vui chơi

công cộng, vệ sinh ao hồ, kênh mương,...

- Trồng thật nhiều cây xanh và rau hữu cơ
- Không sử dụng túi nilon hay chai nhựa
- Tận dụng từ căn bếp để ủ phân bón
- Tận dụng ánh sáng mặt trời, chọn thiết bị tiết kiệm điện năng, tắt hết thiết bị điện khi không sử dụng.
- Đi lại bằng phương tiện công cộng hoặc xe đạp
- Ăn thực phẩm đúng mùa, nuôi trồng ngay tại nơi mình sinh sống
- Giảm tiêu thụ thịt để hạn chế khí nhà kính từ ngành chăn nuôi
- Lấy hóa đơn điện tử thay vì lấy hóa đơn giấy
- Đọc trên thiết bị số thay vì in tài liệu ra giấy
- Hội họp trực tuyến
- Viết bài tuyên truyền Ngày Trái Đất
- Sử dụng ít nước hơn
- Mua lại đồ cũ còn dùng được

***Bảo vệ Trái Đất là bảo vệ chính chúng ta!***

Ngoài những việc liệt kê ra ở trên, còn rất nhiều việc khác để bảo vệ môi trường, tuy nhỏ nhặt nhưng góp phần to lớn trong việc bảo vệ Trái Đất luôn tươi xanh của chúng ta.

Một người có ý thức, cả cộng đồng có ý thức, Trái Đất sẽ luôn xanh tươi!

*Mỗi người trong chúng ta đều cần một Trái Đất trong lành để sinh sống, làm việc và tận hưởng hạnh phúc. Vì vậy, hãy chung tay bảo vệ Trái Đất ngay bây giờ!* ♦

# TẠ ƠN

■ Phóng viên ĐĐGD



**Đ**ức Giám Mục Phaolo Nguyễn Thái Hợp sau thời gian dài vắng bóng vì đại dịch Covid Wuhan đã dừng chân tại Nam California dâng thánh lễ Tạ ơn tại nguyện đường Trung Tâm Công Giáo Giáo Phận Orange sáng thứ bảy 23 tháng 4 năm 2022. Giám Mục PHaolo có hiệu toà là Sự Thật và Tình Thương, sau 50 năm Linh Mục và 10 năm Giám Mục đã nghỉ hưu theo Giáo luật. Giám Mục Phaolo Nguyễn Thái Hợp với hai nhiệm kỳ làm Trưởng Ban Công Lý và Hoà Bình thuộc Hội Đồng Giám Mục Việt Nam, Giám Mục Giáo Phận Vĩnh và Giám Mục tiên khởi Giáo Phận Hà Tĩnh. Ngài đã tranh đấu từ trong nước ra đến Hải ngoại trong vụ xả chất thải của hãng gang thép Formosa Hà Tĩnh làm ô nhiễm môi trường biển nhiều tỉnh Miền Trung tạo ra cá và các loại hải sản chết hàng loạt trắng các bãi biển. Hậu quả là các ngư

dân và cư dân lâm cảnh thất nghiệp phải tha phương cầu thực.

Ngài chia sẻ trong Thánh Lễ Tạ Ơn: Tạ ơn Thiên Chúa, Tạ ơn đời, Tạ ơn người, Tạ ơn ân nhân, thân hữu... Ngài chia sẻ về cá nhân từ một cậu bé mồ côi cha trong chiến dịch cải cách ruộng đất nơi xứ Nghệ nghèo nàn, di cư vào Nam, đi du học và có ngày nay trước mặt anh chị em. Tạ ơn Chúa, Tạ ơn người, Tạ ơn ân nhân...

Trong 10 năm làm Giám Mục, Ngài đã thực hiện được nhiều việc trong Tổng Giáo Phận Saigon đến hai Giáo Phận Miền Trung và cũng còn một số công việc giang giở.

Ngài cho biết một số công việc dự trù trong tương lai sau khi về hưu. Ngài sẽ cùng các thân hữu hiệu đính về lịch sử, văn hoá Công Giáo Việt Nam thời sơ khai.

Sau Thánh Lễ là tiệc mừng Đức Cha trong bầu không khí ấm cúng, thân mật do các thân nhân trong gia đình Đức Cha tổ chức để Ngài có dịp trực tiếp gặp gỡ các ân nhân và thân hữu. Nhiều thân hữu đã lên chia sẻ các kỷ niệm với Đức Cha và giúp vui trong tiệc mừng. Trong dịp này đại diện Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân cũng cảm ơn Đức Cha về những lần Ngài đến sinh hoạt với anh chị em tại Tòa Soạn từ khi còn là Linh Mục và sau khi đã lên Giám Mục. Diễn Đàn Giáo Dân cũng đã đóng góp bài vở và quyên góp tài chánh cho công cuộc khiêu kiện công ty gang thép Formosa Hà Tĩnh xả chất thải làm ô nhiễm biển bốn tỉnh Miền Trung tại trong nước và tại Đài Loan trong thời gian Đức Cha đang cai quản Giáo Phận Vinh và Hà Tĩnh. Buổi Tạ Ơn chấm dứt vào buổi chiều cùng ngày. ♦

# Món Giỏi Chơi

# Gia Chánh

GIANG ANH

Kỳ này Giang Anh xin chia sẻ món Giả Cây với Quý Độc Giả, món này dùng khi khí hậu mát mẻ, nhâm nhi với chút rượu vang hay lon bia sẽ thấy ấm áp hơn

## NGUYÊN LIỆU: PHẦN A

1 đuôi heo nướng cho da vàng đều, nói người bán thịt cửa đuôi heo làm 2 dọc theo chiều dài, sau đó cửa ngang với độ dày cỡ 2,3 cm. Nhiều tiệm bán thịt VN họ nướng sẵn đuôi heo cho mình nên rất tiện.

- 1 củ riềng to rửa sạch, thái mỏng.
- 4 Tbsp rượu vodka
- 2 Tbsp mắm tôm ( shrimp sauce ,finely ground )
- 5 Tbsp yogourt nature plain
- 1 Tbsp bột me ( thứ nấu canh chua) ( nếu có me thì không cần cho me và yogourt)
- 4 củ hành ta ( tím) băm nhỏ.
- 1 tsp tiêu xay.
- 

## PHẦN B

- Bún để luộc ăn với giả cây. Mấy trái ớt đỏ. Mấy cọng hành lá.
- 3 củ hành tím cắt nhỏ để riêng

## CÁCH LÀM

Đuôi heo rửa sạch, để ráo nước, ướp với các gia vị phần A kể trên, cho vào tủ lạnh để qua đêm. Nếu cần nấu trong ngày nên ướp khoảng 2 tiếng trước cho thấm.

Dùng nồi lớn chứa đủ món này để trên bếp, vặn lửa to, cho 2 Tbsp dầu ăn và 3 củ hành tím đã cắt nhỏ vào nồi, khi hành thơm bỏ đuôi heo vào đảo đều . Vặn lửa trung bình, đậy vung lại nấu vài phút cho thịt ngấm, sau đó cho 2 cup nước nóng vào ,khi sôi vặn lửa dưới trung bình đun âm ỉ khoảng 30 phút. Vớt bọt bỏ đi nếu có.

Nêm nếm lại , nếu cần cho thêm nước mắm tùy theo khẩu vị của



*\*Có người nấu món giả cây bằng heo quay, cũng ngon và tiện nhưng hơi phảng phất mùi ngũ vị hương.*

*\*Cũng có nơi cho thêm măng hộp hay hoa chuối vào cho “ đỡ ngán”. Nếu cho măng phải luộc măng trước, rửa sạch trước khi cho vào nồi giả cây và không nên cho nhiều.*

mỗi gia đình. Lấy dưa xiên thử da heo nếu chín vừa ăn là món này đã được.

Nước trong nồi giả cây chỉ ngang tầm với thịt. Dùng nóng với bún, rắc chút tiêu, ít hành lá, thêm vài khoanh ớt đỏ, thật tuyệt vời!

Xin chúc Quý Vị Độc Giả sửa soạn bước vào một mùa hè vui tươi. ♦



## VIÊM XƯƠNG KHỚP



1. Bệnh viêm khớp rất đa dạng. Dạng viêm khớp phổ biến nhất là viêm xương khớp thường gặp hơn ở người lớn tuổi 50 trở lên. Viêm khớp là 1 căn bệnh về khớp chủ yếu ảnh hưởng đến sụn khớp mà không ảnh hưởng đến các cơ quan nội tạng thường gặp thấy ở bệnh thấp khớp. Khi viêm xương khớp lớp sụn xương bị vỡ và mòn dần làm các đầu xương dưới sụn cọ xát vào nhau khi chuyển động. Việc cọ xát này gây ra triệu chứng như đau sưng và cứng khớp khi vận động. Khi viêm xương khớp kéo dài khớp có thể biến dạng và tạo ra các gai xương trên cạnh khớp.

2. Viêm xương khớp xảy ra nhiều nhất từ tuổi trung niên trở lên do thoái hoá khớp. Tuổi trẻ

cũng có viêm xương khớp chủ yếu là do thương tích khớp hoặc khớp bị sức ép đè nén do công việc lao động hoặc chơi thể thao. Viêm khớp xương cũng có yếu tố di truyền. Béo phì cũng là 1 yếu tố dẫn đến viêm xương khớp.

3. Viêm xương khớp có thể xảy ra bất kỳ khớp nào trong cơ thể nhưng thường xuyên là các khớp ở bàn tay, ngón tay, đầu gối, hông và cột sống. Viêm xương khớp gây ra cứng khớp vào ban sáng sau khi thức giấc, sưng khớp và đau khớp.

4. Viêm xương khớp được chuẩn đoán qua việc khám bệnh lâm sàng, chụp x-quang, các xét nghiệm máu và kiểm tra dịch ở khớp.

5. Điều trị viêm xương khớp bao gồm thuốc giảm đau, các phương pháp giảm đau không dung thuốc và giải phẫu. Thuốc giảm đau Acetaminophen là thuốc viên thông dụng nhất sau đến các thuốc kháng viêm như Ibuprofen, Naprosyn, Meloxicam,... Thuốc chích Coarticosteroid hoặc thuốc chích tạo chất nhờn có thể giúp giảm đau trong vài tháng. Các phương pháp giảm đau không dung thuốc như vật lý trị liệu, châm cứu, và tập yoga cũng giúp giảm đau hiệu nghiệm cao. Khi đã dùng thuốc và các phương pháp giảm đau không dùng thuốc thì khớp viêm nặng cần giải phẫu.

6. Giải phẫu khớp có thể là nạo các gai xương, sửa các dây chằng bị thương tổn. Nếu khớp không thể sửa thì phải giải phẫu thay khớp bằng khớp nhân tạo.

7. Có 1 số phương pháp giúp giảm nguy cơ và ngăn cản sự tiến triển của viêm xương khớp là tập thể dục thường xuyên phù hợp với độ tuổi và điều kiện sức khỏe, duy trì trọng lượng phù hợp với chiều cao, tránh béo phì, làm việc đúng tư thế và bảo đảm an toàn trong lao động. Cuối cùng khám sức khỏe định kỳ để sớm phát hiện bệnh. ♦



# Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc khi hay tin



## Ông Phêrô LÊ VĂN TRANG

*Cựu Đại Tá Pháo Binh Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa  
Cộng tác viên NS. Diễn Đàn Giáo Dân*

Đã về nhà Cha ngày 31 tháng 3 năm 2022  
Tại Virginia, Hoa Kỳ

### Hưởng thọ 89 tuổi

Thành kính phân ưu cùng bà Lê Văn Trang và Tang Quyển

Nguyện xin Chúa Kitô Phục Sinh đón Linh Hồn Phêrô  
vào Bàn Tiệc Thánh trên Thiên Quốc

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân

# DANH MỤC QUẢNG CÁO

Diễn Đàn Giáo Dân chân thành cảm tạ sự hỗ trợ của Quý Thân Chủ và Quý Độc Giả đã nhiệt thành ủng hộ cho các Thân Chủ Quảng Cáo dưới đây

Hội Yểm Trợ Ân Tuyên Cha Trương Bửu Diệp.....Bìa 2	Hội Yểm Trợ - Cha Trương Bửu Diệp.....80
Nha Sĩ Kevin Nam Kiều, Orthodontics.....Bìa 3	Luật Sư Trần Đình Định .....25
Golden Heart Medical.....Bìa 4	Manna Pharmacy.....89
A Đông Super Market ..... 73	Mile Square Dentistry ..... 65
Bác Sĩ Dương Không Tước .....81	Nhà Quàn An Lạc.....56
Bác Sĩ Nguyễn Chi Vỹ.....72	Occ Printing .....40
Bác Sĩ Nguyễn Mạnh Hùng.....56	Saigon City Market Place ..... 49
Bác Sĩ Thượng Hải.....32	Tổ Hợp Luật Sư Michael Francis Smith ..... 64
Chợ Tam Biên .....41	Truyền Hình Tinh Vui Hyvong .....64
Chung's Express Restaurant..... 48	RoKu VietWorld & RoKu VietProcast
Chung's Teriyaki.....48	IVTV 57.16 .....33
Crystal Vision, Phòng Nhãn Khoa ..... 65	

## Quảng Cáo

Quý vị đăng quảng cáo, hỉ tín, ai tín trên Diễn Đàn Giáo Dân sẽ được tôn trọng bởi:

- Hàng ngàn độc giả nhờ báo được phân phối qua các địa điểm quảng cáo.
- Hàng ngàn độc giả qua báo dài hạn gửi đến tận nhà.
- Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân được phân phối trên khắp Hoa-Kỳ và thế giới.

## PHIẾU ĐỘC GIẢ

Họ Tên: \_\_\_\_\_ Điện thoại: \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_  Độc Giả Cũ, ID# \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  Độc Giả Mới

\_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Nhận làm:  Cố Vấn  Chủ Trương  Cố Động Viên  Bảo Trợ  Điều Hành

Đại Diện Vùng  **Độc Giả Ân Nhân:**  \$60  \$100  \$200  \$.....USD

**Độc Giả Thường:** Hoa-Kỳ \$50 USD; Canada \$70 USD; Âu Châu, Á Châu, Úc Châu \$80 USD

Muốn mua Nguyệt San Diễn Đàn Giáo Dân từ số: \_\_\_\_\_

Muốn có các số cũ (nếu còn): \_\_\_\_\_

Xin gửi mẫu này về Tòa Soạn ĐGD **ĐỊA CHỈ MỚI: P.O. BOX 10250, Westminster, CA 92685**

Hoặc gọi điện thoại: **714-894-5826** Email **toabaoddgd@yahoo.com**

Chi phiếu, lệnh phiếu xin đề **DIEN DAN GIAO DAN, INC.** và gửi về địa chỉ trên.